



Objet : Conseil d'administration du Ravad du vendredi 5 février 2010 -  
GAH du TRT5 consacré à l'essai PrEP du samedi 13 février et prise de notes  
afférente des XXIèmes Rencontres nationales de la Fédération LGBT à Angers -  
Appel à mobilisation contre la prochaine tournée de Sizzla à Strasbourg,  
Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille

Attn : RéféréntEs des associations membres de la Fédération LGBT  
près la Fédération LGBT

Exp. : David AUERBACH CHIFFRIN, membre du conseil d'administration  
de la Fédération LGBT, président de Tjenbé Rèd (association membre  
de la Fédération LGBT), référent de Tjenbé Rèd près la Fédération LGBT,  
rapporteur coordinateur des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone

C/c : Conseil d'administration de Tjenbé Rèd

Paris, jeudi 4 février 2010

---

Chères Amies, Chers Amis,

I. Les samedi 30 et dimanche 31 janvier derniers ont vu Quazar accueillir les  
XXIèmes Rencontres nationales de notre Fédération à Angers et Tjenbé Rèd se  
joint à moi pour remercier notre association présidente de son accueil.

---

TJENBÉ RÈD : Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

Au cours de ces Rencontres, vous avez bien voulu renouveler la confiance que vous portez à Tjenbé Rèd et à moi-même pour représenter notre Fédération lors des réunions de la DGS, de la Halde, du Ravad et du GAH du TRT5 consacré à l'essai PrEP qui se tiendraient à Paris (voir liste des abréviations en fin de courriel).

Tjenbé Rèd et moi-même vous remercions de ce témoignage renouvelé de confiance, qui nous engage, en rappelant simplement que nous avons souhaité, au cours des Rencontres, la mise en place de représentations plus diverses, composées par exemple d'un homme et d'une femme, lors de ces réunions et plus largement lors de réunions où la Fédération serait représentée.

La prochaine de ces réunions se tiendra demain vendredi 5 février : il s'agit d'une réunion du conseil d'administration du Ravad. Conformément à votre vote, Tjenbé Rèd ou moi-même représenterons la Fédération : si vous souhaitez que nous abordions tel ou tel point, merci de nous en aviser par retour de courriel ou par téléphone au 06 10 55 63 60. Il semble d'ores et déjà possible, suite à nos débats d'Angers, de solliciter l'expertise du Ravad sur le récent jugement de la cour administrative d'appel de Nancy qui reconnaît aux maires, dans un litige opposant nos camarades de Couleurs Gaies (centre LGBT Metz Lorraine-Nord) à la mairie de Metz, le droit d'interdire les marches des fiertés LGBT, pas assez «traditionnelles»...

La dernière réunion du conseil d'administration du Ravad avait eu lieu le 9 octobre 2009 : en substance et pour rappel, il avait été question d'un avant-projet de loi de Nadine MORANO (secrétaire d'État chargée de la famille et de la solidarité, auprès du ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville) qui touchait notamment à l'homoparentalité ; du rapport LEONETTI qui s'y opposait ; de l'attentat de Tel-Aviv ; d'une rencontre des associations LGBT avec l'UMP ; d'un rapport de la DGS sur le suicide des jeunes LGBT ; Il avait également été indiqué par Hussein BOURGI que les casseurs de pédé vont de plus en plus souvent sur des réseaux téléphoniques ou des sites Internet gais, des agresseurs jeunes (15 ans parfois), avec déjà parfois un casier judiciaire.

---

TJENBÉ RÈD : Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

Il m'est impossible de vous livrer un compte rendu plus détaillé dans la mesure où les réunions de cette instance ne sont pas publiques et requièrent une certaine confidentialité, des cas particuliers étant évoqués de par la nature même des missions du Ravad.

\*  
\*       \*

II. La seule réunion par ailleurs actuellement prévue des quatre organisations précitées est, le 13 février, une réunion du GAH du TRT5 consacré à l'essai PrEP : si vous souhaitez que nous abordions tel ou tel point, merci de nous en aviser par retour de courriel ou par téléphone au 06 10 55 63 60.

Pour éclairer vos réflexions sur l'essai PrEP ou plus largement pour en savoir plus sur nos échanges des XXIèmes Rencontres nationales, pour contribution également à la rédaction du procès-verbal de ces Rencontres, vous trouverez ci-après la prise de notes effectuée par Tjenbé Rèd durant ces Rencontres, sous toutes réserves (cette prise de note ne valant pas procès-verbal, les propos des différentEs participantEs étant rapportés sous réserve de toute erreur de transcription de notre part et en tout état de cause sans engager ces participantEs).

\*  
\*       \*

III. Enfin, Tjenbé Rèd vous appelle à la mobilisation à l'approche d'une tournée de Sizzla, chanteur signalé pour ses paroles racistes et homophobes, à Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille, du 25 février au 11 mars.

Les associations concernées peuvent saisir leurs éluEs locaux, singulièrement celles et ceux des collectivités qui financeraient ou subventionneraient les établissements suivants : la Laiterie à Strasbourg ; l'Odyssée à Orvault (près de Nantes) ; la Carène à Brest ; l'Élysée-Montmartre à Paris ; le Transbordeur à Villeurbanne (près de Lyon) ; l'espace Double-à Villeurbanne ; l'Aéronef à Lille. Elles peuvent également saisir les procureurs de la République compétents

---

TJENBÉ RÈD : Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

pour attirer leur attention sur la commission possible de propos racistes et homophobes. Enfin, elles peuvent alerter les médias locaux et manifester devant les salles de concerts précitées.

Pour tout renseignement complémentaire, consulter notre communiqué de presse référencé ci-après ainsi que ses annexes ou nous approcher par retour de courriel ou par téléphone au 06 10 55 63 60. En tout état de cause, merci de nous tenir au courant de vos initiatives espérées.

Je vous remercie de votre attention et vous prie, Chères Amies, Chers Amis, d'agréer l'expression de ma solidarité militante.

*David AUERBACH CHIFFRIN*  
*06 10 55 63 60*  
*contact@tjenbered.fr*

---

P/j, notes & annexes

---

2 février 2010 - Sizzla revient ! Tjenbé Rêd alerte les associations de défense des droits humains à Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille - Communiqué de presse n°TR10SOC04  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100202-20.pdf>

---

TJENBÉ RÊD : Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---



---

## Abréviations

---

DGS : direction générale de la santé du ministère de la santé

Halde : Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

LGBT : lesbiennes, gaies, bi & trans

Ravad : Réseau d'aide aux victimes d'agressions et de discriminations (sous-entendu : lesbophobes, gaïphobes, biphobes ou transphobes)

GAH du TRT5 consacré à l'essai PrEP : groupe ad hoc du groupe interassociatif Traitements & recherche thérapeutique 5 consacré à l'essai *Pre-Exposure Prophylaxis*

UMP : Union pour un mouvement populaire

---

Prise de notes des XXIèmes Rencontres nationales de la Fédération LGBT relative au PrEP,  
par Tjenbé Rèd

---

*Prise de note ne valant pas procès-verbal, les propos des différentEs participantEs étant rapportés sous réserve de toute erreur de transcription de notre part et en tout état de cause sans engager ces participantEs*

Samedi 30 janvier 2010

Accueil par Quazar... Vote des quitus... Siège social transféré à Angers... Tour de table des associations présentes - Dijon... - Orléans (ouverture d'un centre de santé gaie avec dépistage VIH classique ; ateliers cul - échanges sur les pratiques sexuelles ; ateliers de santé lesbienne : ne marche pas dans nos locaux, on arrête, on va aller dans leurs bars ; soirées papotage - prévention suicide et lien social - thèmes : relations au travail, suicide... Interventions IMS avec beaucoup de demandes... Développer un deuxième poste de salarié dévolu aux IMS)... - Tours (émission hebdomadaire à la radio, «Ouvrez le placard»)... - Angers... - Nancy... - Trans Aide... - FGL Lyon (bar associatif, cercle associatif)... - Couleurs Gaies (Metz)... - Tjenbé Rèd (projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France, suite aux États généraux de l'outre-mer)... - CLG devenu Centre LGBT de Nantes...

ESSAI PrEP PRÉSENTÉ PAR UN INVITÉ DU TRT5 - Introduction : David AUERBACH CHIFFRIN - Proposition du groupe interassociatif de lutte contre le sida TRT5 faite à la Fédération LGBT de participer au groupe ad hoc concernant l'essai PrEP. Présentation, explications, questions, échanges.

---

TJENBÉ RÈD : Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

David AUERBACH CHIFFRIN - Suite à une première réunion des 8 et 9 janvier à Paris, avis personnel globalement favorable à ce stade de ma réflexion malgré des réserves à explorer... Possibilité de mettre en place à terme, dans six villes de France en dehors de Paris, des centres de santé gaie ?

François BERDOUGO - LE BLANC du TRT5 (FBLB) - Chez les HSH, prévalence = 1/6, incidence annuelle = 1.000 pour 100.000. Les gais et HSH baisent le week-end ! Essai projeté : le plus cher que l'ANRS ait jamais prévu : 6 millions d'euros (à titre de comparaison, le budget annuel de l'ANRS est d'environ 50 millions d'euros).

Stéphane AUROUSSEAU - Quel retour d'expérience sur le dépistage hors les murs ? D'abord avoir les retours d'expérience des stratégies en cours de validation avant de lancer de nouveaux essais...

GAGL - Tests rapides toujours interdits. Pour 2009, une vingtaine de dépistages hors les murs, les personnes ainsi testées déclarant qu'elles ne seraient jamais allées se faire dépister ailleurs. CDAG : faible, 20% des dépistages de gais.

FBLB - Aides mène une expérience Comtest (dépistage rapide fait par des militants, conseil aussi). Le Kiosque Info Sida vient d'ouvrir une expérience. Comtest : premiers résultats publiés à Wien en juillet (conférence biennale). 25% de personnes qui ne se définissent pas comme gais, 38% n'avaient pas fait de test dans les deux années précédentes.

Stéphanie NICOT - Est-ce que ce ne sont pas les barebackers qui vont être les plus satisfaits ?

Laurent FERRON - A un moment, on risque de demander des comptes à la communauté gaie, seule où le nombre de contaminations ne baisse pas... - Les jeunes veulent du sperme.

Frédéric (Adhéos) - Crainte d'un retour de bâton en termes de contaminations (perception dans l'ensemble de la communauté, gains et pertes potentielles).

Gwladys (Tjenbé Rêd) - Y'a-t-il eu une étude sur les personnes qui accepteraient de suivre ce protocole ?

[1] Ordre du jour communiqué le 28 janvier 2010  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100130-99.pdf>

[2] Bulletin d'adhésion, statuts et règlement intérieur de la Fédération LGBT au 14 décembre 2009  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100130-98.pdf>

---

TJENBÉ RÊD : Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

31 janvier 2010

# La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !

Tjenbé Rèd !



Association afro-caribéenne de lutte contre les racismes,  
les homophobies & le sida

Numéro 12 - Janvier/Février 2010

Communication n°TR10SOC03

Éditorial (page 3)

## Retour sur la campagne «Nou pli fo» contre le sida en Martinique

Vie de l'association & affaires générales (page 8)

**Le lundi, c'est Tjenbé Rèd !**

Culture & Société (page 11)

**Retour sur Antoine Blanchard, par Jann Halexander**

Citoyenneté & Politique (page 15)

**Martinique et Guyane veulent rester dans le droit commun**

Santé (page 17)

**Marie-Luce Penchard : mieux vaut tard que jamais**

International | Groupe Zami |

Petites annonces | Publications du mois (pages 20 et ss.)

**Haïti : 14 activistes décédés durant une formation**

Diffusion : 21.398 adresses électroniques

# S É I S M E HAÏTI

pour faire un don  
**[www.croix-rouge.fr](http://www.croix-rouge.fr)**

ou par chèque : **Croix-Rouge française**  
« Séisme Haïti » 75678 Paris Cedex 14



croix-rouge française



# Retour sur la campagne «Nou pli fo» contre le sida en Martinique

*NDLR : Notre secrétaire général Teddy JACQUES, délégué pour la Martinique, était cet été en congés bonifiés sur l'île aux Fleurs. Il a donc eu tout loisir d'observer la diffusion et la réception d'une campagne de prévention lancée notamment par l'INPES contre le sida. Voici son regard sur cette campagne, livré depuis plusieurs mois mais que nous publions seulement maintenant alors que nous rattrapons encore un retard accumulé depuis les États généraux de l'outre-mer, lesquels nous ont demandé tant de temps et d'énergie, du 19 février au 6 novembre. Toutes nos excuses à nos lecteursTRICES et à notre camarade secrétaire général.*

CET ÉTÉ, le ministère de la santé et des sports, l'Inpes (Institut national de prévention et d'éducation pour la santé) et l'association Sida Info Service ont lancé en Martinique la seconde phase d'une grande campagne baptisée *Nou pli fo* («Nous sommes plus forts» en créole), visant à mobiliser contre le sida et à lutter contre les discriminations liées au VIH [1], dont le slogan principal déclinait le titre

(*Nou pli fo ansam kont le sida* : «Ensemble, nous sommes plus forts contre le sida»). Ce message a été diffusé par le biais d'affiches sur les panneaux publicitaires comme dans les journaux et de spots publicitaires à la radio et à la télévision.

Ainsi, la dernière page du quotidien local *France-Antilles* du 18 juillet 2009 était entièrement occupée par une affiche de cette campagne.

On y voyait trois jeunes NoirEs (deux femmes et un homme) sur un terrain de basket. La fille au premier plan soulevait un sweat-shirt mauve qui laissait voir le message «Nou pli fo» sur son tee-shirt vert. Tout en bas de l'affiche, on pouvait lire : «Sida : vous êtes contre les discriminations, alors dites-le». Plus bas à gauche figurait le logo, constitué pour l'essentiel d'une conque de lambi [2], et l'adresse du

## Page 3

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





site Internet de la campagne ([www.generation-nouplifo.com](http://www.generation-nouplifo.com)). La population était donc invitée à s'y rendre pour s'informer et créer son avatar avant de donner son avis - supposé hostile - concernant les discriminations liées au sida.

Le lancement de la seconde phase de cette campagne, initialement prévue pour le carnaval en Martinique, en Guadeloupe et en Guyane après une première phase le 1er décembre 2008, a été reporté en raison des mouvements sociaux du début de l'année 2009 et a finalement eu lieu peu avant le début du Tour des yoles rondes de la Martinique (une grande régates et un événement sportif et mondain majeur dans l'île), du 26 juillet au 2 août 2009.

Lors des différentes étapes du Tour, la campagne *Nou pli fo* était très présente, dans les animations sur le podium, notamment avec les tee-shirts portés par les différents artistes qui se sont produits et distribués au son de la - très entraînante - musique officielle de la campagne, ainsi que dans le stand qui lui était dédié au sein de ce qu'il est convenu d'appeler le village du Tour.

Cette campagne a permis de sensibiliser la population à la question des discriminations liées au VIH. Elle témoigne par ailleurs d'un engagement louable des pouvoirs publics dans ce domaine. On peut toutefois s'interroger sur sa mise en œuvre sur le terrain, sur son efficacité et sur son impact réel au regard des importants moyens mobilisés voire sur ses objectifs.

Dans un premier article très enthousiaste paru pendant le Tour des yoles, le quotidien *France-Antilles* avait jugé que cette campagne était un grand succès, que son message était bien passé et même, de façon surprenante, qu'une grande victoire avait été remportée dans la lutte contre le sida.

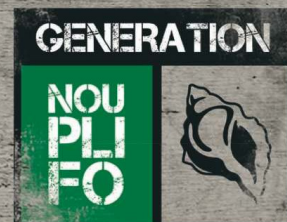
J'avais trouvé cette analyse tout à fait excessive et hasardeuse. J'avais notamment relevé qu'il y avait un très fort engouement - auquel j'ai moi-même cédé - pour les -très beaux tee-shirts *Nou pli fo* que beaucoup s'arrachaient lors des distributions (bien que je n'aie pas réussi à en attraper, craignant d'y laisser quelques plumes)... Mais des tee-shirts ne font pas à eux seuls une prise de conscience.

## Page 4

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



**SIDA : VOUS ETES CONTRE LES DISCRIMINATIONS,  
ALORS DITES-LE**



[www.generation-nouplifo.com](http://www.generation-nouplifo.com)

Surtout, ces tee-shirts, sur lesquels la campagne et le public se focalisaient, symbolisaient l'orientation publicitaire voire commerciale de l'opération (j'ai par la suite vu un de ces tee-shirts dans la vitrine d'un magasin de Fort-de-France situé rue François-Arago). Ainsi, pour mettre la main sur un des ces objets si prisés, j'ai acheté l'édition de *France-Antilles* du samedi 1er août 2009, lors de

l'étape de ce jour au Vauclin, avec le magazine et en prime... un tee-shirt *Nou pli fo*. On peut tout de même légitimement se demander ce qui justifie que *France-Antilles* bénéficie de ce qui relève probablement plus d'un coup de pouce que d'une contribution à la diffusion du message de la campagne. Si participation de *France-Antilles* à la campagne il y a eu, quelle a-t-elle été ?

## Page 5

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





Par ailleurs, toujours le 1er août, j'ai eu la surprise de constater que des barrières entouraient le stand *Nou pli fo*. Tandis que je m'interrogeais sur la raison de cette bizarrerie qui ne rendait pas le stand spécialement accueillant et n'était pas vraiment propice à la proximité avec le public et à un éventuel dialogue de prévention, j'ai compris un peu plus tard en voyant la foule se presser autour des barrières afin d'obtenir des hôtes du stand notamment le CD de la campagne.

Ce choix fait par les organisateurs de la campagne est à rapprocher de la passivité, en dehors des phases de distribution de tee-shirts, de ces hôtes sur les stands, passivité que j'avais déjà pu constater lors de l'étape du mercredi à Schoelcher (et que j'ai retrouvée lors des dernières étapes du samedi et du dimanche) alors que je récupérais une brochure de prévention et un CD avec la musique officielle de la campagne, quand on aurait pu s'attendre à ce qu'ils viennent vers les visiteurs en les questionnant éventuellement sur leur perception du VIH - faisant ainsi, me semble-t-il, un important travail de terrain. Cette attitude contrastait avec celle adoptée, il est vrai dans un tout autre domaine, par l'hôtesse

du stand de promotion des nouvelles modalités de tri sélectif de la Cacem (communauté d'agglomération du centre de la Martinique). Cette dernière allait vers les visiteurs qui s'abritaient du soleil sous la seule tonnelle où il y avait encore de la place. Elle m'a ainsi invité à tourner la roue du tri sélectif qui s'est arrêtée sur un type de déchet sur lequel elle m'a interrogé. A la fin elle m'a offert un tee-shirt en matières recyclées. Le même jour, j'ai pu mettre en application ma nouvelle science sur ces nouvelles modalités de tri en jetant les emballages de mon déjeuner.

Peu après, j'ai lu avec intérêt un second article de *France-Antilles* sur cette campagne paru le 8 août 2009 [3], dans lequel le quotidien faisait preuve de plus de recul et d'esprit critique en se demandant si elle témoignait d'une vraie prise de conscience ou d'un effet de mode. Cet article donnait notamment la parole à Marlène OUKA, présidente d'une association de lutte contre le sida, Action Sida Martinique, qui regrettait que cette campagne n'ait pas été menée en partenariat avec les associations locales, craignait qu'elle n'ait qu'un effet superficiel et

## Page 6

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





insistait sur le fait que le VIH n'était pas un produit commercial. Pour autant, le quotidien maintenait, en versant dans un lyrisme aussi facile qu'inapproprié : «Sur le Tour des yoles, le virus du sida a perdu».

POUR CONCLURE, je souhaiterais à nouveau saluer l'initiative majeure que constitue cette campagne, l'engagement dont elle témoigne mais j'espère qu'un bilan critique en soit dressé afin que les prochaines campagnes dans ce domaine touchent plus profondément le public et soient plus actives et interactives sur le terrain.

*Teddy JACQUES, secrétaire général,  
délégué pour la Martinique*

[1] Site de l'INPES consulté le 1er nov. 2009 :  
<http://www.inpes.sante.fr/index2.asp?page=70000/cp/09/cp090205.asp>  
<http://www.generation-nouplifo.com/>  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090502-89.pdf>

[2] Mollusque vivant dans un coquillage. La conque de lambi est traditionnellement utilisée comme moyen de communication en particulier pour appeler à la mobilisation lors de révoltes et de mouvements sociaux. Elle est donc un vecteur et un symbole de solidarité, comme le rappelle l'Inpes sur son site web.

[3] <http://www.martinique.franceantilles.fr/regi ons/departement/la-nou-plifomania-08-08-2009-40936.php>  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090808-99.pdf>

## Page 7

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc

**GladLady'S Show  
Sware Sexy & Glam  
Gay, Lesbian & Friendly  
Afro-karibbean  
Vos soirées  
les plus »tendance«  
de la capitale !**

**Samedi 20 février 2010 :  
Soirée**

**«Chacun sa chacune» :  
«Amour et/ou rencontre» !**

**Birthday Gwladys :  
soufflez et partagez  
son gâteau !**

**Attention :  
changement de lieu !  
Private Lounge  
(à coté du Gibus) :  
18, rue du Fbg-du-Temple  
Paris XIème  
M° République**

**06 59 35 87 23  
facebook.com/gladladys  
gladladys@hotmail.fr**

# Le lundi, c'est Tjenbé Rèd !

Secrétaire général :

Teddy JACQUES - teddy@tjenbered.fr

LUNDI 5 JANVIER, notre association a présenté ses vœux à son public, à l'occasion de la reprise de ses permanences hebdomadaires, suspendues depuis le 27 juillet (cette longue interruption étant due à notre investissement dans les États généraux de l'outre-mer durant quasiment toute l'année 2009).

Nous avons indiqué nos priorités pour cette nouvelle année : 1°) La tenue d'une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines, dans la prolongation de l'A30N (appel du 30 novembre, lancé par 26 organisations et personnalités qualifiées) ; 2°) La promotion de la *Charte d'accueil gay-friendly* de la Réunion ; 3°) La relance du programme Bangas d'accueil et de soutien des jeunes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans) à la rue.

## NOS PERMANENCES

HEBDOMADAIRES ont lieu chaque lundi à la Maison des associations du

XIème arrondissement de Paris (remercions à cette occasion sa directrice, Danielle APOCALE). De 19 à 20 heures, au cours de notre permanence d'accueil et d'écoute, nous prenons un verre en discutant de tout et de rien, au besoin en se mettant un peu à part si des discussions confidentielles sont souhaitées. De 20 à 22 heures, au cours de nos réunions publiques de travail, nous débattons et mettons en œuvre collectivement les stratégies de l'association dans ses quatre domaines d'investissement : la culture et la société, la politique, la santé et l'international.

Ce local, au 8 de la rue du Général-Renault (entre les 36 et 38 de l'av. Parmentier, stations de métro Saint-Ambroise ou Voltaire, ligne 9), nous offre une complète discrétion puisque notre salle de réunion n'est pas visible de l'extérieur et que le quartier est tranquille. Nous sommes peu nombreux actuellement, quelques personnes chaque semaine : vous pouvez donc venir sans craindre la foule ! ☺

## Page 8

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc

DIMANCHE 24 JANVIER, neuf membres ou anciens membres de notre association ont présenté par courriel leur démission en raison de leurs «désaccords». Ce courriel ne précisant pas de quels «désaccords» il s'agissait, notre président a estimé qu'il n'était lieu plus légitime pour ce faire que l'assemblée générale extraordinaire des membres, qu'il a proposé de convoquer lundi 8 mars de 20h00 à 21h30 au 8 de la rue du Général-Renault, Maison des associations du XIème arrondissement de Paris.

Il convient de noter que l'un des neuf «démissionnaires» faisait l'objet d'une procédure de révocation afférente à son mandat d'administrateur (ouverte le 21 décembre en raison notamment de propos portant publiquement atteinte au respect dû aux résolutions de l'assemblée générale et du conseil d'administration) ; que trois autres faisaient l'objet d'une procédure disciplinaire de suspension (ouverte le même jour pour participation à son entreprise de dénigrement public de l'association). Selon nos statuts, qui leur avaient été rappelés par lettre recommandée avec accusé de réception, ces quatre adhérentEs

avaient jusqu'au 23 janvier pour présenter leur défense : ils ont choisi de n'en rien faire et d'attendre le lendemain pour présenter leur démission - n'ayant peut-être, tout simplement, rien d'autre à présenter pour défense que l'une de ces multiples et mystérieuses sautes d'humeur fréquemment observées dans la vie associative. Enfin, il convient de noter qu'une autre des neuf concernéEs avait été radiée, le 17 décembre, car elle n'était plus à jour de cotisation depuis le 28 mars.

Reste quatre «véritables» démissions, d'autant plus mystérieuses qu'elles ne sont pas motivées si ce n'est par ces mystérieux «désaccords»... qui seront peut-être précisés par les intéresséEs s'ils et elles se présentent devant la prochaine assemblée générale des membres.

Une seule chose est certaine : du matériel jadis confié par l'association à certainEs des intéresséEs ne lui a pas été restitué, notamment une banderole d'une valeur de 150 euros environ ou du matériel de prévention confié par la collectivité nationale, ce qui relève de l'abus de confiance aux sens pénal et moral du terme.

## Page 9

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



SAMEDI 30 ET DIMANCHE 31 JANVIER, nous avons avec joie retrouvé les autres associations membres de la Fédération LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans) lors de nos XXIèmes Rencontres nationales, à Angers. Quazar (le centre LGBT local) assure actuellement la présidence de la Fédération et nous accueillait avec sa légendaire douceur angevine. Au cours des débats, Tjenbé Rèd a souligné l'importance à ses yeux de la Fédération et des campagnes nationales qu'elle permet (concernant la déportation pour homosexualité, le suicide des jeunes LGBT, la *murder music*, le PaCS en mairie, l'homoparentalité...).

François BERDOUGO - LE BLANC du TRT5 (groupe interassociatif *Traitements & recherche thérapeutique 5*, une sorte de fédération contre le sida, voir pp. 17 et 18) nous a présenté le projet d'essai PrEP (*pre-exposure prophylaxis*, «traitement préventif») qui serait le plus cher jamais financé par l'ANRS (Agence nationale de recherches sur le sida) : six millions d'euros. Il a précisé que chez les HSH (hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes), la prévalence est d'environ 15% et

l'incidence annuelle d'environ 1.000 pour 100.000 (NDLR : taux sous réserve de vérification). La logique de l'essai serait de donner un traitement préventif par intermittence à 2.000 gais et HSH environ, en considérant que les gais et HSH baisent principalement le week-end, ce qui crée un effet calendaire. Stéphane AUROUSSEAU de Couleurs Gaies (centre LGBT Metz Lorraine-Nord) a souhaité avoir d'abord les retours d'expérience des stratégies en cours de validation avant de lancer de nouveaux essais (exemple : dépistage hors les murs). D'autres questions ont été posées : Les *barebackers* ne seront-ils pas les plus satisfaits par un tel essai ? La société ne risque-t-elle pas de finir par demander des comptes aux HSH, seule population où le nombre de contaminations ne baisse pas ? Que faire alors que les jeunes «veulent du sperme» ? Un tel essai ne risque-t-il pas de provoquer un relâchement des comportements ?

L'assemblée générale a ensuite renouvelé le mandat confié à David AUERBACH CHIFFRIN et à Tjenbé Rèd de représenter la Fédération auprès de la DGS (direction générale de la santé), de la Halde, du Ravad et du GAH (groupe *ad hoc*) du TRT5

## Page 10

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



consacré à l'essai PrEP. Les représentantEs de Tjenbé Rèd ont souhaité que des binômes puissent être mis en place afin que ces mandats ne pèsent pas sur une seule personne. Par ailleurs, Couleurs Gaies a évoqué son procès avec la mairie de Metz (qui veut interdire les Gay Pride en France). Enfin, le transfert du siège de la Fédération à Angers a été voté et les mandats de la présidence sortante et du CA sortant (dont un membre de Tjenbé Rèd) ont été prolongés de six mois.

**Notre efficacité dépend  
(aussi)  
de notre nombre !  
Rejoignez  
nos 6 membres actifs,  
nos 23 membres  
donateurs  
et notre association  
membre :  
[www.tjenbered.fr/adherer](http://www.tjenbered.fr/adherer)**

## Culture & Société

# Retour sur Antoine Blanchard, par Jann Halexander

*Secrétaire de la commission Culture & Société :  
Jann HALEXANDER - [jann@tjenbered.fr](mailto:jann@tjenbered.fr)*

APRÈS AVOIR RÉALISÉ en 2008  
*Occident* (qui fut un échec sur toute  
la ligne, bon j'exagère, il s'est un peu  
vendu et se vend même encore un  
peu chaque mois), projet bizarre,  
glauque, étouffant aussi bien pour

moi (le créateur, le comble) que  
pour les acteurs, le monteur, les  
critiques, le public, j'ai voulu faire  
quelque chose de plus... léger. C'est  
difficile d'être ce que je suis et d'être  
en même temps léger. Mais c'était  
vital de s'évader. Bien entendu, il y a  
toujours une touche de bizarre dans  
mes petits films mais j'ai voulu

## Page 11

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





mettre de l'humour, de l'amour mais point de désespoir, point de glauque. Changer un peu mais c'était naturel. L'année 2008 avait été éprouvante. De mauvaises nouvelles en mauvaises nouvelles, sur le plan artistique comme personnel, m'ont conduit à vouloir retrouver une sorte de lumière. Dans l'obscurité, je pouvais néanmoins m'appuyer sur mon ami, avec qui je suis depuis déjà pas mal de temps, ma famille et sur Jeff BONNENFANT, attaché de presse, photographe, caméraman, assistant et ami, bref avec qui je fonctionne en symbiose depuis 2003.

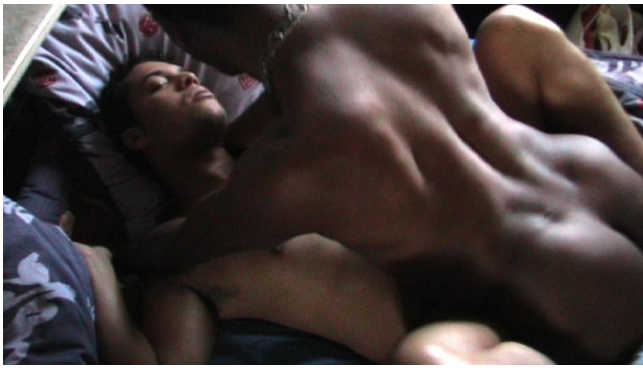
Lors de la sortie de mon premier film *J'Aimerais J'Aimerais* en 2007, une personne parmi d'autres chargée de la distribution du film avait exprimé ses réticences vis-à-vis de mon éditeur, Rémi LANGE, en lui demandant si les gens allaient sérieusement croire à cette histoire entre deux hommes de couleur en Vendée. L'anecdote me fit sourire (je sais, d'autres auraient été offusqués) car elle montrait à quel point la possibilité d'aimer et d'être libre d'aimer un individu quelque soit son sexe était encore déniée aux «gens de couleur», expression jugée péjorative.

Le bon noir doit être viril, parisien, en baskets, vote à gauche et crie sa rage dans du rap ou du slam (rap pour bourgeois). Évidemment, il est hétérosexuel. Cette image réductrice arrange beaucoup de gens, ignorants ou intéressés. Dans *J'Aimerais J'Aimerais*, court-métrage, un jeune homme métis, Antoine BLANCHARD, s'amourachait d'un député noir, Philistin DE VALENCE. A la fin, Antoine tue, sous l'effet de la passion, cet homme obsédé par sa carrière politique. Je le dis, le chante : l'amour est raison, le sexe est pulsion, la passion un désastre. On m'a demandé si je m'étais inspiré de ma propre vie, je n'ai jamais démenti. Mais de nombreux provinciaux, blancs, noirs, métis, arabes, m'écrivirent pour me remercier de ce film entièrement «musical». La presse en parla un peu.



## Page 12

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



Pour un petit film indépendant, expérimental, ce fut un joli petit succès. Il a été dit également que c'était le premier film français à mettre en scène une histoire d'amour (contrarié, certes) entre deux hommes non-blancs (au sens où on l'entend dans la société occidentale).

Je voulais en dire davantage sur Antoine BLANCHARD. Remonter dans son passé. Faire en sorte que les gens n'aient pas besoin de voir *J'AIMERAI J'AIMERAI* pour voir et comprendre *Une dernière nuit au Mans...* qui n'est donc pas une préquelle. D'où cette coréalisation avec Jeff BONNENFANT qui a réfléchi sur le scénario, les personnages, le message du film et voulait aussi, à travers le projet, montrer son amour pour sa ville, Le Mans (Sarthe). Le résumé se veut simple : Marianne, veuve aisée, artiste à ses heures, vit au Mans, avec son neveu, Antoine.

Elle tombe amoureuse de François, professeur de mathématiques... qui tombe amoureux d'Antoine. Jeff et moi voulions montrer aussi un visage de la petite bourgeoisie française d'origine antillaise (ou africaine, ça dépend) que l'on peut retrouver un peu partout en France, notamment dans le grand Ouest et dans la région bordelaise. Un fait sociologique malheureusement peu étudié.

Marianne et son neveu vivent dans un petit appartement mais ont une résidence secondaire (qu'on pourrait imaginer dans les Alpes mancelles). Marianne, campée par mon amie complice Maïk DARAHA, est la bourgeoisie française par excellence : boit du vin, mange des rillettes et aime son pays en rappelant qu'il est la terre d'Alexandre DUMAS. Elle a aussi cette façon bien française de collectionner les amours. Avec le personnage de François, interprété par Sandro BASSONNATO, nous avons intégré la non-hétérosexualité, aussi normale que l'hétérosexualité. En parler, le montrer, le filmer, tout en sensualité mais le montrer. J'avoue que la musique de Chopin sur la scène d'amour entre Antoine et François fut bienvenue.

## Page 13

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc

Contrairement à *J'Aimerais J'Aimerais*, film muet et musical, là nous avons voulu un film parlant. Tourné en mini-DV, lumières naturelles. Mais que l'on ne s'y méprenne pas : même un petit film a un coût élevé. Quant à la démarche artistique, elle est toujours la même : sortir des sentiers battus aussi bien sur le fond que sur la forme.

SI NOTRE FILM DEVAIT AVOIR UN MESSAGE, puisque paraît-il, il en faut, ce serait celui-ci : ne pas avoir peur d'aimer, quelque soient les circonstances et les conséquences.

### *Jann Halexander*

Sortie initialement prévue du DVD sur le marché : 3 février 2010. Points de ventes : FNAC, Virgin, Les Mots à la bouche, eBay, Amazon.fr... En VPC : chèque de 15 euros à l'ordre des Liliprod (éditions Lalouline, chez M. Cosniam, 57, rue de Bretagne, 14000 Caen)

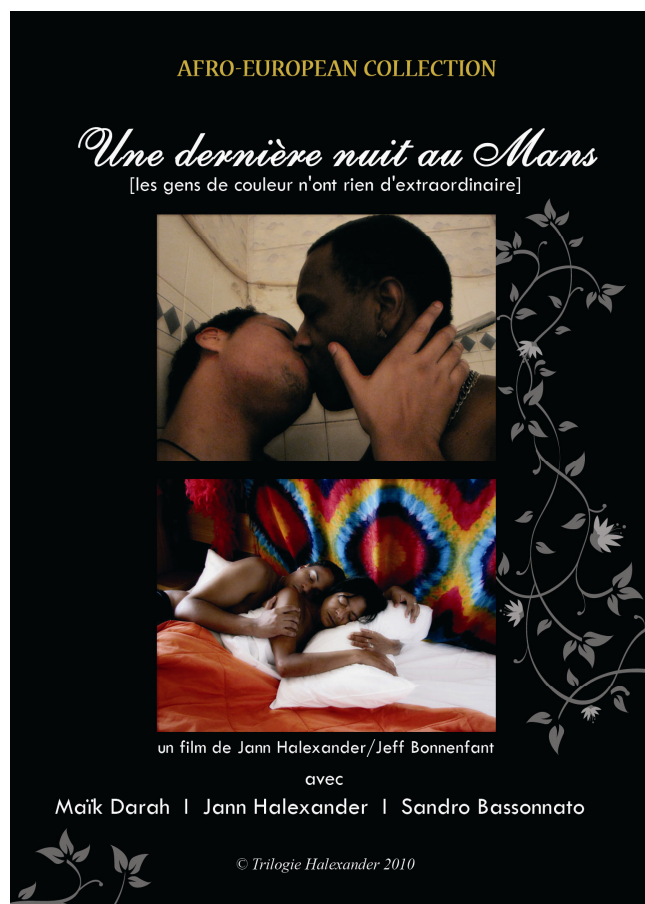
Pour commander le DVD :  
[www.apoplexia2008.blogspot.com](http://www.apoplexia2008.blogspot.com)  
[www.myspace.com/lechanteurjannhalexander](http://www.myspace.com/lechanteurjannhalexander)  
[jannhalexander@yahoo.fr](mailto:jannhalexander@yahoo.fr)

Photographies (DR) :  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100107-89.jpg>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100107-88.jpg>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100107-87.jpg>

Couverture DVD (DR) :  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100112-99.jpg>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100112-98.jpg>

## Page 14

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



**Vous appréciez  
nos actions ?  
Vous souhaitez  
nous soutenir ?**  
**[www.tjenbered.fr/soutenir](http://www.tjenbered.fr/soutenir)**

**Tjenbé Rèd est membre  
du CollectifDOM  
présidé par Daniel DALIN :  
[www.collectifdom.com](http://www.collectifdom.com)**





# Martinique et Guyane veulent rester dans le droit commun

Secrétaire de la commission Politique :  
David AUERBACH CHIFFRIN - david@tjenbered.fr

MERCREDI 27 JANVIER, nous nous sommes réjouiEs par un communiqué de presse du résultat des consultations des 10 et 24 janvier en Martinique et en Guyane : selon nous, ces deux départements et régions d'outre-mer avaient «choisi la clarté» en refusant une autonomie plutôt floue, possible dans le cadre de l'article 74 de la Constitution, mais en décidant la fusion du département et de la région dans le cadre maintenu de son article 73. Nous avons, dans notre dernière lettre mensuelle, rendu compte de notre participation au débat préalable à ces consultations., lancé dans l'Hexagone par le CollectifDOM (dont nous sommes membres) et par le délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs

d'outre-mers, Patrick KARAM ; au cours de ce débat, nous avons fait état de nos craintes en matière de de santé et de droits humains. En réponse à notre communiqué du 27, nous avons eu l'honneur de recevoir une réaction passionnée mais amicale de Daniel ILLEMAY, président de l'APPMF (Association des amis du Parti progressiste martiniquais en France). En substance, le rapporteur de la commission aux affaires sportives des États généraux de l'outre-mer en 2009 approuve certaines de nos analyses mais considère, comme suit, que les résultats ne doivent pas être interprétés comme un refus définitif de l'autonomie :

*Les effets du changement proposé le 10 janvier par le Congrès martiniquais pouvaient s'avérer contraires au sentiment de justice et d'équité à l'endroit des nombreux*

## Page 15

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20100131-99.doc



*Martiniquais déracinés et expatriés, sur, par exemple, le plan du foncier et de l'emploi (réservés pour ceux justifiant d'une durée de résidence «raisonnable» dans le département !)... La réponse des peuples guyanais et martiniquais constitue une victoire des peuples considérés qui aspirent à ce que l'on donne «du temps au temps» ou mieux à expérimenter la «troisième voie» que prône le PPM [Parti du peuple martiniquais] et son président Serge LETCHIMY. Personnellement - ajoute en substance Daniel ILLEMAY -, je profite de la présente pour formuler des vœux quant à la réussite de nos actions mais surtout de celles qu'entreprend TJENBÉ RÈD au regard de problématiques importantes touchant par exemple au sida et à l'infection à VIH dans nos communautés... (au sein desquelles Daniel ILLEMAY observe à ce sujet «certains adeptes de la politique de l'autruche !»).*

Il est à noter que le débat en Martinique même s'est déroulé en des termes plus... sentis, si l'on ose, puisque l'écrivain Raphaël CONFIANT a qualifié, le 11 janvier suite au rejet de l'article 74, le peuple martiniquais «d'étron». Suite

à quoi l'écrivain Tony DELSHAM a répondu, le 17 janvier : «Nous ne sommes pas des mendiants aux poches vides».

Les textes intégraux de Daniel ILLEMAY, Raphaël CONFIANT et Tony DELSHAM se trouvent sur notre livre d'or du mois de janvier, cf. : <http://www.tjenbered.fr/livredor>

VENDREDI 29 JANVIER, nous avons pris position sur la nouvelle affaire FRÊCHE, qui nous en a rappelé bien des anciennes... Rappelons que le 22 décembre 2009 (ces faits ayant été rendus publics le 27 janvier), le président sortant du conseil régional de Languedoc-Roussillon déclarait à propos de Laurent FABIUS, membre du PS (Parti socialiste), d'origine juive : «Voter pour ce mec me poserait un problème, il a une tronche pas catholique». Le 14 novembre 2006, il déclarait déjà sa «honte» et sa «peine» de voir «neuf Blacks sur onze» dans l'équipe de France de football ! À l'époque, le PS dont il était membre l'avait exclu mais ce n'était qu'une sanction factice, d'un point de vue politique, puisque les éluEs du PS s'étaient bien gardéEs de quitter l'exécutif dirigé par l'intéressé au conseil régional de Languedoc-Roussillon.

## Page 16

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



Cette fois, le PS promet une vraie sanction politique (la présentation d'une liste concurrente aux prochaines élections régionales), ce qui est bien, mais donne ce faisant le sentiment pénible d'une hiérarchie entre le racisme antinoir (qui valait, en janvier 2007, une sanction symbolique après deux mois d'atermoiements) et le racisme antijuif (qui vaudrait, en janvier 2009, une sanction effective quelques jours seulement après la publicité des faits).

Nos communiqués du mois de janvier sont listés en fin de lettre et sont également en ligne : <http://www.tjenbered.fr/infos>

**Retrouvez-nous à Paris  
tous les lundis  
de 19h à 22h :  
Maison des associations  
8, rue du Général-Renault  
M° St-Ambroise (ligne 9)**

**19h/20h :  
Accueil & écoute**

**20h/22h :  
Réunion hebdomadaire  
de travail**

## Santé

# Marie-Luce Penchard : mieux vaut tard que jamais

*Secrétaire de la commission Santé : Eddy JEGU -  
sante@tjenbered.fr*

VENDREDI 8 ET SAMEDI 9 JANVIER, nous avons pris part, représentant à cette occasion la Fédération LGBT dont nous sommes membres, à une réunion du GAH du TRT5 consacré à l'essai PrEP (cf. pp. 10 et 11).

Act Up-Paris avait mené, le 16 décembre, une de ses fameuses RéPI (réunions publique d'information) sur le thème : «Antirétroviraux pour séronégs : une pilule pour prévenir la transmission ?». L'association de lutte contre le sida présentait en substance cette RéPI comme suit :

## Page 17

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



*Parmi les approches biomédicales de prévention figure en bonne place la prophylaxie pré-exposition ou PrEP (pre-exposure prophylaxis). Le contrôle de l'épidémie de sida dépend des comportements mais aussi de l'usage de dispositifs capables de réduire la transmission sexuelle du VIH. La recherche évalue de nouveaux dispositifs (circoncision, microbicides, PrEP). La PrEP consiste, pour des personnes séronégatives, à utiliser un médicament anti-rétroviral afin de bloquer la transmission du VIH. Si l'intérêt de ce concept a déjà été démontré dans des recherches animales, les essais chez les humains n'ont pas encore été concluants. Un groupe de chercheurEs françaisEs travaille sur un projet d'essai qui s'adresse aux personnes non infectées par le VIH dans la communauté gay. Le TRT5 s'y intéresse et envisage une concertation communautaire. Autour du principal instigateur du projet, Jean-Michel MOLINA, nous aborderons les questions posées par cet essai. Quels en sont les aspects médicaux et éthiques, quels enjeux ce dispositif soulève en matière de prévention ?*

Texte intégral sur le site Internet d'Act Up-Paris :  
<http://www.actupparis.org/spip.php?article3855>

## **Page 18**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc

MERCREDI 27 JANVIER, nous avons salué par un communiqué de presse la parole enfin venue de Marie-Luce PENCHARD sur les questions du VIH et du sida. Rappelons que depuis sept mois, nous dialoguons avec la désormais ministre chargée de l'outre-mer de ces questions et attendions en vain qu'elle les évoque publiquement, alors que les outre-mers sont parmi les plus frappés, la Guyane étant même, selon le Conseil national du sida, en situation d'épidémie généralisée !

Eh bien tout arrive : après avoir superbement ignoré (d'aucuns diraient magnifiquement planté) l'occasion du 1er décembre, Journée mondiale de lutte contre le sida, Marie-Luce a choisi sa présentation des vœux pour parler publiquement de sida, enfin non, pardon, seulement de «VIH» (mais bon, c'est déjà pas mal, disons). Quelle différence ? Elle est parlante en Guyane, 8 fois plus atteinte que l'Hexagone en termes de nouveaux cas de sida mais 18 fois plus atteinte en termes de nouvelles découvertes de séropositivité au VIH !

Question chiffres justement, nous avons été pris à partie par Thierry, un lecteur du blog *Antilles Politique*,



au sujet de la pertinence des statistiques produites par l'InVS (Institut de veille sanitaire) et, plus largement, de notre démarche soulignant, sur la base de ces statistiques, que les communautés ultramarines sont plus touchées par le VIH et le sida.

Nous observons souvent à quel point il est délicat de parler de santé dans nos familles, avec nos proches, dans nos communautés. Notre démarche n'est évidemment pas de stigmatiser nos compatriotes ou de considérer une fois de plus que les outre-mers doivent être abordés comme des problèmes uniquement.

Notre démarche est au contraire de considérer la santé comme une composante essentielle de la citoyenneté, aux termes mêmes de la définition de la santé selon l'OMS (Organisation mondiale de la santé) : «La santé est un état de complet bien-être physique, mental et social, et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité».

Dès lors, nous n'avons pas de honte à demander l'égalité républicaine aussi en termes de santé, lorsque nous constatons que cette égalité est rompue et que les habitantEs des

départements d'outre-mer, de Saint-Barthélemy ou de Saint-Martin ont quatre fois plus de risques de devenir séropositifVE ou sidéenNE (malade du sida) que celles et ceux de l'Hexagone.

Notre échange avec Thierry peut être consulté et poursuivi sur le blog *Antilles Politique* : <http://www.antillespolitique.com/2010/01/marie-luce-penchard-parle-de-vih/>

NB : Pour nos lecteurs et lectrices qui méconnaîtraient la question, précisons que le VIH (virus de l'immunodéficience humaine) est le virus qui aboutit au sida (syndrome d'immunodéficience acquise) au bout de quelques années, s'il n'est pas contrôlé efficacement par une batterie de médicaments lourds aux effets secondaires désagréables voire dangereux (être porteur du VIH étant par ailleurs, en soi, un facteur de stigmatisation sociale et de dépression nerveuse). Le VIH détruit les défenses immunitaires et attaque le système nerveux central (le cerveau) ; le sida survient au stade où l'organisme choppe toutes les saloperies possibles (tuberculose etc.) sans pouvoir se défendre, le décès étant alors une conséquence logique et proche.

**UnE amiE  
vous a fait suivre  
cette lettre mensuelle ?  
Vous souhaitez  
la recevoir directement?  
[www.tjenbered.fr/recevoir](http://www.tjenbered.fr/recevoir)**

## **Page 19**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





# Haïti : 14 activistes décédés durant une formation

Secrétaire de la commission International :  
Jann HALEXANDER - international@tjenbered.fr

LUNDI 4 JANVIER, nous avons manifesté notre solidarité avec les LGBT (lesbiennes, gais, bi & trans) ougandaisEs, victimes d'une opération politicienne de répression légale et sociale (voir notre dernière lettre mensuelle), en manifestant par un froid glacial dans le quartier des Halles avec notamment Act Up-Paris, la commission LGBT des Verts, le Centre LGBT Paris Île-de-France, l'Ardhis, Solidarité internationale LGBT ou l'Inter-LGBT.

À cette occasion, Tjenbé Rèd a rappelé que c'est pourtant l'Africain Nelson MANDELA qui a doté l'Afrique du Sud, le 4 février 1997, de la première constitution au monde à prohiber (section 9, §3) les discriminations fondées sur l'orientation sexuelle.

JEUDI 14 ET MARDI 19 JANVIER, nous avons manifesté notre solidarité avec Haïti, frappé par le tremblement de terre du 12 courant, en émettant deux communiqués de presse qui indiquaient comment soutenir quelques initiatives comme celle portée à notre connaissance par l'un de nos partenaires à Saint-Martin, l'association *Sida - Les liaisons dangereuses*.

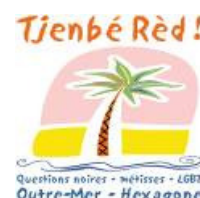
Nos communiqués sont en ligne :  
<http://www.tjenbered.fr/infos>

Nos partenaires du CFLAG (*Caribbean Forum for Lesbians and Gays*) nous ont par ailleurs adressé les liens suivants pour les personnes souhaitant faire un don (en anglais) :

<http://www.lambifund.org/>  
<http://www.philanthropyaction.com/>  
[https://secure.avaaz.org/en/stand\\_with\\_haiti](https://secure.avaaz.org/en/stand_with_haiti)  
<https://www.oxfam.org/>  
<http://www.christianaid.org.uk/>  
<http://www.openitcaraibe.org/>

## Page 20

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20100131-99.doc



Nous avons reçu, le 15 janvier, un message extrêmement triste nous apprenant le décès de 14 jeunes militants de l'association Sérovie :

**14 HAITIAN YOUNG GAY/MSM  
ACTIVISTS DIED IN CONFERENCE  
ROOM**

*With extreme sadness I am announcing to the Caribbean LGBT community that what was a budding LGBT advocacy in Haiti has received a deadly blow Tuesday. In the words of SEROVIE's Executive Director [...], who survived the quake :*

*«We were having our usual support group meeting on a quiet Tuesday afternoon when the worst happened. The sound is unforgettable. I can't even describe the horror as the ceiling and the wall of the conference room started to fall and the chaos started. Fourteen young men were lost forever in the earthquake. [...]»*

*FOKO (Fundashon Orguyo Korsou, Curacao)*

Ce message accompagnait une lettre de l'IGLHRC dont il paraît pertinent de reproduire l'essentiel :

*Dear IGLHRC Supporter:*

*By now, I'm sure you are aware of the heartbreaking aftermath of the earthquake that struck Haiti on Tuesday. The disaster has devastated the capital of Port-au-Prince and Haiti's fragile infrastructure, with tens of thousands of people killed and countless others now lacking the most basic access to services, food and shelter. The earthquake has been catastrophic for every sector of society, including Haiti's LGBT community.*

*Last year I was privileged to visit Haiti and to spend time with SEROVie, the main organization providing HIV-related services for men who have sex with men (MSM), transgender people and other members of our community [...].*

*IGLHRC has sent funds directly to SEROVie to allow their services and supplies to continue to reach their LGBT and HIV-affected clients in Haiti . We are also providing funds to groups such as Colectiva Mujer y*

**Page 21**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc

*Salud, a feminist Dominican organization that has crossed the border into Haiti in order to assist with direct relief to our communities and to the many other victims.*

*If you are able to contribute directly to these relief efforts, please donate here:*

*[https://american.redcross.org/site/Donation2?df\\_id=4430&4430.donation=form1&s\\_src=FZZWG W00&s\\_subsrc=lgbt-pub](https://american.redcross.org/site/Donation2?df_id=4430&4430.donation=form1&s_src=FZZWG W00&s_subsrc=lgbt-pub)*

*One hundred percent of contributions made through this page will go directly to our friends and colleagues in Haiti. In this time of crisis and need, please support the courageous and necessary relief*

*work being done to help the people of Haiti, regardless of where you donate your money, supplies, or time.*

*Cary Alan Johnson  
Executive Director  
International Gay and Lesbian  
Human Rights Commission*

*IGLHRC | 80 Maiden Lane,  
Suite 1505 | New York, NY 10038 |  
phone: 212.430.6054 |  
fax: 212.430.6060*

---

Radios haïtiennes sur Internet :  
<http://www.metropolehaiti.com/>  
<http://www.signalfmhaiti.com/>  
<http://www.radyoginen.com/>

---

**Groupe Zami - Questions féministes & lesbiennes**

## **Bientôt une stagiaire ?**

*Déléguée pour les questions féministes  
& lesbiennes : Gwladys PALLAS -  
zami@tjenbered.fr*

Une stagiaire étatsunienne devrait prochainement être accueillie pour relancer le groupe Zami, du mois de mars au mois d'avril. Rappelons par ailleurs l'ouvrage proposé à notre

lecture une sympathisante :  
*Quand les femmes aiment d'autres  
femmes : regard sur les  
homosexualités féminines au  
Cameroun*, Marthe Djilo Kamga,  
coll. »Cahiers de l'UF« ; n°4, 10 €,  
Université des Femmes.  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091222-99.pdf>

### **Page 22**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





# Les informations de nos partenaires associatifs

## Tous Créoles ! (Martinique)

L'association Tous Créoles, dont Tjenbé Rèd est adhérente, propose à notre lecture sur son site Internet :

**COMMÈRE MARÉCHALE MISÈRE :**  
L'artiste guadeloupéen Dominique DOMIQUIN nous livre ici ce qu'il appelle «Quelques mots sur Haïti» : un billet à la fois simple et fort, pour dénoncer le racisme ordinaire et aussi pour nous inciter à donner à Haïti : «Ce que nous pouvons. Non pas comme une obole, mais pour le Symbole».

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2010/01/27/93-commere-marechale-misere>

**PAYI MOIN OU «PAIX I MOIN»,  
POÈME DE MAURICE BOUTON :**  
Proche de notre association par sensibilité, Maurice BOUTON nous a adressé un poème, accompagné de ce commentaire : «Pour mon île, pour mon peuple dont vous êtes, pour cette humanité qui, loin de

s'enrichir des différences, de se nourrir de notre commune essence, se détruit de sectarisme...».

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2010/01/25/92-payi-moin-ou-paix-i-moin-poeme-de-maurice-bouton>

**LILIAN THURAM APPELLE À UNE  
«RÉPUBLIQUE MULTICULTURELLE» :**  
Lilian THURAM et quatre personnalités ont lancé mercredi 20 janvier un appel pour une «République multiculturelle et post-raciale».

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2010/01/24/91-lilian-thuram-appelle-a-une-republique-multiculturelle>

**UNE SAGA FAMILIALE EN NOIR ET BLANC :** En Guadeloupe, les CHOMEREAU-LAMOTTE sont noirs, en Martinique ils sont blancs. Quand les uns rencontrent les autres, il y a indéniablement un air de famille, seule la couleur diffère. Troublante généalogie... Nous vous proposons ici de télécharger un intéressant

## Page 23

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20100131-99.doc



article publié par «Le Monde» dans son numéro hors-série de janvier 2010.

[http://www.touscreoles.fr/divers/SAGA\\_CHOME\\_REAU\\_LAMOTTE.pdf](http://www.touscreoles.fr/divers/SAGA_CHOME_REAU_LAMOTTE.pdf)

### «TOUS CREOLES !» CHANTE NOËL À PARIS !

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2010/01/12/88-tous-creoles-chante-noel-a-paris>

### LA GAZETTE DU COSTUME CRÉOLE

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2010/01/08/87-la-gazette-du-costume-creole>

### TRÈS BONNE ANNÉE À VOUS TOUS

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2009/12/31/86-tres-bonne-annee-a-vous-tous>

Roger DE JAHAM, co-président

Téléphone : 05 96 50 49 99

Télécopie : 05 96 42 80 19

<http://www.touscreoles.fr/>

BP 281 - 97286 Le Lamentin CEDEX 2

---

## Collectif SOS Naturiste (La Réunion)

Notre partenaire associatif Alain BOUTET fait état sur son blog de nouvelles pressions immobilières sur la Souris-Chaude, lieu de socialisation nudiste, homosexuel et bisexuel situé sur la commune de Trois-Bassins, île de la Réunion.

<http://collectifsosnaturiste.hautetfort.com/>

## Page 24

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)

Réf. 20100131-99.doc

## Les Désobéissant-e-s (Reims, samedi 6 mars)

Dans le cadre de la Biennale de l'égalité femmes-hommes organisée par la Mairie de Reims, les Désobéissant-e-s proposent, le samedi 6 mars 2010 à 17h00 à la médiathèque Jean-Falala de Reims, une conférence/débat par Nathalie RUBEL : «Une autre approche de l'égalité sexuelle : la désexuation de l'état civil».

Liberté et égalité sont les principes conjoints de la République. En tant que principes, ils ont des contenus en creux et aujourd'hui consensuels. Ils s'adressent à des citoyens abstraits mais, de l'état civil qui dénie l'intersexuation aux règles juridiques du changement de sexe ou du mariage hétérosexuel, l'État impose sa conception concrète du sexe et de la sexualité. L'action politique, par souci d'efficacité, ajoute à l'identification pour cibler des catégories discriminées mais cela mérite réflexion car, à penser l'égalité sexuelle en termes d'égalité des (deux) sexes voire d'égalité entre les sexes, on renforce une injonction de genre contraire à la liberté individuelle.



Même altersexuels, nous voilà donc identifiés comme femme ou comme homme, exclusivement. Cette forme de «religion des deux sexes» non seulement contrevient au principe de laïcité mais elle fait obstacle à l'égalité elle-même qui ne pourra accoucher que d'un citoyen «bon sexe bon genre».

Nathalie Rubel est professeur de philosophie à Douai. Elle a écrit plusieurs articles et a soutenu en février 2009 une thèse de doctorat de philosophie sur les enjeux laïques du droit sexuel, qui sera publiée prochainement. - Entrée libre dans la limite des places disponibles. La conférence sera suivie d'une soirée festive (concert, projection, quizz Déso, slam...). - Les Désobéissant-e-s | Association féministe, mixte et laïque, en lutte pour l'égalité femmes/hommes et pour la diffusion des études sur le genre - Maison de la Vie Associative - Boîte 214/28 - 122 bis, rue du Barbâtre - 51100 Reims

## OUTrans (Paris)

OUTrans, association parisienne d'auto-support trans, propose désormais un temps d'accueil, d'écoute et d'information pour les trans et leurs proches.

Les permanences ont lieu tous les 3èmes samedi du mois, au Centre LGBT Paris Île-de-France, 63, rue Beaubourg, 75003 Paris, entre 15h00 et 17h00.

## Page 25

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



[www.outrans.org](http://www.outrans.org)  
[www.tjenbered.fr/visuels/outrans\\_perm.jpg](http://www.tjenbered.fr/visuels/outrans_perm.jpg)

## Trans Aide (Nancy)

Trans Aide est membre titulaire du Collectif LGBT Lorraine et membre de notre Fédération LGBT (cf. pp. 10 et 11). Sa secrétaire nationale, Delphine RAVISE-GIARD, signe ses vœux :

Une nouvelle année commence et c'est l'occasion pour Trans Aide (association nationale transgenre) de présenter ses vœux. Au nom du respect des droits de l'homme... et de la femme, nous souhaitons que cette année 2010 soit pour toutes et tous l'année des avancées sociétales. Et nous n'oublierons pas non plus que 2010 a été déclarée grande cause nationale de lutte contre les violences faites aux femmes et que nous attendons du gouvernement non de bonnes paroles mais des actes !



Voilà maintenant cinq ans que nous luttons pour obtenir l'égalité des droits pour tous les citoyens et toutes les citoyennes, quel que soit leur sexe, genre ou orientation sexuelle. Cinq ans (Trans Aide a été créée le 29 décembre 2005), c'est en effet un anniversaire important puisqu'il marque la possibilité pour une association de se porter partie civile...

Cette égalité que nous voulons n'est malheureusement pas une réalité dans notre République qui considère toujours les personnes hétérosexuelles de sexe mâle, blanches de préférence, comme supérieures à tout le reste de la population. Le sexisme et les violences faites aux femmes sont toujours à l'ordre du jour, le mariage et la parentalité ne sont réservés qu'aux personnes ayant une orientation sexuelle particulière, l'hétérosexualité. Et pour toute demande de changement d'état civil, les tribunaux continuent à exiger des personnes transgenres la preuve de leur stérilisation. Oui, en 2010 encore, la stérilisation, c'est le prix monstrueux exigé par l'État français pour reconnaître notre identité ! C'est une indignité nationale qui, peu à peu, commence

à troubler des consciences jusque-là sinon complices du moins endormies... Trans Aide continuera donc, tout au long de cette année, sa lutte résolue pour promouvoir les droits de l'homme et de la femme, quel que soit son sexe, son orientation sexuelle, son identité de genre. Dans le cadre de sa campagne pour le changement d'état civil libre et gratuit, sans stérilisation obligatoire, Trans Aide est aussi une force de proposition : nous avons élaboré un important document (cf. p/j), en phase avec les récentes recommandations du Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe, et nous proposons maintenant au législateur des pistes de travail permettant aux personnes transgenres d'être reconnues par la République Française en obtenant désormais un changement d'état civil sans obligation de stérilisation.

Membres du gouvernement, éluEs de la République, montrez que les valeurs républicaines ne sont pas de vains mots et que vous voulez vraiment faire de la France «le pays des droits de l'homme et de la femme», et donc appliquer à toutes et à tous la devise « Liberté Égalité Fraternité ».

## Page 26

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



[1] Identité de genre - Une législation pour l'égalité des citoyens  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091215-99.pdf>

[2] Hammarberg - Droits de l'homme et identité de genre  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090731-69.pdf>

Trans Aide - Association nationale transgenre  
BP 43670 - 54097 Nancy CEDEX  
[secretariat@trans-aide.com](mailto:secretariat@trans-aide.com)  
<http://www.trans-aide.com/>

## **LDH St-Denis de la Réunion**

Du 27 février au 4 mars, la section Saint-Denis de la Réunion de la Ligue des droits de l'homme aura le plaisir d'accueillir Dominique GUIBERT, secrétaire national. En pleine campagne nationale «Urgence pour les libertés, urgence pour les droits», nous vous invitons d'ores et déjà à participer aux deux premiers temps forts de sa venue :

Samedi 27 février 2010 de 9h00 à 12h00, Université, Saint-Denis, entrée libre : table ronde «Urgence pour les libertés, urgence pour les droits : un défi pour le syndicalisme à La Réunion. Alon met ansamn»

Samedi 27 février 2010 à 19h00, Centre Jacques-Tessier à La Saline

(réservation indispensable) : dîner-débat républicain avec Dominique GUIBERT.

Signez l'appel en ligne : «Vous êtes Français ? Prouvez-le !»- Appel de la section du 8 février 2010 :  
<http://www.ldh-france.org/section/saintdenis-reunion/?p=742>

LDH, section de Saint-Denis de La Réunion - 101, rue Delattre de Tassigny - 97490 Sainte-Clotilde  
0 262 28 31 41 / 0 692 69 01 71  
[saintdenis-reunion@ldh-france.org](mailto:saintdenis-reunion@ldh-france.org)  
<http://www.ldh-france.org/section/saintdenis-reunion/>

**Tjenbé Rèd  
vous accueille  
et vous écoute  
au 06 10 55 63 60  
ou sur MSN :  
[tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Adresse postale :  
113, bd Voltaire,  
75011 Paris**

**Tjenbé Rèd  
est membre  
de la Fédération LGBT  
[federationcentreslgbt.org](http://federationcentreslgbt.org)**

## **Page 27**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



# Les anniversaires du mois

**Trois membres  
de Tjenbé Rèd fêtent  
leur anniversaire  
en février : Gwladys  
(carte de membre n°A39),  
Maïk (B11)  
et Karine (A34)**

**LE CLUB :  
tous les samedis soirs  
à partir de minuit,  
soirée Afrodisiack !  
14, rue Saint-Denis  
à Paris, métro Châtelet  
ou Les Halles**

## Petites annonces

Pour déposer une petite annonce dans cette rubrique, envoyer un courriel à l'adresse [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) ou [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) :

### **Annonces diffusées par l'association**

Tjenbé Rèd recherche unE graphiste et unE rédacteurTRICE bénévoles pour sa lettre mensuelle.

Dans le cadre de sa politique de plaidoyer, Tjenbé Rèd recherche unE stagiaire. [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr)

### **Annonces diffusées par des membres de l'association**

Le site [gladladyshow.com](http://gladladyshow.com) (des Swaré Sexy and Trash Afro-Ka.Ribbean - Gay Lesbian and Friendly, partenaires de Tjenbé Rèd) recherche unE webmaster, graphiste pour sa communication. Pas sérieux s'abstenir. Gwladys, chargée de communication événementielle, organisation & coordination d'événements - 06 59 35 87 23 - [diamant921@hotmail.com](mailto:diamant921@hotmail.com)

### **Page 28**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20100131-99.doc





## Annonces diffusées par des sympathisantEs

Un ouvrier de nettoyage,  
sympathisant de l'association,

recherche un emploi. Pour obtenir son CV, adresser un courriel à [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) ou téléphoner au 06 10 55 63 60.

# Les publications du mois

## Communiqués de presse publiés en janvier

29 janvier 2010 - *Affaire Frêche : le PS hiérarchise les discriminations* - Communiqué conjoint COLLECTIFDOM | TJENBÉ RÈD - Communiqué de presse n°TR10POL02  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100129-00.pdf>

27 janvier 2010 - *Marie-Luce Penchard parle de VIH* - Communiqué de presse n°TR10SAN01  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100127-10.pdf>

27 janvier 2010 - *Martinique et Guyane choisissent la clarté* - Communiqué de presse n°TR10POL01  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100127-00.pdf>

19 janvier 2010 - *Samedi 23 janvier à*

*Sarcelles, journée de solidarité avec Haïti* - Communiqué de presse n°TR10INT02

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100119-00.pdf>

14 janvier 2010 - *Haïti frappé, Tjenbé Rèd solidaire* - Communiqué de presse n°TR10INT01  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100114-00.pdf>

12 janvier 2010 - *Chaque lundi, Tjenbé Rèd vous donne rendez-vous à Paris (Rappel)* - Communiqué de presse n°TR10SOC02  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100112-00.pdf>

5 janvier 2010 - *Lundi 11 janvier, Tjenbé Rèd présente ses vœux (L'association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida reprend ses réunions publiques hebdomadaires chaque lundi à Paris)* - Communiqué de presse n°TR10SOC01  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100105-00.pdf>

## Page 29

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



## Revue de presse en janvier

Les numéros entre crochets numérotent nos retombées médiatiques depuis le 1er octobre dernier, début de notre exercice en cours.

[34] Séronet.info/ Le lundi, c'est Tjenbé Rèd !/ 25 janvier 2010

[33] Têtu/ *Manif de soutien aux gays ougandais : «Homos assassinés! Museveni coupable!»*/ Par Habibou Bangré/ mardi 5 janvier 2010

[32] Radio Campus Toulouse - 3 janvier 2010

[31] RCI - 1er janvier 2010

<http://www.tjenbered.fr/presse>

---

## Contributions postées sur notre blog en janvier

Samedi 30 et dimanche 31 janvier 2010 - *XXIèmes Rencontres nationales de la Fédération LGBT (anciennement Inter Centres LGBT)*

Vendredi 29 janvier 2010 - *Demande d'entretien avec Philippe LEYSSENE, ambassadeur, délégué à la coopération régionale dans la zone de l'océan Indien, et Patrice*

*ROUSSEL, ambassadeur, délégué à la coopération régionale dans la zone de l'océan Pacifique, au sujet de l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France, lancé le 30 novembre 2009 par 26 organisations et personnalité*

Jeudi 28 janvier 2010 - *Entretien téléphonique avec Stéphane Diemert*

Mercredi 27, jeudi 28 et vendredi 29 janvier 2010 - *Formation FRISSE (Femmes Réduction Risques Sexualité)*

Mercredi 27 janvier 2010 - *Réunion du comité LGBT du collège de la Halde*

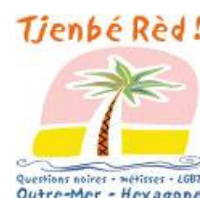
Mardi 26 janvier 2010 - *Demande d'entretien avec Monsieur Georges-François LECLERC, directeur de cabinet de Madame Roselyne BACHELOT-NARQUIN, ministre de la santé et des sports*

Lundi 25 janvier 2010 - *Réunion publique hebdomadaire*

Samedi 23 janvier 2010 - *Conseil d'orientation de l'Inter-LGBT*

## Page 30

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc





Samedi 23 janvier 2010 - Réunion de travail

Jeudi 21 janvier 2010 - Demande d'entretien avec Monsieur Denis ROBIN, directeur de cabinet de Madame Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, au sujet de l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France, lancé le 30 novembre 2009 par 26 organisations et personnalités qualifiées, à l'initiative de Tjenbé Rèd

Lundi 18 janvier 2010 - Permanence d'accueil et d'écoute et réunion publique hebdomadaire

Samedi 16 janvier 2010 - Colloque de sensibilisation à la citoyenneté et à l'égalité des chances

Jeudi 14 janvier 2010 - Séisme à Haïti - Patrick Karam réunit les associations et les personnalités haïtiennes

Jeudi 14 janvier 2010 - Présentation du site GenrImages

Jeudi 14 janvier 2010 - Groupe de travail migrants VIH/IST

Lundi 11 janvier 2010 - Présentation

des vœux de Tjenbé Rèd et reprise des permanences hebdomadaires

Vendredi 8 et samedi 9 janvier 2010 - Présentation du travail du groupe PrEP (pre-exposure prophylaxis) aux «nouveaux» membres - Communication autour du projet de l'ANRS, mobilisation des réseaux afin de mettre en place des réunions de concertation publique

Jeudi 7 janvier 2010 - La prostitution chez les gays, un tabou à briser ?

Lundi 4 janvier 2010 - Rassemblement pour empêcher la criminalisation et la persécution des homosexuels ougandais (avec le soutien de Act Up-Paris)

<http://www.tjenbered.fr/blog>

---

## **Contributions portées sur notre livre d'or en janvier**

Dimanche 31 janvier 2010 - Un autre avenir de il à il ou de elle à elle...

Dimanche 31 janvier 2010 - Le théâtre au service de la lutte contre

## **Page 31**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



*l'homophobie et le sexisme...*

*Jeudi 28 janvier 2010 - Vous ne pouvez interpréter sous un angle «DOM-TOM» les statistiques de l'InVS...*

*Mercredi 27 janvier 2010 - Les résultats ne doivent pas être interprétés comme un «refus de l'autonomie»...*

*Mardi 26 janvier 2010 - Débat organisé par HES Marseille sur l'homophobie à l'école...*

*Dimanche 24 janvier 2010 - Au revoir Tjenbé Rèd...*

*Vendredi 22 janvier 2010 - Unals - Séminaire et propositions 2009-2010*

*Vendredi 22 janvier 2010 - Affaire Sizzla 2008...*

*Dimanche 17 janvier 2010 - «Nous ne sommes pas des mendiants aux poches vides» (Tony Delsham)*

*Jeudi 14 janvier 2010 - Merci de ton coup de main pour Haïti...*

*Mardi 12 janvier 2010 - La découverte tardive est préjudiciable pour notre parcours migratoire*

*Lundi 11 janvier 2010 - «À ce peuple, je dis qu'il n'est qu'un étron» (Raphaël Confiant)*

*Lundi 11 janvier 2010 - Tous mes vœux dans le service que vous accomplissez...*

*Vendredi 8 janvier 2010 - Asociacion SoCam (Solidarité camerounaise)...*

*Mercredi 6 janvier 2010 - Asociacion Latinos Unidos...*

*Mercredi 6 janvier 2010 - Renouer contact...*

*Mercredi 6 janvier 2010 - Fondation d'un réseau européen des acteurs culturels francophones gays, lesbiens, bi et trans...*

*Mardi 5 janvier 2010 - Meilleurs vœux 2010 !*

*Lundi 4 janvier 2010 - Meilleurs vœux pour 2010 !!!*

*Lundi 4 janvier 2010 - Vœux de colère*

*Lundi 4 janvier 2010 - Le Centre Simone-de-Beauvoir vous souhaite une excellente année 2010*

## **Page 32**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



Dimanche 3 janvier 2010 - *Bonne année 2010*

Samedi 2 janvier 2010 - *Je vous souhaite d'explorer avec beaucoup de bonheur cette nouvelle année 2010...*

Vendredi 1er janvier 2010 - *Succès pour ces causes que tu défends avec fougue, passion et... efficacité...*

Vendredi 1er janvier 2010 - *Bonne année 2010...*

Vendredi 1er janvier 2010 - *Bonheur, santé, succès dans tout ce que vous voudrez entreprendre...*

Vendredi 1er janvier 2010 - *2010 2010 2010 2010 2010 2010 2010 2010 2010 2010...*

<http://www.tjenbered.fr/livredor>

---

## **Échanges sur notre forum en janvier**

RAS

<http://www.tjenbered.fr/forum>

---

## **Page 33**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc

## **Ours**

Directeur de la publication :

David AUERBACH CHIFFRIN,  
président et secrétaire aux affaires politiques  
(carte de membre n°A4)

Membres du bureau :

Teddy JACQUES (A53),  
cosecrétaire général,  
administrateur  
représentant les membres sympathisants,  
délégué pour la Martinique

Eddy JEGU (A1),  
trésorier,  
secrétaire aux affaires sanitaires

Jann HALEXANDER (A13),  
secrétaire aux affaires sociales et culturelles  
et aux affaires internationales,  
délégué pour l'Afrique

Membres du conseil d'administration :

Les membres du bureau

et

Gwladys PALLAS (A39),  
administratrice  
représentant les membres fondateurs,  
déléguée pour la Guadeloupe,  
pour les questions féministes & lesbiennes  
et pour l'organisation de la Gay Pride.

Membres du comité d'éthique et de médiation :

David (A4), Eddy (A1) et Johan (A3)

Pour les contacter :  
[prenom@tjenbered.fr](mailto:prenom@tjenbered.fr)

---



© TJENBÉ RÈD ! Mouvement civique  
pour l'action & la réflexion sur les questions  
noires, métisses & LGBT  
(lesbiennes, gaies, bi & trans)  
en France ultramarine & hexagonale  
Association loi 1901 fondée le 1er mai 2007,  
déclarée le 24 mai 2007,  
Journal officiel du 16 juin 2007  
CCP Paris 5355746U |  
IBAN FR94 2004 1000 0153 5574 6U02 070 |  
BIC PSSTFRPPPAR |  
SIRET 500 965 678 00013 | NAF/APE 9499Z  
Membre de C-Flag | Caribbean Forum  
for Lesbians, Allsexuals & Gays  
Membre du Comité consultatif des associations  
ultramarines près la Délégation interministérielle  
pour l'égalité des chances  
des Français d'outre-mer  
Membre du Comité LGBT près la HALDE |  
Haute autorité de lutte contre les discriminations  
et pour l'égalité  
Membre de Tous Créoles !  
Membre de l'UNOM | Union nationale  
de l'outre-mer français  
Membre du RAAC-sida | Réseau  
des associations africaines et caribéennes  
agissant en France dans la lutte contre le sida  
Membre du CollectifDOM | Collectif  
des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais  
Membre du CRAN | Conseil représentatif  
des associations noires en France  
Membre associé, Observateur  
de la Fédération française des Centres LGBT  
Membre du collectif UCIJ | Uni(e)s  
contre l'immigration jetable  
Stop Murder Music France, relais  
du réseau Stop Murder Music en France  
Signataire de la Charte francilienne  
des intervenants en éducation pour la santé  
et membre du Schéma régional d'éducation  
pour la santé en Île-de-France  
Signataire de la Charte de la Coordination  
française pour le droit d'asile  
Signataire de l'Appel pour un moratoire universel  
sur la peine de mort lancé le 6 août 2007  
par la Coalition mondiale

contre la peine de mort  
Signataire du pacte interassociatif  
Ni Pauvre, Ni Soumis  
du 4 février 2008  
Soutien du collectif DroitsEtProstitution  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) |  
MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) |  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered>  
Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information :  
+33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24,  
répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire,  
75011 Paris

**Tjenbé Rèd est soutenue  
par le GRSP Île-de-France,  
par Sidaction et par Aides**

**Nos 30 membres luttent  
contre les racismes,  
les homophobies  
et le sida.  
Rejoignez-les.  
Retrouvez-nous  
chaque lundi à Paris  
lors de nos permanences  
ou adhérez par Internet  
pour 12 € par an :  
[www.tjenbered.fr/adherer](http://www.tjenbered.fr/adherer)  
06 10 55 63 60**

## Page 34

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 12 - Janvier/Février 2010)  
Réf. 20100131-99.doc



\* \* \*

L'homosexualité est-elle innée ou acquise ? Le 4 février, l'AFP et Le Monde revenaient sur cette vieille lune en se faisant l'écho d'une recherche scientifique à la déontologie contestable voire inexistante, menée par Jacques Balthazart de l'université de Liège [1]. À la lecture de cet article, nous nous sommes étran­glés de rire mais aussi et surtout de colère.

Tout partirait d'une bonne intention : démontrer que l'homosexualité ne peut «en aucun cas relever d'un choix ou d'une déviance psychologique» (ce que l'on sait pourtant déjà depuis belle lurette). L'enfer étant pavé de bonnes intentions, les choses se gâtent vite : «Une partie des facteurs de l'homosexualité est génétique», assène le chercheur. Ah bon ? Non, pas vrai ? La sexualité aurait des origines génétiques ? Mais alors, la vie aussi, peut-être ? Et pourquoi pas l'hétérosexualité ? Les certitudes s'écroulent... Heureusement, tout redevient clair lorsqu'on aborde «l'autre partie» de ces facteurs supposés de l'homosexualité, liée selon Monsieur Balthazart à «une réaction immunitaire développée par la mère contre l'embryon de sexe mâle». On le savait, c'est confirmé : c'est la faute des mères. Et comme tout cela est très sérieux, on a testé chez l'animal : «Il est possible de modifier expérimentalement les taux d'hormones auxquels sont exposés les embryons... Et à l'âge adulte on retrouvera des caractéristiques comportementales du sexe opposé bien que les structures morphologiques et génitales de l'animal n'aient pas été modifiées». Les mâles se mettent-ils à faire la vaisselle pendant que les femelles regardent le foot à la télé ?

L'article ne le précise pas mais comme le rappelle judicieusement une militante trans bien connue à Nancy : «C'est aussi le discours habituel de certains endocrinologues et psychiatres et des groupes transsexuels d'ailleurs : un mauvais taux d'hormones, un produit donné à ma mère (le distilbène est très populaire chez les transsexuelles !), un mauvais flash hormonal, un trop faible taux de testostérone, et bulli bulla ;-) Rien de neuf sous le soleil : c'était déjà la thèse des leaders gays allemands fin XIXème et jusqu'en 33... C'est pas ma faute, je suis pas un pervers, c'est la faute à mes gènes...» [2] Comme le précise en même sens un sympathisant musicien parisien, d'origine bordelaise : «Cette théorie véhicule le préjugé courant selon lequel l'homosexualité masculine serait due à un excès de caractéristiques de l'autre sexe, comme si tous les pédés étaient efféminés, alors que c'est souvent le contraire et parfois même une hypertrophie de la virilité. La remarque inverse vaudrait pour les femmes homosexuelles. Avec ces remarques la théorie s'effondre d'elle-même.» [3] Ou, comme le dit encore plus simplement une militante lesbienne parisienne : «Encore un fumeux amalgame entre sexe et sexualité ! Mais de la part du Monde en plus !» [4]

\* \* \*

N'est-il pas étonnant que des institutions comme l'AFP ou Le Monde se laissent instrumentaliser en relayant sans recul critique, sans arguments contradictoires autres que ceux du Vatican (!), une telle résurgence de l'anthropologie criminelle adaptée à l'orientation sexuelle ?

Par parenthèse, on pourrait ici soutenir que c'est l'étude pseudo-scientifique de l'homosexualité qui a fondé l'anthropologie criminelle, puisque le XIXème siècle s'est littéralement obsédé à mesurer la longueur des doigts ou le poids des cerveaux des uns et des autres pour déterminer le critère-étalon de l'homosexualité avant de s'intéresser à la forme du crâne des criminels - le lien entre les deux sujets d'étude étant plus perçu sous l'angle de la continuité voire de la variation que de la différence : le criminel était presque un homosexuel, l'homosexuel déjà un criminel. Quelque part entre les deux, notons l'émergence d'une médecine coloniale s'affairant de même à mesurer la forme des crânes et des nez négroïdes, donnant finalement au terme de «race» un sens biologique qui, tout aussi mal fondé, allait cependant faire fureur [5]. Les scientifiques désœuvrés ont fini par laisser tomber les crânes des justiciables sans renoncer à tripoter les organes et maintenant les glandes des invertiEs, deux faits devant alors être relevés : d'une part, l'aspect fumeux de certaines théories scientifiques fini tôt ou tard par les priver de légitimité, sauf en ce qui concerne l'homosexualité sur laquelle il semble perpétuellement légitime d'enquêter (jusqu'à lui faire rendre gorge peut-être) ; d'autre part, si les théories fumeuses s'accumulent sans fin sur les raisons de l'homosexualité, aucune ne se penche jamais sur celles de l'hétérosexualité. Comme si celle-ci était intangible, normale, normative, et celle-là fugitive, anormale, définitivement pathologique.

Les bonnes intentions du professeur Balthazart relèvent de l'apparence. Il continue à évoquer l'homosexualité comme une marginalité qu'il convient d'interroger sans se rendre compte que son propos sur le tripatouillage des glandes, s'il était susceptible de remettre en cause cette orientation sexuelle, serait tout aussi susceptible de remettre en cause l'hétérosexualité ! Si l'homosexualité est un accident hormonal ou génétique ou



immunologique, alors l'hétérosexualité aussi est contingente et non normative... Mais le chercheur s'inscrit, repris en cela par l'AFP puis Le Monde, dans une tradition de présomption irréfragable de légitimité qui bénéficie aux recherches portant sur les origines de l'homosexualité et non, curieusement, sur celles de l'hétérosexualité ou de l'homophobie. Au contraire, ces dernières sont ontologiquement suspectes de partialité, de manque de rigueur ou - horreur - de militantisme : questionner l'homosexualité est éternellement le devoir austère de l'universitaire établi ; interroger ce questionnement relève à jamais de la frivolité voire de la pornographie.

\* \* \*

Au-delà de ce débat sur la réversibilité des arguments avancés, une dérive plus grave doit être soulignée : sans avoir l'air d'y toucher, c'est tout simplement l'eugénisme que promeut en fait leur auteur. En Inde ou en Chine par exemple, de nombreux parents n'hésitent pas à tuer des fœtus féminins dès qu'il est possible de les identifier, au nom de préjugés sexistes ou de réalités sociales et économiques qui y sont attachées. Si demain, sur la base des travaux du bon docteur Balthazart, des tests permettaient de déceler les hypothétiques gènes des différentes formes d'homosexualité, de bisexualité ou de transsexualité, les conséquences ne seraient-elles pas prévisibles ?

La question se pose alors de l'utilité de tels travaux. De nombreux problèmes médicaux, économiques ou sociaux se posent, en Belgique comme ailleurs : les fonds publics investis dans ces recherches le sont-ils de manière pertinente ou au contraire selon des motivations idéologiques plus ou moins identifiées ? Pourquoi diantre aller charcuter des animaux cobayes dans un tel cadre alors que les recherches sur l'animal, profondément discutables d'un point de vue éthique ou médical, devraient être strictement limitées ? La prochaine étape n'est-elle pas précisément, en toute logique et rigueur scientifique, de tester sur l'homme et sur la femme ces théories ? Plus largement, quand elle aura fini d'exterminer les homosexuelLES, les noirEs, les rouxSSES, les gaucherEs, les albinos, les myopes, les bègues, les centristes et autres minorités persécutées sur un point ou un autre du globe, que restera-t-il de l'humanité ? Finalement, tout cela n'est-il pas basé sur des idéologies homophobes et sexistes à la Irène Théry, vantant «l'ordre symbolique dans lequel se différencient les sexes et les générations» (amen) ? [6]

Qu'on nous lâche les glandes et que l'AFP et Le Monde s'abstiennent de donner audience et vernis de respectabilité à des initiatives qui, relevant davantage de la propagande en bistouri que de la science, participent d'un raisonnement différentialiste où une «marge» est identifiée avant d'être interrogée (jamais le «centre», évidemment) puis séparée voire agressée - ad maiorem Dei gloriam. Les inquisiteurs espagnols questionnaient la femme-sorcière, les savants afrikaners testaient le nègre-animal, Balthazart interroge l'humanité de la personne homosexuelle.

\* \* \*

[1] 4 février 2010 - Le Monde - Homosexualité innée ou acquise ? Un chercheur relance le débat  
[http://www.lemonde.fr/planete/article/2010/02/04/1-homosexualite-est-genetique-selon-un-chercheur\\_1301366\\_3244.html](http://www.lemonde.fr/planete/article/2010/02/04/1-homosexualite-est-genetique-selon-un-chercheur_1301366_3244.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100204-89.pdf>

[1B] 27 février 2010 - 104 réactions à l'article du Monde paru le 4 février : «Homosexualité innée ou acquise ? Un chercheur relance le débat»  
[http://www.lemonde.fr/planete/reactions/2010/02/04/1-homosexualite-est-genetique-selon-un-chercheur\\_1301366\\_3244.html#opened](http://www.lemonde.fr/planete/reactions/2010/02/04/1-homosexualite-est-genetique-selon-un-chercheur_1301366_3244.html#opened)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100227-99.pdf>

[1C] 16 mars 2010 - Université de Liège - Naît-on homosexuel ?  
[http://reflexions.ulg.ac.be/cms/c\\_25612/nait-on-homosexuel](http://reflexions.ulg.ac.be/cms/c_25612/nait-on-homosexuel)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100316-89.pdf>

[2] Courriel à Tjenbé Rêd du 7 février 2010 à 12h26

[3] Courriel à Tjenbé Rêd du 3 avril 2010 à 15h03

[4] Courriel à Tjenbé Rêd du 6 avril 2010 à 11h23

[5] Articles «Médecine» et «Médecine légale», par Pierre-Olivier de Busscher, in «Dictionnaire de l'homophobie», dirigé par Louis-Georges Tin, éd. PUF (2003), pp. 279 et s.

[6] 31 octobre 1997 - Irène Théry, «Le contrat d'union sociale en question», Esprit, n°10, octobre 1997, pp. 159-187 (également publié comme Note de la Fondation Saint-Simon, le même mois)

28 février 2010

# La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !



Association afro-caribéenne de lutte contre les racismes,  
les homophobies & le sida

Numéro 13 - Février/Mars 2010

Communication n°TR10SOC07

Éditorial (page 3)

## «Tjenbé Rèd fait là-bas ce que personne ne fait ici»

Vie de l'association & affaires générales (page 5)

**Assemblée générale extraordinaire publique le 8 mars**

Culture & Société (page 5)

**Contre les agressions : l'éducation**

Citoyenneté & Politique (page 7)

**Frêche : une tolérance française  
face au racisme anti-noir, anti-arabe et anti-homo**

Santé (page 9)

**Appel du 30 novembre :  
Penchard et Bachelot soutiennent le dialogue**

International | Groupe Zami | Les informations de nos partenaires |  
Petites annonces | Publications du mois (pages 11 et ss.)

**Sizzla : Strasbourg, Nancy et Lille résistent !**

Diffusion : 22.760 adresses électroniques - Gratuit

# **Being Lesbian, Gay, Bisexual or Transgender is not a crime...**



**Abuse, assault, threats, offensive material or criminal damage aimed at someone because they are Lesbian, Gay, Bisexual or Transgender is a crime!**

**You could:**

**Receive an ASBO, lose your home or go to prison!**

**SaferLambeth**

# «Tjenbé Rèd fait là-bas ce que personne ne fait ici»

DIMANCHE 28 FÉVRIER, la revue *Minorités* publiait, sous la plume du journaliste Didier LESTRADE (connu pour son indépendance d'esprit, par ailleurs acteur historique de la lutte contre le sida et fondateur d'Act Up-Paris), un article au titre plutôt bienveillant : «*Tjenbé Rèd fait là-bas ce que personne ne fait ici*». Remercions d'abord cette revue pour son intérêt. Soulignons ensuite qu'un tel titre tranche rapidement un débat parfois violent (les murs du centre Beaubourg en tremblent encore) sur «*l'ici*» et le «*là-bas*», que nous espérons dépasser en expliquant que les outre-mers sont des îles mais aussi des communautés et que les MartiniquaisEs (par exemple) ne cessent pas de l'être en atterrissant à Orly ou en naissant dans cette région parisienne qu'on appelle «*cinquième DOM*».

*Minorités* souligne ce qui serait notre spécificité : la «*multiplication de [...] communiqués de presse [...] sans équivalent au niveau associatif gay*» (une «*communication très simple, mais*

*très bien menée*», ajoute la revue). Cette puissance tribunicienne fait éventuellement la spécificité voire la force de notre association mais signe aussi sa faiblesse. Sa force car elle donne des résultats (notamment en matière de lutte contre l'homophobie dans les outre-mers ou de campagne contre la «*murder music*»), sa faiblesse car elle procède de notre faible nombre (seulement six membres actifs) et de notre difficulté à mener des actions de terrain ou de lobbying de plus grande envergure.

Pourquoi cette difficulté, pourquoi ce faible nombre ? Sans doute en partie à cause du *an ba fey*, ce code familial occulte de l'honneur et de la discrétion qui contraint les personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans) originaires d'Afrique et des outre-mers au placard ou à l'ambivalence. Ce code n'est pas respecté par formalisme mais par terreur : s'il est rompu, c'est souvent la rupture familiale (un impensé des cultures afro-caribéennes), parfois des atteintes à la



sécurité personnelle. Ce code explique (en partie seulement) que la diversité ethnique en général soit fort mal représentée dans les associations de lutte contre les homophobies comme l'est, symétriquement, la diversité des orientations sexuelles ou des identités de genre dans les associations de lutte contre les racismes.

*Minorités* fait parler le titre de l'un de nos communiqués d'une manière que nous n'avions pas prévue. Lorsque nous disons, le 19 février : «*Un an après le lancement des États généraux de l'outre-mer, Tjenbé Rèd attend du concret*», nous voulons dire «*encore plus de concret*», notamment en matière de VIH/sida et de santé. Nous ne voulons pas dire que ces États généraux n'ont eu aucun résultat car cela serait inexact, le premier des résultats que nous identifions étant cette possibilité donnée aux outre-mers de débattre sereinement et collectivement de leur devenir, notamment dans l'Hexagone.

*Minorités* évoque enfin des questions de personne et il paraît utile de préciser que si notre président peut sans doute assumer d'être qualifié de «*control slash queen slash nerd*», s'il doit sans doute aussi assumer d'être l'objet de jugements de valeur («*les*



*gens disent...»,* rapporte la revue) qui ne sont pas toujours sans relents racistes ni arrière-pensées partisans, il n'est jamais qu'un président et Tjenbé Rèd un collectif, prenant des décisions collectives et menant des actions collectives. Aussi fièrement que possible, aussi efficacement que possible, au service d'un meilleur dialogue dans nos communautés africaines, ultramarines, LGBT.

28 février - *Minorités* / «*Tjenbé Rèd fait là-bas ce que personne ne fait ici*» / par Didier Lestrade  
<http://www.minorites.org/index.php/2-la-revue/685-tjenbe-red-fait-la-bas-ce-que-personne-ne-fait-ici.html>  
<http://tjenbered.fr/2010/20100228-59.pdf>

## Page 4

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



# Assemblée générale extraordinaire publique le 8 mars

Secrétaire général :

Teddy JACQUES - teddy@tjenbered.fr

LUNDI 8 MARS, Tjenbé Rèd tiendra une assemblée générale extraordinaire publique qui permettra aux quatre adhérentEs ayant démissionné le 24 janvier de s'expliquer, ce qu'ils et elles n'ont pas fait jusqu'à présent (voir

notre dernière lettre mensuelle). Un communiqué de presse publié le 2 février annonce cette assemblée : il nous a en effet semblé que cette instance était le cadre à la fois le plus transparent et le plus légitime, du point de vue de la démocratie associative, pour une telle explication.

---

## Culture & Société

# Contre les agressions : l'éducation

Secrétaire de la commission Culture & Société :

Jann HALEXANDER - jann@tjenbered.fr

JEUDI 25 FÉVRIER, nous avons rendu compte d'un témoignage d'agression homophobe en Guadeloupe, recueilli cet été, par le biais du blog tenu sur *Têtu.com* par notre président.

SAMEDI 6 FÉVRIER, nous avons participé à notre première IMS (intervention en milieu scolaire) à l'initiative de nos camarades de Couleurs gaies, centre LGBT Metz Lorraine-Nord (membre comme nous de la Fédération française LGBT).  
Contre les agressions : l'éducation.

## Page 5

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc

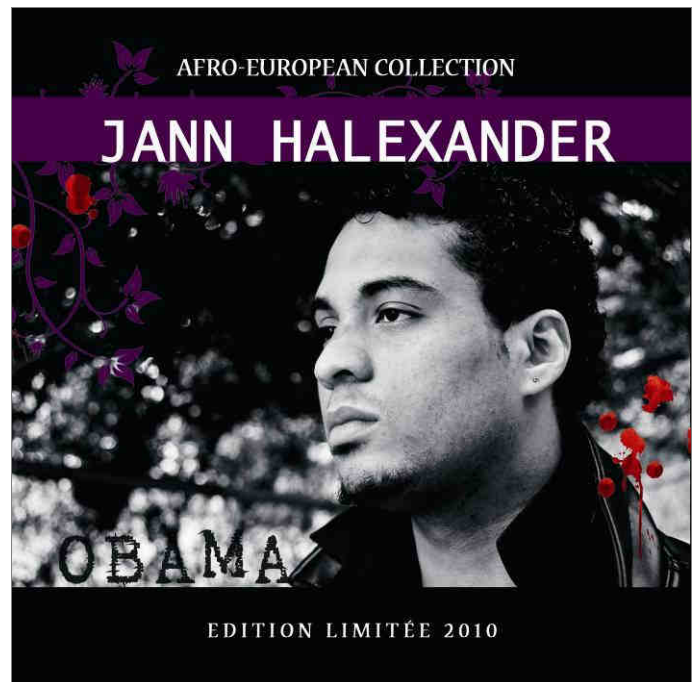




LUNDI 19 FÉVRIER, nous avons également rencontré un représentant de Polychromes, une association culturelle LGBT niçoise qui participe à un projet de réseau culturel LGBT européen. Pour l'éducation : la culture. En ce domaine, nous relayons avec plaisir l'annonce de la sortie du nouvel album de Jann HALEXANDER, *Obama*, son dixième en sept ans de carrière. Chanteur, réalisateur et comédien d'origine franco-gabonaise, installé dans le paysage de la chanson à texte francophone, Jann HALEXANDER revient avec 21 titres où il reste fidèle à ses obsessions : métissage, famille, mort et sexualité, entre mélancolie et humour noir. Il reviendra également sur scène avec deux musiciens, dans

son nouveau tour de chant *Vaguement noir, vaguement blanc*, vendredi 11 juin 2010, 21 heures, à l'Archipel (la première partie sera assurée par Nicolas DUCLOS et Maïk DARAH, voix française de Woopy GOLDBERG).

17, boulevard de Strasbourg, Paris Xème, métro Strasbourg-Saint-Denis ou Château-d'Eau, parkings Gare de l'Est ou Bonne-Nouvelle, réservations au 0 826 02 99 24, 0,14 € par mn., [larchipel@larchipel.net](mailto:larchipel@larchipel.net) - tarif plein : 21 euros - tarif réservation : 18 euros - tarif Billetreduc.com (dans la limite des places disponibles) : 17 euros. Le disque sera en vente lors du concert et se trouve disponible sur Ebay ou Priceminister ainsi que sur <http://www.apoplexia2008.blogspot.com> (10 euros). Il est également possible de se le procurer en adressant un chèque à l'ordre de Lalouline Editions (57, rue de Bretagne, 14000 Caen) ou d'envoyer un paiement via paypal à l'adresse [halexander@voila.fr](mailto:halexander@voila.fr). Quelques chansons sont en écoute sur : [www.myspace.com/lechanteurjannhalexander](http://www.myspace.com/lechanteurjannhalexander) <http://www.youtube.com/watch?v=JN7lp92Cqz0> <http://tjenbered.fr/2010/20100221-99.jpg>



## Page 6

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



# Frêche : une tolérance française face au racisme anti-noir, anti-arabe et anti-homo

Secrétaire de la commission Politique :

David AUERBACH CHIFFRIN - david@tjenbered.fr

VENDREDI 19 OU MARDI 23 FÉVRIER, des associations sont intervenues pour dénoncer avec nous les soutiens apportés par certains hommes politiques en déficit de vertu à Georges FRÊCHE, le LE PEN de gauche ; notamment Gérard COLLOMB, maire de Lyon, ou François REBSAMEN, maire de Dijon. Ces tristes épisodes montrent le difficile rapport de la société française à l'insulte raciale, légalement réprouvée mais largement tolérée sauf lorsqu'elle devient antijuive. Il ne s'agit pas ici d'alimenter une concurrence des minorités (il faut au contraire se réjouir que l'une d'entre elles au moins obtienne le respect). Il s'agit d'atteindre le même respect pour toutes. Si les saillies de Monsieur FRÊCHE avaient déploré non

pas le trop fort nombre de noirs dans l'équipe de France de football (14 novembre 2006) mais par exemple le trop fort nombre de juifs dans la même équipe ou dans toute autre corporation, nul doute qu'il serait déjà sorti de la vie politique (même s'il représente, comme l'avance l'un de nos soutiens repris sur notre livre d'or, «l'archétype de la France pot-au-feu»).

VENDREDI 19 ET MARDI 23 FÉVRIER, nous sommes également revenuEs sur une confusion née des récentes consultations en Martinique et en Guyane. Après relecture attentive de la Constitution et de la question posée le 24 janvier («Approuvez-vous la création d'une collectivité unique exerçant les compétences dévolues au département et à la région tout en demeurant régie par l'article 73 de la Constitution ?»), nous devons

## Page 7



constater que notre enthousiasme sur la «*clarté*» du choix fait par les électeursTRICES de ces départements les 10 et 24 janvier (voir notre précédente lettre mensuelle) était rapide ou mal informé. En effet, ce choix est entaché d'une «*malfaçon constitutionnelle*» (selon le mot de Joseph VIRASSAMY, vigilant martiniquais) puisque les collectivités futures, qui se substitueront en Martinique et en Guyane au département comme à la région, se trouveront régies par l'article 73 de la Constitution sans être régies par aucun de ses sept alinéas (lesquels concernent exclusivement les départements et régions d'outre-mer, ce que ne seront plus ces collectivités). Au-delà de cette plaisante anomalie constitutionnelle, une anomalie démocratique se profile à l'horizon : des statuts devront bien être adoptés pour ces collectivités futures et tout laisse à penser qu'ils seront fort proches des statuts refusés par le peuple le 10 janvier. Autre point notable : si l'on se réfère non pas à la population inscrite mais à la population en âge de voter, on peut observer qu'en fait moins de 23% des MartiniquaisEs et moins de 13% des GuyanaisEs ont approuvé le passage à la collectivité unique... ou qu'il y a plus d'inscritEs en Martinique

que de majeurEs françaisEs résidant sur l'île (296.802 contre 290.335). On le voit, la situation n'est pas si claire que nous la décrivions ici le mois dernier.

VENDREDI 19 FÉVRIER, nous sommes revenuEs sur les États généraux de l'outre-mer (ÉGOM), lancés voici un an par le président de la République. Il convient notamment de signaler le méritoire attachement de Patrick KARAM, délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer, à faire vivre ces États généraux dans l'Hexagone, malgré une première restitution quelque peu ardue, jeudi 25 février au ministère chargé de l'outre-mer (qui fut d'ailleurs notre soixantième réunion consacrée aux ÉGOM en douze mois, soit plus d'une par semaine).

Nos communiqués du mois sont listés en fin de lettre et sont également en ligne : <http://tjenbered.fr/infos>

**Trois membres  
de Tjenbé Rèd fêtent  
leur anniversaire en mars :  
Alain  
(carte de membre n°A57),  
Michaël (A59)  
et Norma (A64)**

## Page 8

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc





# Appel du 30 novembre : Penchard et Bachelot soutiennent le dialogue

Secrétaire de la commission Santé : Eddy JEGU -  
sante@tjenbered.fr

MARDI 2 FÉVRIER, Tjenbé Rèd était longuement reçue par le directeur de cabinet de Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, pour évoquer l'appel interassociatif du 30 novembre pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines. Nous avons rappelé nos inquiétudes face à la situation de l'épidémie en Guyane notamment, face également au long silence de la ministre sur le sujet, il est vrai rompu le 27 janvier (voir notre précédente lettre mensuelle). Denis ROBIN, ancien préfet de Mayotte, a indiqué que la ministre était *«préoccupée de la situation»* du VIH et du sida dans les départements d'outre-mer et du *«décalage»* entre cette situation et celle observée dans l'Hexagone. Il a ajouté que son ministère entamerait une réflexion sur le soutien qu'il pourrait apporter à l'appel du 30

novembre. Cet entretien, à un niveau inédit pour Tjenbé Rèd, démontre une évolution notable de la position de Mme PENCHARD, première ministre de l'outre-mer à notre connaissance à évoquer publiquement la question. Il démontre aussi, du moins voulons-nous le croire, une certaine pertinence de nos démarches.

Tout au long du mois de février, nous avons prolongé ce dialogue entamé avec la société civile et la classe politique sur les questions soulevées par cet appel, notamment à l'occasion d'un déplacement du président de la République Nicolas SARKOZY en Martinique et en Guyane (ce qui a été mentionné par une dépêche de l'AFP), notamment à l'occasion du premier anniversaire du lancement des États généraux de l'outre-mer (ÉGOM). Nous avons ainsi, avant les élections régionales des 14 et 21 mars, recueilli le soutien du Front de gauche. Nous avons également reçu plusieurs

## Page 9

messages de soutien mais aussi d'inquiétude de compatriotes ultramarins, qui devront nous permettre d'améliorer encore notre réflexion. Ainsi, le Comité d'action sociale des originaires des DOM de l'Isère, présidé par Philippe-Claude EBROIN, nous félicite pour notre «*esprit de responsabilité*» (voir notre livre d'or, 18 février), alors que «*Matoum*», sur le blog *Antilles Politique*, redoute que la France nous dise d'aller «*nous démerder avec notre sida*» (livre d'or, 17 février).

Finalement, grâce encore au soutien renouvelé d'Act Up-Paris et de Patrick KARAM (délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer), nous avons reçu une réponse favorable à la demande d'entretien que nous avons formulée le 21 janvier auprès du cabinet de Roselyne BACHELOT, ministre de la santé. Rendez-vous le 1er mars.

MARDI 23 FÉVRIER, Tjenbé Rèd et son président ont représenté la Fédération LGBT, conformément au mandat reçu de son assemblée générale le 31 janvier, lors d'une réunion du groupe ad hoc du TRT5 consacré au projet d'essai PrEP (voir notre lettre mensuelle de janvier/février).

## Page 10

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc

**GLADLADY'S SHOW :**  
**Sware Sexy & Glam Gay,**  
**Lesbian & Friendly**  
**Afro-karibbean !**  
**Vos soirées**  
**les plus «tendance»**  
**de la capitale !**

**06 59 35 87 23**  
**facebook.com/gladladys**  
**gladladys@hotmail.fr**

Cependant, le volume important du travail mené par ce groupe pour assurer l'interface entre le professeur MOLINA et la communauté gaie semble difficilement compatible avec nos autres engagements.

SAMEDI 20 FÉVRIER, deux bénévoles de Tjenbé Rèd ont mené une action de prévention (distribution de préservatifs et de gel) lors d'une soirée «*Sexy & Trash*», soirée afro-antillaise LGBT à Paris. Ils ont reçu fort bon accueil malgré des conditions de dialogue difficiles, dues comme souvent au volume sonore et à l'exiguïté des lieux. Tel est le monde de la nuit à Paris ! ;-)



# Sizzla : Strasbourg, Nancy et Lille résistent !

Secrétaire de la commission International :  
Jann HALEXANDER - international@tjenbered.fr

MARDI 2 FÉVRIER, nous avons repris notre mission de relais du réseau *Stop Murder Music* (SMM) en France en alertant par un communiqué de presse la communauté associative française de l'arrivée du chanteur Sizzla, signalé pour ses propos homophobes et racistes répétés, même après qu'il ait signé le *Reggae Compassionate Act* (RCA) supposé mettre un terme à ces propos. À la suite de cette alerte, nous avons enregistré plusieurs actes de résistance à Strasbourg, Nancy, Lille, Berlin, Londres ou Toulouse (citons notamment une remarquable *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* - signée par le Centre LGBTI Strasbourg/Alsace et onze autres associations représentées en Alsace). Le concert prévu à Strasbourg a d'ailleurs été annulé, plus semble-t-il cependant en raison d'ennuis juridiques du chanteur en Jamaïque

qu'en raison de la campagne méritoire menée par le centre LGBTI local. Hélas, nous avons malheureusement observé un silence ou des réserves à Paris, Nantes, Brest et Lyon, autres villes concernées par la tournée de Sizzla. Rappelons que depuis la rupture par quasiment l'ensemble des chanteurs concernés du RCA, la négociation n'est plus de mise avec eux. Rappelons que l'association LGBT jamaïcaine J-Flag appuie la stratégie du réseau SMM (voir ainsi sa déclaration du 5 novembre 2008) :

5 novembre 2008 - J-FLAG applauds contributions of  
*Stop Murder Music Campaign*

<http://jflag.blogspot.com/2008/11/j-flag-applauds-contributions-of-stop.html>

<http://tjenbered.fr/2008/20081105-99.pdf>

15 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre et Sida Info Service  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-lettre-ouverte-concernant-la-venue-du-chanteur-sizzla-45017923-comments.html>  
<http://tjenbered.fr/2010/20100215-79.pdf>

## Page 11

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



2 février - Sizzla revient ! Tjenbé Rèd alerte les associations de défense des droits humains à Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille - Communiqué de presse n°TR10SOC05  
<http://tjenbered.fr/2010/20100202-20.pdf> [fr]  
<http://tjenbered.fr/2010/20100202-25.pdf> [en]

---

MARDI 16 FÉVRIER, le réseau SMM apprenait que le festival Ragga Muffins de Long Beach, Californie, annulait la participation du chanteur jamaïcain Capleton (un grand copain de Sizzla, également concerné par la campagne SMM) : *«Nous ne pouvons pas mettre à l'affiche quelqu'un qui appelle à la violence contre un groupe de personnes, quelque soit ce groupe»*, a déclaré Moss JACOBS, coproducteur du festival. A la suite de cette décision, d'autres organisateurs auraient annulé des concerts de Capleton, prévus le 15 février à San Diego et le 20 à Oakland. Le *Press Telegram* a particulièrement signalé l'action militante de Peter TATCHELL, président de *OutRage!* (Londres), et du blogueur gay Michael PETRELIS (San Francisco), citant également deux autres cas d'annulations de concerts de Capleton en 2008 en Suisse et en France.

16 février 2010 - *Press Telegram* - «Ragga Muffins festival cancels reggae singer Capleton's appearance over anti-gay lyrics»  
[http://www.presstelegram.com/ci\\_14413494](http://www.presstelegram.com/ci_14413494)  
<http://tjenbered.fr/2010/20100216-79.pdf>

7 novembre 2008 - *Capleton en tournée, deux concerts annulés : Tjenbé Rèd persiste dans sa volonté d'établir un dialogue constructif* - Communiqué de presse n°TR08SOC35  
<http://tjenbered.fr/2008/20081107-00.html>

---

SAMEDI 13 FÉVRIER, un article transmis par nos contacts africains relatait le climat homophobe au Malawi. Le 28 février, le magazine français *Têtu* évoquait l'imminence d'une «*rafle d'homosexuels*» dans ce pays pour «*relations contre-nature*», «*relation charnelle contre nature*» ou «*pratiques indécentes entre hommes*», après que la police ait découvert des documents «*pornographiques*» dans le bureau d'une association de défense des droits humains où elle avait été appelée à la suite d'un cambriolage. *Têtu* rappelle que le Malawi dispose d'un groupe activiste gay, le *Centre pour le développement du peuple* (Cedep), qui opère dans la clandestinité et finance actuellement la défense d'un couple homosexuel, détenu depuis deux mois pour avoir organisé la première cérémonie symbolique de «*mariage*» gay du pays. Inculpés «*d'attentat à la pudeur*», Tiwonge CHIMBALANGA et Steven MONJEZA ont ainsi comparu en justice et attendent en prison le verdict, prévu le 22 mars. Le code pénal du Malawi interdit l'homosexualité et

## Page 12

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



réprime la sodomie (passible de 14 ans de prison), ce qui complique la lutte des associations de lutte contre le sida alors que le taux de prévalence est de 14% dans le pays, conclut *Têtu*.

13 février - The New York Times - «*Same-Sex Couple Stir Fears of a 'Gay Agenda'*»

<http://www.nytimes.com/2010/02/14/world/africa/14malawi.html>

<http://tjenbered.fr/2010/20100213-59.pdf>

28 février - Têtu - «*Bientôt une rafle d'homosexuels au Malawi*»

<http://www.tetu.com/actualites/international/bientot-une-rafle-dhomosexuels-au-malawi-16633>

---

MERCREDI 17 ET JEUDI 18 FÉVRIER, plusieurs journalistes et associations ont relaté une poussée homophobe au Kenya :

17 février - Kenya: Halt Anti-Gay Campaign - Human Rights Watch

<http://www.hrw.org/en/news/2010/02/17/kenya-halt-anti-gay-campaign>

<http://tjenbered.fr/2010/20100217-89.pdf>

17 février - Letter to the Government of Kenya on Recent Attacks Against Health Workers and Activists - Human Rights Watch

<http://www.hrw.org/en/news/2010/02/17/letter-kenya-ministry-state-provincial-administration-internal-security>

<http://tjenbered.fr/2010/20100217-88.pdf>

18 février - Rights Groups Demand Protection of Gays in Kenya - Voice of America - Alisha Ryu | Nairobi

<http://www1.voanews.com/>

<http://tjenbered.fr/2010/20100218-99.pdf>

MARDI 16 FÉVRIER, le blogueur étatsunien Rob TISHINAI publiait une vidéo expliquant comment une proposition de loi anti-homosexualité au Ouganda menace en fait de mort... quasiment toute la population.

16 février - Rob TISHINAI - *Uganda's Kill-Everyone Law: A Video Tour*

<http://wakingupnow.com/blog/uganda-kill-everyone-video>

<http://tjenbered.fr/2010/20020216-99.flv>

---

LE MÊME 16 FÉVRIER, grâce au C-Flag (*Caribbean forum for lesbians, allsexuals & gays*) dont nous sommes membres, nous apprenions que dans une lettre aux partenaires de l'Onusida, son directeur exécutif Michel SIDIBÉ détermine neuf priorités parmi lesquelles «*l'abolition des lois pénales ou la fin de politiques et des pratiques de stigmatisation et de discrimination*» - à l'encontre des PVVIH (personnes vivant avec le VIH ou le sida) - qui «*bloquent toute réponse efficace au sida*». Michel SIDIBÉ demande la promotion des «*droits et de la dignité*», se félicitant du «*sentiment public croissant contre l'homophobie en Amérique latine*», mais regrette que de nombreux autres pays continuent à pénaliser les relations homosexuelles. Il salue ainsi l'ancien président du Botswana, Festus

## Page 13

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !

Numéro 13 - Février/Mars 2010

Réf. 20100228-99.doc





MOGAE, comme «*l'un de ces Africains de sagesse, respectés, capables de parler sans détour de sexualité humaine, notamment de sexualité transactionnelle ou intergénérationnelle, de travail sexuel, d'homophobie, d'inégalités de genre, de violences de genre et d'usage de drogues, parmi leurs pairESSEs et leurs communautés, afin de trouver des solutions locales et viables*». Il convient ici d'observer que le malien Michel SIDIBÉ et le botswanais Festus MOGAE sont indubitablement Africains et infligent un démenti cinglant aux AfricainEs qui soutiennent que les valeurs africaines exigent l'exclusion des personnes LGBT et des PVVIH.

Tjenbé Rèd avait déjà, en 2009, identifié d'autres voix africaines favorables au respect de toutes les personnes : Serigne MODOU KARA MBACKE, marabout et homme politique sénégalais ; Roger GBEGNONVI, homme politique béninois et professeur à l'université Abomey-Calavi de Cotonou ; Cheikh NIANG, anthropologue sénégalais à l'université Cheikh Anta Diop de Dakar.

16 février - *Lettre aux partenaires* - Michel Sidibé, directeur exécutif de l'Onusida [en]  
<http://tjenbered.fr/2010/20100216-89.pdf>

17 février 2009 - *Un responsable politique sénégalais prend position contre les persécutions homophobes* - Communiqué de presse n°TR09INT13  
<http://tjenbered.fr/2009/20090217-00.pdf>

---

Groupe Zami - Questions féministes & lesbiennes

# Les femmes de Tjenbé Rèd accueillent une stagiaire

Déléguée pour les questions féministes & lesbiennes : Gwladys PALLAS - [zami@tjenbered.fr](mailto:zami@tjenbered.fr)

Miss Eve GRICE, étudiante en *gender studies* à l'université William & Mary (États-Unis d'Amérique), effectuera prochainement un stage au sein de Tjenbé Rèd pour relancer le groupe Zami. Rappelons par ailleurs un

ouvrage proposé à notre lecture : *Quand les femmes aiment d'autres femmes : regard sur les homosexualités féminines au Cameroun*, Marthe DJILO KAMGA, coll. «*Cahiers de l'UF*», n°4, 10 €, Université des Femmes.  
<http://tjenbered.fr/2009/20091222-99.pdf>

## Page 14

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



# Les informations de nos partenaires

## Tous Créoles ! (Martinique)

Tous Créoles se mobilise pour Haïti en soutenant l'association Urgence Caraïbe, présidée par Paul-Henry CHARTOL et coordonnée par le docteur Serge CHÂLONS. Après un appel à la générosité de ses membres, Tous Créoles a pu réunir environ 4.000 €. Une palette comportant des articles médicaux a pu être constituée : seringues, pansements compressifs, gants, sparadrap...

<http://www.touscreoles.fr/index.php?2010/01/30/94-tous-creoles-se-mobilise-pour-haiti>

Tous Créoles nous informe également de la présence de Sabine ANDRIVON-MILTON au salon du livre de Paris, sur le stand du ministère chargé de l'outre mer, du 26 au 31 mars. Elle est notamment l'auteur de : *La Martinique et la Grande Guerre* ; *Le livre d'or des soldats martiniquais morts pendant la Grande Guerre* ; *Lettres de Poilus martiniquais* ; *La Martinique pendant la Grande Guerre : recueil de poèmes et de chants* (ce sont les seuls ouvrages qui traitent de ces sujets).

<http://www.sameditions.vpweb.fr/>

Tous Créoles nous informe par ailleurs de la sortie de l'ouvrage *Souvenirs d'un Marron*, par Jean-Charles PAMPHILE.

Roger DE JAHAM, co-président

Téléphone : 05 96 50 49 99

Télécopie : 05 96 42 80 19

<http://www.touscreoles.fr/>

BP 281 - 97286 Le Lamentin CEDEX 2

---

## Couleurs gaies (Metz)

«*La droite et la gauche sont-elles égales devant le PaCS ?*», demande le centre LGBT Metz Lorraine-Nord en annonçant une nouvelle campagne auprès des communes de Moselle pour «*permettre aux couples pacsés de célébrer symboliquement leur union en mairie*». Cette campagne sera l'occasion de «*vérifier si le clivage droite/gauche est toujours d'actualité sur la question du PaCS*», prévient Couleurs gaies en listant les mairies qui permettent déjà une telle célébration : Paris, Marseille, Nantes, Rennes, Brest, Le Mans, Toulouse, Dijon, Reims, Nancy, Metz, Thionville...

<http://www.couleursgaies.org/>

## Page 15

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !

Numéro 13 - Février/Mars 2010

Réf. 20100228-99.doc



## Délégation interministérielle pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer

Le délégué interministériel Patrick KARAM lance e-deom.com, une «plateforme pour l'emploi et la création d'entreprise dédiée aux ultramarins». Il a donné pour mission à l'association GEDFOM (Groupement des entrepreneurs des départements français d'outre-mer) d'élaborer et d'animer ce site Internet.

<http://ultramarins.gouv.fr/>

Dossier de présentation :

<http://tjenbered.fr/2010/20100217-99.pdf>

---

## NPNS | Ni pauvre, ni soumis

Le collectif *Ni pauvre, ni soumis* lance un appel à manifester le 27 mars dans toute la France. Précarité croissante voire renforcée, système de santé remis en cause au détriment des publics les plus fragiles, contexte économique toujours défavorable... Deux ans après la manifestation historique du 29 mars 2008, les personnes en situation de handicap et atteintes de maladie invalidante n'ont pas vu leur vie quotidienne changer et s'enfoncent sous le seuil de pauvreté. Tjenbé Rèd, membre de ce collectif, se joint à cet appel.

<http://www.nipauvrenisoumis.org/>

## Page 16

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc

**Tjenbé Rèd  
vous accueille  
et vous écoute  
au 06 10 55 63 60  
ou sur MSN :  
tjenbered@hotmail.fr  
Adresse postale :  
113, bd Voltaire,  
75011 Paris**

## Collectif SOS Naturiste (La Réunion)

Alain BOUTET, animateur du collectif, dénonce dans une tribune publiée par *Zinfos974.com* la création par la commune de Trois-Bassins (sur le territoire de laquelle se trouve la plage de la Souris-Chaude, principal lieu de socialisation nudiste, homosexuel et bisexuel de la Réunion) d'une entreprise de nettoyage intitulée «*Association Trois-Bassins Les Bains*». Selon Alain BOUTET, le maire Didier RAMAKISTIN a «*organisé la fermeture du bout de l'ancienne RN1 qui sert de parking sécurisé aux naturistes et aux homosexuels*».

[http://www.zinfos974.com/Les-Vacheries\\_a14687.html](http://www.zinfos974.com/Les-Vacheries_a14687.html)

<http://tjenbered.fr/2010/20100211-49.pdf>

<http://collectifsosnaturiste.hautetfort.com/>



## **PAS | Paroles autour de la santé (Guadeloupe)**

PAS tient signale sa présence sur le territoire guadeloupéen : *«Nous avons quelques projets en cours, en direction des hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes, des usager(e)s de "crak" et de cannabis, et divers autres projets en lien avec l'exclusion, l'addiction et le VIH/SIDA et IST»*. PAS tient ainsi des permanences d'informations et de prévention liées aux prises de risques sexuelles sur un forum communautaire gay de Guadeloupe ainsi que sur un site libertin de Guadeloupe. L'association a également nettoyé la plage de Tarare (lieu de socialisation nudiste, homosexuel et bisexuel).

PAS | Paroles autour de la santé  
9, résidence les marines IV, Cayenne  
97130 Capesterre-Belle-Eau  
Téléphone : 05 90 86 10 85

## **LDH Saint-Denis de la Réunion**

La LDH nous indique avoir été saisie par une directrice d'école qui vient de subir des discriminations motivées par de l'homophobie. À suivre.

101, rue Delattre-de-Tassigny - 97490 Ste-Clotilde  
Téléphone : 02 62 28 31 41 / 06 92 69 01 71  
saintdenis-reunion@ldh-france.org  
www.ldh-france.org/section/saintdenis-reunion/

## **Page 17**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc

## **UGTG (Union générale des travailleurs de Guadeloupe)**

Le Collectif des damnés de la Terre nous fait parvenir le message suivant, dont il nous indique qu'il est transmis par l'UGTG.

Déclaration de l'UGTG à propos des élections régionales des 14 et 21 mars 2010  
<http://tjenbered.fr/2010/20100228-79.pdf>

## **Athées en action | Atheists in action**

L'association «*Atheists in Action / Athées en action*» annonce un nouveau dépôt de plainte contre la Bible et le Coran. Elle lance également une pétition pour que ces livres

**Tjenbé Rèd est membre  
de la Fédération LGBT  
(lesbienne, gaie, bi & trans)  
- federationcentreslgbt.org -  
et du RAVAD  
(Réseau d'aide  
aux victimes d'agressions  
et de discriminations  
homophobes)  
- ravad.org -**



<http://www.youtube.com/watch?v=DCp-tWrDFlo>  
[http://atheists-in-action.com/363/Fran%C3%A7ais/pet\\_infr.html](http://atheists-in-action.com/363/Fran%C3%A7ais/pet_infr.html)

*«Le pouvoir omnipotent de l'AFM qui collecte, lors du Téléthon, des sommes considérables au nom de l'ensemble*

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc

Texte intégral du message de Mme LOUPPE :  
<http://tjenbered.fr/2010/20100212-69.pdf>





**Vous approuvez  
nos démarches ?  
[www.tjenbered.fr/soutenir](http://www.tjenbered.fr/soutenir)**

## **LGP Lyon**

La LGP Lyon relaie l'appel à témoignage d'un étudiant qui mène une étude sur l'homophobie dans le monde du travail. Son questionnaire est en ligne et il prend cinq minutes à remplir !

<http://spreadsheets.google.com/viewform?hl=fr&formkey=dFU5RjRrTGNoVUlsVHYxSndLaVkybVE6MA>



## **Rainbhôpital (Paris)**

L'association LGBT du corps médical et paramédical appelle à la signature d'une pétition de défense de l'hôpital public, à faire signer au plus grand nombre.

<http://petition-mdhp.fr/index.html>

## **Fédération LGBT (Angers)**

La Fédération française LGBT, dont Tjenbé Rèd est membre, diffuse sa première lettre mensuelle (voir page suivante).

<http://tjenbered.fr/2010/20100222-89.pdf>

**Nos 31 membres luttent  
contre les racismes,  
les homophobies  
et le sida.  
Rejoignez-les !  
Retrouvez-nous  
chaque lundi à Paris  
lors de nos permanences  
ou adhérez par Internet  
pour 12 € par an :  
[www.tjenbered.fr/adherer](http://www.tjenbered.fr/adherer)  
(06 10 55 63 60)**

## **Page 19**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



## Newsletter militante de février 2010

Le conseil d'administration communique...

contact@federationcentreslgbt.org - site internet en construction

### Retour sur les 21<sup>e</sup> Rencontres de la Fédération

Samedi 30 janvier 2010 :

- partie administrative sur les rapports d'activité et financier
- transfert du siège social de Lille à Angers (simplifications préfectorales)
- tour de table de nos actualités et situations locales
- présentation par François Berdugo-Le Blanc du TRT-5 ([www.trt-5.org](http://www.trt-5.org)) du futur essai clinique « **PrEP** » (« prophylaxie pré-exposition ») et échanges avec la salle
- échanges autour de l'intérêt de créer une initiative nationale de revendication commune ayant comme fil rouge **l'égalité des droits** et servant en prévision des prochaines élections présidentielle et législative de 2012 (nous avons présenté à Nancy l'été dernier les Principes de Jogjakarta dans le même esprit)
- discours de bienvenue et cocktail républicain à la Mairie d'Angers

# TRT-5



THE YOGYAKARTA PRINCIPLES  
The Application of International Human Rights Law in relation to Sexual Orientation and Gender Identity



LAC DE MAINE  
ANGERS

Un excellent accueil,  
un environnement naturel  
appréciable et calme,  
facile d'accès et confortable



30-31 janv. 2010 **ANGERS**  
**21<sup>e</sup> Rencontres**  
Lesbiennes, Gays, Bi et Trans



Une soirée de gala tout feu tout flammes !!

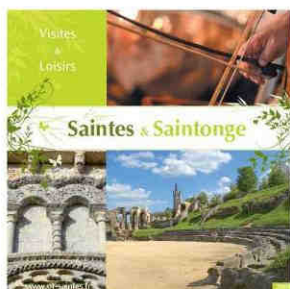
Un excellent dîner nous attendait au Moulin de Sarré, exclusivement réservé pour l'occasion. Nous découvrîmes ainsi la **fourée**, spécialité locale, que nous vous invitons à connaître ([www.moulin-de-sarre.fr](http://www.moulin-de-sarre.fr)). Outre le concours du plus beau costume, la soirée dansante offrit un tel moment de détente et de convivialité que certains s'offrirent le luxe de sympathiser plus avant avec des autochtones, mais là chut nous ne vous dévoilerons pas de nom... lol  
Tout cela valait bien une petite heure d'autocar... !!  
(Merci Fred!)

Dimanche 31 janvier matin :

- débat et vote autour de l'opportunité pour la Fédération de travailler au sein du groupe Ad Hoc du TRT-5 pour l'éventuel essai clinique « PrEP »
- débat autour des participations de la Fédération à d'autres groupes de travail déjà installés (ministère de la Santé, groupe LGBT de la Halde, etc)
- échanges autour du procès Couleurs Gaies / Mairie de Metz et suite à donner avec le soutien de la Fédération
- aucun vote de renouvellement de présidence et de conseil d'administration n'a pu avoir lieu (cf PV à venir) ; ainsi jusqu'en juillet, le conseil d'administration 2009 et Quazar assureront l'intérim et la poursuite des travaux engagés. Clôture à 12h00.



Un immense « **MERCI!** » à toute l'équipe de Quazar pour son accueil très chaleureux et convivial, et tout particulièrement à Bernard, Joël, Marie-Christine, Guy, Eric, Laurent, Jean-Pierre, Stéphane, ...



### Et les 22<sup>e</sup> Rencontres alors... ?

Nos ami-e-s de l'association charentaise **ADHEOS** accueilleront tous les Membres de la Fédération LGBT à Saintes, capitale de la Saintonge, les samedi 10 et dimanche 11 juillet prochains.

Réservez dès à présent votre week-end !



# Petites annonces

Pour déposer une petite annonce dans cette rubrique, envoyer un courriel à l'adresse [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) ou [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) :

## Annonces diffusées par l'association

Tjenbé Rèd recherche unE graphiste et unE rédacteurTRICE bénévoles pour sa lettre mensuelle.

Dans le cadre de sa politique de plaidoyer, Tjenbé Rèd propose un stage à unE étudiantE en sciences politiques ou en communication.  
RSVP : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) ou 06 10 55 63 60.

## Annonces diffusées par des membres de l'association

Le site [gladladyshow.com](http://gladladyshow.com) (*Swaré Sexy and Trash Afro-Ka.Ribean - Gay Lesbian and Friendly*, partenaire de Tjenbé Rèd) recherche unE webmaster, graphiste pour sa communication. Pas sérieux s'abstenir.  
RSVP : Gwladys, chargée de communication événementielle, organisation & coordination d'événements - 06 59 35 87 23 - [diamant921@hotmail.com](mailto:diamant921@hotmail.com)

## Annonces diffusées par des sympathisantEs

Un ouvrier de nettoyage, sympathisant de l'association, recherche un emploi.  
Pour obtenir son CV, adresser un courriel à [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) ou téléphoner au 06 10 55 63 60.

---

# Les publications du mois

## Communiqués de presse publiés en février

26 février - *Les signataires de l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines*

*reçus au cabinet de Mme Bachelot - Communiqué conjoint Tjenbé Rèd | Aides | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Citéduc - Communiqué de presse n°TR10SAN05*  
<http://tjenbered.fr/2010/20100226-00.pdf>

## Page 21

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc





25 février - *Affaire Frêche : Monsieur Delanoë, alimenter le racisme, c'est déjà du racisme* - Communiqué de presse n°TR10POL09  
<http://tjenbered.fr/2010/20100225-00.pdf>

23 février - *Le Front de gauche soutient l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines* - Communiqué de presse n°TR10SAN04  
<http://tjenbered.fr/2010/20100223-20.pdf>

23 février - *Le Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone et Tjenbé Rèd dénoncent le soutien clanique de Gérard Collomb à Georges Frêche* - Communiqué de presse n°TR10POL08  
<http://tjenbered.fr/2010/20100223-10.pdf>

23 février - *Lettre au Monde sur la différence entre collectivité unique et assemblée unique en Martinique et en Guyane* - Communication n°TR10POL07  
<http://tjenbered.fr/2010/20100223-00.pdf>

19/22 février - *Lettre ouverte à François Rebsamen sur son «âme» et son soutien à Georges Frêche* - Communication conjointe CollectifDOM | Tjenbé Rèd - Communication n°TR10POL06  
<http://tjenbered.fr/2010/20100219-10.pdf>

19 février - *Un an après le lancement des États généraux de l'outre-mer,*

*Tjenbé Rèd attend du concret* - Communiqué de presse n°TR10POL05  
<http://tjenbered.fr/2010/20100219-00.pdf>

16 février - *Suite à l'émission Action discrète : Le CollectifDOM et Tjenbé Rèd appellent au sursaut républicain contre Georges Frêche* - Communiqué de presse n°TR10SOC06  
<http://tjenbered.fr/2010/20100216-00.pdf>

15/17 février - *Nicolas Sarkozy en Martinique et en Guyane : Les associations et trois hommes politiques exigent une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines !* - Communiqué de presse interassociatif | Tjenbé Rèd | CollectifDOM | Aides | Act Up-Paris | Sidaction | ÉLCS (Élus locaux contre le sida) | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Fédération des associations ultramarines de Midi-Pyrénées | Citéduc | Strass (Syndicat du travail sexuel) | Homo-Sphère | Contact Aquitaine | Maison des diversités de Caen (Centre LGBT de Normandie) | Jean-Jacob BICEP | André-Max BOULANGER | Daniel ILLEMAY | Patrick JEANNETTE | Jean-Jacques SEYMOUR - Communiqué de presse n°TR10SAN03  
<http://tjenbered.fr/2010/20100215-00.pdf>

12/18 février - *Sida : Tjenbé Rèd interpelle les candidatEs aux régionales*

## Page 22

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



dans le «cinquième DOM» -

Communiqué de presse n°TR10POL04

<http://tjenbered.fr/2010/20100212-00.pdf>

8 février - *Tjenbé Rèd évoque l'appel pour une conférence sur le sida avec le directeur de cabinet de Marie-Luce Penchard* - Communiqué de presse n°TR10SAN02

<http://tjenbered.fr/2010/20100208-00.pdf>

2 février - *Sizzla revient ! Tjenbé Rèd alerte les associations de défense des droits humains à Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille* - Communiqué de presse n°TR10SOC05

<http://tjenbered.fr/2010/20100202-20.pdf> [fr]

<http://tjenbered.fr/2010/20100202-25.pdf> [en]

2 février - *Assemblée générale extraordinaire publique de Tjenbé Rèd, lundi 8 mars* - Communiqué de presse n°TR10SOC04

<http://tjenbered.fr/2010/20100202-10.pdf>

2 février - *Tjenbé Rèd reçue par le directeur de cabinet de Marie-Luce Penchard* - Communiqué de presse n°TR10POL03

<http://tjenbered.fr/2010/20100202-00.pdf>

<http://tjenbered.fr/infos>

**[facebook.com/tjenbered](https://facebook.com/tjenbered)**

## Revue de presse en février

Les numéros entre crochets numérotent nos retombées médiatiques depuis le 1er octobre dernier, début de notre exercice en cours.

[46] 28 février - *Minorités/ Tjenbé Rèd fait là-bas ce que personne ne fait ici/ par Didier Lestrade*

[45] 21 février - *Séronet.info/ VIH et outremer : une conférence !*

[44] 18 février - *Le blog de Jean-Luc Romero/ Marie-Luce Penchard sait-elle que le sida est un grave problème de santé publique dans les DFA et particulièrement en Guyane ?*

[43] 17 février - *DOMactu.com/ Outremer : des associations réclament une conférence sur le sida*

[42] 17 février - *Outremer : Aides et Act Up demandent une conférence sur le sida*

[41] 17 février - *FXG (Agence de presse GHM)/ Sida et outre-mer/ Une pétition pour inviter Sarko à parler du sida outre-mer*

[40] 16 février - *Romandie.com/ Outremer : des associations demandent une conférence sur le sida*

## Page 23

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !

Numéro 13 - Février/Mars 2010

Réf. 20100228-99.doc





[39] 15 février - *Lettre ouverte du centre LGBTI Strasbourg/Alsace concernant la venue du chanteur Sizzla*

[38] 10 février - *Outre-mer : Tjenbé Rèd prend contact*

[37] 9 février - *Patrick Karam, n° 2 présumé de la liste UMP à Paris, inaugure sa campagne en attaquant en justice, le 11 février, aux frais de l'État, l'écrivain Claude Ribbe*

[36] 6 février - *Homophobie, appel au meurtre... La tournée de Sizzla en France dérange*

<http://tjenbered.fr/presse>

---

## **Contributions postées sur notre blog en février**

Jeudi 25 février - *Soixante-deuxième réunion dédiée aux États généraux de l'outre-mer (Première réunion du Comité de suivi des mesures annoncées lors du CIOM)*

Jeudi 25 février - *Le rasta cycliste, son sexe énorme, son gun*

Mercredi 24 février - *Séance de travail sur le projet You Na*

## **Page 24**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc

**Retrouvez-nous  
à Paris  
tous les lundis  
de 19h00 à 22h00 :**

**Maison des associations  
8, rue du Général-Renault  
M° St-Ambroise (ligne 9)**

**19h00/20h00 :  
Accueil & écoute**

**20h00/22h00 :  
Réunion hebdomadaire  
de travail**

Mardi 23 février - *GAH du TRT5 consacré à l'essai PrEP*

Lundi 22 février - *Réunion publique hebdomadaire*

Lundi 22 février - *Rencontre avec Louis-Georges Tin*

Samedi 20 février - *Action de prévention à la soirée Gwladys*

Samedi 20 février - *Conseil d'orientation de l'Inter-LGBT*



Vendredi 19 février - *La Martinique et la Guyane crypto-indépendantes depuis le 24 janvier*

Vendredi 19 février - *Rencontre avec l'association culturelle Polychromes*

Jeudi 18 février - *Ni pauvre, ni soumis*

Mardi 16 février - *Débat sur les discriminations croisées avec les Verts du XIème arrondissement de Paris*

Lundi 15 février - *Réunion publique hebdomadaire*

Vendredi 12 et samedi 13 février - *GAH du TRT5 sur l'essai PrEP - Présentation publique et interrégionale de l'essai PrEP par le GAH du TRT5*

Jeudi 11 février - *Débat politique organisé dans le cadre des régionales 2010*

Jeudi 11 février - *Demande d'adhésion à la COPEC (commission pour la promotion de l'égalité des chances et la citoyenneté) de Paris*

Jeudi 11 février - *Demande d'adhésion au Corevih Île-de-France Centre*

Jeudi 11 février - *Demande d'entretien avec Xavier Bertrand, secrétaire*

*général de l'UMP*

Lundi 8 février - *Réunion publique hebdomadaire*

Samedi 6 février - *Inauguration du local du CollectifDOM*

Vendredi 5 février - *Conseil d'administration du RAVAD*

Vendredi 5 février - *L'épidémie du sida et la mondialisation des risques, au Collège de France*

Vendredi 5 et samedi 6 février - *Intervention en milieu scolaire à Metz*

Mercredi 3 février - *Entretien avec Denis Robin, directeur de cabinet de Marie-Luce Penchard*

Mercredi 3 février - *Relance de la demande d'entretien du 5 janvier 2009 à Michel Paoletti, président du groupe Outre-Mer du Conseil économique, social & environnemental*

Lundi 1er février - *Réunion publique hebdomadaire*

Lundi 1er février - *Clôture de l'appel à projet INPES*

<http://tjenbered.fr/blog>

## Page 25

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



## Contributions portées sur notre livre d'or en février

Samedi 27 février - *Vous êtes des cons*

Vendredi 26 février - *Quel intérêt de mentionner la taille du sexe de l'agresseur ?*

Vendredi 26 février - *Je vous félicite pour votre détermination*

Mercredi 24 février - *La marche des esclaves*

Mardi 23 février - *Inlassable investissement contre l'homophobie et toute autre forme de discrimination...*

Lundi 22 février - *Vaut mieux perdre une région*

Jeudi 18 février - *Nouveau CA 2010...*

Jeudi 18 février - *Sid'Accueil Basse Normandie vous apporte son soutien...*

Jeudi 18 février - *Pour la mise en place d'un réel réseau...*

Mercredi 17 février - *Comment faire évoluer les mentalités dans nos populations ?*

Mercredi 17 février - *La France va nous dire de nous démerder avec notre*

*sida...*

Mercredi 17 février - *Frêche représente malheureusement l'archétype de la France pot-au-feu...*

Mercredi 17 février - *Pourquoi les ultramarins du PS ne réagissent pas ?*

Mardi 16 février - *Vous êtes quand même les seuls à avoir le culot de parler de sida et d'homophobie chez les ultramarins*

Mardi 16 février - *Par solidarité (Homo-Sphère)*

Dimanche 14 février - *Les promesses électorales, c'est bien ! Les actions sur le terrain, c'est mieux ! (Contact Aquitaine)*

Dimanche 14 février - *Il s'agit bien d'une question de santé publique (MDD)*

Samedi 13 février - *Enrayer ce fléau (Daniel Illemay)*

Samedi 13 février - *Discrimination en milieu scolaire à la Réunion*

Vendredi 12 février - *Fermeture de la Fédération des maladies orphelines*  
Samedi 6 février - *Concert Sizzla :*

## Page 26

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



*demande d'annulation pour incitation  
à la violence et au meurtre...*

*Mardi 2 février - J'ai trouvé ton adresse*

*Lundi 1er février - Non merci, je suis  
trop vieux*

*Lundi 1er février - Les Bantu et les  
Taino dans l'ensemble insulaire*

*Lundi 1er février - Bravo  
pour votre légitime lutte...*

<http://tjenbered.fr/livredor>

---

## **Échanges sur notre forum en février**

RAS

<http://tjenbered.fr/forum>

**Tjenbé Rèd est soutenue  
par le GRSP Île-de-France,  
par Aides et par Sidaction.**

**(Le Sidaction 2010 reçoit  
vos dons par téléphone  
au 110 jusqu'au 11 avril.)**

## **Ours**

Directeur de publication :

David AUERBACH CHIFFRIN,  
président et secrétaire aux affaires politiques  
(carte de membre n°A4)

Membres du bureau :

Teddy JACQUES (A53),  
cosecrétaire général,  
administrateur  
représentant les membres sympathisants,  
délégué pour la Martinique

Eddy JEGU (A1),  
trésorier,  
secrétaire aux affaires sanitaires

Jann HALEXANDER (A13),  
secrétaire aux affaires sociales et culturelles  
et aux affaires internationales,  
délégué pour l'Afrique

Membres du conseil d'administration :

Les membres du bureau

et

Gwladys PALLAS (A39),  
administratrice  
représentant les membres fondateurs,  
déléguée pour la Guadeloupe,  
pour les questions féministes & lesbiennes  
et pour l'organisation de la Gay Pride.

Membres du comité d'éthique et de médiation :

David (A4), Eddy (A1) et Johan (A3)

Pour les contacter :

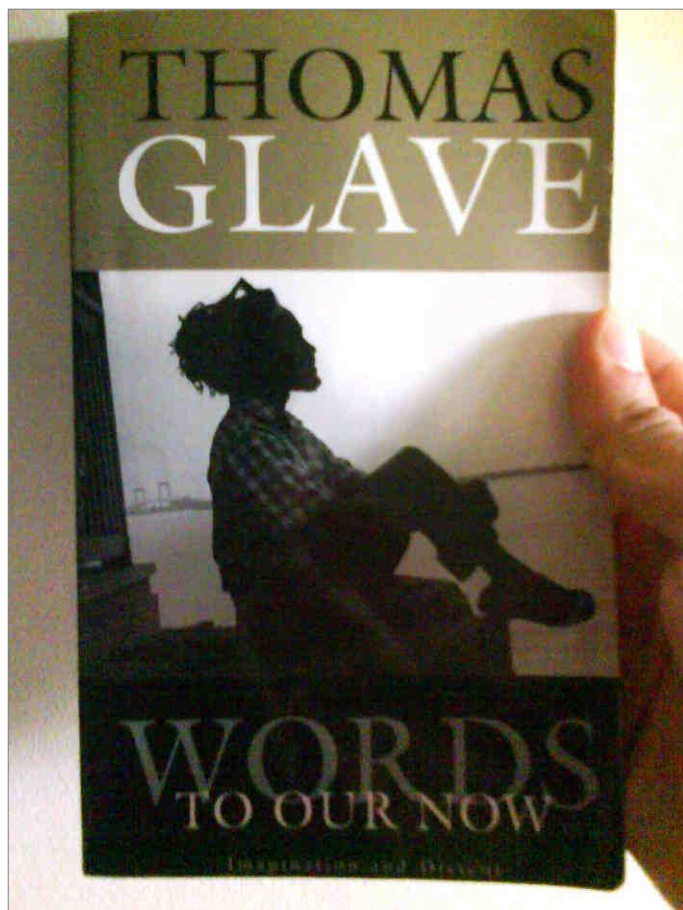
[prenom@tjenbered.fr](mailto:prenom@tjenbered.fr)

## **Page 27**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc



© TJENBÉ RÈD ! Mouvement civique  
pour l'action & la réflexion sur les questions noires,  
métisses & LGBT  
(lesbiennes, gaies, bi & trans)  
en France ultramarine & hexagonale  
Association loi 1901 fondée le 1er mai 2007,  
déclarée le 24 mai 2007,  
Journal officiel du 16 juin 2007  
CCP Paris 5355746U |  
IBAN FR94 2004 1000 0153 5574 6U02 070 |  
BIC PSSTFRPPPAR |  
SIRET 500 965 678 00013 | NAF/APE 9499Z  
Membre de C-Flag | Caribbean Forum for Lesbians,  
Allsexuals & Gays  
Membre du Comité consultatif des associations  
ultramarines près la Délégation interministérielle  
pour l'égalité des chances  
des Français d'outre-mer  
Membre du Comité LGBT près la HALDE |  
Haute autorité de lutte contre les discriminations  
et pour l'égalité  
Membre de Tous Créoles !  
Membre de l'UNOM | Union nationale  
de l'outre-mer français  
Membre du RAAC-sida | Réseau  
des associations africaines et caribéennes  
agissant en France dans la lutte contre le sida  
Membre du CollectifDOM | Collectif  
des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais  
Membre du RAVAD | Réseau d'aide aux victimes  
d'agressions et de discriminations  
Membre du CRAN | Conseil représentatif  
des associations noires en France  
Membre associé, Observateur  
de la Fédération française des Centres LGBT  
Membre du collectif UCIJ | Uni(e)s  
contre l'immigration jetable  
Stop Murder Music France, relais  
du réseau Stop Murder Music en France



Signataire de la Charte francilienne  
des intervenants en éducation pour la santé  
et membre du Schéma régional d'éducation  
pour la santé en Île-de-France  
Signataire de la Charte de la Coordination française  
pour le droit d'asile  
Signataire de l'Appel pour un moratoire universel  
sur la peine de mort lancé le 6 août 2007  
par la Coalition mondiale contre la peine de mort  
Signataire du pacte interassociatif  
Ni Pauvre, Ni Soumis  
du 4 février 2008  
Soutien du collectif DroitsEtProstitution  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) |  
MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) |  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered>  
Site Internet : <http://tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information :  
+33 (0)6 10 55 63 60  
(24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire,  
75011 Paris

**Photos pp. 2, 3, 6, 19 et 28 :**  
**© Tjenbé Rèd**  
**(UK Black Pride**  
**de Londres, août 2009)**

## Page 28

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
Numéro 13 - Février/Mars 2010  
Réf. 20100228-99.doc







Mosaïque

Citéduc

Pointe-à-Pitre/Paris, lundi 16 août / mardi 30 novembre 2010

Objet

# **PROJET DE CONFÉRENCE SUR LE SIDA PARMI LES POPULATIONS ULTRAMARINES EN FRANCE**

**Version provisoire amendable n°2.3 issue, sur la base  
des versions n°1 du 28 février et n°2.0 du 29 juillet,  
d'une rencontre à Pointe-à-Pitre le 16 août  
entre le Corevih Guadeloupe, Entraide Gwadeloup',  
Paroles autour de la santé et Tjenbé Rèd  
et d'une rencontre à Paris le 23 novembre  
entre le ministère chargé de l'outre-mer et Tjenbé Rèd**

Niveau de confidentialité

Embargo presse - Le présent document peut être diffusé pour réflexion et amendement dans vos réseaux, pour autant et précisément il n'est qu'un document de travail préalable qui n'est probablement pas conforme au résultat final et qui ne doit donc pas être publié ou diffusé dans la presse à ce stade afin d'éviter tout malentendu ultérieur avec le public - Par ailleurs et sous ces réserves, il n'engage que ses signataires actuels.

Signataires actuels

David AUERBACH CHIFFRIN, porte-parole suppléant et membre du comité de pilotage du Raac-sida (Réseau des associations africaines et caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida), porte-parole du Collectif des ÉGOM (États généraux de l'outre-mer) dans l'Hexagone, rapporteur coordinateur des ÉGOM dans l'Hexagone en 2009, rapporteur de la commission à l'égalité et aux discriminations des ÉGOM dans l'Hexagone, président de Tjenbé Rèd (Fédération de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida) ;

M. Pierre PASTEL, porte-parole du Collectif des ÉGOM (États généraux de l'outre-mer) dans l'Hexagone, rapporteur de la commission à la mémoire et à l'identité des ÉGOM dans l'Hexagone en 2009, chargé de mission de l'association Mosaïque, sociologue, psychothérapeute, alcoologue, addictologue, coach, diplômé d'alcoologie de la faculté de médecine Paris-Nord ;

Mme Chantal MONA, présidente de Citéduc (Compagnie Improvisation Théâtre & Danses Urbaines Créoles), membre de l'APIPD (Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose)

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

## Sommaire

---

Mode d'emploi de la présente version provisoire et calendrier d'adoption de la version définitive .....	3
I. I. Constat fondateur du projet : Face au VIH, la Guyane brûle, les autres outre-mers tendent à la rejoindre .....	6
II. Cadre et objectifs du projet .....	8
II.A. Cadre stratégique : Sur la base du plan national de lutte contre le VIH/sida et les IST 2010/2014, faire en sorte que les engagements du président de la République en vue de faire baisser l'incidence du VIH parmi les populations ultramarines soient réalisés.....	8
II.B. Un objectif général : Élaborer des actions adaptées permettant de créer des synergies entre les PVVIH, leurs proches et les acteurs publics et associatifs dans la lutte contre le VIH et le sida parmi les populations ultramarines .....	11
II.C. Huit objectifs spécifiques pour la conférence.....	12
II.D. Éléments de programme et avant-propositions de recommandations finales.....	13
III. ParticipantEs pressentiEs .....	14
IV. Calendrier pressenti.....	15
IV.A. Lundi 20 décembre 2010 : Lancement officiel du projet et réunion à Paris des signataires et soutiens de l'A3ON .....	15
IV.B. Janvier à mars 2011 : Conférences locales de préparation (CLP) .....	16
IV.C. Mars ou avril 2011 : Réunion à Paris du comité organisateur et du comité consultatif et préparation de la conférence finale .....	17
IV.D. Avril ou mai 2011 : Conférence finale .....	17
IV.E. À partir de mai 2011 : Application des recommandations de la conférence finale.....	17
IV.F. Octobre ou novembre 2011 : Réunion à Paris du comité organisateur et du comité consultatif et première évaluation .....	17
V. Budget.....	17
Liste des destinataires, pour avis ou cosignature, de la présente version provisoire .....	18
Remerciements .....	28
Éléments préparatoires .....	30

N./b. : Les références entre crochets renvoient aux éléments préparatoires placés en fin  
de document.

# **Mode d'emploi de la présente version provisoire et calendrier d'adoption de la version définitive**

Mesdames, Messieurs,

Chères Amies, Chers Amis,

Il y a un an jour pour jour, le 30 novembre 2009, plusieurs associations lançaient un appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France (appel qu'il est possible d'appeler A30N pour faire simple) [33]. Par populations ultramarines, elles entendaient les populations résidant dans les outre-mers (Guyane, Guadeloupe - Saint-Barthélemy - Saint-Martin, Martinique, La Réunion, Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon, Polynésie française, Nouvelle-Calédonie, Wallis-et-Futuna) ainsi que les populations originaires de ces outre-mers et résidant dans l'Hexagone (dites «*populations ultramarines de l'Hexagone*»).

Les signataires et soutiens de l'A30N se mettaient ainsi d'accord pour signer et soutenir cet appel mais pas encore pour savoir ce qu'ils entendaient précisément par «*conférence*». Tjenbé Rèd (association afro-caribéenne de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida), qui est à l'initiative de l'A30N, a proposé une première formalisation avant un entretien décisif au ministère de la santé et des sports, le 1er mars, en présence d'un représentant du ministère chargé de l'outre-mer.

Le 28 mars, Mme Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, a souhaité à Cayenne la tenue de cette conférence «*avant la fin de l'année*», en «*partenariat*» avec Mme Roselyne BACHELOT-NARQUIN, ministre de la santé [49].

—

Il est à noter que le 17 mars lors d'un entretien accordé à Tjenbé Rèd, M. Michel PAOLETTI, président du groupe outre-mer du Conseil économique, social & environnemental, a émis une proposition susceptible de modifier sensiblement l'architecture du projet dont il est ici question. Il a suggéré de centrer la conférence non pas sur les populations ultramarines mais sur les régions les plus touchées par le VIH. Cette proposition diluerait certainement l'objet initialement souhaité par les signataires de l'A3ON mais aurait le mérite de répondre aux préoccupations légitimes exprimées notamment par M. Patrick KARAM, délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer, conseiller régional d'Île-de-France, qui s'inquiétait du risque d'un sentiment de stigmatisation. Par ailleurs, elle aurait également le mérite de permettre un échange de vues et de bonnes pratiques avec des actrices et acteurs peu sollicités mais loin d'être inactifs. La question serait alors de savoir si une telle réorientation du projet serait validée par les signataires et soutiens de l'A3ON : il leur appartient de faire connaître leur sentiment à ce sujet dès communication du présent document. La question serait ensuite de savoir quelles seraient les régions sollicitées ; à titre illustratif, si l'on retient le critère du nombre de découvertes de séropositivité au VIH rapporté à la population entre 2003 et 2009, les onze régions ou collectivités d'outre-mer les plus touchées sont, par ordre décroissant, la Guyane, la Guadeloupe «*ancien périmètre*» (c'est-à-dire la Guadeloupe actuelle plus Saint-Barthélemy et Saint-Martin), l'Île-de-France, la Martinique, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Rhône-Alpes, la Haute-Normandie (c'est-à-dire l'Eure et la Seine-Maritime), Midi-Pyrénées, l'Alsace, l'Aquitaine et enfin la Réunion. Mayotte arrive 27ème sur 27 avec 5 découvertes seulement signalées entre 2003 et 2009 ; la Polynésie française, la Nouvelle-Calédonie, Wallis-et-Futuna et Saint-Pierre-et-Miquelon (par ordre décroissant de population) sont hors classement car les données relatives au nombre de découvertes de séropositivité entre 2003 et 2009 n'ont pu y être obtenues [50].

Si un tel changement d'optique était validé, le projet devrait évidemment changer de nom : il serait alors possible de proposer, par exemple, de le rebaptiser «*Projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines et les régions les plus touchées en France*» - en l'attente d'une meilleure proposition.

Une telle proposition n'a cependant pas rencontré l'agrément des participantEs à une réunion de préparation, le 10 août 2010 à Fort-de-France, lesquels ont craint une dilution excessive de l'objet de la conférence.

—

Les signataires se proposent maintenant de revenir vers l'ensemble des parties concernées avec une version évoluée de cette formalisation (la présente version), soumise à leurs avis et amendements d'ici au mercredi 15 décembre à midi (heure de Paris), en vue de produire une version consensuelle, lundi 20 décembre à midi (heure de Paris).

Le calendrier proposé pour l'adoption du projet définitif est donc le suivant :

1°) 30 novembre 2010 : envoi de la présente version provisoire amendable n°2.2 du projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France ;

2°) 30 novembre - 15 décembre 2010 : prise de connaissance de cette version par les destinataires, réflexion et débats internes en tant que de besoin, envoi par courriel de leurs avis et amendements rédactionnels ou substantiels à l'association Tjenbé Rèd qui assure - en partenariat avec les associations membres du Raac-sida (Réseau des associations africaines & caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida) - leur collecte, leur synthèse et leur restitution ;

3°) 15 décembre 2010 : envoi d'une version n°3 non-amendable (sauf amendements rédactionnels, ayant pour seul objet d'améliorer la rédaction de tel ou tel passage et non de modifier l'architecture du projet), sur la base de la version n°2.2 revue et amendée au vu des avis et amendements collectés entre les 30 novembre et 15 décembre ;

4°) 15/20 décembre 2010 : prise de connaissance de la version n°3 par les destinataires, réflexion et débats internes en tant que de besoin, envoi par courriel de leurs signatures de cette version ou de leurs avis et amendements rédactionnels à l'association Tjenbé Rèd qui assure - en partenariat avec les associations membres du Raac-sida - leur collecte, leur synthèse et leur restitution ;

5°) 20 décembre 2010 : publication d'une version n°4 définitive et non-amendable avec les signatures recueillies du 15 au 20 décembre sur la base de cette version n°3 revue et amendée au vu des avis et amendements collectés entre les 15 et 25 décembre ;

6°) À partir du 20 décembre 2010 : lancement du processus devant aboutir à la conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France.

—

Sous réserve que cette formulation et ce calendrier vous conviennent et restant, évidemment, à votre disposition pour tout complément d'information, nous vous prions, Mesdames, Messieurs, Chères Amies, Chers Amis, d'agréer l'expression de nos sincères salutations.

*Les signataires*



# **I. Constat fondateur du projet : Face au VIH, la Guyane brûle, les autres outre-mers tendent à la rejoindre**

Le 25 mai 2009 à l'occasion d'un entretien avec le secrétaire d'État chargé de l'outre-mer [9, 10, 11], en marge des États généraux de l'outre-mer (ÉGOM) lancés par le président de la République Monsieur Nicolas SARKOZY le 19 février 2009 [7, 8, 12, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 40, 41], Tjenbé Rêd proposait une synthèse chiffrée des données relatives à l'incidence du VIH/sida dans les départements d'outre-mer (DOM), à savoir : Guadeloupe, Martinique, Guyane et Réunion (de manière générale dans le présent document et sauf mention contraire, la Guadeloupe sera considérée en son ancien périmètre administratif, incluant Saint-Barthélemy et Saint-Martin, collectivités d'outre-mer séparées de la Guadeloupe depuis le 15 juillet 2007, puisque leurs données sanitaires restent sur ce point collectées et présentées avec celles de la Guadeloupe). Tjenbé Rêd disposait alors des données publiées par l'InVS (Institut de veille sanitaire) fin 2006, portant sur les nouveaux cas de sida et sur les nouvelles découvertes de séropositivité durant l'année 2005.

Sur cette base, l'association afro-caribéenne de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida pouvait écrire : *« Les DFA (départements français d'Amérique : Guadeloupe, Martinique, Guyane) sont deux à douze fois plus frappés par le VIH/sida que les DFE (départements français d'Europe). Ainsi, selon l'Institut de veille sanitaire (InVS), pour 2005, les taux les plus élevés de découvertes de séropositivité VIH notifiées en 2005 sont observés en Guyane (891 par million d'habitants), à Paris (336), en Seine-Saint-Denis (226), en Guadeloupe (196), en Martinique (190), dans le Val-de-Marne (168), dans le Val-d'Oise (145) et dans l'Essonne (104). Pour 2005 encore, dans les seuls DFA, le taux moyen de découvertes de séropositivité VIH notifiées en 2005 est de 318 par million d'habitants, soit cinq fois plus qu'en France hexagonale (où ce taux est de 62). »* [10]

La Réunion était alors exclue de son propos dans la mesure où ses indicateurs étaient sensiblement inférieurs à ceux observés dans l'Hexagone ou dans les DFA (avec un taux de découvertes de séropositivité de 35 par million d'habitants).

Le 6 octobre 2009 - quatre mois plus tard -, Tjenbé Rèd devait être reçue par le cabinet de la nouvelle secrétaire d'État chargée de l'outre-mer, Madame Marie-Luce PENCHARD [13, 14, 15, 16, 19, 22]. En cette perspective, l'association mettait à jour ces données qui dataient de trois ou quatre ans.

D'une part, les taux de découvertes de séropositivité dans les DFA avaient augmenté de 34%. D'autre part, le taux réunionnais avait plus que doublé (+111%) et dépassé le taux hexagonal (atteignant désormais 75 par million d'habitants). Reprenant les données sur l'ensemble des DOM, Tjenbé Rèd publiait dès lors un communiqué de presse intitulé *«Le sida explose en Guyane, en Guadeloupe et à la Réunion : les États généraux de l'outre-mer ne peuvent plus faire l'impasse !»* [21], dans lequel l'association demandait à être reçue *«au cours d'une réunion conjointe par les services de Mmes Roselyne BACHELOT-NARQUIN, ministre de la santé, et Marie-Luce PENCHARD, secrétaire d'Etat chargée de l'outre-mer»*, afin d'obtenir une réponse à ces questions : *«Les États généraux de l'outre-mer lancés le 19 février dernier par le président de la République, M. Nicolas SARKOZY, peuvent-ils continuer à faire l'impasse sur le sida malgré les engagements portés par sa lettre du 18 avril 2007 ? La distinction traditionnellement opérée en termes de prévention entre la Réunion, supposément épargnée, et les DFA (départements français d'Amérique : Guyane, Guadeloupe, Martinique), évidemment frappés, est-elle encore pertinente ?»*

—

## **II. Cadre et objectifs du projet**

### **II.A. Cadre stratégique : Sur la base du plan national de lutte contre le VIH/sida et les IST 2010/2014, faire en sorte que les engagements du président de la République en vue de faire baisser l'incidence du VIH parmi les populations ultramarines soient réalisés**

Choquée par ce constat de gravité croissante de l'épidémie dans les départements d'outre-mer, presque encore plus choquée par le sentiment d'en être à l'origine, Tjenbé Rèd a cherché une réaction interassociative adaptée et conduit dans cette perspective, entre les 5 octobre et 6 novembre 2009 - date de clôture des États généraux de l'outre-mer (ÉGOM) par le CIOM (conseil interministériel de l'outre-mer) -, une campagne énergique pour que la lutte contre le VIH/sida soit prise en compte dans les mesures attendues le 6 novembre 2009 [22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29]. En effet, le 1er octobre 2009, lors d'une Journée de restitution nationale des ÉGOM, la question était absente des synthèses présentées, de même d'ailleurs, plus généralement, que la santé (à une seule mention près, présentée avec la télémédecine au détour d'un développement sur les nouvelles technologies de l'information et de la communication) [20]. Dans huit départements et collectivités d'outre-mer et dans l'Hexagone, 68 commissions s'étaient réunies, avaient produit 840 recommandations sans jamais évoquer le sida, pas même en Guyane, «*capitale*» française du sida ! - sauf dans l'une de ces 840 recommandations, émises par celle de ces 68 commissions où figurait... Tjenbé Rèd, seule association à parler de sida au cours des ÉGOM (maigre titre de gloire dont l'association aurait bien aimé se passer).

Le 6 novembre 2009, huit communications et une pétition au président de la République plus tard, ce dernier annonçait, au terme du conseil interministériel de l'outre-mer (CIOM), 137 mesures dont trois mesures transversales (valables sur l'ensemble du territoire national) évoquent le sida ou la santé [30]. La fiche III-7 prévoit que *«la prévention et l'éducation à la santé»* soient *«renforcées avec des campagnes ambitieuses de dépistage et une communication plus opérationnelle en direction des publics cibles, en particulier pour le VIH»* ; La fiche V-2 prévoit *«d'étendre le pouvoir de substitution des représentants de l'État»* pour prendre, *«en cas de carence de la collectivité»*, toute décision liée *«à une politique de santé»* ; La fiche VII-9 prévoit qu'une *«étude d'envergure»* portera *«tout particulièrement sur l'état de santé des ultramarins résidant en métropole»*. Des mesures spécifiques au sida ou à la santé en Guadeloupe, Martinique, Guyane et à la Réunion ont également été annoncées.

Obtenir une parole présidentielle était un premier objectif. Un autre objectif était d'obtenir que cette parole s'inscrive dans les faits.

Le 5 novembre 2009, à la suite du rendez-vous du 5 octobre avec le cabinet de la secrétaire d'État chargée de l'outre-mer et à la veille du CIOM, Tjenbé Rèd lui avait finalement demandé de soutenir une conférence ainsi présentée : *«Nous souhaitons un engagement public de votre part, par exemple à l'occasion ou dans la perspective du prochain Premier-Décembre (XXIIème Journée mondiale de lutte contre le sida), qui ne méconnaîtrait pas la question de l'orientation sexuelle et qui associerait, par exemple, les éluEs de l'outre-mer, dont trop peu sont membres de l'association Élus locaux contre le sida. Nous souhaiterions ainsi organiser avec votre soutien et sous votre patronage une conférence contre le VIH et le sida parmi les populations ultramarines, qui réunirait des acteurs et actrices institutionnelLEs et associatifVEs des outre- mers et de l'Hexagone, afin d'échanger les points de vue et les bonnes pratiques et de conforter ces actrices et acteurs dans un combat ardu, souvent solitaire et insuffisamment valorisé.»*

Le 20 novembre, à l'approche du 1er décembre, Tjenbé Rèd lançait un appel à signature auprès d'associations ultramarines pour appuyer cette demande. Le 30, vingt-six organisations et personnalités qualifiées publiaient finalement l'A30N, notamment Tjenbé Rèd, ÉLCS (Élus locaux contre le sida), la LDH Cayenne, la LDH Saint-Denis de la Réunion, la CGT Réunion, Action Sida Martinique, AMVIE, l'ARPS, Sida - Les liaisons dangereuses, Homo-Sphère, le CollectifDOM, l'ARCC, Citéduc, le Collectif des États généraux de l'outre-mer

dans l'Hexagone, Agwadec, Contact Aquitaine, la Maison des diversités, Melting Pomme, le STRASS, Jean-Jacob BICEP, André-Max BOULANGER, Daniel ILLEMAY, Patrick JEANNETTE, Jean-Jacques SEYMOUR et Dolorès POURETTE [33].

Cet appel a depuis reçu plusieurs soutiens associatifs : Act Up-Paris, Aides, le Casomi (Comité d'action sociale des originaires des départements d'outre-mer de l'Isère), Médecins du monde, Sid'Accueil Basse-Normandie, Sidaction [34, 39] ;

Il a également reçu plusieurs soutiens politiques, notamment : Patrick KARAM, délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer, conseiller régional d'Île-de-France ; Louis-Joseph MANSCOUR, député de la Martinique et maire de la Trinité ; Patrice TIROLIEN, député européen et maire de Grand-Bourg en Guadeloupe ; Jean-Paul HUCHON, président du conseil régional d'Île-de-France ; Marie-Pierre de la GONTRIE, première vice-présidente du conseil régional d'Île-de-France, conseillère de Paris ; Pierre KANUTY, conseiller régional d'Île-de-France [34, 42].

Le 27 janvier 2010, Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, abordait pour la première fois publiquement la question en évoquant le rôle «*crucial*» joué par les femmes en matière de «*prévention contre le VIH*». Le 28 mars à Cayenne, elle approuvait officiellement ce projet de conférence en souhaitant sa tenue «*avant la fin de l'année*», en «*partenariat*» avec Roselyne BACHELOT-NARQUIN, alors ministre de la santé. Le 4 novembre, le ministère de la santé publiait un *Plan national de lutte contre le VIH/sida et les IST 2010/2014* [52], lequel comprend, dans un volet complémentaire «*en direction des populations des DOM*», ce projet [52B, action DOM4, page 40].

Il convient désormais de mettre ce projet en œuvre, avec comme cadre stratégique : «*Sur la base du plan national de lutte contre le VIH/sida et les IST 2010/2014, faire en sorte que les engagements du président de la République en vue de faire baisser l'incidence du VIH parmi les populations ultramarines soient réalisés*» ;

Avec, comme visée secrète : «*Promouvoir auprès de l'opinion publique ultramarine la santé comme une composante essentielle de la citoyenneté*» ;

Avec, comme objectifs général et spécifiques, ceux définis ci-après.

## **II.B. Un objectif général : Élaborer des actions adaptées permettant de créer des synergies entre les PVVIH, leurs proches et les acteurs publics et associatifs dans la lutte contre le VIH et le sida parmi les populations ultramarines**

L'objectif général de l'A30N (*Appel du 30 novembre pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines*) est, dans le cadre de la fiche transversale III-7 du CIOM du 6 novembre qui prévoit que «*la prévention et l'éducation à la santé*» soient «*renforcées avec des campagnes ambitieuses de dépistage et une communication plus opérationnelle en direction des publics cibles, en particulier pour le VIH*», de contribuer à faire baisser l'incidence du VIH et du sida parmi les populations ultramarines en France, Hexagone compris.

Concernant ce dernier volet hexagonal, cet objectif général implique de chiffrer cette incidence, dans le cadre par exemple de la fiche transversale VII-9 du CIOM du 6 novembre qui prévoit qu'une «*étude d'envergure*» portera «*tout particulièrement sur l'état de santé des ultramarins résidant en métropole*» [30]. Il convient ici de rappeler que cette étude correspondait à une revendication de Tjenbé Rèd qui s'exprimait dans une commission dont l'objet était limité au territoire hexagonal.

—



## **II.C. Huit objectifs spécifiques pour la conférence**

1°) Organiser les conférences locales de préparation (CLP) dans l'ensemble des départements et collectivités d'outre-mer, ainsi que dans l'Hexagone : mobiliser, écouter, valoriser et informer les PVVIH, les acteurs publics et les acteurs associatifs ainsi que les professions libérales impliqués dans la lutte contre le VIH/sida afin d'aboutir à un diagnostic commun concernant le contexte et à des solutions communes ;

2°) Mettre en place des actions permettant, au niveau des CLP puis au niveau de la conférence finale, l'échange des expériences et des savoir-faire entre les associations ultramarines de lutte contre le sida et d'autres associations oeuvrant dans le champ de la santé ;

3°) Cibler, répertorier, formaliser les questions sanitaires prioritaires touchant les populations ultramarines (cancer de la prostate, diabète, drépanocytose, hépatites, IST - infections sexuellement transmissibles -, santé mentale, addictions, contraception...) et ainsi inscrire ou réinscrire la démarche de lutte contre le VIH/sida dans la démarche globale de santé, prenant en compte les questions sanitaires prioritaires définies (en se fondant sur la définition de la santé de l'OMS, Organisation mondiale de la santé : *«La santé est un état de complet bien-être physique, mental et social, et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité»*) ;

4°) Mobiliser, écouter, valoriser et informer les publics vulnérables (femmes, travailleursEUSES du sexe, hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes, personnes LGBT, personnes migrantes...) et les acteurs publics et associatifs travaillant avec ;

5°) Améliorer la communication : Sensibiliser les médias et des étudiantEs en journalisme aux discriminations (sérophobie, homophobie, toxicophobie...) et à la dynamique spécifique de la confidentialité et du secret ; Elaborer et mettre en place des actions de couverture médiatique par des médias ultramarins concernant la conférence, qui permette une diffusion au sein des populations ultramarines, par des approches préalables ;

6°) Associer les acteurs de la société civile (syndicats salariés et patronaux locaux, OPCA/AGEFOS, représentantEs religieuxSES...) à la réalisation des objectifs de la conférence ;

7°) Favoriser l'approbation d'une déclaration finale, comprenant une liste d'actions préconisées, qui puisse servir de feuille de route commune et publique aux démarches institutionnelles et associatives de lutte contre le VIH/sida parmi les populations ultramarines en France ;

8°) Trouver les financements permettant aux actions préconisées dans la déclaration finale de devenir réalité.

Pour chacun de ces objectifs, des indicateurs restent à définir.

—

## **II.D. Éléments de programme et avant-propositions de recommandations finales**

1°) Sur la base des conclusions de la XVIIème Conférence mondiale contre le sida de Mexico en 2008, mettant notamment en évidence l'importance de la prévalence parmi les HSH (hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes), favoriser l'émergence d'un diagnostic commun entre les acteurs de lutte contre le VIH/sida parmi les populations ultramarines et les acteurs de lutte contre l'homophobie parmi ces populations ;

2°) Étudier l'opportunité de participer à l'essai PrEP envisagé par l'ANRS et le professeur MOLINA en permettant l'implantation de l'un des centres de cet essai dans l'un des outre-mers ;

3°) Permettre aux acteurs précités d'assister à une ou plusieurs représentations des *Pagneuses*, association girondine de lutte contre le VIH/sida dans les communautés afro-antillaises par le théâtre-forum, qui permet une démarche originale et puissamment efficace, d'ailleurs reprise par d'autres acteurs et actrices associatifEs.

—

## **III. ParticipantEs pressentiEs**

Sur la base des objectifs spécifiques précités :

- 1°) PVVIH ;
- 2°) Personnes LGBT ;
- 3°) Associations de lutte contre le VIH/sida parmi les populations ultramarines en France et dans les pays voisins de nos outre-mers ;
- 4°) Caisses de sécurité sociale ;
- 5°) Mutuelles et compagnies d'assurance ;
- 6°) Syndicats salariés et patronaux ;
- 7°) Responsables locaux des administrations en charge de la santé et des discriminations (ARS, sous-préfetEs à l'égalité des chances...) ;
- 8°) Associations de lutte contre les homophobies parmi les populations ultramarines en France et dans les pays voisins de nos outre-mers ;
- 9°) Médecins et infirmierEs concernéEs ;
- 10°) Journalistes et étudiantEs journalistes concernéEs ;
- 11°) Élèves médecins et infirmierEs, étudiantEs en santé publique concernéEs (vivant sur place, souhaitant vivre sur place, issuEs ou proches de ces communautés) ;
- 12°) Élues locauxLES.

—

## **IV. Calendrier pressenti**

### **IV.A. Lundi 20 décembre 2010 : Lancement officiel du projet et réunion à Paris des signataires et soutiens de l'A30N**

1°) Désignation d'un comité organisateur d'un dizaine de personnes, comprenant une ou plusieurs PVVIH, une ou plusieurs personnes LGBT, unE associatifVE VIH/sida, unE associatifVE LGBT, unE associatifVE ultramarinE, unE universitaire s'intéressant aux questions VIH/sida, unE universitaire s'intéressant aux questions LGBT, unE universitaire ultramarinE, unE représentantE du ministère de la santé, unE représentantE du ministère chargé de l'outre-mer, un politique (par exemple, unE représentantE d'Élus locaux contre le sida), unE représentantE des collectivités locales guyanaises devant héberger la conférence finale. Le secrétariat de ce comité serait conjointement assuré par Tjenbé Rèd et Aides (associations membres du Raac-sida, Réseau des associations africaines & caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida), le ministère de l'outre-mer et le ministère de la santé. Le rôle de ce comité serait de veiller aux aspects logistiques et organisationnels du projet, de veiller à la coordination des conférences locales de préparation (CLP) et à la production des comptes rendus.

2°) Détermination d'une liste de personnes pressenties pour former un comité consultatif, comprenant les trois universitaires précitéEs, comprenant impérativement une majorité de personnes originaires des outre-mers, n'oubliant pas des intellectuelLEs (écrivainEs, artistes...) et des spécialistes des sciences humaines. Le rôle de ce comité serait d'appuyer le comité organisateur en veillant à la qualité des interventions scientifiques ; de formuler toute proposition utile à la meilleure intégration de chacune des phases de ce projet dans son environnement, singulièrement les CLP.

3°) Détermination d'un calendrier précis pour le projet.

4°) Lancement officiel du projet par les autorités politiques (ministre de l'outre-mer, ministre de la santé).

## **IV.B. Janvier à mars 2011 : Conférences locales de préparation (CLP)**

Au terme de l'entretien du 3 février avec M. Denis ROBIN, directeur de cabinet de Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer [36, 37] des conférences locales de préparation (CLP) organisées conjointement par Tjenbé Rèd, Aides et les ARS (agences régionales de santé) pourraient préparer la conférence envisagée par l'A30N, laquelle serait donc une conférence finale. Opportunités : impliquer les ARS dès le départ, permettre l'émergence de consensus locaux préalables, mobiliser la population locale plus facilement... Sous réserve des avis et amendements des destinataires du présent projet, cette hypothèse paraît susceptible d'être retenue.

Ces CLP pourraient prendre la forme suivante : deux réunions d'une demi-journée à une semaine d'intervalle pour laisser mûrir les réflexions, la première portant sur l'explication du cadre et des objectifs de la conférence finale, la seconde sur l'élaboration d'un premier diagnostic local et de premières pistes de réflexion locales, qui seraient couchées sur le papier afin de servir de base écrite à la conférence finale.

Ces CLP pourraient être le lieu de désignation de représentantEs de PVVIH pour la conférence finale, qui viendraient porter la parole des participantEs à cette conférence finale.

Il appartiendrait bien sûr aux participant/es à ces CLP de collecter et synthétiser les données produites dans les outre-mers.

—

#### **IV.C. Mars ou avril 2011 : Réunion à Paris du comité organisateur et du comité consultatif et préparation de la conférence finale**

–

#### **IV.D. Avril ou mai 2011 : Conférence finale**

Trois jours à Cayenne, accueil des participantEs le samedi et le dimanche ?

–

#### **IV.E. À partir de mai 2011 : Application des recommandations de la conférence finale**

–

#### **IV.F. Octobre ou novembre 2011 : Réunion à Paris du comité organisateur et du comité consultatif et première évaluation**

Notamment : publication des actes des CLP et de la conférence finale.

–

### **V. Budget**

À préciser d'ici au 20 décembre.

–



# Liste des destinataires, pour avis ou cosignature, de la présente version provisoire

Ministère du travail, de l'emploi et de la santé :

Mme Marguerite BÉRARD-ANDRIEU, directrice de cabinet de M. Xavier BERTRAND, ministre du travail, de l'emploi et de la santé ;

M. François-Xavier SELLERET, directeur de cabinet de Mme Nora BERRA, secrétaire d'État auprès du ministre du travail, de l'emploi et de la santé, chargée de la santé ;

Mmes Marie-Hélène CUBAYNES et Zinna BESSA, ministère du travail, de l'emploi et de la santé, DGS (direction générale de la santé), sous-direction PRI (prévention des risques infectieux) ;

Ministère chargé de l'outre-mer :

M. Denis ROBIN, directeur de cabinet de Mme Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, auprès du ministre de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales ;

M. Xavier BRUNETIÈRE, conseiller technique au logement, à l'éducation, à la santé et à la jeunesse au sein du cabinet de Mme Marie-Luce PENCHARD, ministre auprès du ministre de l'intérieur, de l'outre-mer, des collectivités territoriales et de l'immigration, chargée de l'outre-mer ;

Signataires et soutiens de l'appel du 30 novembre (liste à jour au 13 mars 2010) :

TJENBÉ RÈD | ÉLCS (Élus locaux contre le sida) | LDH Cayenne | LDH Saint-Denis de la Réunion | CGT Réunion | Action Sida Martinique | Amvie (Association Martinique Vivre Ensemble) | ARPS (Association réunionnaise pour la prévention du sida) | Sida - Les liaisons dangereuses | Homo-Sphère | CollectifDOM | ARCC | CITÉDUC | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Agwadec | Contact Aquitaine | Maison des diversités | Melting Pomme | STRASS | Jean-Jacob BICEP | André-Max BOULANGER | Daniel ILLEMAY | Patrick JEANNETTE | Jean-Jacques SEYMOUR | Dolorès POURETTE | Jean-Paul HUCHON | Marie-Pierre DE LA GONTRIE | Pierre KANUTY ;

Act Up-Paris | Aides | CASOMI (Comité d'action sociale des originaires des départements d'outre-mer de l'Isère) | Médecins du monde | Sid'Accueil Basse-Normandie | Sidaction ;

Patrick KARAM, délégué interministériel pour l'égalité des chances des Français d'outre-mer, conseiller régional d'Île-de-France | Louis-Joseph MANSCOUR, député de la Martinique et maire de la Trinité | Patrice TIROLIEN, député européen et maire de Grand-Bourg en Guadeloupe ;

Autres personnalités qualifiées consultées :

M. Serge ROMANA, président du comité Marche du 23 mai 1998 ;

M. Michel PAOLETTI, président du groupe outre-mer du Conseil économique, social & environnemental de la République française ;

Organisations partenaires de Tjenbé Rêd concernées par le VIH/sida ou par les outre-mers :

En Guyane (973) : ACCD'OM | Association des communes & collectivités d'outre-mer ; Ader ; Aides ; Arbre Fromager ; ASFMF | Association Soutien Famille Malade & Formation ; CFDT | Confédération française démocratique du travail ; CH Cayenne ; Chrétiens & sida ; CIMADE | Comité inter-mouvements auprès des évacués | Service oecuménique d'entraide ; Collectif MKL | Mayouri Kont Leksplwatasyon ; Collectifdom | Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais ; Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; Education nationale ; Eglise néo-apostolique de Guyane ; EntrAIDES (Guyane) ; FPAG | Front pour l'avenir de la Guyane ; LDH | Ligue des droits de l'homme et du citoyen ; Le Shaker ; Les Verts ; Mairie de Mana ; Mairie de Saint-Georges-de-l'Oyapock ; Mairie de Saint-Laurent-du-Maroni ; MDM | Médecins du monde ; MFPF | Mouvement français pour le planning familial ; ORS Guyane ; Promolivres ; PS | Parti socialiste (France) ; Réseau GayAmazonia ; Réseau Matoutou ; RÉSF | Réseau Éducation sans frontières ; SIS | Sida Info Service ; SOS DI | SOS Drogue International ; SOS HETS | SOS Habitat & Soins ; Union de la communauté haïtienne de Guyane ;

À Saint-Martin (978) : Aides ; CCISM | Chambre consulaire interprofessionnelle de Saint-Martin ; SLD | Sida - Les liaisons dangereuses ; Chrétiens & sida ; CÉSE | Conseil économique, social & environnemental de la République française ; Collectivité de Saint-Martin ; Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; CHU Guadeloupe | Centre hospitalier universitaire de Pointe-à-Pitre - Les Abymes ; Saint-Martin Avenir & Développement ;

En Guadeloupe (971) : Agwadec | Association guadeloupéenne pour le dépistage des cancers ; AI | Amnesty International ; Aides ; APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; ARS | Agences régionales de santé ; ARVHG | Association Réseau Ville Hôpital Guadeloupe ; Association culturelle Bamboutous ; Association culturelle de danse et de formation ; CFDT | Confédération française démocratique du travail ; CGSS Guadeloupe | Caisse générale de sécurité sociale de la Guadeloupe ; CGT | Confédération générale du travail ; Chrétiens & sida ; CHU Guadeloupe | Centre hospitalier universitaire de Pointe-à-Pitre - Les Abymes ; Collectifdom | Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais ; Corevih ; Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; CSLR | Cohésion sociale et libertés républicaines ; Dream Center Erotic Market ; Entraide Gwadeloup' | Association de lutte contre l'exclusion ; FA | France-Antilles ; Gwada Uni Vers ; Initiative Eco ; IREPS | Instances régionales d'éducation et de promotion de la santé (anciennement CRES | Comités

régionaux d'éducation pour la santé) ; Le Mika déchaîné | Association Mawonaj Citoyen ; Lions Club ; LKP | Liyannaj kont pwofitasyon ; Ministère de la santé et des solidarités ; Opinion publique ; ORSaG | Observatoire régional de la santé de Guadeloupe ; PAS | Paroles autour de la santé ; Private Party ; RAG | Réseau Addictions Guadeloupe ; RFO | Réseau France Outre-Mer ; Sidaction | ECS | Ensemble contre le sida ; UGTG | Union générale des travailleurs de Guadeloupe ;

À Saint-Barthélemy (977) : Chrétiens & sida ; CHU Guadeloupe | Centre hospitalier universitaire de Pointe-à-Pitre - Les Abymes ; Clash | Comité de liaison et d'application des sources historiques ; Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; MIL | Mouvement Initiative & Liberté ;

En Martinique (972) : Action Sida Martinique ; ALU | Asociación de Latinos unidos ; Amiof | Association martiniquaise d'information et d'orientation familiales ; Amvie | Association Martinique Vivre Ensemble ; APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; Arebog ; Association Pierre-Aliker ; Association Vanille Bourbon ; BPM | Bâtir le pays Martinique ; Cabinet Chandey ; CCAS de Fort-de-France ; Centre hospitalier régional universitaire de Fort-de-France ; CFDT | Confédération française démocratique du travail ; CFTC | Confédération française des travailleurs chrétiens ; CGT | Confédération générale du travail ; Chrétiens & sida ; Collectif des associations du 1er-Décembre ; Collectif Ensemble contre la drépanocytose ; Collectifdom | Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais ; Conseil général de la Martinique ; CyberDeliss ; Fanm pou fanm ; G2J.com ; Gay Friendly Connection ; GEDFOM | Groupement des entrepreneurs des départements français d'outre-mer ; GladLadyShow (anciennement GladLadyS Show Concept | Swaré Afro-Ka-Ribean Gay, Lesbian & Friendly - anciennement Sexy & Trash | SunShine Time) ; Groupe Objectif 74 ; Halde | Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité ; Hôpital Pierre Zobda-Quitman ; ICAR | Information sur les comportements à risque ; IREPS | Instances régionales d'éducation et de promotion de la santé (anciennement CRES | Comités régionaux d'éducation pour la santé) ; K5F | Kolektif 5 Fèvriyé - C5F | Collectif du 5 février ; La Myriam ; LMDE ; M.G. Expertise | Société d'expertise comptable ; Madatak ; Mairie de Fort-de-France ; Ministère de la culture et de la communication ; MODÉMAS | Mouvement des démocrates et des écologistes pour une Martinique souveraine ; Multi-Contrôles ; New York University ; Nid de coucous ; ORS Martinique ; Papeco ; Publidom ; Terminal Café ; Tous créoles ! ; UAG | Université des Antilles et de la Guyane ; UFM | Union des femmes de la Martinique ; UNSA | Union nationale des syndicats autonomes ; URSIEA | Union régionale des structures d'insertion par l'économie et par l'activité de la Martinique ;

À la Réunion (974) : AID | Association Initiatives Dionysiennes ; APGL | Association des parents & futurs parents gais & lesbiens ; ARPS | Association réunionnaise pour la prévention du sida ; ATTAC ; CFDT | Confédération française démocratique du travail ; CGT | Confédération générale du travail ; Chancegal | Agence pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes ; CHD Félix-Guyon Bellepierre | Centre hospitalier départemental Félix-Guyon Bellepierre ; CNCDR | Conseil national de la coordination de la diversité républicaine ; Collectif SOS Naturiste ; Comité d'appel à la célébration du 19 mars 1946 ; Comité réunionnais de moringue ; Conseil régional de la Réunion ; Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; COSPAR | Collectif des organisations syndicales, politiques et associatives réunionnaises ; CRAN | Conseil représentatif des associations noires de France ; ÉLCS | Élus locaux contre le sida ;

Gay-Union | Lutte contre l'homophobie et promotion des cultures homosexuelles sur l'île de la Réunion ; Halde | Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité ; Kolektif Nout Tout Ansanm Pou Nout Lavnir ; LDH | Ligue des droits de l'homme et du citoyen ; Les Verts ; Mairie de Saint-Paul de La Réunion ; Mairie des Avirons ; MDM | Médecins du monde ; RÉSF | Réseau Éducation sans frontières ; Réunionnais du Monde ; RIVE | Réunion, Immunodéprimés, Vivre & Écouter ; Rive Océan Indien ; Sid'Aventure ; TCO | Territoire de la Côte Ouest ; Uni-e-s avec Bové ; Zen ;

À Mayotte (976) : ACCD'OM | Association des communes & collectivités d'outre-mer ; Mairie de Pamandzi ; MDM | Médecins du monde ;

À Saint-Pierre-et-Miquelon (975) : CFDT | Confédération française démocratique du travail ;

En Polynésie française (987) : CFDT | Confédération française démocratique du travail ; FAEPF | Fédération des associations des étudiants de Polynésie française ; Association Cousins Cousines de Tahiti ;

En Nouvelle-Calédonie (988) : Association Femmes et violences conjugales ; CAFAT | Caisse de protection sociale de Nouvelle-Calédonie ; CFDT | Confédération française démocratique du travail ; Homo-Sphère | Association gay & lesbienne de Nouvelle-Calédonie ; Solidarité Sida Nouvelle-Calédonie ;

À Wallis-et-Futuna (986) : Agence de santé du territoire de Wallis-&-Futuna ;

Dans l'Hexagone : 4A ; A.C. DOM TOM ; A2VA Togo | Association des Volontaires Vie Afrique Togo ; AAEC | Afrique Arc-en-ciel ; Abada Caopeira Luna ; Académie du métissage ; Académie du Rhum ; ACAGA | Amicale Club des Antillais Guyanais et leurs Amis ; ACCD'OM | Association des communes & collectivités d'outre-mer ; Accolade | Association antillaise sportive et culturelle ; Accueil Santé Charonne ; ACFAB Guirlande | Association culturelle des familles antillaises de Bagneux ; ACG | Association Collectif Guyanais ; ACM | Arts & communication du monde ; ACMG | Association de Marie-Galante ; ACRAAG | Association culturelle des ressortissants antillo-guyanais ; Acram | Association culturelle réunionnaise et amis en métropole ; ACT | Appartements de coordination thérapeutique ; Actif Santé ; Action positive | Opération Arbre de Vie for Africa & Haïti ; Action santé alternative ; Actions Traitements ; Actis ; ADA | Amicale des Antillais ; ADCAP Marseille | Association pour le développement de la culture antillaise en Provence et l'aide aux originaires d'outre-mer ; ADCOMEAM | Association pour le développement de la culture d'outre-mer et de son expression artistique en métropole ; ADDSEA | Association départementale du Doubs de sauvegarde de l'enfant à l'adulte ; ADE Promotion | Association pour la promotion de l'art culinaire créole, l'artisanat ultramarin en Europe et l'organisation d'événements en tous genres ; ADEN ; ADESI ; Adis Littoral ; ADMS ; ADN | Amicale du nid ; ADOM (Association des Domiens de Rennes) | Association d'étudiants antillais ; ADPSU | Association pour le développement et la promotion du sport ultramarin ; ADSEA ; AECIR | Agence pour l'expansion culturelle de l'île de la Réunion ; AEMM | Association des étudiants mahorais de Montpellier ; AERAP | Association des étudiants réunionnais d'Aix-en-Provence ; AESK | Association des étudiants et stagiaires kanaks ; AFAN | Amitié France Afrique Noire ; AFAPOM | Association des familles des agents publics originaires de Mayotte ; Afcar ; AFD | Agence française de développement ; AFODOMI | Association familiale des originaires d'outre-mer de l'Isère ; AFR | Association française pour la réduction des risques liés à l'usage

de drogues ; Africades | Amitié franco-centrafricaine pour le développement économique et social ; Afrique Avenir ; Afrique Partenaires Services ; AGAF | Amicale des Gosériens et amis de France ; AGART | Association guyanaise, antillaise & réunionnaise de Toulouse ; AGCI2 | Génération II Citoyenneté & Intégration ; Agence Sopi ; Agir ensemb' pour une France de toutes les couleurs ; Agora Karayib ; AHP SIDA / IST | Action Halte à la Précarité et à la Propagation du SIDA et des IST ; Aides ; Aides Alcool ; Aimé Césaire à livre ouvert ; Aipes | Association ivoirienne pour la promotion de l'éducation et de la santé ; AISCM | Association internationale Sarepta Club Monde ; AISFAS | Association interculturelle pour la santé en France et en Afrique subsaharienne ; Aiutu Corsu ; AJMS | Association Journée mondiale du sida ; AJN ; Akwaba Paris ; ALEF | Art Liberté Égalité Fraternité ; ALF | Amicale des Lamentinois de France ; ALS | Association de lutte contre le sida ; Altaïr ; ALTERNATHIV ; Amarom ; AMC | Association mahoraise de la Creuse ; Amedom ; AMÉDOM | Association métropolitaine des élus originaires des départements d'outre-mer ; AMG ; AMG | Amitié marie-galantaise ; AMI | Aide médicale internationale ; Amic ; Amicale des agents de la RATP originaires des DOM-TOM ; Amicale des départements et territoires d'outre-mer ; Amicale des proviseurs ultramarins en France hexagonale ; Amicale des Réunionnais ; Amicale Océan Indien Association Culturelle des Jeunes Mahorais de Saint-Nazaire ; Amicale Réunion Lontan ; Amicale Réunionnaise de Seine-Maritime ; Amicale sportive Île-de-la-Réunion Saint-Quentin-en-Yvelines ; Amina ; Amis du soleil ; Amis Outre-Mer ; AMISPAD | Amitié multiculturelle Intégration socioéconomique - Promotion - Animation - Développement ; AMITAG | Amicale des travailleurs antillais et guyanais de la métropole ; Amitié Bien être ; AMM | Association Marie-Madeleine ; AMME | Amicale des marigotains en métropole ; AMMF ; AMML | Association mahorais de la métropole lilloise ; ANANAS An nou Aye Nouvelle Assos ; ANC | Alliance noire citoyenne ; Animation Kalbass ; Anpaa | Association nationale de prévention en alcoologie et addictologie ; ANPIEDOM | Association nationale pour le paiement de l'indemnité d'éloignement des originaires d'Outre-Mer ; Antilles Guyane Anjou ; APA | African Positive Association ; APAODOM | Association pour l'aide aux originaires d'outre-mer ; APEFAG-ALIZÉS | Association pour l'expression et la formation des Antillais et Guyanais | Revue chrétienne associative Alizés ; APF ; APHM | Assistance publique - Hôpitaux de Marseille ; APHP | Assistance publique - Hôpitaux de Paris ; APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; APLA | Association pour la promotion de la littérature antillaise ; APPA | Association de la presse panafricaine ; APPMF | Association des amis du Parti progressiste martiniquais en France ; APTOM | Amicale des postes et télécommunications de l'outre-mer ; Arap-Rubis ; Arcat Sida | Association de recherche, de communication et d'action pour l'accès aux traitements ; ARCC | Association Réunionnaise Communication Culture ; Arc-en-Ciel 31 AIHBIA ; Archive | Association de recherche sur la culture et l'histoire pour l'identité et la vérité de l'enseignement ; Ardhis | Association pour la reconnaissance des droits des personnes homosexuelles et transsexuelles à l'immigration et au séjour ; ARDI | Association de recherche et de développement interindépendant ; Arémédia | Association de recherche européenne pour la médecine et l'informatique interactive ; Areva Group ; Armada | Agir pour les réparations maintenant pour les Africains et descendants d'Africains ; AROM | Amicale des Robertins d'outre-mer ; Arômes 2000 ; ARPS | Action républicaine pour le progrès social ; Artmayage | Compagnie Florence-Boyer ; Art's Réunion ; Ascag ; Asedos | Association pour l'assistance aux enfants démunis et orphelins du sida d'Afrique ; ASM | Action Solidarité Marseille (anciennement ASFCF | Action de solidarité franco-comorienne en France) ; Association Bien-Etre ; Association culturelle et sportive des Mahorais de Bressuire ; Association Culturelle Mahoraise d'Agen ; Association de la communauté mahoraise ; Association de la communauté mahoraise en Île de-France ;



Association de la Mairie de Tzigoni en France ; Association des élèves mahorais de Saint-Flour ; Association des femmes médiatrices sociales et culturelles de la ville de Pantin ; Association des jeunes Mahorais de Thulles ; Association des Mahorais de Clermont-Ferrand ; Association des Mahorais de Franche-Comté ; Association des Mahorais de la Somme ; Association des Mahorais du Rhône ; Association Fler Kann ; Association folklorique Ka Sone | Animation en tous genres ; Association Gaillon-Cameroun ; Association Île aux Parfums ; Association Lepage ; Association Nova ; Association océanienne des îles pacifiques ; Association POETIK ' ART ; Association Réunion Muzik ; Association réunionnaise de Sambre et Avesnais ; Association Solidarité Chikungunya ; Association Solidarité Mahoraise ; ASSOCIATION SPORTIVE SOCIALE ANTILLAISE REGION ROUEN ; Association Sportive Sociale et Culturelle - AS90 Mulhouse ; ASSPIKAN ; Asud | Auto-support des usagers de drogues ; Aténa | Association Femmes et santé en Rhône-Alpes ; Atome ; Au-delà des mers ; Aujourd'hui, Autrement ; AUL | Act Up-Lyon ; AUP | Act Up-Paris ; Aurore ; AUSO | Act Up Sud-Ouest (anciennement Act Up-Toulouse) ; Autre Terre Autre Mer ; Autres Regards ; Aux couleurs des îles ; AXA ; Baba Figue Var-Azur ; Basiliade ; BDF ; Begay | Infos, cultures, actions LGBTQ (lesbiennes, gays, bi, trans, queer) ; Bi'Cause ; BINA PANI culture Gpe Mque ; BIP Events ; BKB | Bagay Ka Brennen ; BlackExplorer.com ; Blakreol ; Bleu Réunion ; BLK | Bitasyon Lyannaj Kreyol ; BondaManJak ; Bondeko ; Boucle rouge ; Bougainvilliers ; Brigade anti-négrophobie ; BSF Agency ; Caap Santé | Collectif des associations africaines pour la promotion de la santé et la prévention du sida ; CACC | Cercle des amitiés créoles de la Creuse ; CADIS-CRIPS ; Café Lunettes Rouges ; CAG | Communauté Antilles-Guyane ; CAN | Collectif anti-négrophobie ; CARAT | Collectif des associations réunionnaises de Toulouse et de Midi-Pyrénées ; CARCO ; Care | Cooperative for assistance and relief everywhere, Inc. ; CAREF | Collectif des associations réunionnaises de l'est de la France ; Carpe Diem ; Carrefour du soleil ; Case sociale antillaise ; Casino ; Casodom | Comité d'action sociale en faveur des originaires des départements d'outre-mer en métropole ; CASOMI | Comité d'action sociale des originaires des départements d'outre-mer de l'Isère ; CBG | Collectif Boycott Guerlain ; CCFC | Club culturel franco-caraïbe ; CCO | Centre culturel oecuménique ; CCS | Couples contre le sida ; Cégom ; Cégom | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone ; Centre 110 Les Halles | Centre d'accueil et de soins spécialisés en addictologie ; Centre Essonne Solidarité ; Centre hospitalier Edouard-Toulouse Marseille ; Centre LGBT Nantes | Centre lesbien, gai, bi & trans de Nantes (anciennement CLGNA | Centre Lesbien & Gay Nantes Atlantique) ; CePeD | Centre Population & Développement ; Cercle Méditerranée Caraïbe ; Cercle pour l'excellence des originaires d'outre-mer ; CERFORM ; CF 101 CLUB France développement de l'Intelligence Financière ; CFTD | Confédération française démocratique du travail ; CFPMS | Centre de formation professionnelle des métiers du son ; CGL Paris | Centre LGBT Paris Île-de-France ; CGLBT Rennes | Centre lesbien, gay, bi & trans de Rennes ; CGT ; CGT | Confédération générale du travail ; CH Troyes ; Charonne ; Chokas | Troupe folklorique réunionnaise ; Choukaj Mas Pari ; Chrétiens & sida ; CHU Angers ; CHU Bordeaux ; CHU Caen ; CHU Clermont-Ferrand ; CHU Dijon ; CHU Grenoble ; CHU Lyon ; CHU Nantes ; CHU Nice ; CHU Reims ; CHU Rennes ; CHU Rouen ; CHU Saint-Etienne ; CHU Strasbourg | Centre hospitalier universitaire de Strasbourg ; CHU Toulouse ; CHU Tours ; CIB Group | Classic in Black Group ; CICFM ; CIFORDOM | Centre d'information, recherche & développement pour les originaires d'outre-mer ; CIMADE ; CIREF | Développement économique et local ; CIRM-CRIPS ; Citéduc | Compagnie Improvisation Théâtre & Danses urbaines créoles ; CLKP | Continuité Liyannaj Kont Pwofitasyon ; Club Équité | Pour la représentation politique de la diversité républicaine ; Club Escapades ; Club Millenium ; CM98 ; CM98 | Comité Marche du 23 mai 98 ; CME Grand Ouest ; CMR | Conseil des Mariannes de la République et d'Europe ; CNAGNALN | Collectif

Non à Guerlain ! Non à la négrophobie ! ; CNARM | Comité national d'accueil et d'actions pour les Réunionnais en mobilité ; CNCDR | Conseil national de la coordination de la diversité républicaine ; CNRS | Centre national de la recherche scientifique ; CNS | Conseil national du sida ; CODFESI ; Cœur des îles ; Cœur Rouge Pool Passage Obligé ; Cœur tropical ; Colibri ; Colibri des îles | Amicale Antillaise Aubervilliers ; Collectif 161 ; Collectif 2004 Images | Pour la promotion de la culture haïtienne ; Collectif Boycottez Guerlain ; Collectif d'associations des originaires d'outre-mer installés dans l'Hexagone ; Collectif des associations africaines de lutte contre le VIH dans l'Essonne ; Collectif des écrivains nègres | Editions CÉ!-NEG ; Collectif DOM (collectif des antillais, Guyanais, Réunionnais et Mahorais) - ; Collectif Ensemble contre la drépanocytose ; Collectif Joanya ; Collectif PACA pour la mémoire de l'esclavage ; Collectif Paroles de Femmes ; Collectif Sid'agir ensemble ; Collectifdom ; Collectifdom | Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais ; Coméde | Comité médical pour les exilés ; COMET | Comité pour la mémoire de l'esclavage ; Comité DOM-TOM de la SNCF ; Comité Mam'Ega ; Comité métropolitain de moringue réunionnais ; Commémoration de la déportation des filles et fils d'Africains et de l'abolition de l'esclavage ; Comment Dire - Innovations Sociales | Organisme de formation et d'intervention pour le développement du counseling dans l'infection VIH/sida ; Commune de Saint-Denis en Seine-Saint-Denis ; Compagnie Sauvez la Nuit | SLN Musique | Sauvez la nuit Musique ; Confédération paysanne ; Confluences ultramarines ; Conseil consultatif des associations ultramarines dans l'Hexagone près la Délégation interministérielle pour l'égalité des chances des Français d'outre-mer ; Conseil général de Seine-Saint-Denis ; Conseil général des Bouches-du-Rhône ; Conseil régional d'Île-de-France ; Consensus Outre-Mer ; Contact ; Contrepied ; Coordination Sud | Coordination nationale des organisations non-gouvernementales françaises de solidarité internationale ; Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; Couleurs gaies | Centre LGBT Metz Lorraine-Nord ; Coup de main outre-mer ; CPHB | Centre pastoral Halles Beaubourg ; CPMHE | Comité pour la mémoire et l'histoire de l'esclavage ; CRAE-CRIPS ; CRAN | Conseil représentatif des associations noires de France ; CRIPS ; CRIPS Île-de-France | Centre régional d'information et de prévention du sida d'Île-de-France ; Croix-Rouge française ; CROMVO | Comité de réflexion des originaires d'outre-mer du Val-d'Oise ; CSGD 94120 | Société d'histoire 94120 Saint-Georges & Dalayrac ; CSLR | Cohésion sociale et libertés républicaines ; CTOM | Culture et tradition d'outre-mer ; Culture & Loisirs ; Da ti seni | La Maison du bien-être ; DAL | Droit au logement ; Davibeam Group ; Deloitte ; Des Époux Pas Des Appâts ; DH-M | Dancehall-mania.zikforum.com ; Diagonale Île-de-France ; Difé Kako | Compagnie de danses et musiques afro-antillaise ; Dignité pour tous ; Dimécrom | Délégation interministérielle pour l'égalité des chances des Français d'outre-mer ; DiversCités | Pour un mémorial de la traite des noirs ; DJ | David & Jonathan ; DMUM | Dessine-moi un mouton ; DOM 31 ; Dom Hebdo ; Dragone ; ECLS | Etudiants contre le sida ; Editions Menaibuc ; EGO | Espoir Goutte d'Or ; EHESS ; ÉHÉSS | École des hautes études en sciences sociales ; ÉLCS | Élus locaux contre le sida ; EMA ; Émeraude ; ENST ; Entente internationale des travailleurs et des peuples ; Entraide & Culture ; Entr'aids Lyon ; Entr'AIDSida ; Envie ; Envol ; EORA | European Organisation for Rare Anaemias ; Equilibre & populations ; ESC Dijon ; Espas ; Espoir 91 ; Établissement public du Parc et de la Grande halle de la Villette ; Étoile sportive colombienne ; Eurodom ; Event Plus ; Extrême Traiteur ; Faac | Fédération des associations africaines & créoles ; FAAG | Fédération des associations et organisations d'intérêt pour les originaires des Antilles-Guyane ; Face | Fondation Agir contre l'exclusion ; FAEPF | Fédération des associations des étudiants de Polynésie française ; Famm | Fédération des associations mahoraises en métropole ; FASEB-FEDABA ; FASILD | Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations ; FAU | Fédération

des associations ultramarines de Midi-Pyrénées ; FCD ; FDOM ; Fédéral Club ; Fédération française de savate, boxe française et disciplines assimilées ; Fédération nationale des Maisons des Potes ; Fédération nationale d'hébergements VIH ; Femmes au-delà des mers ; Femmes Égalité ; Femmes en devenir ; FEUDOM | Fédération européenne des outremers ; Fey Fouyapen ; FFF ; FFR | Fédération des fraternités réunionnaises (anciennement UCSARM | Union des communautés de soutien et d'accueil des réunionnais en métropole) ; FIA/ISM | Femmes Inter Associations / Inter Service Migrants ; FIRST | Formation Intervention Recherche Sida Toxicomanie ; FLAG ! Association des policiers gays et lesbiens ; FMDA | Fédération de muaythaï et disciplines associées ; FMDC ; FNARS | Fédération nationale des associations d'accueil et de réinsertion sociale ; Fondation Azombo Nsomoto ; Fondation Euris ; Fondation Gervais Maillot ; FORMADOM | Association pour la promotion par la formation des Français originaires des départements d'outre-mer ; Free DJ ; Freedom ; Frisse | Femmes Réduction Risques Sexualité ; Front d'émancipation sexuelle ; FTCT | Fédération des Tunisiens pour une citoyenneté des deux rives ; G2J.com ; Gays-Guadeloupe.xooit.fr | Le forum convivial et informatif des gays de Guadeloupe et leurs amies/s... ; GayUTC | Association étudiante ; GEDFOM | Groupement des entrepreneurs des départements français d'outre-mer ; Gémeaux Productions ; Gens de la Caraïbe ; Gériactif 91 | anciennement Gérontophilie 91 ; GJM Déco ; GladLadyShow (anciennement GladLadyS Show Concept | Swaré Afro-Ka-Ribeau Gay, Lesbian & Friendly - anciennement Sexy & Trash | SunShine Time) ; GLUB ; GMD | Good Music diffusion | Zouker.com ; Grande Vigie | Association sportive & culturelle ; GRDR | Groupe de recherche et de réalisations pour le développement rural ; GRET ; Grisélidis ; Groupe France Télécom / Orange ; Groupe SOS ; Guyan Nou Peyi ; Haï-Lylyne ; Haïti Diaspora ; Halde | Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité ; Haut-conseil français de la télésanté ; HBO | Homos & Bis d'Orsay ; HCI | Haut-commissariat à l'intégration ; Hébévolution ; Hibiscus ; Hibiscus New Generation's ; Home Diffusion Caraïbes | Votre Bien-Être ; HomoFesty | Association nationale de loisirs gays et lesbiens ; HSH | Homo Sweet Home ; IAS | International Aids Society ; ICASO ; Idée Réunion ; IFAFE | Initiatives des femmes africaines de France et d'Europe ; Ikambere | La Maison accueillante ; INA | Institut national de l'audiovisuel ; Info Soins ; Initiatives ; Initiatives Santé ; INSERM | Institut national de la santé et de la recherche médicale ; Institut d'histoire de la Révolution française ; Institut Pasteur ; Invariance noire | Agence de presse ; IRD | Institut français de recherche pour le développement ; Isatis ; Isocam ; Izuba ; Jadoretoi Compagnie ; Jeunesse Caraïbe Flech' Kan'n ; JSP | Jeunes Séropotes ; Ka Maniok | Association folklorique antillaise ; Kafrine ; Kako Plus ; Kalou Pile ; Kannel ; Ka'raïb ; KARAÏB ACCENT PLURIEL KAP ; Karakwela | Association des étudiants antillo-guyanais de Montpellier ; Karibea One ; Kaz An Pai ; Kaz En Pai ; Kaz'Arts ; Keep Smiling ; Ker Volkan ; Kouleur Métis ; Kreolyne Management | Association de management, promotion, booking et coaching d'artistes d'Afrique et des îles (Caraïbes et Mascareignes) ; Kreyol's ; La Bougeotte ; La Bourbonnaise ; La Case de santé | Centre de santé communautaire ; La Clef | Hébergement, soutien social et psychologique de personnes séropositives ou malades ; La Contremarque ; La Corde raide ; La Douce heure antillaise ; La Flèche créole ; La France d'aujourd'hui ; La Maison des Femmes de Paris ; La Maison des Suds | Expertise et ingénierie culturelle ; La Marmite ; La Pirogue ; La Poste ; La Résilience | Association de lutte contre le VIH/sida et les IST | Écoute, information, orientation, accompagnement, soutien et aide aux personnes vivant avec le VIH/sida dans le respect des différences | Médiation en santé publique ; La Vie par un fil ; La Voix du Nord ; L'Arbre à Pain ; Larevo ; L'Art de vivre aux Caraïbes ; L'Autre cercle ; LCR | Ligue communiste révolutionnaire ; LDH ; LDH | Ligue des droits de l'homme et du citoyen ; Le Club | Afrodisiack ; Le Club des Artistes ; Le Kiosque infos sida & toxicomanie ; Le Mixer Bar ; Le Refuge ; Le Tunnel ; Les Amis de l'Océan Indien ;

Les Amis des Antilles ; Les Amis des Caraïbes ; Les Amis du bus des femmes ; Les Amis du collectif du 10 mai (La Marche des esclaves) ; Les Bougainvilliers | Association folklorique réunionnaise ; Les Enfants terribles ; Les Flamboyants de Bourges ; Les Flamboyants du Mée ; Les Indivisibles ; Les Mascareignes ; Les Pagneuses ; Les Panthères roses ; Les Petits Bonheurs ; Les Routes du philanthrope ; Les Verts ; LFMR ; LKP | Liyannaj kont pwofitasyon ; Lo Production Maloya ; Lutte contre le VIH/sida en R.D. Congo ; M. CREOLE INTERNATIONAL (oeuvrant sur le logement) ; Maavar ; Madi & Kera ; Madras | L'association socio-culturelle des étudiants créoles ; MAÉE | Ministère français des affaires étrangères et européennes ; MAG | Mouvement d'affirmation des jeunes gais, lesbiennes, bis & trans ; Maile ; Mairie de Clamart ; Mairie de l'Isle-d'Abeau ; Mairie de Marseille ; Mairie de Montfermeil ; Mairie de Paris ; Mairie de Paroy ; Mairie de Persan ; Mairie de Pierrefitte-s/-Seine ; Mairie de Saint-Denis ; Mairie de Saint-Denis en Seine-Saint-Denis ; Mairie de Sarcelles ; Mairie de Saverdun ; Mairie de Toulouse ; Mairie d'Épinay-s/-Seine ; Mairie d'Évry-Grégy-s/-Yerres ; Maison caribéenne ; Maison de la Nouvelle-Calédonie à Paris ; Maison de l'Outre-Mer ; Maison de vie du Roussillon ; Mamanthé ; Martigua ; Mas mêlé ; MAS-AN-BISTAN ; Massilia Ka ; MATOM | Musique, art, traditions d'outre-mer ; Mayotte Gironde ; MDA | Médecins d'Afrique ; MDD | Maison des diversités de Caen - Centre LGBT de Normandie ; MDM | Médecins du monde ; Medinina ; MEJOM | Mouvement européen des jeunes d'outre-mer ; Melting Pomme | Association étudiante lesbienne, gay, bi, trans & hétéro à Caen & ses environs ; Mémoire de l'outre-mer | Espace culturel Louis-Delgrès ; Mémoire du passé - Espoir pour demain ; Menilmontant.noosblog.fr ; MERCIS mouvement d'émancipation de reconnaissance de coopération d'intégration et de solidarité ; Métis à Nantes ; Métisse à Nantes ; Métisse à Nantes (anciennement ACAGR | Association Culturelle Antilles Afrique Guyane Réunion) ; MFPF | Mouvement français pour le planning familial ; MIMA | Mission itinérante médicale d'Afrique ; Ministère de la justice ; Minorités ; Mission Arcade Musiques et danses du Monde ; Mission populaire évangélique de la Maison Verte ; Mobilisnoo | Association LGBT du groupe France Télécom / Orange ; Moi non plus j'veux pas bosser comme un nègre ! ; Moove ! Association lyonnaise des jeunes gays, lesbiennes et de ceux qui les comprennent ; Moring Do Fé ; Moring Réunion ; Mosaïque ; Moun Karaïb | Association créole de culture caraïbéenne ; Mouvman Lakay ; NEG'A | Enseignement créole et auteurs antillais ; Négocia ; Noulove.com ; Nouvel esprit ; NPNS | Ni pauvre, ni soumis ; Oasis ; OCAME ; Océane FM ; Oceania Wallis-&-Futuna ; ODPS | Office départemental de prévention du sida ; ODSE | Observatoire du droit à la santé des étrangers ; OILD | Organisation internationale de lutte contre la drépanocytose ; OIP ; OIP | Observatoire international des prisons ; Oméga Production ; On est là ! ; OOO | Outremer Obama Organisation ; OPALS | Organisation panafricaine de lutte contre le sida ; ORCS | Organisation régionale contre le sida ; OSI | Orphelins Sida International ; Outre Mer Network ; PAFHA | Plateforme d'associations franco-haïtiennes ; Papamamanbebe.net ; Paradis créole ; Pari-T | Plate-forme d'action et de reconnaissance transgenres ; Partenaire France Afrique ; Partenia.org ; Parti fédéraliste ; Passerelle 97 ; PASTT | Prévention Action Santé Travail pour les Transgenres ; Patrimoine créole ; Pays d'outre-mer | Top Dom - Top Moun ; PCF | Parti communiste français ; PDTC | Paris Dom Tom Communication ; PERCUSSION ET ART ; Performance Conseil ; Pink Freak'X ; Pistes | Promotion de l'Information Scientifique, Thérapeutique, Epidémiologique sur le Sida ; Planète Ecologie ; PLS | Podium Live Saison ; Pluricitoyen ; Plus | Coalition internationale sida ; Point de départ ; Promodom ; PS | Parti socialiste (France) ; Pyramid Africa Technology ; Raac-sida ; Raac-sida | Réseau des associations africaines et caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida ; Racin ; Racine mêlée ; Racines Ka | Spectacles, musiques & danses traditionnelles antillaises ; Radio Culture Outre-Mer 97.6 FM ; Radio Diva ; Radio Galère 88.4 Mhz ; Radio Mahori ; Radio Tropicale ; Rainhôpital ; RATP ; REDID | Réseau de diffusion

des initiatives de la diaspora ; ReggaeFrance.com ; Regroupement des Mahorais de Marseille ; REMMA | Regroupement des Mahorais de Marseille ; Réseau Culture Haïti ; Réseau des jeunes chercheurs en sciences sociales et VIH/sida ; RESETA | Réseau de scolarisation et d'éducation pour les timoun d'Ayiti ; Respect Dom | Rassemblement pour l'essor de la solidarité, de la paix, de l'entreprise et des communautés territoriales des départements d'outre-mer ; Respect Magazine ; Rêve d'un jour ; REVIH ; Révolution LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans) ; RFC | Réunionnais Football Club ; RFI | Radio France International ; Rhums Clément ; RI | Relief International ; Rifen | Rencontre internationale des femmes noires ; RLG | Reims Liberté Gaie ; ROMY | Rassemblement Outre-Mer Yvelines ; Samarie ; Santadom | Association des étudiants antillais en médecine à Bordeaux ; SFLS | Société française de lutte contre le sida ; SGB | Souds Gays Breizh ; Sida Mouv ; Sid'Accueil Basse-Normandie ; Sidaction ; Sidaction | ECS | Ensemble contre le sida ; Sida-Paroles ; Sid'avenir ; SIF | Secours islamique France ; Sinnamary ; SIS | Sida Info Service ; SLD | Sida - Les liaisons dangereuses ; SMODOM | Société mutuelle des originaires d'outre-mer ; SNCF ; SNEG | Syndicat national des entreprises gaies ; SoCam | Solidarité camerounaise ; Sodoto | Solidarité DOM-TOM ; Sol En Si | Solidarité Enfants Sida ; Soleil d'outre-mer du val d'Yerres ; Solidays | Solidarité Sida | Des jeunes contre le sida ; SoMaDré | Solidarité Malades Drépanocytaires ; SOS DI ; SOS DI | SOS Drogue International ; SOS hépatites ; SOS HETS | SOS Habitat & Soins ; SOS homophobie ; SOS Racisme ; SPI | Soeurs de la perpétuelle indulgence ; SPILF | Société de pathologie infectieuse de langue française ; Strass | Syndicat du travail sexuel ; Sud | Solidaires Unitaires Démocratiques ; Sunligt Tropical ; Syndicat de la médecine générale ; Syndicat national des alcooliques ; Taac | Trophées des arts afro-caribéens ; Tamarii Tahiti Nui ; TCA ; TDM-ES | Tour du Monde des Enfants du Sida ; THEATRE DE L AIR NOUVEAU ; Thianty ; Tonic's - L'Énergie homosexuelle ; Too & Do | Là-bas & Ici ; Top Média ; Tourment d'amour ; Tous créoles ! ; Tropic ALG (Agen Lot-&-Garonne) | Fédération des associations afro-caraïbes du Lot-&-Garonne ; Tropical Show Organisation | Promotion des musiques et danses des îles ; Tropiques FM 92.6 ; TRT5 | Groupe interassociatif Traitements & recherche thérapeutique 5 ; UDF | Union pour la démocratie française ; UDFO ; UFAL | Union des familles laïques ; UMP | Union pour un mouvement populaire ; Unals | Union nationale des associations de lutte contre le sida ; Union de la communauté noire de France ; Union des îles ; UNIOPSS | Union nationale interfédérale des oeuvres et organismes privés sanitaires et sociaux ; Université de Provence Aix-Marseille I ; Université Grenoble III Stendhal ; Université Paris I ; Université Paris Sorbonne ; Université Paris V Sorbonne René-Descartes ; Université Paris VIII Vincennes-Saint-Denis ; Université Toulouse II Le Mirail ; UNOM | Union nationale de l'outre-mer français ; UOMS | Union Outre-Mer du Sénégal | A'lize Club ; UPMF ; Uraca | Unité de réflexion et d'action des communautés africaines ; VEILLEDOM | Comité de vigilance et d'alerte outre-mer ; VES | Vie Enfance Espoir 91 ; Veuve Clicquot ; Via Voltaire ; Vibrations Caraïbes ; Vie Enfance Espoir 91 ; VIFF ; Villiers-le-Bel pour Haïti ; VOM | La voix de l'outre-mer ; Wake Up ; Warning ; Yel | Solidarité naturelle ; Zananas.com | Le guide actif et festif de la Martinique

—

## Remerciements

Ce document doit beaucoup au long face à face que M. Denis ROBIN, directeur de cabinet de Mme Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, nous a accordé le 3 février 2010 [36, 37] ;

Au long entretien téléphonique que le Dr Élisabeth DOHIN, alors conseillère technique pour la prévention au sein du pôle des politiques de santé et de la prévention du cabinet de Mme Roselyne BACHELOT-NARQUIN, ministre de la santé et des sports, a bien voulu accorder à Tjenbé Rèd, le 25 février 2010 ;

Aux remarques judicieuses émises samedi 27 février par M. Philippe COLOMB, candidat aux élections régionales en Île-de-France, sollicité à la suite d'un débat public le 11 courant où d'autres candidat/es à ces élections étaient présentEs, notamment M. Stéphane DASSÉ, Mme Marie Pierre DE LA GONTRIE, M. Christophe GRÉBERT, M. Alexis HAOUADEG et Mme Caroline MÉCARY [38, 42] ;

Aux personnes présentes lors de l'entretien avec le ministère de la santé et des sports et celui chargé de l'outre-mer, le 1er mars, notamment : Dr Élisabeth DOHIN, conseillère technique pour la prévention au sein du pôle des politiques de santé et de la prévention du cabinet de la ministre de la santé et des sports ; M. Xavier BRUNETIÈRE, conseiller technique au logement, à l'éducation, à la santé et à la jeunesse au sein du cabinet de la ministre chargée de l'outre-mer, auprès du ministre de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales ; Mmes Marie-Hélène CUBAYNES et Zinna BESSA, ministère de la santé et des sports, DGS (direction générale de la santé), sous-direction PRI (prévention des risques infectieux) ;

À M. Jean-Paul HUCHON, président du conseil régional d'Île-de-France, le second étant par ailleurs délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer, notamment interpellé lors d'une rencontre avec les associations ultramarines d'Île-de-France, le 5 mars ;

À M. Patrick KARAM, délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer, conseiller régional d'Île-de-France, notamment interpellé lors d'une rencontre avec les associations ultramarines d'Île-de-France, le 6 mars ;



À l'entretien accordé le 12 mars par M. Pierre KANUTY, alors candidat et désormais conseiller régional d'Île-de-France ;

À l'entretien accordé le 15 mars par M. Serge ROMANA, président du comité Marche du 23 mai 1998 ;

À l'entretien accordé le 17 mars par M. Michel PAOLETTI, président du groupe outre-mer du Conseil économique, social & environnemental de la République française [47] ;

Aux différentEs acteursTRICES associatifsVES, politiques ou administratifsVES ayant participé à la formalisation de ce projet, notamment, lors d'une réunion le 10 août à Fort-de-France : Mme Marie-Odile GLISE (Action Sida Martinique), M. Frédéric CRONARD (Amvie), M. Pedro Livio HEJOAKA et Mme Mirla Rosa PASCAL CHALU (Asociación de Latinos unidos), Mme Arlette SUZANNE (Fanm pou fanm) et M. Teddy JACQUES (Tjenbé Rèd) ; lors d'une réunion le 16 août à Pointe-à-Pitre : Dr Marie-Thérèse GOERGER-SOW (Corevih Guadeloupe), M. Max MELIN (Entraide Gwadeloup'), M. Jérôme EVANNO (Paroles autour de la santé) et M. Teddy JACQUES (Tjenbé Rèd).

—

# Éléments préparatoires

[52A] 3/4 novembre 2010 - *Plan national de lutte contre le VIH/sida et les IST 2010/2014* (Ministère de la santé et des sports)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101104-89.pdf>

[52B] 3/4 novembre 2010 - *Plan national de lutte contre le VIH/sida et les IST 2010/2014 en direction des populations des DOM* (Ministère de la santé et des sports)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101104-88.pdf>

[51A] 10 août 2010 - *Projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France (Version provisoire amendable n°2.1 du 10 août 2010 issue, sur la base des versions n°1 du 28 février et n°2.0 du 29 juillet, de remarques formulées par Aides le 6 août et d'une rencontre à Fort-de-France le 10 août entre Action Sida Martinique, Amvie, Asociación de Latinos unidos, Fanm pour fanm et Tjenbé Rèd)*  
Document confidentiel, réf. 100810-99.pdf

[51B] 29 juillet 2010 - *Projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France (Version n°2.0 du 29 juillet 2010)*, par Tjenbé Rèd  
Document confidentiel, réf. 100729-89.pdf

[51C] 6 août 2010 - *Réponse au projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France (Version n°2.0 du 29 juillet 2010)*, par Aides  
Document confidentiel, réf. 100806-99.pdf

[50] 29 juillet 2010 - *Classement des régions et collectivités d'outre-mer selon leur taux de découvertes de séropositivités au VIH entre 2003 et 2009*, par Tjenbé Rèd  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100729-99.xls>

[50A] 31 décembre 2009 - Ministère de la santé - Direction de la santé - Département des programmes de prévention - *Bises (Bulletin d'informations sanitaires et épidémiologiques)* - N° spécial VIH/SIDA  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091231-89.pdf>

[49] 31 mars 2010 - *Marie-Luce Penchard et de Roselyne Bachelot soutiennent l'appel interassociatif pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines* - Communiqué interassociatif Tjenbé Rèd | Aides | Sidaction | Asociación de Latinos unidos | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Maison des diversités de Caen (Centre LGBT de Normandie) - Communiqué de presse n°TR10SAN10  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100331-00.pdf>

[48] 12 mars 2010 - *Quatre nouveaux candidats aux régionales soutiennent l'appel du 30 novembre - Cet appel interassociatif contre le sida est désormais soutenu (par ordre chronologique) par l'UMP, le Front de gauche, le PS, l'AÉI, le MoDem et de nouveau le PS* - Communiqué de presse n°TR10SAN08  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100312-00.pdf>

[47] 11 mars 2010 - *Tjenbé Rèd reçue au Conseil économique, social & environnemental - L'association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida remercie Monsieur Paoletti, président du groupe outre-mer du CÉSE, ainsi que Monsieur Karam, délégué interministériel pour l'égalité des chances des françaisEs d'outre-mer* - Communiqué de presse n°TR10SOC08

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100311-20.pdf>

<http://www.citegay.fr/associations/256116@tjembe-red-recue-au-conseil-economique-social-et-environnemental.htm>

[46] 8 mars 2010 - *Lettre ouverte à Jean-Paul Huchon au sujet de la conférence sur le sida parmi les populations ultramarines* - Communication n°TR10SAN07

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100308-00.pdf>

[45] 1er mars 2010 - *Jean-Paul Huchon et Marie-Pierre de la Gontrie signent l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines* - Communiqué de presse n°TR10SAN06

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100301-00.pdf>

<http://www.citegay.fr/associations/256040@appel-pour-une-conference-sur-le-sida-parmi-les-populations-ultramarines.htm>

[44] 28 février 2010 - *Projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France, version n°1 (Document préparatoire au rendez-vous du 1er mars à 11h30 avec le cabinet de la ministre de la santé au sujet de la conférence envisagée par l'appel du 30 novembre sur le sida parmi les populations ultramarines)*, par Tjenbé Rèd

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100301-99.pdf>

[43] 26 février 2010 - *Les signataires de l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines reçus au cabinet de Mme Bachelot* - Communiqué conjoint Tjenbé Rèd | Aides | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Citéduc - Communiqué de presse n°TR10SAN05

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-00.pdf>

[42] 23 février 2010 - *Le Front de gauche soutient l'appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines* - Communiqué de presse n°TR10SAN04

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100223-20.pdf>

[41] 19 février 2010 - *Un an après le lancement des États généraux de l'outre-mer, Tjenbé Rèd attend du concret* - Communiqué de presse n°TR10POL05

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100219-00.pdf>

[40] 19 février 2010 - *Lettre à Monsieur Nicolas SARKOZY, Président de la République, en vue de lui demander de soutenir l'appel interassociatif lancé le 30 novembre pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines*

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100219-01.pdf>

[39] 15/17 février 2010 - *Nicolas Sarkozy en Martinique et en Guyane : Les associations et trois hommes politiques exigent une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines !* - Communiqué de presse interassociatif | Tjenbé Rèd | CollectifDOM | Aides | Act Up-Paris | Sidaction | ÉLCS (Élus locaux contre le sida) | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Fédération des associations ultramarines de Midi-Pyrénées | Citéduc | Strass (Syndicat du travail sexuel) | Homo-Sphère | Contact Aquitaine | Maison des diversités de Caen (Centre LGBT de Normandie) | Jean-Jacob BICEP | André-Max BOULANGER | Daniel ILLEMAY | Patrick JEANNETTE | Jean-Jacques SEYMOUR - Communiqué de presse n°TR10SAN03  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100215-00.pdf>

[38] 12/18 février 2010 - *Sida : Tjenbé Rèd interpelle les candidatEs aux régionales dans le «cinquième DOM»* - Communiqué de presse n°TR10POL04  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100212-00.pdf>

[37] 8 février 2010 - *Tjenbé Rèd évoque l'appel pour une conférence sur le sida avec le directeur de cabinet de Marie-Luce Penchard* - Communiqué de presse n°TR10SAN02  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100208-00.pdf>

[36] 2 février 2010 - *Tjenbé Rèd reçue par le directeur de cabinet de Marie-Luce Penchard* - Communiqué de presse n°TR10POL03  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100202-00.pdf>

[35] 27 janvier 2010 - *Marie-Luce Penchard parle de VIH* - Communiqué de presse n°TR10SAN01  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100127-10.pdf>

[34] 2 décembre 2009 - *En Guyane, Marie-Luce Penchard doit parler de sida !* - Communiqué de presse commun TJENBÉ RÈD | COLLECTIFDOM | MÉDECINS DU MONDE | ACT UP-PARIS | AIDES | SIDACTION - Communiqué de presse n°TR09SAN10  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091201-00.pdf>

[33] 30 novembre 2009 - *Appel pour une conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France* - Communication conjointe Tjenbé Rèd | ÉLCS (Élus locaux contre le sida) | LDH Cayenne | LDH Saint-Denis de la Réunion | CGT Réunion | Action Sida Martinique | Amvie (Association Martinique Vivre Ensemble) | ARPS (Association réunionnaise pour la prévention du sida) | Sida - Les liaisons dangereuses | Homo-Sphère | CollectifDOM | ARCC | CITÉDUC | Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone | Agwadec | Contact Aquitaine | Maison des diversités | Melting Pomme | STRASS | Jean-Jacob BICEP | André-Max BOULANGER | Daniel ILLEMAY | Patrick JEANNETTE | Jean-Jacques SEYMOUR | Dolorès POURETTE | Jean-Paul HUCHON | Marie-Pierre DE LA GONTRIE | Pierre KANUTY - Communication n°TR09SAN09  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091130-00.pdf>

[32] 24 novembre 2009 - *Samedi 28 novembre : Face au sida ! Face aux exclusions ! Journée d'échanges sur les homosexualités et les bisexualités dans les communautés africaines et caribéennes en France* - Communiqué de presse n°TR09SAN08  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091124-00.pdf>

- [31] 13 novembre 2009 - *Lettre à Carla Bruni-Sarkozy au sujet du sida et de nos compatriotes des outre-mers* - Communication conjointe du CollectifDOM et de Tjenbé Rèd - Communication n°TR09SAN07  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091029-00.pdf>
- [30] 6 novembre 2009 - *Le conseil interministériel de l'outre-mer annonce des mesures contre le sida : Tjenbé Rèd rappelle le lien entre prévention du VIH et prévention des homophobies* - Communiqué de presse n°TR09POL53  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091106-00.pdf>
- [29] 5 novembre 2009 - *À la veille du comité interministériel de l'outre-mer, Tjenbé Rèd remet une pétition contre le sida et les homophobies au président de la République* - Communiqué de presse n°TR09POL52  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091105-00.pdf>
- [28] 2 novembre 2009 - *À l'approche du comité interministériel de l'outre-mer, Aides dresse un tableau alarmant du sida à Saint-Martin* - Communiqué de presse n°TR09POL50  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091102-00.pdf>
- [27] 26 octobre 2009 - *Pétition à l'attention de Monsieur Nicolas Sarkozy, président de la République, pour que le comité interministériel de l'outre-mer traite du sida* - Communication n°TR09POL48B  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091026-10.pdf>
- [26] 26 octobre 2009 - *Sida : le comité interministériel de l'outre-mer ne doit pas être un déni de démocratie !* - Communiqué de presse n°TR09POL48  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091026-00.pdf>
- [25] 21 octobre 2009 - *La Haute autorité de santé préconise un dépistage généralisé du VIH en Guyane : le Comité interministériel de l'outre-mer doit parler de sida !* - Communiqué de presse n°TR09POL47  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091021-00.pdf>
- [24] 19 octobre 2009 - *Monsieur le Président de la République, le comité interministériel de l'outre-mer doit parler de sida ! (140 personnalités demandent à Nicolas Sarkozy de faire respecter sa parole)* - Communiqué de presse n°TR09POL46  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091019-00.pdf>
- [23] 2-13 octobre 2009 - *Lettre aux rapporteurEs nationaux des États généraux de l'outre-mer sur le sida, les homophobies et les droits humains (Demande de rendez-vous en perspective du Comité interministériel de l'outre-mer)* - Communication n°TR09POL43A  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091002-09.pdf>
- [22] 8-12 octobre 2009 - *Tjenbé Rèd approfondit un dialogue sur le sida et l'homophobie avec le secrétariat d'État chargé de l'outre-mer* - Communiqué de presse n°TR09POL45  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091008-10.pdf>

[21] 5-8 octobre 2009 - *Le sida explose en Guyane, en Guadeloupe et à la Réunion : les États généraux de l'outre-mer ne peuvent plus faire l'impasse !* - Communiqué de presse n°TR09POL44  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091005-00.pdf>

[20] 2 octobre 2009 - *États généraux de l'outre-mer - Tjenbé Rèd attire l'attention des rapporteurEs nationaux sur le sida, l'orientation sexuelle & les droits humains* - Communiqué de presse n°TR09POL43  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091002-00.pdf>

[19] 23 septembre 2009 - *La secrétaire d'État chargée de l'outre-mer ouvre le dialogue avec Tjenbé Rèd* - Communiqué de presse n°TR09POL42  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090923-00.pdf>

[18] 6 août 2009 - *États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone - Tjenbé Rèd se réjouit d'une prise en compte des homophobies et du sida* - Communiqué de presse n°TR09POL35  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090806-00.pdf>

[17] 3 août 2009 - *États généraux de l'outre-mer - Inégalités, injustices, discriminations : Pour une action résolue des pouvoirs publics ! (Daniel Dalin et David Auerbach Chiffrin remettent le rapport de la commission Égalité & Discriminations, qui se constitue en commission permanente de vigilance et de suivi)* - Communiqué commun du CollectifDOM, de l'ACCD'OM et de Tjenbé Rèd - Communiqué de presse n°TR09POL34  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090803-00.pdf>

[16] 13 juillet 2009 - *Fête nationale - Tjenbé Rèd invitée par Marie-Luce Penchard et par le président de la République* - Communiqué de presse n°TR09POL32  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090713-00.pdf>

[15] 8 juillet 2009 - *Seconde lettre à Madame Penchard, secrétaire d'État chargée de l'outre-mer, portant demande d'entretien au sujet de la lutte contre l'homophobie et le sida en France ultramarine* - Communication n°TR09POL29  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090708-00.pdf>

[14] 28 juin 2009 - *Gay Pride de Paris - Patrick Karam solidaire, Marie-Luce Penchard ne répond pas* - Communiqué de presse n°TR09POL28  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090628-00.pdf>

[13] 23 juin 2009 - *Tjenbé Rèd salue Yves Jégo et invite Marie-Luce Penchard à la Gay Pride de Paris, ce samedi 27 juin 2009* - Communiqué de presse n°TR09POL25  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090623-00.pdf>

[12] 10 juin 2009 - *États généraux de l'outre-mer : La commission Égalité & Discriminations évoque l'homophobie et le sida devant 800 personnes* - Communiqué de presse n°TR09POL23  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090610-00.pdf>



- [11] 25 mai 2009 - *Yves Jégo s'engage dans un dialogue efficace sur l'homophobie et le sida en outre-mer (Trois rendez-vous sont donnés lors de la Marche des fiertés LGBT en juin, du Salon des maires en novembre et de la Journée mondiale contre le sida, le 1er décembre)* - Communiqué de presse n°TR09POL22  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090525-00.pdf>
- [10] 25 mai 2009 - *Pour un dialogue efficace sur l'homophobie et le sida en France ultramarine (Propositions de Tjenbé Rèd à Monsieur Yves Jégo, secrétaire d'État chargé de l'outre-mer)* - Communication n°TR09POL19A  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090525-99.pdf>
- [9] 19 mai 2009 - *Yves Jégo reçoit Tjenbé Rèd* - Communiqué de presse n°TR09POL19  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090519-00.pdf>
- [8] 23 avril 2009 - *Les États généraux de l'outre-mer sont lancés dans l'Hexagone - Tjenbé Rèd appelle les homosexuels et les séropositifs ultramarins à témoigner* - Communiqué de presse n°TR09POL11  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090423-00.pdf>
- [7] 18 avril 2009 - *États généraux de l'outre-mer : Tjenbé Rèd interroge Yves Jégo sur l'homophobie et le sida* - Communiqué de presse n°TR09POL10  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090418-00.pdf>
- [6] 13 janvier 2009 - *Tien Bo Lague Pa ! Le Maire de Fort-de-France, le Président de Aides et Monseigneur Gaillot préfacent le Rapport 2007 de l'association Tjenbé Rèd (L'association noire & métisse homosexuelle présente ce rapport et l'ensemble de ses démarches lors d'une assemblée publique à Saint-Paul de la Réunion, samedi 17 janvier - Une assemblée semblable aura lieu à Paris, dimanche 18 janvier)* - Communiqué de presse n°TR09SOC06  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090113-00.html>
- [5] 5 janvier 2009 - *Lettre au Président du groupe Outre-Mer du Conseil économique, social & environnemental portant demande d'entretien au sujet du VIH/sida et de la condition des personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans) en France ultramarine (Suite au Forum d'Iéna du 9 décembre : «Une ambition pour les Outre-Mers, un enjeu pour l'Europe»)* - Communication n°TR09SOC03  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090105-40.pdf>
- [4] 5 janvier 2009 - *Lettre au Président de l'Union nationale de l'Outre-Mer français au sujet de la lutte contre le sida (Suite à l'assemblée générale de l'UNOM du 22 novembre 2008)* - Communication n°TR09SAN01  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090105-00.pdf>
- [3] 27 novembre 2008 - *Les députés martiniquais Serge Letchimy et Louis-Joseph Manscour s'engagent contre le sida (Lundi 1er décembre, XXIème Journée mondiale de lutte contre le sida, Tjenbé Rèd assistera à une veillée de prière oecuménique avec l'association Afrique Avenir)* - Communiqué de presse n°TR08SAN07B  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081127-00.html>

[2] 10 novembre 2008 - *Lettre aux parlementaires ultramarins en perspective du 1er décembre, XXIème Journée mondiale de lutte contre le sida* - Communication n°TR08SAN07  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081110-00.pdf>

[1] 1er décembre 2007 - *En matière de VIH/sida aussi, l'outre-mer attend la continuité territoriale !* - Communiqué de presse n°TR07SAN04  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20071201-00.html>

[0] 18 avril 2007 - *Lettre de Monsieur Nicolas SARKOZY aux associations de lutte contre le VIH et le sida parmi les populations ultramarines*  
<http://www.tjenbered.fr/ana/2007/20070418-00.pdf>

31 décembre 2009

# La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !



Association afro-caribéenne de lutte contre les racismes,  
les homophobies & le sida

Numéro 11 - Décembre 2009 / Janvier 2010

Communication n°TR09SOC30

Éditorial (page 2)

## L'espoir s'affirme en Martinique, l'avenir s'assombrit en Ouganda

Vie de l'association & affaires générales (page 4)

**Une marraine, cinq parrains pour nos adhérentEs**

Culture & Société (page 6)

**Bordeleau : du bon théâtre, du bon théâtre militant**

Citoyenneté & Politique (page 12)

**Tjenbé Rèd émet des réserves sur l'article 74**

Santé (page 13)

**Sida : le silence de Marie-Luce Penchard**

International | Groupe Zami |

Petites annonces | Publications du mois (pages 21 et ss.)

**Eko, from Andrew...**

Diffusion : 22.613 adresses électroniques

# L'espoir s'affirme en Martinique, l'avenir s'assombrit en Ouganda



Un Noël et un réveillon de nouvel an sous la neige et le froid en France hexagonale... quoi de plus normal ? Eh bien non, il y aura toujours des gens pour s'en émouvoir. Je n'ai pas caché ma joie à la vue des premiers flocons tapissant trottoirs et jardins, toits et voitures. Neige pure, neige-répit... parce que déjà 2010 qui approche... et beaucoup de travail en vue pour notre association Tjenbé Rèd.

La vie d'une association n'est jamais aisée : la nôtre est parfois traversée par les doutes, occasionnellement des tensions, elle est essentiellement un rassemblement d'hommes et de femmes, de transgenres, de transsexuelLEs,

d'intersexes, c'est-à-dire d'humains dans leurs richesses et leurs défauts. La perfection n'existe pas mais il est important, sans tomber dans l'orgueil, de ne pas se dévaloriser. Depuis sa naissance, Tjenbé Rèd accomplit un travail de fond, difficile, mais qui porte peu à peu ses fruits. Ses adhérentEs et sympathisantEs, c'est-à-dire nous, en sont responsables. Il faut aussi remercier nos partenaires : autres associations (parce que nous ne sommes pas un ghetto), mairies, médias, politiques, artistes qui nous rejoignent dans nos combats. Un travail de longue haleine, oui, mais un travail passionnant. Alors que l'espoir s'affirme en Martinique, l'avenir s'assombrit plus que jamais

## Page 2

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

en Ouganda, au Rwanda.

L'homosexuelle est la bête noire des hypocrites, le bouc émissaire de gouvernements qui ne savent pas faire fonctionner leurs économies, leurs politiques et qui pour empêcher la moindre critique, le moindre questionnement, se focalisent - et là ils ont de l'énergie... - sur des hommes, des femmes qui ont le malheur, le mot n'est pas vain, de ne pas être hétérosexuelles.

D'Europe, il faut agir pour celles et ceux qui vivent certes en France, en Belgique, en Allemagne etc. mais également pour celles et ceux qui attendent beaucoup de nous ailleurs à l'étranger. Un travail de longue haleine, je vous disais... nous évitons de basculer dans la victimisation... alors nous agissons. Sur ces mots mi-sombres mi-solaires, je vous souhaite une belle et bonne année 2010... j'y crois...

*Jann Halexander, chanteur,  
volontaire, secrétaire aux affaires  
sociales et culturelles et aux affaires  
internationales, délégué pour  
l'Afrique*

[www.myspace.com/lechanteurjannhalexander](http://www.myspace.com/lechanteurjannhalexander)  
Photo : Jann Halexander par Mardelle, DR,  
N/réf. 20091223-89.jpg

## Page 3

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

**Votre prochain RDV  
avec notre partenaire,  
GLADLADY'S SHOW :**

**Swaré Sexy & Trash  
(Gay Lesbian & Friendly)  
Afro-KaRibbean**

**Samedi 19 décembre  
Tous en rouge & blanc !**

**Espace Madeleine,  
11, rue Duphot, Paris 1er**

**Notre efficacité dépend  
(aussi) de notre nombre !**

**Rejoignez  
nos 6 volontaires,  
notre bénévole,  
nos 23 membres  
sympathisants  
et notre association  
membre :**

**[tjenbered.fr/adherer](http://tjenbered.fr/adherer)**



# Une marraine, cinq parrains pour nos adhérentEs

*Cosecrétaires généraux :*

*Teddy JACQUES - teddy@tjenbered.fr ;*

*Yann CARL - yann@tjenbered.fr*

EN DÉCEMBRE 2009, la vie associative de Tjenbé Rèd a été marquée par la mise en place du parrainage des membres, destiné principalement à renforcer le lien entre nos volontaires et nos membres sympathisants (qui ont dû recevoir les premiers appels téléphoniques de leurs parrains et marraine). Elle a également été marquée par l'ouverture de procédures disciplinaires internes qu'il n'est pas lieu de commenter ici à ce stade et qui se dérouleront dans le respect de nos statuts.

---

LE 2 DÉCEMBRE 2009, le conseil d'administration issu des assemblées générales des 29 juin et 19 septembre 2009 s'est réuni pour

la troisième fois. Il a attribué la qualité de volontaire à Gwladys (carte de membre n°A39) et Teddy (n°A53), notre association comptant alors huit volontaires, un bénévole, 60 membres sympathisants et une association membre.

Il a par ailleurs constaté que deux volontaires dont un membre du conseil d'administration ne semblaient plus remplir leurs mandats et les a priés de lui indiquer la mesure dans laquelle ils entendaient les remplir à l'avenir.

Enfin, il a approuvé la candidature de l'association, au titre de son antenne Paris Île-de-France, au Centre LGBT Paris Île-de-France et au conseil d'orientation de l'Interassociative lesbienne, gaie, bi & trans (Inter-LGBT), organisatrice de la Marche des fiertés LGBT à Paris.

## Page 4

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



LE 14 DÉCEMBRE 2009, le même conseil d'administration s'est réuni pour la quatrième fois. Il a retiré sa qualité de volontaire à l'un de ses membres, en raison notamment de propos portant publiquement atteinte au respect dû aux résolutions de l'assemblée générale et du conseil d'administration. Il a ensuite invité le bureau à ouvrir une procédure de révocation afférente au mandat d'administrateur de l'intéressé (une telle procédure étant statutairement de la compétence du bureau).

Le bureau a proposé à l'intéressé un entretien de conciliation à sa convenance d'ici la fin janvier.

Le conseil d'administration a enfin attribué, parmi les sept volontaires restants, un parrain ou une marraine à chacun des membres.

---

LE 17 DÉCEMBRE 2009, après la clôture de l'exercice comptable, 36 membres ont été radiés pour défaut de cotisation, portant alors le nombre de membres à 34 dont sept volontaires, un bénévole, 25 membres sympathisants et une association membre.

LE 21 DÉCEMBRE 2009, le bureau et le comité d'éthique et de médiation se sont réunis. Sur la demande de Jann (carte de membre n°A13, volontaire, secrétaire aux affaires sociales et culturelles et aux affaires internationales), le bureau a constaté que l'offre de conciliation qu'il avait exprimée le 14 était rejetée par l'intéressé ; que ce dernier intensifiait au contraire une entreprise publique de dénigrement de l'association ; que trois membres lui prêtaient main forte dans cette entreprise. En conséquence, le bureau a ouvert à l'unanimité une procédure de révocation afférente au mandat d'administrateur détenu par le premier concerné et une procédure de suspension afférente à la qualité de membre détenue par les autres. Le bureau les a également priés de restituer le matériel de l'association restant sous leur garde.

**Vous appréciez  
nos actions ?  
Vous souhaitez  
nous soutenir ?**

**[tjenbered.fr/soutenir](http://tjenbered.fr/soutenir)**

## **Page 5**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





# Bordeleau : du bon théâtre, du bon théâtre militant

Secrétaire de la commission Culture & Société :  
Jann HALEXANDER - jann@tjenbered.fr

LE 13 DÉCEMBRE, nous avons assisté à la dernière représentation de *Septième ciel*, une pièce de Caryl CHURCHILL mise en scène par Christian BORDELEAU à Paris au théâtre Darius-Milhaud (où Jann HALEXANDER se produit parfois).

L'occasion de voyager, en deux actes, de l'Afrique coloniale de la reine Victoria au Londres du XXème siècle à travers la vie d'une famille où tout le monde ne pense qu'à une chose : s'envoyer en l'air ! L'occasion également de retrouver un metteur en scène qui fait depuis plusieurs années du bon théâtre et du bon théâtre militant, la conjugaison des deux n'étant pas toujours acquise.

TOUS LES MERCREDIS À 21H30  
JUSQU'AU 24 FÉVRIER, une autre mise en scène de Christian BORDELEAU, *Parfums d'intimité* (par Michel TREMBLAY), est encore

visible au théâtre *Les Feux de la rampe*, Paris, IXème arrondissement, 2, rue Saulnier (juste à côté des Folies-Bergères). Le spitch : «Luc et Jean-Marc, ex-amants parlent du présent et du passé avec beaucoup d'humour et de chaleur !»



Affiche :  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100126-99.jpg>

## Page 6

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

# Actualité culturelle

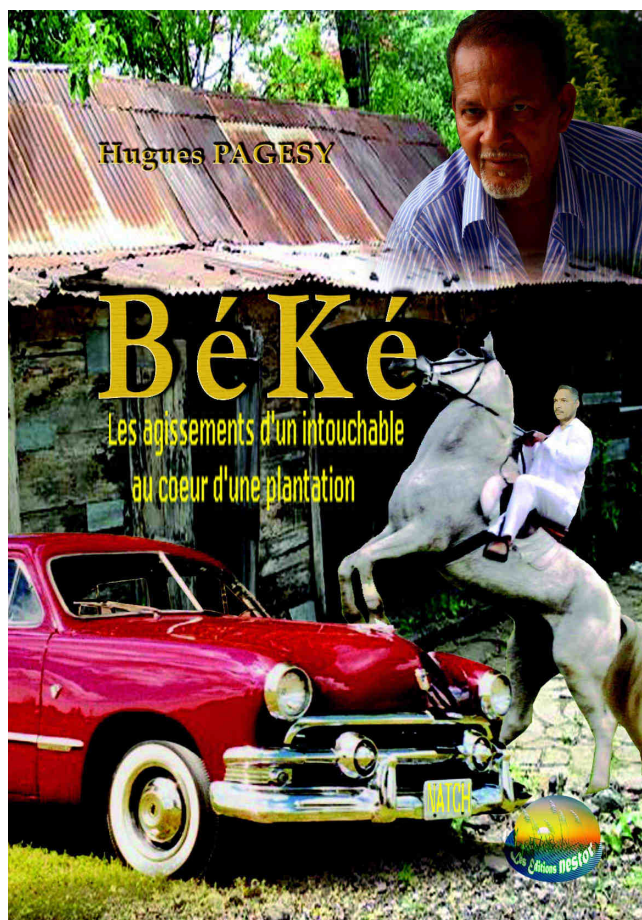
## Hommage à Nelson Mandela

Les éditions CE!-NEG (du *Collectif des écrivains nègres*, présidée par Pascal BONIN) nous informent de la sortie de *Symphonies Nègres - Hommage à Nelson Mandela - (Clearly sounds of Darkness)*.

Pour tout complément d'information :  
editions sceneg@gmail.com ou  
www.ecrivains-negres.org

## Béké

Le roman d'Hugues PAGESY, *Béké* est paru aux éditions Nestor. En vente dès aujourd'hui dans toutes librairies en Guadeloupe. Pour se le procurer en dehors de la Guadeloupe, s'adresser directement à l'auteur (Saint-Charles Gourbeyre, Guadeloupe, 97113, téléphone : 06 90 75 29 87). Prix : 25 euros plus 5 euros de frais de port. Format : 15x21. 200 pages. Blog: [www.caraibesinfos.skyrock.com](http://www.caraibesinfos.skyrock.com)



<http://www.tjenbered.fr/2009/20091231-78.jpg>

## Rendez-vous secret

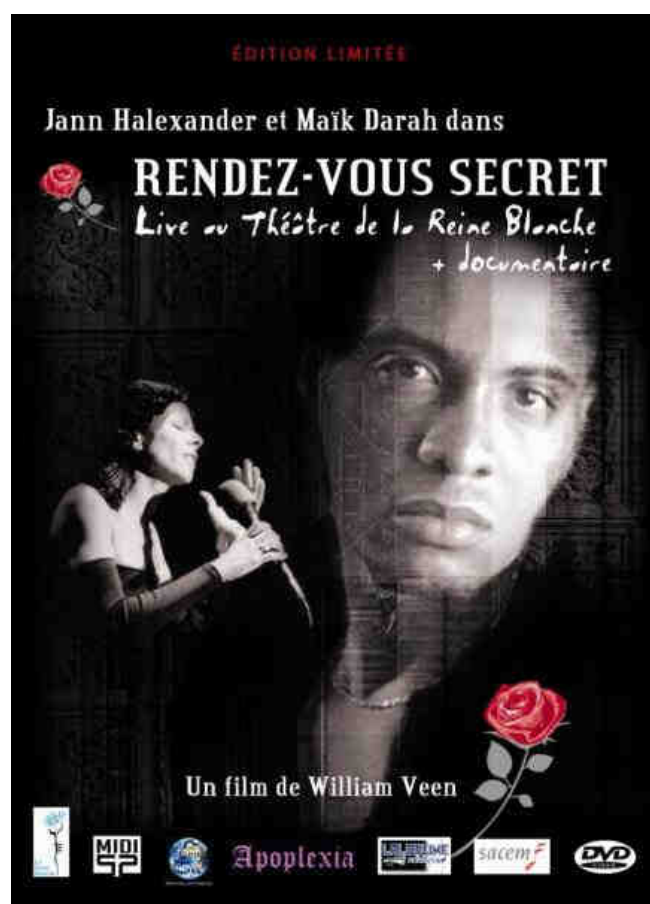
*Rendez-vous secret* est un spectacle musical et théâtral présenté pour la première fois le 9 mai 2008 au théâtre de la Reine-Blanche. Spectacle confidentiel attirant un public fidèle, prolongé au Théâtre Darius-Milhaud (Paris) et au centre

## Page 7

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



LGBT de Paris Île-de-France. Le chanteur franco-gabonais Jann HALEXANDER et la chanteuse (et doubleuse de Whoopi GOLDBERG) franco-togolaise Maïk DARAH mélangeaient leurs chansons profondes, engagées, parfois drôles, parfois dure (sur des thèmes forts : le métissage, la passion, la famille). Ils mélangeaient leurs fortes personnalités.



Le public ne savait plus trop s'ils étaient frère et soeur, amant et amante, fils et mère, cousin/cousine. Ils reprenaient également Jehan

JONAS, Anne SYLVESTRE ou des chansons folkloriques. De la belle chanson. Un beau DVD soigné, réalisé par William VEEN, est tiré de ce spectacle dont les internautes peuvent voir de nombreux extraits sur Dailymotion.

[http://www.dailymotion.com/video/xbbtxe\\_rende-vo-us-secret-part1jann-halexander\\_music](http://www.dailymotion.com/video/xbbtxe_rende-vo-us-secret-part1jann-halexander_music)

## Une dernière nuit au Mans [les gens de couleur n'ont rien d'extraordinaire]



Marianne, veuve aisée, artiste à ses heures, vit au Mans avec son neveu Antoine. Elle tombe amoureuse de François, professeur de mathématiques... qui tombe amoureux d'Antoine... Sensuel, onirique, mordant, le film *Une dernière nuit au Mans [les gens de couleur n'ont rien d'extraordinaire]* est une plongée tragi-comique dans la petite bourgeoisie noire française.

## Page 8

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



Un film du chanteur, comédien et réalisateur Jann HALEXANDER, avec Maïk DARAHA, comédienne, chanteuse et doubleuse (voix française de Whoopi GOLDBERG)...

Photo : Antoine et François, DR. Points de ventes : FNAC, Virgin, Les Mots à la bouche, eBay, Amazon.fr... En VPC : chèque de 15 euros à l'ordre des Liliprod (éditions Lalouline, chez M. Cosniam, 57, rue de Bretagne, 14000 Caen).

## Jann Halexander en concert

Jann HALEXANDER revient sur scène avec deux musiciens, dans son nouveau tour de chant *Vaguement noir Vaguement blanc*, vendredi 11 juin 2010 à l'Archipel, 17, boulevard de Strasbourg, Paris Xème, 21h00. Métro : Strasbourg-Saint-Denis ou Château-d'Eau. Premières parties : Nicolas DUCLOS et Maïk DARAHA.

Réservations : 0 826 02 99 24 (0,14 €/ mn.), larchipel@larchipel.net. Tarif plein : 21 euros. Tarif réservation : 18 euros. Tarif Billetreduc : 17 euros. - myspace.com/lechanteurjannhalexander

**Tjenbé Rèd est membre  
du CollectifDOM  
présidé par Daniel DALIN :  
[www.collectifdom.com](http://www.collectifdom.com)**

## Page 9

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

## Le Grand écart ou tous les garçons s'appellent Ali, de Patrick Cardon

Voir pages suivantes, N/réf : 20091220-99.pdf

**Nous luttons  
contre les racismes,  
les homophobies  
& le sida.  
Pour nous soutenir :  
[tjenbered.fr/soutenir](http://tjenbered.fr/soutenir)  
06 10 55 63 60**





Diffusion – distribution :  
L'Harmattan  
5-7, rue de l'École Polytechnique  
75005 Paris  
[www.editionsorizons.com](http://www.editionsorizons.com)

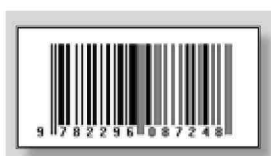
*Le Grand écart*  
*ou tous les garçons s'appellent Ali*  
de Patrick Cardon  
176 pages  
ISBN : 978-2-296-08724-8  
Prix : 15,50 €



*Automne 2009*

On cherche, tous, et vainement, un mode d'emploi pour vivre et lorsqu'on commence à rassembler les éléments du puzzle, c'est un peu tard et il n'est pas sûr que cela fonctionne encore. Patrick Cardon nous en révèle quelques uns inspirés par sa vision anthropologique et protéiforme de son vécu dit sexuel. Des émois d'une période libre en France, marquée par l'immigration, à ceux d'une période d'organisation de ces nouvelles libertés marquées par un choix plus volontaire de ressourcement. L'auteur nous livre ici un chapitre supplémentaire des amitiés tumultueuses franco-maghrébines à insérer dans un nouveau volume, qui s'intitulerait : «Ce que les Arabes ont apporté à la France» (et vice versa).

PATRICK CARDON est non seulement chercheur (voir, dans la collection «Homosexualités/Approche trans/genre», qu'il dirige chez Orizons, son *Discours littéraire et scientifique fin-de-siècle* autour d'un pionnier des études gays, Marc-André Raffalovich), mais aussi écrivain. Il n'a cessé, depuis de nombreuses années, d'écrire ces petits rien qui font le charme de l'existence. Il nous en a livré les meilleures sous la forme ironique de «vignettes postcoloniales», inspirées par quelques aventures narrées façon Jean Lorrain, à la sauce situationniste. C'est enfin un important témoignage sur une certaine manière de vivre l'homosexualité depuis quarante ans. On attend son prochain volume où il nous apprendra, façon Annie Ernaux, comment il est devenuE comtesse de Flandre.



Daniel Cohen éditeur  
[orizonscohendaniel@orange.fr](mailto:orizonscohendaniel@orange.fr) (pour votre courrier)  
[www.editionsorizons.com](http://www.editionsorizons.com) (pour votre information)





Je commande ☐ ex.: ***Le Grand écart***, de Patrick Cardon – au prix de 15,50 €, auquel j'ajoute 3 € de frais de port et 1 € en sus pour tout exemplaire supplémentaire.

**Libraires et bibliothécaires : conditions de vente habituelles.**



**01 40 46 79 20**

Lien au centre des commandes de notre diffuseur **L'Harmattan**.



**[www.harmattan.fr](http://www.harmattan.fr)**

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Merci de bien vouloir libeller votre chèque bancaire ou postal à l'ordre de L'Harmattan et de l'adresser à :  
L'Harmattan, Diffusion-distribution, pour Orizons  
13, rue de l'École Polytechnique  
F – 75005 PARIS

Vous pouvez également procéder à un virement sur le compte courant suivant :  
établissement : 20041, guichet 00001, n° de compte :  
2362544 N 020, clé RIB 11, chèques postaux de Paris



# Tjenbé Rèd émet des réserves sur l'article 74

Secrétaire de la commission Politique :  
David AUERBACH CHIFFRIN - david@tjenbered.fr

LES 9 ET 17 DÉCEMBRE 2009, nous avons participé à un chat avec Patrick KARAM, délégué interministériel pour l'égalité des chances des Français d'outre-mer, sur les référendums sur l'autonomie en Martinique et en Guyane.

Nous avons en substance défendu la position suivante : «Les conseils régionaux et généraux des départements d'outre-mer connaissent actuellement certaines difficultés à prendre à bras le corps la question du sida et de l'infection à VIH, alors que le taux de découvertes de séropositivité outre-mer a par exemple augmenté de 40% entre 2005 et 2008. N'est-il pas à craindre que des exécutifs qui passeraient dans le champ de l'article 74 se concentrent davantage encore sur les questions économiques ? Par ailleurs, nous observons que le PaCS a mis dix ans

avant d'être étendu à la Nouvelle-Calédonie et à Wallis-et-Futuna, qui relèvent de l'article 74, et qu'il n'est toujours pas étendu à la Polynésie française et à Mayotte, qui en relèvent également. N'est-il pas à craindre que d'autres avancées sociétales, concernant par exemple le mariage, ne soient ralenties par un passage des départements d'outre-mer vers l'article 74 ?»

Patrick KARAM nous a en substance répondu : «Pas de procès d'intention aux élus et en tout cas cela n'est pas lié au système politique mais à la volonté des uns et des autres.»

[www.consultationoutremer.fr/chat\\_archives.php](http://www.consultationoutremer.fr/chat_archives.php)

LE 10 DÉCEMBRE 2009, nous avons assisté à la remise des insignes de chevalier dans l'Ordre national du mérite à Patrick KARAM. Nous l'avons à cette occasion de nouveau remercié pour son soutien à la lutte contre l'homophobie et le sida,

## Page 12

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





concrétisé de nouveau le 1er décembre à l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre le sida par un communiqué de presse.

Cf. 1er décembre 2009 - Communiqué de presse de Patrick Karam - Journée de lutte contre le sida - Patrick Karam souhaite une conférence sur le sida au sein des populations ultramarines  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091201-99.pdf>

LE 12 DÉCEMBRE 2009, nous avons participé à la soixante-et-unième réunion dédiée aux États généraux de l'outre-mer (et dixième réunion

du Collectif des rapporteurEs des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone).

**Retrouvez-nous à Paris  
tous les lundis  
de 19h à 22h :  
Maison des associations  
8, rue du Général-Renault  
Métro Saint-Ambroise,  
ligne 9**

## Santé

# Sida : le silence de Marie-Luce Penchard

*Secrétaire de la commission Santé : Eddy JEGU -  
sante@tjenbered.fr*

LE 1ER DÉCEMBRE 2009, Journée mondiale de lutte contre le sida, reconnue par l'ONU et par la République française, Marie-Luce PENCHARD, ministre chargée de l'outre-mer, a gardé le silence. Depuis son entrée au gouvernement le 23 juin dernier, Tjenbé Rèd lui

rappelle pourtant que les départements français d'outre-mer sont les plus frappés ou parmi les plus frappés par le VIH et le sida... Le 6 novembre, le président de la République Nicolas SARKOZY a pourtant annoncé des mesures contre le VIH et le sida outre-mers... Le même jour et de son côté, Tjenbé Rèd participait à la manifestation

## Page 13

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



contre le sida organisée par Act Up-Paris qui appelait les dirigeantEs des pays riches à renforcer leur contribution financière à la lutte contre la pandémie dans les pays pauvres :

«À l'approche de 2010 - année d'objectif d'accès universel aux traitements - moins de 40% des séropositifVEs qui en ont besoin ont accès à un traitement antirétroviral à travers le monde.

«Pourtant, dès 2005, les pays du G8 s'étaient engagés à garantir l'accès universel aux traitements en 2010.

«Si enrayer la pandémie de sida - qui fait 6.000 mortEs par jour - et atteindre l'accès universel aux traitements est possible, cela est aujourd'hui fortement compromis par le désengagement des pays les plus riches, qui refusent d'augmenter leur contribution.

«Or, sans une augmentation des efforts financiers, l'accélération des mises sous traitements, l'accès au dépistage, le passage à des traitements plus récents, le suivi biologique des personnes recevant des traitements, ne pourront avoir lieu.

«Malgré les appels répétés des acteurs de la lutte contre le sida dans les pays en développement, des chercheurs et des activistes, les pays les plus riches ont préféré renflouer les caisses de leurs banques plutôt que d'engager les fonds nécessaires pour tenir leurs promesses (soit environ 0,1% de ce qui a été versé aux banques l'année dernière). En refusant de répondre à l'urgence de l'épidémie, SARKOZY et son gouvernement, MERKEL, OBAMA, BROWN, HARPER, BERLUSCONI, HATOYAMA et MEDVEDEV se rendent coupables de millions de nouvelles contaminations et de mortEs.»

<http://www.actupparis.org/spip.php?article3856>

LE LENDEMAIN 2 DÉCEMBRE 2009, notre seul communiqué du mois fut relatif au VIH et au sida et plus précisément à la visite de la ministre chargée de l'outre-mer, Marie-Luce PENCHARD, en Guyane. Nous pensions que la ministre ne pouvait pas se rendre dans le département français le plus touché par le VIH et par le sida sans parler de ces questions. Nous pensions qu'elle ne pouvait pas prolonger ainsi un silence qui, le 1er décembre, nous

## Page 14

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



avait déjà marqué. Alors que nous l'avions rencontrée à plusieurs reprises depuis sa nomination, le 23 juin, alors que nous avions été reçus à son cabinet, nous avons le sentiment d'avoir trouvé son oreille sur ce point.

Erreur. Le 1er décembre, Marie-Luce s'est distinguée par son silence. Plus précisément, sa seule annonce aura été celle de son prochain déplacement en Guyane. L'occasion d'y parler de sida ? Même pas. À son programme : la visite d'une usine de conditionnement de poissons fumés.

---

LE 3 DÉCEMBRE 2009, nous avons représenté la Fédération LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans) à une réunion de la DGS (direction générale de la santé du ministère de la santé), consacrée à l'élaboration des orientations 2009/2012 (sic) en matière de prévention du sida parmi les HSH (hommes ayant des rapports sexuels avec des hommes) et les LGBT.

---

LE 14 DÉCEMBRE 2009, nous avons représenté la Fédération LGBT à la journée d'échange organisée par

l'INPES suite à la remise du rapport de la mission RDRs (Prévention et réduction des risques dans les groupes à haut risque vis-à-vis du VIH et des IST). Il fut rappelé que les migrants d'Afrique et des DFA (départements français d'Amérique : Guadeloupe, Martinique, Guyane) sont parmi les plus concernés. Les HSH furent identifiées comme la priorité des priorités : on estime que 6.000 personnes environ deviennent séropositives chaque année dont 37% sont des HSH. Une nouvelle expression, contestée, est utilisée : la *prévention positive* (globale, auprès des personnes séropositives). Mais y'a-t-il plus de rapports à risques chez les homosexuels séropositifs que chez les homosexuels séronégatifs ?

Le débat s'enchaîne ensuite comme suit.

Pierre-Marie GIRARD, de l'hôpital Saint-Antoine, s'inquiète d'un manque général d'intérêt des soignantEs pour la santé sexuelle. Il observe que les consultations de sexologie améliorent relativement la qualité de la sexualité, peu celle de la prévention. Les migrantEs parlent peu de sexualité, beaucoup de procréation («Vous ne faites pas que

## Page 15

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



des enfants quand même !»). Il relate ce propos d'un patient gay : «J'ai soixante ans ; je commence aujourd'hui l'adolescence de ma vieillesse».

Tjenbé Rêd et la Fédération LGBT interrogent les intervenantEs sur la place des régions et des outre-mers : la France ne s'arrête pas au boulevard périphérique ! France LERT, directrice de recherche à l'INSERM, U687, Villejuif, répond : «On n'a pas eu le temps». Sic.

Camille CABRAL, du PASTT, regrette avec raison qu'aucune personne trans ne soit à la tribune.

Une étude australienne est évoquée selon laquelle une moitié environ des contaminations se fait au cours de la primo-infection de la personne contaminante (c'est-à-dire lorsqu'elle vient elle-même d'être contaminée et n'est pas encore au courant de son nouveau statut sérologique), une autre moitié sur un diagnostic non fait (de la personne contaminante).

Une forte hausse des cas de contamination orogénitale (c'est-à-dire par fellation ou cunnilingus) est signalée chez les HSH (hommes

ayant des relations sexuelles avec les hommes).

Bruno SPIRE, président de Aides, appelle à «se mettre d'accord sur un socle commun de la prévention». Selon lui, «personne ne veut transmettre le VIH et stigmatiser les individus est contre-productif».

L'association Frisse (Femmes Réduction des risques & sexualités) rappelle que savoir et pouvoir gérer les risques d'une relation sexuelle dépend de l'organisation sociale de la sexualité : rapports sociaux (de sexe ou de genre, de classes et de race...) ; regard social sur soi (homophobie, lesbophobie, transphobie, âgisme, sexisme)... Se protéger des IST (infections sexuellement transmissibles) n'est pas l'enjeu principal d'une relation sexuelle ou amoureuse. Champ : santé sexuelle (pas reproductive). Frisse évoque la possibilité de se dégager des scripts normatifs de ce que doit être une relation sexuelle (pénétrante).

Le Dr Gabriel GIRARD de l'EHESS indique que le taux d'incidence chez les HSH est de 1.006 pour 100.000 (ce qui veut dire que plus d'1% des HSH se contamine chaque année),

## Page 16

La lettre mensuelle de Tjenbé Rêd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



soit 200 fois plus que dans la population générale ; 37% des nouveaux diagnostics (InVS, 2008).

Emmanuel CHÂTEAU, de l'association de lutte contre le sida Act Up-Paris, demande si les messages centrés sur une approche probabiliste du risque de transmission au niveau individuel ont une pertinence pour réduire l'épidémie. Il rappelle que la réduction du nombre de partenaires est la RDR (réduction des risques) la mieux documentée. Cependant, ajoute-t-il, «dans une telle démarche, on pourrait aussi bien demander aux gays de devenir hétérosexuels». La RDR ne risque-t-elle pas de marginaliser les comportements préventifs ? Il n'y a presque plus de prévention gay en France. Qui soutient les jeunes homos, les séronegs (séronégatifs) qui veulent le rester, les vieux pédés ?

La représentante du Kiosque Infos Sida souhaite favoriser la parole sur les pratiques sexuelles et notamment la valeur accordée au sperme.

Antonio ALEXANDRE du SNEG (Syndicat national des entreprises

gaies) estime pour sa part que La prévention positive doit concerner tous les gays et pas seulement les séropos ; «Il faut des centres de santé LGBT, une santé sexuelle dans un projet sociétal, un vrai projet sociétal de lutte contre l'homophobie.»

L'avis de Tjenbé Rèd sur cette journée d'échange, concernant plus particulièrement la jonction ou l'absence de jonction entre les acteurs de lutte contre le sida et les acteurs gays ?

D'une part, aucune communauté n'est unanime sur la vision qu'il convient d'avoir d'elle-même ; d'autre part, toutes les associations gays ne sont pas indifférentes à la prévention, singulièrement en province, et c'est une honte que la Fédération LGBT n'ait pas été approchée par les auteurs du rapport car ses associations luttent depuis des années aussi bien contre l'homophobie que contre le sida ! Couleurs Gaies à Metz, Quazar à Angers, Cigales à Dijon, Tjenbé Rèd également à Paris et dans les outre-mers... Et puis il faut se poser une question : certains acteurs associatifs gays n'ont-ils pas eu comme objectif prioritaire de

## Page 17

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



construire une carrière politique ? N'ont-ils pas estimé impossible de la construire en luttant contre le sida parce qu'ils pensaient que cela nuirait à cette carrière ? N'ont-ils pas fait le choix de fréquenter les moquettes ministérielles sans les salir alors qu'on ne peut pas lutter contre le sida sans se fâcher ?

Enfin, il faudrait évoquer, comme facteur explicatif potentiel, les divisions entre les pédés qui baisent sans honte et ceux qui baisent moins ou avec plus de honte.

RECOMMANDATIONS de la mission RDRs -  
Prévention et réduction des risques dans les  
groupes à haut risque vis-à-vis du VIH et des IST  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091210-99.pdf>

RAPPORT de la mission RDRs  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091210-98.pdf>

ANNEXES du rapport de la mission RDRs  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091210-97.pdf>

---

LE 21 DÉCEMBRE 2009, nous avons participé à une autre réunion convoquée par le ministère de la santé afin d'élaborer le plan sida 2009/2012. En notre nom et au nom de la Fédération LGBT, que nous représentons, nous avons rappelé la nécessité de prendre en compte les associations des régions et des

outre-mers ainsi que le financement de leurs structures (suite au «on n'a pas eu le temps» - sic - de la journée INPES du 14 décembre : la France, ce n'est pas Paris *intra muros*). Les débats ont de nouveau porté sur la validité contestée d'une «échelle des risques» au niveau individuel (en gros et en clair : est-ce que sucer, c'est moins risqué qu'enculer ?). Ces débats ont souligné qu'une personne en primo-infection (qui vient de se faire contaminer) est extrêmement contaminante alors même qu'elle ne se sait pas encore contaminée... notamment lorsqu'elle pratique des fellations non protégées. Tjenbé Rèd a également, encore et toujours, insisté sur les problèmes rencontrés dans les hôpitaux après un accident de capote pour obtenir un TPE (traitement post-exposition) dans les quatre heures qui suivent le risque. Si on continue à parler d'un délai de 48 heures, on conforte le personnel des services d'urgence dans une pratique qui ne place pas les TPE en priorité.

---

Pages suivantes transmises par Joseph SITU,  
secrétaire du Raac-sida  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091211-99.pdf>

---

## Page 18

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





# je suis une personne vivant avec le VIH

**Je suis une personne vivant avec le VIH. J'ai plus de risque de développer une forme grave de la grippe A(H1N1). Je prends toutes les précautions pour me protéger.**

## Pour éviter d'attraper la grippe

### 1 Je me fais vacciner

La meilleure protection contre la grippe est la vaccination. En me faisant vacciner, je me protège et je protège mes proches. La vaccination contre la grippe A(H1N1) est proposée de façon prioritaire à toutes les personnes vivant avec le VIH. Pour bénéficier de cette vaccination, deux possibilités s'offrent à moi, selon que je suis suivi(e) ou pas dans un service hospitalier :

- si je suis suivi(e) dans un hôpital :
  - dans le cas où j'ai reçu un courrier de mon hôpital : je me réfère aux informations figurant dans ce courrier,
  - dans le cas où je n'ai pas reçu de courrier de mon hôpital, je vais dans le centre d'accueil de l'Assurance maladie de mon choix avec mes papiers de Sécurité Sociale afin d'obtenir un bon de vaccination et l'adresse du centre de vaccination où je peux me faire vacciner ;
- si je ne suis pas suivi(e) dans un hôpital :
  - je vais dans le centre d'accueil de l'Assurance maladie de mon choix avec mes papiers de Sécurité Sociale afin d'obtenir un bon de vaccination et l'adresse du centre de vaccination où je peux me faire vacciner.

La vaccination contre la grippe A(H1N1) comporte une ou deux injections, en fonction des situations personnelles des personnes vivant avec le VIH.

Ainsi,

- si je ne suis pas sous traitement pour mon infection par le VIH (« trithérapie ») ou si mon traitement donne des résultats encore insuffisants ou si je souffre d'une autre pathologie me rendant plus fragile face à la grippe, il me sera recommandé de faire une deuxième injection trois semaines au moins après la première injection du vaccin ;
- si je suis sous traitement pour mon infection par le VIH et que mes résultats sont satisfaisants, une seule injection suffira.

**Dans tous les cas, je me rends au centre de vaccination avec mes derniers résultats d'examens biologiques, si possible, pour permettre au médecin du centre de vaccination de décider du nombre d'injections qui me seront nécessaires ou bien je prends l'avis de mon médecin sur la nécessité de cette deuxième injection.**

### 2 Je respecte soigneusement les recommandations suivantes

- Je me lave régulièrement les mains au savon ou je les désinfecte avec une solution hydro-alcoolique.
- J'évite les contacts avec une personne malade.
- Je reste à distance de toute personne ayant des symptômes respiratoires comme la toux.
- J'aère tous les jours les pièces où je vis.





## **3 En cas de contact étroit et rapproché avec une personne grippée, j'interroge mon médecin traitant**

Selon ma situation (absence de vaccination contre la grippe A(H1N1), état immunitaire, traitements en cours, autres maladies, conditions de vie), mon médecin pourra décider, si besoin, de me prescrire un traitement préventif à débiter au plus tard 48 heures après ce contact et à poursuivre 10 jours.

## **En cas de symptômes grippaux, je consulte sans attendre**

Si j'ai de la fièvre, je consulte sans attendre. Si c'est la grippe, mon médecin pourra me donner un traitement adapté, soit parce que mon état le justifie, soit en fonction de l'importance de mes symptômes. Plus le traitement est pris tôt, plus il est efficace contre la grippe.

Et si ce n'est pas la grippe, il faut savoir pourquoi j'ai de la fièvre.

Je peux également consulter les fiches « Comment me protéger contre la grippe ? » et « Que faire si je pense avoir la grippe ? » ainsi que les recommandations complètes aux professionnels de santé sur la prévention et la prise en charge de la grippe chez les personnes vivant avec le VIH édictées par le groupe d'experts dirigé par le Professeur Patrick Yeni sur le lien suivant :

[http://www.sante-sports.gouv.fr/IMG/pdf/H1N1\\_et\\_VIH\\_Yeni\\_v2\\_160909.pdf](http://www.sante-sports.gouv.fr/IMG/pdf/H1N1_et_VIH_Yeni_v2_160909.pdf)

**Pour recevoir  
nos communiqués,  
envoyez un courriel vide  
(en indiquant  
simplement « Presse »  
en objet)  
à notre adresse :  
[contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr)**

**Tjenbé Rèd !  
113, boulevard Voltaire  
75011 Paris**

**06 10 55 63 60**

**[tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
[tjenbered.fr](http://tjenbered.fr)**

## **Page 20**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





Eko Igbadu  
Lagos, 2009

## International

# Eko, from Andrew...

Secrétaire de la commission International :  
Jann HALEXANDER - international@tjenbered.fr

Un sympathisant de Tjenbé Rèd en Afrique nous adresse les vœux de nouvel an suivants, accompagnés de la photo ci-dessus :

*Greetings from Lagos. Hope all is well with with you... I pray peace,*

*blessings and love of this season  
abide with you and your beloved.  
Merry Xmas and a Happy New Year.  
Looking forward to meeting you the  
New Year...*

*Andrew*

Photo : Eko par Andrew, DR,  
N/réf. 20091229-99.jpg

## Page 21

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





# Les homosexualités féminines au Cameroun

Déléguée pour les questions féministes  
& lesbiennes : Gwladys PALLAS -  
zami@tjenbered.fr

Une adhérente du groupe Zami nous propose de reproduire dans nos colonnes un compte rendu de lecture qu'elle a déjà publié sur l'excellent site Internet Minorités (minorites.org) :

«L'ouvrage sur l'homosexualité féminine en Afrique qui vient de paraître aux éditions de l'Université des femmes force le respect à tous les points de vue.

«Parler de l'homosexualité féminine en Afrique est déjà une chose délicate. La force du soutien manifesté à Marthe DJILO KAMGA par l'association féministe éditrice, qui s'aventure sur des terrains qu'elle a délaissés ces dernières années (ceux du lesbianisme) est de laisser parler une femme africaine, sans lui imposer de rentrer, ni dans la forme ni dans le fond dans le

cadre habituel du féminisme occidental.

«Mais c'est surtout le *work in progress* de l'auteure qui passionne. Le cahier se divise en plusieurs parties : le *story board* d'un film de fiction à venir, le canevas d'un documentaire, complété par des articles d'analyse et de mise en contexte par différents intervenants. L'auteure se positionne au delà des clichés, pour une narration africaine pour les africains : elle veut démêler l'écheveau des violences faites aux homosexuel-les du continent noir sans forcément répondre aux injonctions du modèle LGBT dominant.

«Ce livre est aussi celui d'une parole sensible : l'auteure expose ses motivations, à la croisée de questionnements et de lassitudes, de volonté de compréhension et d'action, entre contestation et autonomie de pensée. Elle parle

## Page 22

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



aussi d'un pays, le Cameroun, où  
pénalisée et réprimée,  
l'homosexualité est l'objet d'une  
instrumentalisation populiste par la  
presse, les milieux politiques et  
l'Eglise.

«Ce livre marque le début d'un  
chemin qui passe aussi par trouver

les financements pour faire ces  
films, puis les montrer.»

Fixy POLIXENE

*Quand les femmes aiment d'autres femmes :  
regard sur les homosexualités féminines au  
Cameroun*, Marthe Djilo Kamga, coll. «Cahiers de  
l'UF» ; n°4, 10 €, Université des Femmes. -  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091222-99.pdf>

# Les informations de nos partenaires associatifs

## Raac-sida

Joseph SITU, secrétaire du Raac-sida,  
attire notre attention sur les  
prochains cours de la chaire *Savoirs  
contre pauvreté* du Collège de  
France, consacrés au sida :

L'ÉPIDÉMIE DU SIDA ET LA  
MONDIALISATION DES RISQUES  
(les vendredis à 17h00)

5 février 2010 - *L'évolution d'une  
épidémie du sida à plusieurs vitesses  
- L'hyperendémie du VIH en Afrique*

*australe : les héritages de l'apartheid*

12 février - *L'émergence du sida  
comme enjeu politique international  
- Une société civile internationale  
post-westphalienne ?*

19 février - *Le droit au traitement*

26 février - *Les défis de la prévention  
du VIH*

5 mars - *L'économie du sida*

12 mars - *Le sida : constat et*

## Page 23

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



## *instrumentalisation d'un fléau*

26 mars - *Sida 2031 : une vision à long terme*

Par ailleurs, lundi 17 et mardi 18 mai, colloque : *Au-delà des objectifs du millénaire : le développement et la santé après 2015*

Cours délivrés par Peter PIOT, de 1995 à 2008 directeur exécutif du programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA), ancien directeur associé du Programme mondial de lutte contre le sida de l'Organisation mondiale de la santé, codécouvreur du virus Ebola au Zaïre en 1976 et conducteur en Afrique des programmes de recherches sur l'infection à VIH, la santé des femmes et la santé publique.

Amphithéâtre Marguerite de Navarre - 11, place Marcelin-Berthelot - 75005 Paris. Accès libre dans la limite des places disponibles. Flyer : <http://www.tjenbered.fr/2010/20100205-99.pdf>

---

## **Maison des diversités de Caen**

L'ANCIC, la CADAC et Le Planning familial lancent une pétition

## **Page 24**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

nationale en défense des structures pratiquant les avortements :

«Parce que l'avortement est un droit humain fondamental, nous demandons le maintien des structures existantes et l'ouverture de nouveaux lieux dédiés à l'avortement, pour une véritable égalité d'accès pour toutes par une offre de proximité partout en France.

«Signez et faites circuler la pétition accessible à l'adresse suivante (signature en ligne possible) : <http://orta.dynalias.org/petition-structures-ivg/home>

«Sexualité, contraception, avortement : mon choix, un droit, notre liberté !»

Le Planning familial

---

## **Trans Aide**

Les copines de Trans Aide nous invitent à relayer le communiqué suivant :

«Au nom de tous les responsables de l'association Trans Aide nous





vous souhaitons d'excellentes fêtes de fin d'année.

«Cependant le militantisme de l'association continue et nous vous proposons maintenant un document qui va permettre de faire un éclaircissement sur les positions tenues par le groupe HES (Homosexualité et Socialisme) concernant la défense des droits des personnes trans-identitaires.

«Trans Aide demande toujours dans le cadre du respect des uns et des autres le changement d'identité sur simple demande sans être subordonné à l'obligation légale de stérilisation et de soumission à tout autre traitements médicaux comme

le demande aussi le Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe Thomas Hammarberg dans ses dernières recommandations concernant le respect des droits des personnes trans-identitaires.

«En vous souhaitant bonne lecture,

Pour Trans Aide, association nationale transgenre  
La secrétaire,  
Delphine

Trans Aide - BP 43670 - 54097 Nancy CEDEX  
Site Internet : <http://www.trans-aide.com/nationalsecretariat@trans-aide.com>

Document disponible sur Internet :  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20091102-79.pdf>

## Les anniversaires du mois

**Trois membres de Tjenbé Rèd fêtent leur anniversaire en janvier : Béatrix (carte de membre n°A62), Richard (A069), Yannick (A049)**

**LE CLUB : tous les samedis soirs à partir de minuit, soirée Afrodisiack ! 14, rue Saint-Denis à Paris, métro Châtelet ou Les Halles**

### Page 25

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



# Petites annonces

Pour déposer une petite annonce dans cette rubrique, envoyer un courriel à l'adresse [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) ou [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) :

## **Annonces diffusées par l'association**

Tjenbé Rèd recherche unE graphiste et unE rédacteurTRICE bénévoles pour sa lettre mensuelle.

## **Annonces diffusées par des membres de l'association**

Le site [gladladyshow.com](http://gladladyshow.com) (des Swaré Sexy and Trash Afro-Ka.Ribean - Gay Lesbian and Friendly, partenaires de Tjenbé Rèd) recherche un webmaster, graphiste pour sa communication. Contact : Gwladys au 06 59 35 87 23. Pas sérieux s'abstenir. Musicalement, Gwladys, chargée de communication événementielle, organisation & coordination d'événements - [diamant921@hotmail.com](mailto:diamant921@hotmail.com)

## **Annonces diffusées par des sympathisantEs**

Un ouvrier de nettoyage, sympathisant de l'association, recherche un emploi. Pour obtenir son CV, adresser un courriel à [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) ou téléphoner au 06 10 55 63 60.

**Retrouvez-nous à Paris  
tous les lundis  
pour notre permanence.**

**19h/20h :  
accueil convivial  
et permanence d'écoute.**

**20h/22h :  
réunion publique  
hebdomadaire.**

**Maison des associations  
8, rue du Général-Renault  
Métro Saint-Ambroise,  
ligne 9**

## **Page 26**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



# Les publications du mois

## Communiqués de presse publiés en décembre

2 décembre 2009 - *En Guyane, Marie-Luce Penchard doit parler de sida !* - Communiqué de presse commun TJENBÉ RÈD | COLLECTIFDOM | MÉDECINS DU MONDE | ACT UP-PARIS | AIDES | SIDACTION - Communiqué de presse n°TR09SAN10

<http://www.tjenbered.fr/infos>

## Revue de presse en décembre

Les numéros entre crochets numérotent nos retombées médiatiques depuis le 1er octobre dernier, début de notre exercice en cours.

[30] Dom Hebdo/ Politique/ Régionales 2010 : *Les Ultramarins laissés pour compte*

[29] Le Pirate de la Réunion/ Régionales : *l'outre-mer invisible*

[28] InsulR/ SIDA/ *Le sida en Outre-Mer*

## Page 27

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

[27] Le blog des informations du 5e DOM, en complément du site Internet de France-Antilles, [franceantilles.fr/](http://franceantilles.fr/) Samedi 19 décembre 2009/ *Europe écologie à Paris*

[26] Minorités/ *Les chaises musicales du sida/* Paris (FR) - Lundi 14 décembre.

[25] RFO/ 1er décembre 2009

<http://www.tjenbered.fr/presse>

## Contributions postées sur notre blog en décembre

Mercredi 23 décembre 2009 - *GRSP*

Lundi 21 décembre 2009 - *Réunion du bureau et du comité d'éthique et de médiation*

Lundi 21 décembre 2009 - *Réunion DGS*

Jeudi 17 décembre 2009 - *Parution des actes des assises de la prostitution 2009*



Mercredi 16 décembre 2009 - *Ni pauvre, ni soumis*

Lundi 14 décembre 2009 - *Quatrième réunion du conseil d'administration issu des réunions de l'assemblée générale des 29 juin et 19 septembre 2009 - Réunion du bureau*

Lundi 14 décembre 2009 - *Journée d'échange organisée par l'INPES suite à la remise du rapport de la mission RDRs (Prévention et réduction des risques dans les groupes à haut risque vis-à-vis du VIH et des IST)*

Dimanche 13 décembre 2009 - *Théâtre (mise en scène de Christian Bordeleau)*

Samedi 12 décembre 2009 - *Fête de la prévention de l'association Uraca*

Samedi 12 décembre 2009 - *Soixante-et-unième réunion dédiée aux États généraux de l'outre-mer (Dixième réunion du Collectif des rapporteurEs)*

Samedi 12 décembre 2009 - *Comité de pilotage du Raac-sida*

Vendredi 11 décembre 2009 - *Rencontre avec K. de Nouvelle-*

*Calédonie*

Jeudi 10 décembre 2009 - *Remise des insignes de chevalier dans l'Ordre national du mérite à Patrick Karam, délégué interministériel pour l'égalité des chances des FrançaisEs d'outre-mer*

Jeudi 9 décembre 2009 - *Chat avec Patrick Karam sur les référendums sur l'autonomie en Martinique et en Guyane*

Jeudi 3 décembre 2009 - *Réunion DGS VIH HSH LGBT*

Mercredi 2 décembre 2009 - *Conseil d'administration de Tjenbé Rèd*

Mardi 1er décembre 2009 - *Manifestation contre le sida*

<http://www.tjenbered.fr/blog>

**Vous souhaitez  
participer à nos débats ?**

**Exprimez-vous  
sur notre forum :  
[www.tjenbered/forum](http://www.tjenbered/forum)**

## **Page 28**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc



## **Contributions portées sur notre livre d'or en décembre**

Jeudi 31 décembre 2009 - *Meilleurs vœux 2010, de Da Ti Seni*

Mercredi 30 décembre 2009 - *Très bonne année à vous tous*

Mardi 29 décembre 2009 - *Greetings from Lagos...*

Mercredi 23 décembre 2009 - *Croire avec vous en l'homme créole...*



Lundi 14 décembre 2009 - *Un jeune de 26 ans rwandais...*

Mercredi 9 décembre 2009 - *Bravo*

## **Page 29**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc

*pour ta constance, la vie d'une association est difficile à maintenir*

Mercredi 9 décembre 2009 - *Bravo pour le travail que vous faites*

Mardi 8 décembre 2009 - *Merci pour votre travail !*

Dimanche 6 décembre 2009 - *Un pays où le racisme l'homophobie te le sida battent le plein (maroc marrakech)...*

Vendredi 4 décembre 2009 - *Sidaction - Atelier de travail sur l'évaluation...*

Jeudi 3 décembre 2009 - *Jean-Luc Romero, président d'Elus locaux contre le sida, en Guadeloupe du 3 au 5 décembre 2009*

<http://www.tjenbered.fr/livredor>

---

## **Échanges sur notre forum en décembre**

RAS

<http://www.tjenbered.fr/forum>

---

**EDONYS**

**INSTITUT DE BEAUTE  
POUR HOMMES  
& FEMMES**

**soutient l'outre-mer  
et Tjenbé Rèd**

**et vous offre  
15% de réduction  
sur les soins  
et 10%  
sur les produits**

**(indiquer la référence  
promotionnelle «TR»)**



**91, avenue Denfert-  
Rochereau, 75014 Paris,  
01 43 25 56 46  
edonys.com**

**(Annonce publicitaire)**

**Ours**

Directeurs de la publication :

David AUERBACH CHIFFRIN, président  
(carte de membre n°A4) ;  
Teddy JACQUES, cosecrétaire général (A53)  
et Yann CARL, cosecrétaire général (A33)

Rédacteur en chef :

David AUERBACH CHIFFRIN, président (A4)

---

Membres du bureau :

Teddy JACQUES (A53), cosecrétaire général,  
administrateur  
représentant les membres sympathisants,  
délégué pour la Martinique ;

Yann CARL (A33) cosecrétaire général,  
délégué pour la Guadeloupe ;

Eddy JEGU (A1), trésorier,  
secrétaire aux affaires sanitaires ;

Jann HALEXANDER (A13),  
secrétaire aux affaires sociales et culturelles  
et aux affaires internationales,  
délégué pour l'Afrique

Membres du conseil d'administration :

Les membres du bureau

et Gwladys PALLAS (A39), administratrice  
représentant les membres fondateurs,  
déléguée pour la Guadeloupe,  
pour les questions féministes & lesbiennes  
et pour l'organisation de la Gay Pride.

Membres du comité d'éthique et de médiation :

David (A4), Eddy (A1) et Johan (A3)

Pour les contacter : prénom@tjenbered.fr

---

**Page 30**

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





© TJENBÉ RÈD ! Mouvement civique  
pour l'action & la réflexion sur les questions  
noires, métisses & LGBT  
(lesbiennes, gaies, bi & trans)  
en France ultramarine & hexagonale  
Association loi 1901 fondée le 1er mai 2007,  
déclarée le 24 mai 2007,  
Journal officiel du 16 juin 2007  
CCP Paris 5355746U |  
IBAN FR94 2004 1000 0153 5574 6U02 070 |  
BIC PSSTFRPPPAR |  
SIRET 500 965 678 00013 | NAF/APE 9499Z  
Membre du Comité consultatif des associations  
ultramarines près la Délégation interministérielle  
pour l'égalité des chances  
des Français d'outre-mer  
Membre du Comité LGBT près la HALDE |  
Haute autorité de lutte contre les discriminations  
et pour l'égalité  
Membre de Tous Créoles !  
Membre de l'UNOM | Union nationale  
de l'outre-mer français  
Membre du RAAC-sida | Réseau  
des associations africaines et caribéennes  
agissant en France dans la lutte contre le sida  
Membre du CollectifDOM | Collectif  
des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais  
Membre du CRAN | Conseil représentatif  
des associations noires en France  
Membre associé, Observateur  
de la Fédération française des Centres LGBT  
Membre du collectif UCIJ | Uni(e)s  
contre l'immigration jetable  
Stop Murder Music France, relais  
du réseau Stop Murder Music en France  
Signataire de la Charte francilienne  
des intervenants en éducation pour la santé  
et membre du Schéma régional d'éducation  
pour la santé en Île-de-France  
Signataire de la Charte de la Coordination  
française pour le droit d'asile  
Signataire de l'Appel pour un moratoire universel  
sur la peine de mort lancé le 6 août 2007  
par la Coalition mondiale  
contre la peine de mort

Signataire du pacte interassociatif  
Ni Pauvre, Ni Soumis  
du 4 février 2008  
Soutien du collectif DroitsEtProstitution  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) |  
MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr) |  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered>  
Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information :  
+33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24,  
répondeur à certaines heures)  
Siège national :  
113, boulevard Voltaire,  
75011 Paris

**Tjenbé Rèd est soutenue  
par le GRSP Île-de-France,  
par Sidaction et par Aides**

**Nos 31 membres luttent  
contre les racismes,  
les homophobies  
et le sida.  
Rejoignez-les.**

**Retrouvez-nous  
chaque lundi à Paris  
lors de nos permanences  
ou adhérez par Internet  
pour 12 € par an :  
[tjenbered.fr/adherer](http://tjenbered.fr/adherer)**

## Page 31

La lettre mensuelle de Tjenbé Rèd !  
(Numéro 11 - Décembre/Janvier 2009)  
Réf. 20091231-99.doc





## **TJENBÉ RÈD !**

Fédération de lutte contre les homophobies,  
les racismes & le sida

Section française du réseau international  
Stop Murder Music (SMM)

# **Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla**

Communication n°TR10SOC05B  
Paris, lundi 1er mars 2010

Attn : Liste de diffusion des informations  
confidentielles de Tjenbé Rèd

—

## **TJENBÉ RÈD !**

French federation for the struggle against all sorts  
of homophobia and racism, and against AIDS

French section of the international network  
Stop Murder Music (SMM)

# **Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France**

Release No. TR10SOC05B  
Paris, Monday, the 1st of March 2010

Attn: Tjenbé Rèd confidential information  
circulation list

—

## PLAN

Remerciements  
PAGE 3

Introduction : Le 2 février, appel à mobilisation  
contre le racisme et l'homophobie à Strasbourg,  
Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille  
PAGE 4

I. Du 5 au 28 février, quinze réactions (soutien à  
Berlin, Lille, Nancy, Strasbourg, Londres et  
Toulouse, réserve ou silence à Montpellier,  
Angers, Paris, Strasbourg, Nantes, Brest,  
Villeurbanne et Lyon)  
PAGE 6

II. Vingt-et-une questions ou objections relatives  
à la justice, aux plaidoyers alternatifs et à  
l'organisation de la campagne SMM  
PAGE 16

III. Prémisses d'un kit de campagne SMM  
PAGE 41

Pièces jointes, notes & annexes  
PAGE 43

—

## PLAN

Acknowledgements  
PAGE 3

Introduction: 2 February, call to organise against  
racism and homophobia in Strasbourg, Nantes,  
Brest, Paris, Villeurbanne, Lyons, and Lille  
PAGE 4

I. 5-28 February, fifteen responses (support from  
Berlin, Lille, Nancy, Strasbourg, London, and  
Toulouse; reservations or silence in Montpellier,  
Angers, Paris, Strasbourg, Nantes, Brest,  
Villeurbanne, and Lyons)  
PAGE 6

II. Twenty-one questions or objections concerning  
legal proceedings, alternative ways of stating the  
case, and the campaign organisation SMM  
PAGE 16

III. Beginnings of an SMM Campaign Package  
PAGE 41

Attachments, notes & appendices  
PAGE 43

—

## REMERCIEMENTS

Le conseil d'administration de TJENBÉ RÈD adresse ses remerciements militants à Frau Margaux RICHET (Berlin) ainsi qu'aux associations Aides Bas-Rhin, AmBlvalence (Strasbourg), Autre Cercle Alsace, Autre Regard (Mulhouse), Beit Haverim Strasbourg, Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune (Strasbourg), LGP Lille, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre (Strasbourg), Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, OutRage! (Londres), Scumlambda (Strasbourg), Sida Info Service et Trans Aide (Nancy) pour leur soutien voire leur participation à la campagne STOP MURDER MUSIC entre les 2 et 28 février 2010 ;

Signale également l'attention vigilante du conseil d'administration du RAVAD (Réseau d'aide aux victimes d'agressions et de discriminations) qui a consacré une part importante de sa dernière réunion à l'étude de ses sollicitations, dans le cadre de cette campagne.

—

## ACKNOWLEDGMENTS

The Board of TJENBÉ RÈD would like to express our gratitude to Frau Margaux RICHET (Berlin) as well as to the groups Aides Bas-Rhin, AmBlvalence (Strasbourg), Autre Cercle Alsace, Autre Regard (Mulhouse), Beit Haverim Strasbourg, Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune (Strasbourg), LGP Lille, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre (Strasbourg), Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, OutRage! (London), Scumlambda (Strasbourg), Sida Info Service, and Trans Aide (Nancy) for their support and their participation in the STOP MURDER MUSIC campaign between 2 and 28 February 2010;

Also, we wish to highlight the careful attention given by the Board of RAVAD (French network to help victims of homophobic violence and discrimination) who dedicated a large part of its last conference to considering our wishes in the context of this campaign ;

Thanks also to our wonderful but discrete translators, Mr. T. E. and Miss Eve Grice (our intern from the prestigious College of William & Mary, Virginia, United States of America)!

—

## **INTRODUCTION : LE 2 FEVRIER, APPEL A MOBILISATION CONTRE LE RACISME ET L'HOMOPHOBIE A STRASBOURG, NANTES, BREST, PARIS, VILLEURBANNE, LYON ET LILLE**

Mesdames, Messieurs,

Chères Amies, Chers Amis,

Le 2 février, TJENBÉ RÈD, section française du réseau international STOP MURDER MUSIC (SMM), alertait les associations de défense des droits humains à Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille au sujet d'une tournée imminente de Sizzla, chanteur de reggae dancehall signalé pour ses propos homophobes et racistes [1]. Cette tournée était prévue du 25 février au 11 mars. Pour rappel, en 1998, Sizzla appelait son public à «*brûler tous les Blancs en Jamaïque*» ; en 2001, il fredonnait : «*Brûle ces mecs-là qui enculent des mecs, butte ces pédés*» ; en 2007, après avoir signé le *Reggae Compassionate Act* (RCA) [2] censé mettre un terme à ces propos, il démontrait n'avoir aucune intention de respecter sa signature en interprétant la chanson «*Nah Apologize*» (les références de ces propos et d'autres encore figurent dans une *Lettre ouverte aux maires et aux responsables de salles de concerts accueillant la tournée de Sizzla en France*, publiée le 13 mai 2008 par TJENBÉ RÈD et quinze autres organisations de défense des droits humains) [3].

## **INTRODUCTION: 2 FEBRUARY, CALL TO ORGANISE AGAINST RACISM AND HOMOPHOBIA IN STRASBURG, NANTES, BREST, PARIS, VILLEURBANNE, LYONS, AND LILLE**

Ladies and Gentlemen,

Dear Friends,

TJENBÉ RED is the French section of the international network STOP MURDER MUSIC (SMM). On 2 February, it alerted human rights organisations in Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Vileurbanne, Lyons, and Lille to the upcoming French Tour of Sizzla, a Reggae Dancehall singer known for his homophobic and racist comments [1]. This Tour was scheduled to take place between 25 February and 11 March. To summarize, in 1998, Sizzla called on his fan base to «*burn all the Whites in Jamaica*»; in 2001, he crooned: «*Burn these guys who bugger guys, burn these faggots*»; in 2007, after having signed the *Reggae Compassionate Act* (RCA), which was meant to put an end to these comments, he showed he hadn't the slightest intention of respecting his signature by performing his song entitled «*Nah Apologize*». TJENBÉ RED and fifteen other human rights organisations made reference to these and other remarks in an *Open letter to the mayors of the towns and those in charge of concert halls where Sizzla is to appear*, published 13 May 2008 [3].

Dans son alerte, TJENBÉ RÈD indiquait aux associations saisies : *«Il vous appartient de manifester, d'alerter les éluEs, de saisir la justice s'il le faut, pour faire barrage à la haine !»*. Nous n'avons pas été assez précis et nous en excusons mais nous entendions par là que nous devions cette fois nous limiter à un rôle de chiens et de chiennes de garde, faute d'avoir les moyens d'animer une nouvelle campagne nationale de protestation, comme nous l'avons fait dans le passé pour Sizzla ou d'autres, Capleton ou Anthony B par exemple (en effet, nous animons actuellement un projet de conférence sur le sida parmi les populations ultramarines en France qui, joint au suivi de l'actualité et aux tâches ordinaires de l'association, ne nous laissait et ne nous laisse toujours pas le temps de prendre en charge un autre projet d'ampleur). Nous laissions ainsi aux associations des villes concernées le soin d'animer des campagnes régionales voire de se coordonner, sur la base des différents documents que nous portions cependant à leur attention et que nous avions pour l'essentiel rédigés ou collationnés lors de nos campagnes précédentes [3] [4] [5].

Suite à cette alerte, nous avons enregistré les réactions individuelles ou associatives exposées, par ordre chronologique, dans la première partie (I). Les questions ou objections révélées par ces réactions sont ensuite regroupées dans la deuxième partie (où elles sont traitées) (II). Enfin, un embryon de kit de campagne SMM est esquissé dans la troisième partie (III).

—

In its warning, TJENBÉ RED pointed out to the organisations contacted: *«It is up to you to demonstrate, to alert elected representatives, to take legal action if necessary, to prevent the progress of hatred.»* We were not very precise, and we are sorry about that, but the means of organising a new national campaign of protest, such as we have done in the past against Sizzla or others, Capleton or Anthony B, for example. In fact, we are currently leading a project for a conference on AIDS among the populations from overseas France. This, together with keeping up to date and with the day to day tasks of managing this organisation, left us no time, and still leaves us no time to take on another big project. We therefore leave to the towns involved the care of leading regional campaigns. Indeed, we leave it to them to co-ordinate amongst themselves, on the basis of various documents which we bring to their attention. These we have already essentially set out or collated during our previous campaigns [3] [4] [5].

Following upon our alert, we have recorded the reaction of individuals or organisations. These are set out in chronological order in the First Part, below. Questions or objections raised by these reactions are subsequently brought together and dealt with in the Second Part, again below. Finally, the beginnings of a French Campaign Pack SMM is sketched out in the Third Part.

—



**I. DU 5 AU 28 FEVRIER, QUINZE REACTIONS (SOUTIEN A BERLIN, LILLE, NANCY, STRASBOURG, LONDRES ET TOULOUSE, RESERVE OU SILENCE A MONTPELLIER, ANGERS, PARIS, STRASBOURG, NANTES, BREST, VILLEURBANNE ET LYON)**

I.1. Le 5 février lors d'une réunion interassociative, concernant l'affaire Sizzla et l'expertise sollicitée par Tjenbé Rêd sur un modèle de lettre aux procureurs :

Un premier orateur évoque la complexité de ce dossier et l'ambiguïté des associations LGBT qui oscillent entre méthode forte et négociation ; souligne les risques liés aux annulations de concerts en évoquant le cas de la ville de Reims qui a été condamnée à dédommager un producteur, lequel a par ailleurs menacé de poursuivre les associations en justice, associations taxées de censure ; évoque le cas de la Bretagne qui illustre le fait que la tentative d'influencer les politiques est peut-être plus efficace que l'action judiciaire (complément d'information apporté par l'intéressé, que nous remercions ici : *«De mémoire il s'agissait de la déprogrammation d'un festival d'été d'un de ces chanteurs de dancehall financé par la région Bretagne suite à l'intervention de cette collectivité, alertée par les associations LGBT... Je crois qu'il s'agissait de Capleton au festival de Guipavas»*) ;

**I. FROM 5 TO 28 FEBRUARY, FIFTEEN REACTIONS (SUPPORT IN BERLIN, LILLE, NANCY, STRASBURG, LONDON AND TOULOUSE, RESERVATIONS OR SILENCE IN MONTPELLIER, ANGERS, PARIS, STRASBURG, NANTES, BREST, VILLEURBANNE AND LYONS)**

I.1. On 5 February, during a meeting of different associations dealing with the Sizzla affair, where TJENBÉ RED was looking for a model letter aimed at the public prosecutors:

A first speaker brought up the complexity of this dossier/case and indicated the ambiguity of LGBT groups who swung between hard action and negotiation. He underlined the risks linked to cancelling concerts, citing the case of the city of Rheims which had been forced to compensate a Prosecutor, one who had by the way threatened some of the associations with legal proceedings, the associations being blamed for the matter. He mentioned Brittany, which illustrated that trying to influence the politicians was perhaps more useful than going to law. Other information was given to us by the speaker (for which, thanks): *«From memory, the case was about rescheduling a summer festival, financed by the Region Brittany, involving one of these Dancehall singers. This followed pressure by a local group, which had been alerted by LGBT associations... I think it was about Capleton at the Guipavas Festival (Brittany)»*.

Un deuxième orateur doute de l'utilité d'une lettre aux procureurs dès lors qu'il n'y a pas d'infraction commise en France au moment de la saisine ; souligne également les risques auxquels on expose les associations en les incitant à adopter une telle démarche et à engager une action en justice ; estime que l'action auprès des marchands de disques semble également aléatoire ; souligne la nécessité d'agir en accord avec l'association jamaïcaine J-Flag afin de ne pas la mettre en danger ;

Une troisième oratrice suggère d'obtenir la liste des morceaux déclarés auprès de la Sacem et de la croiser avec les morceaux effectivement interprétés (méthode non agressive potentiellement plus efficace) ; consensus pour écarter l'option d'une lettre aux procureurs et privilégier le plaidoyer auprès du public, des politiques et des organisateurs.

Ces développements appellent évidemment des commentaires que nous présenterons plus loin, partie suivante.

I.2. Les 6 et 11 février, Frau Margaux RICHET, animatrice et formatrice interculturelle en contact avec des lieux culturels, adressait de Berlin six courriels argumentés et documentés à plusieurs responsables de salles de concerts et journalistes, appuyant et relayant notre appel du 2 février [6]. Nous lui adressons ici tous nos remerciements, ses courriels et les réponses qu'ils ont reçus appelant certaines précisions que nous présenterons également partie suivante.

A second speaker doubted the usefulness of a letter to prosecutors, given that no crime had been committed in France at the time of contact. He also underlined the risks to which the associations are exposed, by urging to take such a step and take legal action. He thought taking action against the sellers of CDs was equally chancy. He stressed the need to work in partnership with J-Flag, the Jamaican organisation, and not to put it in danger.

A third (lady) speaker suggested checking the pieces actually performed against those obtained from SACEM (French organism for music), a non-aggressive, potentially more useful approach. She agreed with ditching the option of a letter to public prosecutors, and concentrating on speaking to the fans, politicians and those who organise the concerts.

These developments obviously call for comment, which we shall give later on in the following part.

I.2. On 6 and 11 February, Frau Margaux RICHET, who specialises in cross-cultural activities with arts organisations, sent six emails from Berlin. These, with detailed documentation attached, were sent to several of those in charge of concert halls and to journalists relaying and supporting our appeal of 2 February [6]. We hereby record our thanks to her, as her emails and the responses they provoked led to certain clarifications, which we shall also lay out in the next section.

I.3. Le 7 février à 11h05, la LGP (Lesbian & Gay Pride) Lille nous adressait un courriel par l'intermédiaire de son président Frank DANVERS : *«L'équipe de la LGP Lille souhaite réagir au plus vite à la venue de ce sinistre artiste en métropole et en particulier à l'Aéronef de Lille, Aéronef qui dit en plus ne pas pouvoir accueillir la soirée de la Gay Pride en juin pour des raisons techniques, étrange.../ Y a t-il un courrier commun ou une pétition prévue, ou doit-on agir individuellement et localement ?/ Merci de nous répondre au plus vite pour qu'on ait le temps d'entreprendre une action.»* Pour les raisons exposées précédemment, nous n'avons pas eu le temps de répondre à ce courriel, qui n'en constitue pas moins un acte de résistance à relever comme tel. Voir cependant nos précisions partie suivante, plus pour cette fois certes mais pour la fois suivante.

I.4. Le 9 février à 23h08, Trans Aide (association membre comme nous de la Fédération LGBT, basée à Nancy) adressait à STS (Support Transgenre Strasbourg) et FestiGays (Strasbourg) ainsi qu'à la Fédération LGBT un courriel documenté relayant notre appel à mobilisation [7]. Mille mercis aux copines !

I.5. Le 9 février à 23h34, STS répondait au courriel précité de Trans Aide en exprimant des réserves que nous traiterons partie suivante [8].

I.6. Le 10 février à 6h45 (hommages aux travailleuses et travailleurs du matin...), Scumlambda (Collectif français de relais d'informations concernant les luttes LGBTI en Turquie) relayait à son tour notre alerte auprès de son réseau de contacts [9]. Merci :-)

I.3. On 7 February, at 11:05 hrs, LGP (Lesbian and Gay Pride) Lille sent us an email via their President Frank DANVERS: *«The LGP team wishes to react as quickly as possible to this dubious singer's arrival on French soil, especially to l'Aéronef in Lille, the very l'Aéronef which said, strangely enough, that it could not, for technical reasons, host the Gay Pride Soirée in June... Is there a joint email or petition planned, or do we need to react individually and locally?/ Thanks for responding as quickly as possible, so we have the time to undertake some action»*. For the reasons set out previously, we have not had time to respond to this email, which nonetheless constitutes an act of resistance, which should be highlighted as such.

I.4. On 9 February, at 23:08 hrs, Trans Aide (based in Nancy, and like us a member of the French LGBT Federation) sent an email, with attached documentation, to STS (Support Transgenre Strasbourg) and FestiGays (Strasbourg), as well as to the French LGBT Federation, passing on our call to organise [7]. Million thanks to our mates!

I.5. On 9 February, at 23:34 hrs, STS responded to Trans Aide's email, setting out some reservations, which we shall deal with in the second part [8].

I.6. On 10 February, at 06:45 hrs (thanks be to those who work early in the morning), Scumlambda (a French collective for passing on information about the LGBT struggles in Turkey), sent on our alert via its network of contacts [9].

I.7. Le 15 février, le Centre LGBTI (lesbien, gai, bi, trans & intersexe) Strasbourg/Alsace publiait une *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* [10A]. Cette lettre était, au 1er mars, cosignée par treize autres associations (soit quatorze associations avec le Centre LGBTI Strasbourg/Alsace) : Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre et Sida Info Service. Elle commence ainsi : «*Le Centre LGBTI Strasbourg/Alsace proteste très fermement contre la programmation le 25 Février à la Laiterie à Strasbourg, du chanteur Sizzla (alias Miguel Orlando Collins), auteur de chansons violemment homophobes appelant au meurtre et à la haine*»... Il s'agit de la réaction associative la plus élaborée que nous ayons observée dans le cadre de cet appel à mobilisation et nous en remercions vivement les copines et copains strasbourgeoiSEs :)

I.8. Le 16 février 2010 à 01h01, l'échange suivant s'entamait sur le forum Internet du Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, appelant des remarques que nous formulerons partie suivante [10B] :

«*La censure, on sait où ça commence, mais jamais où ça s'arrêtera. Surtout pas dans la France actuelle. C'est le public qu'il faut éduquer./ Par ailleurs, je ne lis curieusement jamais de tels appels contre des chanteurs homophobes bien blancs de peau.*» (Commentaire n°1 posté par GouineMum)

I.7. On 15 February, the LGBTI (lesbian, gay, bi-, trans- and inter-sexual) Centre for Strasbourg/Alsace published an *Open letter which went to the arena La Laiterie Artefact, the FNAC, the Bas-Rhin Prefecture, and to the town of Strasbourg, concerning the arrival of the singer Sizzla* [10]. This letter was, on 1 March, co-signed by 13 other organisations (14 including LGBTI Centre for Strasbourg/Alsace) : Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre and Sida Info Service. It begins thus: «*The LGBTI Centre for Strasbourg/Alsace protests most strongly against the appearance of the singer Sizzla (alias Miguel Orlando Collins), scheduled for 25 February at the La Laiterie in Strasbourg. He is the author of violently homophobic songs inciting murder and hatred*»... This is in fact the most comprehensive reaction of an association to our appeal for action we have seen, and we thank our Strasbourg friends (male and female) most warmly.

I.8. On 16 February, at 01:01 hrs, the following exchange was initiated on Forum of the Centre LGBTI Strasbourg/Alsace. This calls for some comment, which set out in the Second Part [10B].

«*We know where blame starts, but never where it will end. It is the public we need to educate, especially here in France./ Incidentally, I never read, curiously enough about similar appeals against homophobic singers who have a totally white skin.*» (Comment No.1 posted by GouineMum)

«Pour info : les associations LGBTI ont tenté le dialogue avec Sizzla depuis 2005 et ce jusqu'en 2008. Rien n'y a fait. Elles distribuent également des tracts au public juste avant le concert./ L'homophobie tue ! Il y a des agressions, des violences et des discriminations homophobes tous les jours et ça fait énormément de dégâts ! Et voyez la violence de des paroles de Sizzla, ce sont des appels au meurtre. En outre, les association LGBTI le font tous les jours d'éduquer le public./ Et non ! Nous ne nous taisons pas quand les homophobes sont blancs de peaux ! Pour ne prendre qu'un exemple connu : la mobilisation des associations suite aux propos homophobes de l'homme politique Vaneste - bien blanc de peaux ! Sans compter toutes les affaires de violences et d'agressions sur lesquelles nous nous mobilisons sans cesse ! En outre plusieurs membres du centre LGBTI Strasbourg Alsace sont aussi engagées dans les luttes contre le racisme. Nous ne cautionnons aucune discrimination./ Enfin, la mobilisation contre les propos homophobes du chanteur Sizzla a été lancée par l'association Tjenbé Rèd, qui regroupe des homosexuel-le-s noir-e-s et métisses, et qui lutte tout autant contre le racisme que contre l'homophobie./ Enfin, en France, l'incitation à la haine homophobe est un délit puni par la loi, surtout quand il s'agit d'incitation à la haine et d'appels au meurtre. Alors remettons un peu les choses à leurs justes proportions !/ Cela dit, si vous avez de bonnes idées pour «éduquer le public» vous êtes la/le bienvenu-e ! Nous avons une commission promotion de l'égalité et lutte contre les discriminations qui travaille sur des projets de ce type !» (Commentaire n°2 posté par admin)

«For info: The LGBTI associations have tried to have a dialogue with Sizzla since 2005, continuing up to 2008. Nothing came of it. They also distribute pamphlets to fans just before concerts./ Homophobia kills! There are homophobic attacks, violence and discrimination every day and that causes a great deal of damage! And look at the Sizzla's violence and his lyrics, which are appeals for murder. Moreover, LGBTI associations are educating the public every day./ And, no! We don't remain silent when the homophobes have a white skin. To take but one well-known example, the action taken by LGBTI groups following homophobic comments by the - very white skinned - politician Vanneste [French famous homophobic MP]. Not counting the incidents of violence and attacks against which we organise unceasingly! Besides, several members of the LGBTI Centre in Strasburg/Alsace are also engaged in the struggle against racism. We don't put up with any discrimination./ Finally, the organisation against the singer Sizzla's homophobic comments was launched by the TJENBÉ RED association, which brings together black homosexuals, and those of colour, and which struggles against racism as well as homophobia./ Finally, incitement to hatred against homosexuals is a crime punishable by law, especially when it is a case of incitement to hatred and calls for murder. Come on, let's keep things in proportion!/ That said, if you have any good ideas for «educating the public», you are very welcome. We have a committee for promoting equality and for the struggle against discrimination, which works on just such projects of this type!» (Comment No.2 posted by admin)



*«Si je me souviens bien, en 2007 des activistes LGBTI sont allés éduquer le public d'Admiral T, chanteur également homophobe, à l'entrée d'un de ses concerts, et avec succès (le public ne connaissait en grande partie pas ses textes homophobes et était plutôt désagréablement surpris de les découvrir). Nul besoin d'un Centre LGBTI pour ça./ La censure et la matraque du gendarme ne combattent en tout cas pas l'homophobie.» (Commentaire n°3 posté par GouineMum)*

I.9. Le 16 février à 2h37, Peter TATCHELL, figure militante de Grande-Bretagne et président d'OutRage! (section britannique du réseau international SMM), nous confirmait par courriel que Sizzla n'était pas revenu au respect du RCA :

*«Tous les chanteurs initialement concernés par la campagne SMM [Beenie Man, Bounty Killer, Buju Banton, Capleton, Elephant Man, Sizzla, le groupe TOK, Vybz Kartel] [11] restent concernés, le groupe TOK en moins, les chanteurs Mavado, Dr Evil et Leftside en plus. Sizzla reste tout spécialement concerné : voir plus bas les informations relatives à ses récentes violations du RCA. Continuez à vous battre pour la liberté des noirs et des LGBT [lesbiennes, gaies, bi & trans] ! Fiche technique : Sizzla rompt le RCA en Europe et en Jamaïque/ Sizzla a rompu à plusieurs occasions le RCA qu'il a signé en avril 2007./ Voici les faits collectés par la fédération LGBT allemande LSVD dans le cadre du réseau SMM./ 1. Sizzla a constamment nié avoir signé le RCA dans les médias jamaïcains./ 2. En juillet 2007, Sizzla a tenu des propos homophobes à Cologne : «Si tu fondes une famille, tu dois respecter ta mère. Si tu vas avec d'autres hommes, tu lui manques de respect [tu mets sa réputation dans la*

*«If I remember correctly, LGBTI activists went, and with some success, at the beginning of his concerts, to educate, and with some success, the fans of Admiral T, an equally homophobic singer. The fans in great measure did not know of his homophobic writings, and were rather disagreeably surprised to discover them. No need for an LGBTI Centre for that./ Blame or the policeman's baton will not in any case combat homophobia.» (Comment No.3 posted by GouineMum)*

I.9. On 16 February, at 02:37 hrs, Peter TATCHELL, a prominent activist in Great Britain, and Chair of OutRage! (one British section of the international SMM network), confirmed to us by email that Sizzla had not returned to respect for the RCA:

*«All the singers apart from TOK are still on the SMM protest / banned list [Beenie Man, Bounty Killer, Buju Banton, Capleton, Elephant Man, Sizzla, the TOK group, Vybz Kartel] [11], plus Mavado and Dr Evil and Leftside - especially Sizzla./ See the sample info below about Sizzla's violations of the RCA./ Keep fighting for black and LGBT freedom./ FACT SHEET/ Sizzla: Breaking the RCA both in Europe and Jamaica/ Sizzla Kalonji (real name: Miguel Collins) has on several occasions broken the RCA that he signed in April 2007./ Here are the facts as collected by the German gay group LSVD, including from contacts within the SMM Coalition and in Jamaica./ 1. Sizzla has consistently denied signing the RCA when asked by the media in Jamaica (this acknowledgment was part of the RCA)./ 2. In July 2007 Sizzla made homophobic statements in Cologne/ Quotation: «His attitude opposing gays Sizzla did not really change despite his / written statement. In a press conference after the*



*poussière]... Un homme doit décider s'il veut être une merde ou un vrai mec, c'est aussi simple que ça./ 3. Sizzla a chanté «Nah Apologize» (son hymne «Aucune excuse aux pédés enculés») à plusieurs reprises durant sa tournée en Europe de l'été 2007, deux mois après signé le RCA, poussant l'ironie jusqu'à tendre le micro à la foule pour éviter de prononcer lui-même le mot «pédé» [«battyman» ou «battyboy» en créole jamaïcain, le terme pouvant se traduire plus littéralement par «enculé»] : à Paris le 18 juin 2007, à Bordeaux le 3 juillet 2007, à Milan le 20 juin, Bari-Modugno le 22 juin, Zurich le 30 juin et en Belgique le 12 juillet./ 4. Sizzla a continué d'interpréter sa musique de mort en Jamaïque depuis qu'il a signé le RCA, usant du même stratagème (tendre le micro à la foule pour qu'elle prononce à sa place les insultes ou les appels à la mort)./ 5. Sizzla et Capleton ont violé le RCA le 25 décembre 2007 en Jamaïque durant le GT Taylor Christmas Extravaganza. Il a récidivé à Bâle en Suisse le 31 mars 2008.»*

Cette traduction française est effectuée par nos soins et résume le courriel de Peter TATCHELL, lequel se trouve en anglais et en pièce jointe avec de nombreuses références plus précises encore [12].

*Summerjam festival 2007 in Cologne he said literally: «If you found a family, you give respect to your mother. If you go to other men, you draw her reputation into the dirt.» And further: «A man must/ decide whether he wants to be a piece of dirt or a proud man - it's as simple as that.»/ 3. Sizzla repeatedly sang «Nah Apologize (I won't apologise to no battyboy)» during his tour in Europe in the Summer of 2007:/ Not even two months after signing the RCA, Sizzla proved that he has no intention of respecting and adhering to his RCA signature./ During his European Tour Sizzla performed the song «Nah Apologize», his «I will never apology to no battyman» anthem. While it was time to sing the chorus, he made a sing-along with the crowd, avoiding ironically the use of the word «battyman», leaving the crowd singing it for him/ Video of Performance of «Nah Apologize» in Paris June 18 2007/ Video of performance of «Nah Apologize» in Bordeaux July 3 2007/ There are reports of Sizzla also performing «Nah Apologize» in Milan on June 20, Bari-Modugno on June 22, Zurich on June 30 and in Belgium on July 12/ Lyrics of «Nah Apologize»/ 4. Sizzla has continued to perform his «Murder Music» in Jamaica «Since signing the RCA / Sizzla has performed the songs at local concerts. What he does is that he does not say / the homophobic content but puts the mike to the audience who then shout it out... I do believe that it adds up to the same thing»/ 5. YouTube video of Sizzla and Capleton performing at the GT Taylor Christmas Extravaganza in Jamaica (Independance Park, Black River, St. Elizabeth on December 25, 2007)./ It is clear that Sizzla violated the RCA in this video, and so did Capleton.» [12]*

I.10. Le 16 février à 23h52, Hervé HIRIGOYEN saluait la réaction alsacienne, rappelant ainsi - et il convient de le signaler - que grâce notamment à son action militante, Toulouse est désormais une ville contournée par les artistes homophobes signalés par le réseau STOP MURDER MUSIC.

I.10. On 16 February, at 23:52 hrs, Hervé HIRIGOYEN welcomes Alsacien reaction, recalling at the same time - and it is useful to highlight this - that it is thanks to his vigorous activity that Toulouse has become a town to be avoided by homophobic artists highlighted by the SMM network.

I.11. Le 24 février à 16h18, le Centre LGBT Nantes nous indiquait par courriel : *«Nous avons reçu avec surprise l'appel d'un agent de la Sécurité publique, nous demandant des informations sur une manifestation organisée - selon un membre de TJENBÉ RÈD qui les aurait contacté - par le Centre LGBT de Nantes pour empêcher son déroulement./ Le Centre n'a jamais approuvé cette action et se désolidarise de toute manifestation improvisée sans l'accord de son conseil d'administration.»* Il nous apprenait ainsi deux choses : d'une part, qu'un imposteur se faisait passer pour nous ; d'autre part, que le conseil d'administration du Centre LGBT Nantes n'entendait pas réagir à la venue de Sizzla.

I.11. On 24 February, at 16:18 hrs, the Centre LGBT Nantes informed us by email: *«We were surprise receive a call from the Sécurité publique, asking us for information about a demonstration organised - according to a TJENBÉ RÈD member, who had contacted them - by the Centre LGBT Nantes to prevent a concert going ahead./ The Centre had never approved this action and wants nothing to do with any action taken without the agreement of our Board.»* This allowed us to learn two things. Firstly, of an impostor who is passing himself off as one of us. And, that the Board of the Centre LGBT Nantes had no intention of reacting to Sizzla's arrival.

I.12. Le 24 février à 16h40, selon un message de Lez Strasbourgeoises posté sur le forum du Centre LGBTI Strasbourg/Alsace le lendemain 25 à 14h49, La Laiterie annonçait l'annulation du concert de Sizzla à Strasbourg [13].

I.12. On 24 February, at 16:40, according to a message from Lez Strasbourgeoises posted on the Forum of Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, La Laiterie would announce on the following day that Sizzla's Strasbourg had been cancelled [13].

I.13. Le 25 février à 3h52 du matin (hommage aux travailleuses et travailleurs de la nuit), Scumlambda nous apprenait cette annulation [14].

I.13. On 25 February, at 03:52 hrs in the morning (we bow to the workers of the night), Scumlambada let us know of this cancellation.

I.14. Le 25 février à 17h12, Scumlambda, Lez Strasbourgeoises et le Centre LGBTI Strasbourg/Alsace nous interrogeaient par ailleurs sur la venue de son confrère Elephant Man. Malheureusement et de nouveau, pour les raisons exposées précédemment, nous n'avons pas eu le temps de répondre à ce courriel. Précisons ici qu'Elephant Man et Sizzla méritent, comme l'indique Peter TATCHELL, le même suivi : mêmes causes, mêmes effets [11] [15].

I.15. Enfin, le 28 février à 1h35, Peter TATCHELL indiquait : *«Après la rencontre infructueuse du 23 février à Berlin entre l'industrie du dancehall et des activistes LGBT, durant laquelle la plupart des industriels présents se sont montrés intransigeants, et après la nouvelle sortie homophobe de Sizzla au Zimbabwe, niant de nouveau qu'il ait signé le RCA, je me rallie à l'abandon du RCA et à l'intensification de la campagne SMM. Ces chanteurs sont des menteurs et violent leurs promesses. Il est désormais clair que cela n'a aucun sens de négocier avec eux. Nous essayons depuis cinq ans et ils nous ont poignardés dans le dos. Déclarations de Sizzla au Zimbabwe : Question - Vous auriez signé des documents vous interdisant d'interpréter des chansons anti-gay. Quelle est votre position sur l'homosexualité ? Réponse - Le Très Haut nous enseigne que ce n'est pas juste pour un homme d'être avec un autre homme ou pour une femme avec une autre femme. Aucun d'entre nous ne serait là si ce n'était par l'union d'un homme et d'une femme. La famille est l'unité de base de la société. Je soutiens le modèle familial royal : un homme, une femme. Je n'ai signé aucun papier, il s'agit juste d'un accord que j'ai avec certains promoteurs, c'est leur affaire. Je ne vais pas arrêter d'interpréter ces chansons*

I.14. On 25 February, at 17:12 hrs, Scumlambda, Lez Strasbourgeoises and the Centre LGBTI Strasbourg/Alsace asked us among other things about his colleague Elephant Man. Unfortunately, once again, for the reasons previously stated, we have not had time to respond to this email. Details here that Elephant Man and Sizzla both deserve to be tracked, as Peter TATCHELL has indicated [11]. Same causes, same effects [15].

I.15. Finally, on 28 February, at 01:35 hrs, Peter TATCHELL informed us: *«After last week's [23 February] unhelpful dancehall music industry meeting in Germany with LGBT activists, where most dancehall promoters were intransigent, and after Sizzla's homophobic outburst in Zimbabwe, denying that he signed the RCA, I support scrapping the RCA and intensifying the boycott campaign against all murder music singers./ These singers are liars and break their promises. There is no point even trying to negotiate with them. We've tried for five years and they've stabbed us in the back./ Q: I understand you were made to sign some documents that forbid you from singing anti-gay songs when you are in Europe. What is your position on gay relationships?/ A: The preachings and teachings of the Most High say that it is not right for a man to be with another man or a woman with another woman./ All of us wouldn't be here if it wasn't for the union of a man and woman. Family is a basic unit in society./ I support the royal family set-up of a king and a queen./ I did not sign any papers, it is just an agreement I have with certain promoters — it is their system. I cannot stop singing those songs because there is a message in those songs which people should hear.»* [16]

*parce qu'elles contiennent un message que tout le monde doit entendre»* - Traduction française effectuée par nos soins [16].

—

Pour information, le 25 février, le site Internet Reggae.fr annonçait que la tournée de Sizzla était annulée, évoquant *«sa récente arrestation en Jamaïque pour des coups de feu»* [17], et le 26 février, le réseau STOP MURDER MUSIC et le site Internet ReggaeFrance.com (souvent plus que complaisant à l'égard des artistes concernés) annonçaient que Sizzla serait le soir même à l'anniversaire de Robert MUGABE, le président du Zimbabwe (également signalé pour ses propos homophobes et racistes) [18].

L'ensemble de ces positions peut être regroupé en questions génériques et appelle plusieurs réponses ou commentaires.

—

For information, on 25 February, the Internet site Reggae.fr announced that the Sizzla Tour had been cancelled, referring to *«his recent arrest in Jamaica, for guns being fired»* [17], and, on 26 February, the SMM network and the Internet site ReggaeFrance.fr (often more than complaisant regarding the artists concerned) announced that that very evening Sizzla would be at the birthday party of Robert MUGABE, President of Zimbabwe, someone equally characterised by his homophobic and racist remarks [18].

All these positions could be regrouped under general issues, to provoke some responses or comments.

—

## **II. VINGT-ET-UNE QUESTIONS OU OBJECTIONS RELATIVES A LA JUSTICE, AUX PLAIDOYERS ALTERNATIFS ET A L'ORGANISATION DE LA CAMPAGNE SMM**

**Avertissement : Les questions ou objections ci-après présentées ont parfois une pertinence relative. Pour autant, elles nous sont opposées telles quelles et nous y répondons donc en l'état. Par ailleurs, les réponses qui suivent n'ont pas valeur de consultation juridique et Tjenbé Rèd ne saurait être tenue responsable de leur application. Ces réponses exposent à un moment donné le point de vue de Tjenbé Rèd par rapport à l'expérience de cette association et aux informations dont elle dispose : il appartient aux associations destinataires de s'assurer de l'actualité et de la validité de ces réponses avant de les mettre en œuvre.**

Liste des questions et objections :

### **II.A. JUSTICE**

1. Quelle utilité peut avoir une lettre aux procureurEs dès lors qu'il n'y a pas d'infraction commise en France au moment de la saisine ?
2. Annuler un concert n'est-il pas risqué, sachant que la ville de Reims a été condamnée à dédommager un producteur ?
3. Participer à la campagne SMM ne présente-t-il pas des risques, juridiques ou autres, sachant par exemple que les artistes concernés et leurs entourages menacent de poursuivre les associations en justice ?
4. Il n'y a pas eu de décision de justice à l'encontre de l'artiste...
5. L'artiste a pris du recul... Il est revenu sur ses déclarations et s'engage par voix de contrat à respecter les droits individuels, à prôner l'amour, le respect et la compréhension... Nous serons vigilants à ce que ces

## **II. TWENTY-ONE QUESTIONS OR OBJECTIONS CONCERNING THE LEGAL ISSUES, ALTERNATIVE MEANS OF APPEAL AND THE ORGANISATION OF THE SMM CAMPAIGN**

**Warning: The questions and objections set out below are sometimes only partially relevant. Nonetheless, this is how they were put to us and so we respond to them in that form. Besides, the responses which follow do not constitute legal advice and Tjenbé Rèd cannot be held responsible for how they are used. These responses set out Tjenbé Rèd's point of view at a given moment in time, in French law frame, based on this association's experience and the information it has to hand. It is up to the associations who receive these comments to find out the current state of affairs and to assure themselves of the validity of these responses before putting them into practice.**

List of questions and objections:

### **II.A. LEGAL ISSUES**

1. What use can a letter to prosecutors be, when there has been no breach of the law in France at the time of notification?
2. Would it not be risky to cancel a concert, given that the Town of Rheims has been compelled by law to compensate a concert promoter?
3. Are there not some legal and other risks to participating in the SMM Campaign, given that the performers concerned, and their followers are threatening the associations with taking them to law?
4. There has been no legal decision with regard to the performer.
5. The performer has backed off... He has gone back on his statements and has committed himself by a means of a

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

engagements soient respectés... Nous vous joignons cet engagement écrit et signé par l'artiste...

6. La campagne SMM, n'est-ce pas de la censure ?

7. Est-ce que les artistes visés par la campagne SMM incitent à la violence, ce qui en France serait un délit ?

## II.B. PLAIDOYERS ALTERNATIFS

8. Un plaidoyer auprès du public ne serait-il pas plus efficace que l'action judiciaire ?

9. De nombreuses personnes aiment sa musique car elles ne comprennent pas les paroles... Elles aiment sa voix, son rythme... Cela endort l'attention...

10. Un plaidoyer auprès des marchands de disques, des organisateurs, des loueurs de salle ou des vendeurs de place ne serait-il pas plus efficace que l'action judiciaire ?

11. Ne peut-on pas obtenir la liste des chansons interprétées lors des tournées en France puis déclarées auprès de la Sacem et la croiser avec les morceaux effectivement interprétés ?

12. Un plaidoyer auprès du personnel politique ne serait-il pas plus efficace que l'action judiciaire ?

13. En demandant l'intervention du personnel politique, ne risque-t-on pas une récupération ?

14. Pourquoi la campagne SMM ne porte-t-elle pas également sur des chanteurs homophobes blancs ?

## II.C. ORGANISATION DE LA CAMPAGNE SMM

15. Ne vaut-il pas mieux une mobilisation nationale et continue qu'un travail de fourmi au coup par coup et local ?

16. Y a-t-il un courrier commun ou une pétition prévue, ou doit-on agir individuellement et localement ?

17. La campagne SMM n'oscille-t-elle pas à l'excès entre méthode forte et négociation ?

18. La campagne SMM est-elle utile aux populations jamaïcaines et caribéennes qui sont les plus exposées ? Ne faut-il pas agir en accord avec l'association jamaïcaine J-Flag afin de ne pas la mettre en danger ?

19. Quels sont les artistes concernés par la campagne SMM ?

20. Quand la campagne SMM a-t-elle été lancée ?

21. Quel est l'avenir de la campagne SMM ?

—

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

contract to respect the rights of individuals, to preach love, respect and understanding... We shall keep a close watch to ensure that these commitments are respected... We attach this commitment, written and signed by the performer...

6. Isn't the SMM Campaign just one of censorship?

7. Don't the performers who are the target of the SMM Campaign incite people to violence and isn't this supposed to be a crime in France?

## II.B. ALTERNATIVE MEANS OF STATING THE CASE

8. Wouldn't an appeal to the public be a more useful tactic than taking legal proceedings?

9. Many people like his music because they do not understand the words... They love his voice, his rhythm... This distracts attention.

10. Rather than going to law, would it not be better to act on the CD-sellers, those who rent halls or sell tickets?

11. Can you not get a hold of a list of the songs performed during the tours through France, then those registered with SACEM, and then check them off with those actually performed?

12. Would an appeal to politicians not be more effective than going to law?

13. By asking for the politicians to intervene, do we not risk them taking over?

14. Why doesn't the SMM Campaign also deal with white homophobic singer?

## II.C. ORGANISATION OF THE SMM CAMPAIGN

15. Wouldn't a nation-wide, on-going movement be better than working step by step at a local level?

16. Is there planned a collective email or petition planned, or have we all got to work individually at the local level?

17. Is there not too much swinging between strong action and negotiation in the SMM Campaign?

18. Is the SMM Campaign any use to the Jamaican and Caribbean populations who are most exposed? Don't we need to work in partnership with J-Flag, the Jamaican group, so as not to put it in danger?

19. Who are the performers the SMM Campaign is concerned with?

20. When was the SMM Campaign launched?

21. What is the future for the SMM Campaign?

—



## II.A. JUSTICE

### II.A.1. Quelle utilité peut avoir une lettre aux procureurEs dès lors qu'il n'y a pas d'infraction commise en France au moment de la saisine ?

Lorsque des personnages qui tiennent de manière répétée des propos homophobes voire éventuellement racistes s'apprêtent à se produire sur le territoire national, il ne semble pas déplacé d'en alerter la justice. Ainsi, suite à un concert du chanteur Sizzla le 14 mai 2008 à Montreuil, le procureur de la république près le tribunal de grande instance de Bobigny, saisi par le préfet de Seine-Saint-Denis, avait déclenché des investigations et Tjenbé Rèd avait été entendue, le 3 juin 2008, par la brigade de répression de la délinquance contre la personne de la sous-direction des affaires économiques et financières (relevant de la direction régionale de la police judiciaire). Le préfet avait lui-même été saisi par une Lettre ouverte aux maires et aux responsables de salles de concerts accueillant la tournée de Sizzla en France, datée du 13 mai 2008, dont il était placé en copie.

## II.A. LEGAL ISSUES

### II.A.1. What use can a letter to prosecutors be, when there has been no breach of the law in France at the time of notification?

When people who repeatedly make homophobic, indeed possibly racist statements, are getting ready to arrive in French territory, it does not seem out of place to alert the legal authorities about them. Thus, following a concert given by Sizzla in Montpellier on 14 May 2008, the Public Prosecutor in the high court of Bobigny, contacted by the Prefect of Seine-Saint-Denis, started some investigations. On 3 June 2008, Tjenbé Rèd was interviewed by a team from the Economic and Financial Affairs Office, dedicated to countering crimes against the person (reporting to the Regional Judicial Police. The Prefect himself had been notified by an Open Letter, dated 13 May 2008, to Mayors and those in charge of the concert halls which were to host Sizzla's French Tour. He was on the copy-list.

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

#### Ressources :

13 mai 2008 - *Lettre ouverte aux maires et aux responsables de salles de concerts accueillant la tournée de Sizzla en France* - Communication n°TR08POL04B - Signataires : Tjenbé Rêd, Académie gay & lesbienne, Act Up-Paris, ADHÉOS, An Nou Allé, Angel, CQFD | Fierté lesbienne, Couleurs gaies, les Enfants terribles, Ex Æquo, Fédération française des Centres LGBT (lesbiens, gais, bi & trans), LGP (Lesbian & Gay Pride) Région Centre - Espace LGBT Touraine, Comité IDAHO (International Day Against HOMophobia), Kaz'Arts, les «Oublié(e)s» de la Mémoire, les «Oublié(e)s» de la Mémoire - délégation régionale Midi-Pyrénées  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.html>

7 novembre 2008 - *Lettre au procureur général près la cour d'appel d'Angers portant demande d'investigations sur les propos homophobes éventuellement proférés par le chanteur de reggae dancehall jamaïcain Capleton à Changé en Mayenne, le 5 novembre dernier* - Communication n°TR08SOC35B  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-99.pdf>

—

#### **II.A.2. Annuler un concert n'est-il pas risqué, sachant que la ville de Reims a été condamnée à dédommager un producteur ?**

La question concerne l'organisateur d'un concert ou le loueur de salle, public ou privé. La réponse est affirmative puisque dans la mesure où la réalisation du concert repose sur un contrat, son annulation repose sur la rupture de ce contrat. Or, annuler un contrat en dehors de tout motif prévu dans ce contrat expose évidemment à devoir verser des dommages et intérêts, sans compter les frais de justice. Pour autant, la solution est dans l'énoncé du problème : il est possible aux organisateurs ou loueurs de salle de se prémunir contre ce risque juridique en incluant dans leurs contrats, à titre préventif, une clause

#### Resources:

13 May 2008 - *Open Letter to Mayors and those in charge of concert halls hosting the Sizzla French Tour* - Press Release No. TR08POL04B - Signatories - Tjenbé Rêd, Académie gay & lesbienne, Act Up-Paris, ADHÉOS, An Nou Allé, Angel, CQFD | Fierté lesbienne, Couleurs gaies, les Enfants terribles, Ex Æquo, Fédération française des Centres LGBT (lesbiens, gais, bi & trans), LGP (Lesbian & Gay Pride) Région Centre - Espace LGBT Touraine, Comité IDAHO (International Day Against HOMophobia), Kaz'Arts, les «Oublié(e)s» de la Mémoire, les «Oublié(e)s» de la Mémoire - délégation régionale Midi-Pyrénées  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.html>

7 November 2008 - *Letter to the Public Prosecutor at the Court of Appeal of Angers, carrying a demand for an investigation into possible homophobic comments made by Capleton, a Jamaican Reggae/Dancehall singer, at Changé in Mayenne on the preceding 5 November.* - Press release No. TR08SoC35B  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-99.pdf>

—

#### **II.A.2. Would it not be risky to cancel a concert, given that the Town of Reims has been compelled by law to compensate a concert promoter?**

The question concerns the concert organiser, or the hirer of the hall, public or private. The answer is in the affirmative because, insofar as the concert happening rests upon a contract, its cancellation rests upon a breach of this contract. Now, to cancel a concert without any cause provided for in the contract, obviously exposes you to having to pay damages with interest, not to mention legal expenses. Nevertheless, the solution is given in the explanation of the problem. It is possible for concert organisers or hirers of halls to guard themselves against this legal risk, by including in the contract a

générique d'annulation sans indemnité si l'artiste éventuellement signataire du RCA enfreint ce document ou, a fortiori, s'il s'avère qu'il a tenu des propos homophobes ou racistes sans - à tout le moins - s'en excuser. C'est à peu près la solution qu'aurait retenue la mairie de Fort-de-France. Par ailleurs, que vaut un risque financier face au risque moral de se compromettre avec un homophobe ou un raciste ? Enfin, le maire dispose d'un pouvoir de police qui lui permet dans certaines circonstances d'annuler un concert qui pourrait troubler l'ordre public, par exemple si une importante manifestation de protestation était annoncée par des associations de défense des droits humains.

Ressources :

Code civil français (version consolidée aux 17 et 19 février 1804) -

Art. 1142 - Toute obligation de faire ou de ne pas faire se résout en dommages et intérêts en cas d'inexécution de la part du débiteur.

Art. 1147 - Le débiteur est condamné, s'il y a lieu, au paiement de dommages et intérêts soit à raison de l'inexécution de l'obligation, soit à raison du retard dans l'exécution, toutes les fois qu'il ne justifie pas que l'inexécution provient d'une cause étrangère qui ne peut lui être imputée, encore qu'il n'y ait aucune mauvaise foi de sa part.

Art. 1148 - Il n'y a lieu à aucuns dommages et intérêts lorsque, par suite d'une force majeure ou d'un cas fortuit, le débiteur a été empêché de donner ou de faire ce à quoi il était obligé, ou a fait ce qui lui était interdit.

preventative general cancellation-without-indemnity clause if the performer who happens to be a signatory to the RCA violates this document, or even worse, it turns out that he has made homophobic or racist comments, without, at the very least, apologising for them. This is just about the solution arrived at by the Mayor's office in Fort-de-France. Besides, what is a financial risk worth in comparison with the risk of compromising yourself with a homophobe or racist? Finally, a Mayor has at his disposal a police power which allows him in certain circumstances to cancel a concert which could disturb public order, for example if a large protest march was announced by human rights groups.

Resources:

French Civil Code (version put together on 17 and 19 February 1804, translated by Georges ROUHETTE, Professor of Law, with the assistance of Dr Anne ROUHETTE-BERTON, Assistant Professor of English - Legifrance.gouv.fr wishes to point out that only the French versions of the texts published in the Official Journal have legal force and that the translations are provided for information purposes only) -

Art. 1142 - Any obligation to do or not to do resolves itself into damages, in case of non-performance on the part of the debtor.

Art 1147 - A debtor shall be ordered to pay damages, if there is occasion, either by reason of the non-performance of the obligation, or by reason of delay in performing, whenever he does not prove that the non-performance comes from an external cause which may not be ascribed to him, although there is no bad faith on his part.

Art. 1148 - There is no occasion for any damages where a debtor was prevented from transferring or from doing that to which he was bound, or did what was forbidden to him, by reason of force majeure or of a fortuitous event.

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

Art. 1382 - Tout fait quelconque de l'homme, qui cause à autrui un dommage, oblige celui par la faute duquel il est arrivé à le réparer.

Art. 1382 - Any act whatever of man, which causes damage to another, obliges the one by whose fault it occurred, to compensate it.

Art. 1383 - Chacun est responsable du dommage qu'il a causé non seulement par son fait, mais encore par sa négligence ou par son imprudence.  
<http://www.legifrance.gouv.fr/>

Art. 1383 - Everyone is liable for the damage he causes not only by his intentional act, but also by his negligent conduct or by his imprudence.  
<http://www.legifrance.gouv.fr/>  
<http://195.83.177.9/code/liste.phtml?lang=uk&c=22>

Code général des collectivités territoriales/ Version consolidée au 5 mai 2008/ Partie législative/ DEUXIÈME PARTIE : LA COMMUNE/ LIVRE II : ADMINISTRATION ET SERVICES COMMUNAUX/ TITRE Ier : POLICE/ CHAPITRE II : Police municipale./ Article L2212-1/ Le maire est chargé, sous le contrôle administratif du représentant de l'État dans le département, de la police municipale, de la police rurale et de l'exécution des actes de l'État qui y sont relatifs./ Article L2212-2/ La police municipale a pour objet d'assurer le bon ordre, la sûreté, la sécurité et la salubrité publiques. Elle comprend notamment : / [...] / 2° Le soin de réprimer les atteintes à la tranquillité publique telles que les rixes et disputes accompagnées d'ameutement dans les rues, le tumulte excité dans les lieux d'assemblée publique, les attroupements, les bruits, les troubles de voisinage, les rassemblements nocturnes qui troublent le repos des habitants et tous actes de nature à compromettre la tranquillité publique ; / 3° Le maintien du bon ordre dans les endroits où il se fait de grands rassemblements d'hommes, tels que les foires, marchés, réjouissances et cérémonies publiques, spectacles, jeux, cafés, églises et autres lieux publics ; / [...] / Article L2212-2-1/ Lorsque des faits sont susceptibles de porter atteinte au bon ordre, à la sûreté, à la sécurité ou à la salubrité publiques, le maire ou son représentant désigné dans les conditions prévues à l'article L. 2122-18 peut procéder verbalement à l'endroit de leur auteur au rappel des dispositions qui s'imposent à celui-ci pour se conformer à l'ordre et à la tranquillité publics, le cas échéant en le convoquant en mairie. / [...]  
<http://www.legifrance.gouv.fr/>

General code for territorial collectivities/ Version consolidated on 5 May 2005/ Legislative Section/ SECOND PART ; THE COMMUNE/ BOOK II: ADMINISTRATION AND COMMUNAL SERVICES/ FIRST HEADER: POLICE/ CHAPTER 5: Municipal Police./ Article L2212-1/ The Mayor is charged, under the control of the state's representative in the county/département, with the municipal police, the rural police and with the execution of state action related to these./ Article L2212-2/ The municipal police has as its object the assurance of good order, public safety, security and hygiene. In particular, it includes: / [...] / 2° The task of bear down upon attempts upon the public peace such as brawls and arguments accompanied by disturbances in the streets, outbreaks in areas of public assembly, banding together, noise, disputes between neighbours, nocturnal meetings which disturb sleep of inhabitants and all acts with a tendency to disturb the public peace.; / 3° Maintenance of good order in areas where large numbers of people gather, as in fairs, markets, public celebrations and ceremonies, performances, games, cafés, churches and other public places;/ Article L2212-2-1/ When the state of affairs are susceptible of menacing good order, or public safety, security and hygiene, the mayor, or his designated representative, can, under the circumstances provided for in Article L2122-18, remind those concerned verbally in person, of the their responsibilities under these regulations to behave as necessary for the preservation of public order and peace. Failing this, they can be summoned to the Mayor's offices.  
<http://www.legifrance.gouv.fr/>

11 octobre 2008 - Arrêté municipal interdisant le concert d'Anthony B prévu le 12 octobre à Vitry-le-François  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-99.jpg> (page 1)  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-98.jpg> (page 2)

11 October 2008 - Local Writ forbidding the concert by Anthon B scheduled for 12 October in Vitry-le-François  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-99.jpg> (page 1)  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-98.jpg> (page 2)

7 novembre 2008 - *Lettre aux responsables légaux des salles  
de concerts accueillant Capleton en France* -  
Communication n°TR08SOC35C  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-98.pdf>

7 November 2008 - *Letter to the legal representatives of the  
concert halls hosting Capleton in France* - Press release  
No.TR08SOC35C  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-98.pdf>

**II.A.3. Participer à la campagne SMM ne  
présente-t-il pas des risques, juridiques ou  
autres, sachant par exemple que les artistes  
concernés et leurs entourages menacent de  
poursuivre les associations en justice ?**

**II.A.3. Are there not some legal and other risks  
to participating in France in the SMM Campaign,  
given that the performers concerned, and their  
followers are threatening the associations with  
taking them to law?**

Cette question concerne surtout les associations.  
Un risque fort existe en effet si l'association tient  
elle-même (ce qui serait le comble) des propos  
insultants ou diffamatoires à l'encontre des  
artistes concernés. Il convient donc de bien  
s'assurer des sources des propos litigieux de ces  
artistes avant de les dénoncer et de conserver ces  
sources, par exemple sous format PDF (conserver  
un simple lien Internet est hasardeux car les sites  
Internet évoluent souvent et le lien risque de ne  
plus être valide lorsqu'on en aura besoin). Il  
convient également de présenter ces propos de la  
façon la plus factuelle possible (*«en 2002, tel  
chanteur a tenu tel propos...»*).

This issue concerns the associations above all. A  
grave risk exists if the associations themselves (in  
the worst case) insulting or defamatory remarks  
regarding the performers concerned. It is,  
therefore, very advisable to assure yourself of the  
source of any possibly litigious comments made  
by these performers, and to keep a copy of them,  
for example in PDF format; storing a simple  
Internet point is hazardous as these often  
constantly develop and the point is in danger of  
no longer being valid at the time you need it. It is  
also advisable to present these comments in the  
most factual manner possible (*«In 2002, such-  
and-such a singer made such-and-such a  
comment»*).

Un deuxième risque existe si l'association appelle  
au boycott de la salle ou du concert concerné,  
puisque le boycott et donc l'appel au boycott  
semblent prohibés en droit français ou européen.  
Il convient donc de mesurer son propos : on peut  
difficilement dire *«N'allez pas à ce concert !»* ou,  
par exemple, *«Boycottez le Bataclan car cette  
salle a accueilli un chanteur homophobe !»* ; en  
revanche, on peut dire : *«Tel artiste a tenu tels  
propos homophobes à telle date dans tel lieu,  
réfléchissez avant de payer 30 euros pour le  
voir...»* et on peut manifester, après en avoir avisé

A further risk exists if the association calls for a  
boycott of the hall concerned, as boycotts and  
calls to boycott are practices forbidden in French  
law, and, it seems, European law too. It is,  
therefore, advisable to be measured in your  
comments. You cannot say *«Don't go to this  
concert!»,* or *«Boycott The Bataclan because this  
hall hosts a homophobic singer!»* On the other  
hand, you can say *«This artist has made such-and-  
such homophobic remarks on such-and-such a  
date in such-and-such a place. Think before*



les pouvoirs publics, devant une salle de concert. De façon générale, une association a certainement le droit d'informer l'opinion publique mais s'expose à un risque en lui indiquant quel comportement adopter ou en l'empêchant d'adopter un comportement de manière abusive, par exemple par la diffusion de fausses nouvelles ou par la formation d'un cordon humain devant le guichet d'une salle de concert.

En-dehors de ces risques qu'il convient d'éviter, nous ne voyons pas sur la base de quelle disposition légale un artiste ou un producteur pourrait poursuivre une association et nous voyons encore moins sur quelle base légale une éventuelle action juridique pourrait prospérer. Cependant, il n'est pas à exclure qu'un artiste ou un producteur plein aux as entame une procédure juridique en sachant qu'il ne pourra pas la gagner mais en se disant qu'il aura toujours fait peur aux associations et qu'il leur aura fait dépenser des frais de justice. Nous avons subi plusieurs menaces en ce sens, jamais mises à exécution cependant jusqu'à présent (peut-être les avocats des personnes concernées les ont-elles finalement averties des risques d'une procédure qui pourrait être jugée abusive).

Un troisième risque existe qui n'est pas juridique, c'est celui de subir des menaces de violences physiques voire des violences physiques. Ce risque semble général aux associations LGBT, pour autant il est important de porter plainte immédiatement en cas de menaces verbales et de redoubler de vigilance dans les périodes sensibles (ne pas fermer un local associatif tard le soir tout seul, par exemple).

*paying €30 to see him». And you can demonstrate, after having informed the authorities, in front of the hall. In general terms, an association has certainly the right to inform public opinion. It exposes itself to a risk if it tells it what to do, or to prevent it doing something, using abusive means itself, for example by spreading false facts.*

Beyond these risks, which it is advisable to avoid, we cannot see the basis on which any artist or promoter could pursue an association. Still less, can we see any basis on which any possible legal action could succeed. We cannot exclude, however, the possibility that a very wealthy performer or promoter would start legal proceedings, knowing he could not succeed but telling himself he could always frighten the associations and get them to pay out for their own legal fees. We have suffered many threats in this sense, never put into practice so far, however. Perhaps the lawyers of the people concerned warned them in the end of the risks of proceedings that could be seen as abusive.

A third risk exists which is not a legal one, which is to suffer threats of physical violence, indeed of actual physical violence. This risk seems to be general for LGBT associations, but, nonetheless, it is important to lodge a complaint immediately in the case of such verbal threats and to double your vigilance during sensitive periods. (Don't close up a local association on your own too late at night, for example.)



Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

En l'espèce, il convient de préciser que les artistes concernés sont souvent extrêmement riches - ils sont localement, en Jamaïque, des sortes de dieux vivants dispensateurs de bienfaits pour tout leur voisinage, ils se targuent de financer des écoles et des hôpitaux... Le terme de «dieu vivant» n'est pas à prendre au sens faible : la plupart des artistes concernés sinon tous se voient comme des prêtres du culte rastafari et vivent leurs shows comme des prêches, au sens littéral du terme - ce n'est absolument pas du second degré.

Ressources :

7 novembre 2008 - *Réponse de Tjenbé Rèd à la lettre de l'avocat de Mediacom en date du 7 novembre* - Communication n°TR08SOC35D  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-69.pdf>

17/19 février 1804 - Art. 1142 et s., 1382 et s. du code civil français (cf. supra)

19 mars 2010 - Tribunal de grande instance de Paris - «*Tout tiers non concurrent de la société critiquée peut porter un jugement critique, la critique fût-elle sévère, dès lors qu'elle n'est pas inspirée par le désir de nuire, c'est à dire qu'elle ne comporte pas d'invectives ou d'appels au boycott notamment et qu'elle est objective et prudente.*» (Cette remarque est manifestement plus adaptée à une relation entre un consommateur déçu et le vendeur qui l'a déçu qu'à une relation entre une association de défense des droits humains et un artiste menaçant ces droits, néanmoins elle semble dessiner un cadre indicatif.)  
[http://www.echosdunet.net/dossiers/dossier\\_4845\\_l+appe+l+boycott+ligne+est+illegal.html](http://www.echosdunet.net/dossiers/dossier_4845_l+appe+l+boycott+ligne+est+illegal.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100319-99.pdf>

In general, it is important to realise that the performers concerned are often extremely rich. In Jamaica, they are locally regarded as a sort of living god, bringing in many benefits for their neighbourhoods. They pride themselves, for example, on financing schools and hospitals. This idea of «living god» should not be underestimated. Most, if not all, of the performers concerned see themselves as priests of the Rastafarian religion, and treat their shows like sermons, in a literal sense, not some second rate version of one.

Resources:

7 November 2008 - *Response from Tjenbé Rèd to Mediacom's lawyer dated 7 November* - Press release No. TR08SOC35D  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-69.pdf>

17/19 February 1804 - Art. 1142 et seq., 1382 et seq. of the French Civil Code (see above)

19 March 2010 - High Court of Paris - «*Any third party, non-competitor of the company being criticised, can give a critical opinion of it, even a severe criticism, so long as this is not inspired by a desire to harm, that is to say, it is not composed of insults, particularly not to appeals for boycotts, and it is objective and moderate.*» (This remarks is obviously more suited to a relationship between a disappointed customer and the seller he has disappointed him, than to a relationship between a human rights organisation and a performer who threatens these rights, nevertheless it seems to indicate a general position - in French law frame, of course.)  
[http://www.echosdunet.net/dossiers/dossier\\_4845\\_l+appe+l+boycott+ligne+est+illegal.html](http://www.echosdunet.net/dossiers/dossier_4845_l+appe+l+boycott+ligne+est+illegal.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100319-99.pdf>

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

14 mai 2009 - Rue89.com - *Le rappeur Orelsan en veut à son tour à la liberté d'expression*  
<http://sd-16847.dedibox.fr/sites/blogacyp/wordpress/fils-rue89/hulk-01/www.rue89.com/2009/05/14/le-rappeur-orelsan-en-veut-a-son-tour-a-la-liberte-dexpression1c8b.html?page=11>  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090514-89.pdf>

14 May 2009 - Rue89.com - *The rapper Orelsan in his turn, goes for freedom of expression.*  
<http://sd-16847.dedibox.fr/sites/blogacyp/wordpress/fils-rue89/hulk-01/www.rue89.com/2009/05/14/le-rappeur-orelsan-en-veut-a-son-tour-a-la-liberte-dexpression1c8b.html?page=11>  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090514-89.pdf>

22 avril 2009 - *Lettre de l'avocat d'Orelsan au Planning familial, à Mix-Cités, à Pulsart et au CIDFF (Centre d'information du droit des femmes et des familles)*  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090422-99.pdf>

22 April 2009 - *Letter from Orelsan's lawyer to Planning familial (Family Planning), Mix-Cités, Pulsart, CIDFF (Information centre for women and families)*  
<http://www.tjenbered.fr/2009/20090422-99.pdf>

#### II.A.4. Il n'y a pas eu de décision de justice à l'encontre de l'artiste...

#### II.A.4. There has been no legal decision with regard to the performer.

Normal, ils se gardent bien généralement de tenir les propos litigieux sur le territoire français ! De plus, quand ils le font, nous sommes assez rarement dans la salle et leurs fans se gardent bien de nous prévenir ou de prévenir la justice. Par ailleurs, la question de la preuve est comme toujours en matière de propos homophobes ou racistes difficile à rapporter : il faudrait presque qu'un huissier enregistre chaque concert accompagné d'un traducteur assermenté, ce qui représente un coût dissuasif, à supposer que cela soit seulement possible. Nous assisté à quelques concerts en essayant de distinguer les termes litigieux («battyboy», «battyman», «apologize»...), évidemment en vain, notre présence ayant été négociée.

This is quite normal. Generally, they steer well clear of possibly litigious remarks on French soil! Moreover, when they do, we are very rarely in the hall, and their fans make sure that neither we nor the law are alerted. Besides, the question of proof is, as ever in cases of homophobic or racist comment, difficult to document. You would almost need an usher at every concert, recording it, accompanied by a translator, sworn to translate truly. This would be an off-putting cost, supposing even that it were possible. We have been present at some concerts, trying to make out actionable terms (like «battyboy», «battyman», «no apologize» ...), clearly in vain, our presence having been agreed before hand.

Ressources :

Resources:

Néant.

Nothing.

**II.A.5. L'artiste a pris du recul... Il est revenu sur ses déclarations et s'engage par voix de contrat à respecter les droits individuels, à prôner l'amour, le respect et la compréhension... Nous serons vigilants à ce que ces engagements soient respectés... Nous vous joignons cet engagement écrit et signé par l'artiste...**

Oui bien sûr, il va même vous offrir des fleurs ! LOL ! Deux types de documents sont ici évoqués, souvent par les producteurs, les loueurs de salle ou les managers. Jamais, comme c'est étrange, par les artistes eux-mêmes. Il s'agit du RCA ou d'autres déclarations plus ou moins spontanées. Le RCA a été signé par quelques-uns de ces artistes mais systématiquement enfreint par les mêmes et se retrouve aujourd'hui caduc. Les autres déclarations sont en fait rédigées à la virgule près par ces artistes assistés de leurs avocats et n'ont aucune crédibilité. En substance, elles disent toutes la même chose : *«Je n'ai jamais rien dit de méchant envers qui que ce soit mais si j'ai pu le dire - sachant que je ne l'ai pas dit - j'en serais désolé car j'aime tout le monde sur cette planète car j'aime dieu, d'ailleurs dieu nous donne des valeurs morales et je crois en ces valeurs car la famille et la morale sont importantes, je l'ai toujours cru et je continuerai toujours à le croire»*. En clair : *«Les pédés sont des sous-merdes, les insulter c'est dire une vérité, ce n'est pas insulter un être humain digne de ce nom et je ne vais pas me gêner pour continuer à le dire sur tous les tons»*. Tout le monde le sait, la salle de concert qui vous envoie ça la première mais elle espère que vous allez gober ça ou que ça vous suffira.

**II.A.5. The performer has backed off ... He has gone back on his statements and has committed himself by a means of a contract to respect the rights of individuals, to preach love, respect and understanding... We shall keep a close watch to ensure that these commitments are respected... We attach this commitment, written and signed by the performer...**

Oh, of course, he will even give you a bouquet! LOL! Two types of documents are mentioned, often by promoters, hall hirers, or managers. Never, very curiously, by the performers themselves. We are talking about the RCA or other more or less spontaneous declarations. The RCA bears the signatures of some of these performers but is systematically violated by the same ones, and is today a dead duck. Other declarations have been carefully drawn up by these performers, aided by their lawyers, and have not credibility. They all say substantially the same thing. *«I have never said anything bad against anyone, but if I was able to do so - knowing that I did not do so - I am very sorry, because I love everybody on the planet since I love God. Besides, God gives us moral values and I believe in these values, 'cos the family and morality are important. I have always believed that and I will continue to believe that»*. Or more clearly put - *«Faggots are worse than shit, to insult them is to speak the truth. This is not insulting a human being worthy of the name and I am not going to worry about anywhere in any manner.»* Everyone knows this, most of all the concert hall who sends it out, but they hope you'll swallow it or it will be enough to keep you going.

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

Ressources :

13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [en] (texte original en anglais)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/reggaecompassiondeal.htm>  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-99.pdf>

13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [fr] (version française établie par Tjenbé Rêd le 18 octobre 2008)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-88.pdf>

—

## II.A.6. La campagne SMM, n'est-ce pas de la censure ?

Ce débat est vieux comme les débats sur la loi du 30 décembre 2004 qui pénalise les propos homophobes, comme ceux sur la loi du 29 juillet 1881 «sur la liberté de la presse» (qui pénalise les injures et diffamations)... On ne va pas refaire ces débats ici, tout au plus rappeler que l'insulte homophobe appelle et légitime l'acte homophobe et qu'elle ne relève pas, selon nous, de la liberté d'expression.

Ressources :

À venir.

—

## II.A.7. Est-ce que les artistes visés par la campagne SMM incitent à la violence, ce qui en France serait un délit ?

Ils évitent de tenir ces propos en France.

Ressources :

À venir.

—

Resources:

13 June 2007 - *Reggae Compassionate Act* [en] (Original text in English)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/reggaecompassiondeal.htm>  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-99.pdf>

13 June 2007 - *Reggae Compassionate Act* [fr] (French version by Tjenbé Rêd 18 October 2008)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-88.pdf>

—

## II.A.6. Isn't the SMM Campaign just one of censorship?

This debate is as old as the discussions on the French law of 30 December 2004, which penalised homophobic remarks, as well as those on the French law of 29 July 1881 «on press freedom» (which penalised slander and defamation). We are not going to go into these discussions again here, except to remember that homophobic insults incite and legitimate homophobic actions, and this has nothing, in our opinion, to do with freedom of expression.

Resources:

To come.

—

## II.A.7. Don't the performers who are the target of the SMM Campaign incite people to violence and isn't this supposed to be a crime in France?

They avoid making these remarks in France.

Resources:

To come.

—

## II.B. PLAIDOYERS ALTERNATIFS

—

### II.B.8. Un plaidoyer auprès du public ne serait-il pas plus efficace que l'action judiciaire ?

L'action judiciaire n'est pas privilégiée par la campagne SMM. Loin s'en faut puisque ce sont plus les voies médiatiques ou politiques qui sont choisies. C'est surtout en France que la voie judiciaire est apparue, puisque c'est en France que le personnel politique s'est défaussé de la question homophobe sur le juge sans pour autant lui donner tous les moyens d'y répondre (on le voit bien avec l'affaire Vanneste). Par ailleurs, de quel public parle cette question ? S'il s'agit du public des fans de dancehall, l'affaire est mal engagée : c'est un public idolâtre qui vous écouterait parfois sans vous insulter (et encore) mais sur lequel vos arguments glisseront comme la pluie sur l'acier galvanisé. Tout ce qu'il cherche, c'est entrer dans la salle de concert écouter son dieu, qu'il ne contestera jamais une seconde si ce n'est pour se distraire pendant la queue (la file d'attente). S'il s'agit du grand public... eh bien c'est précisément ce que réalise déjà la campagne SMM : mener un plaidoyer auprès du grand public.

Ressources :

À venir.

—

## II.B. ALTERNATIVE MEANS OF STATING THE CASE

—

### II.B.8. Wouldn't an appeal to the public be a more useful tactic than taking legal proceedings?

Taking legal action is not the preferred course of the SMM Campaign. Far from it, as using the media, or political action, are the methods chosen. It is in France especially that the legal route has appeared, as it is in France where the political class has fobbed off the issue of homophobia onto the judges, without however giving them the means to address it. (You can see this very well in the Vanneste case [Christian Vanneste is a French MP who performed various homophobic speeches just after homophobic speeches were penalised, after what he was courted but not sentenced because of a default of the law].) Anyway, who is this public the question is talking about? If it means the fans of Dancehall, this is misguided. They idolise their god, and listen to you without insulting you (sometimes again and again). But your arguments glide off them, like water off a duck. They only want to get into that hall and hear their god, whom they would not challenge for a second, well, perhaps only to pass the time in the queue. If it is about the public at large, that is exactly what the SMM Campaign is doing now - leading an appeal to the public at large.

Resources:

To come.

—

**II.B.9. De nombreuses personnes aiment sa musique car elles ne comprennent pas les paroles... Elles aiment sa voix, son rythme... Cela endort l'attention...**

Mon œil ! Surtout ne gobez pas cet argument ! Allez, on va dire qu'il est vrai dans moins d'1% des cas... Une fois, j'ai vu une jeune fille pleurer en découvrant les textes interprétés par son idole. Le reste du temps, c'est largement du pipeau, histoire d'essayer de vous faire perdre du temps ou de se débarrasser de vous à bon compte en misant sur votre sens maternel. Imaginez bien que les artistes dont nous parlons ne sont pas Eddy Mitchell ou Mireille Mathieu. Leur public ne les écoute pas de temps à autre pour la bonne bouche. Ces artistes sont des maîtres à penser, des idoles, qui bercent et régissent toute la vie de leurs fans, y compris français et européens. Ces fans sont immergés dans un mode de vie où ces artistes sont l'alpha et l'oméga, notamment en matière de consommation ou de commerce de produits herbacés qui font rire. Alors autant vous dire qu'ils passent leur temps à tout consulter sur eux, les interviews, les sites Internet, les revues etc. Souvenez-vous du temps où vous étiez fans de Bowie ! Ils sont donc parfaitement et absolument au courant de la polémique relative aux propos homophobes de leurs idoles chéries, ils en connaissent le sens, les occurrences, les traductions possibles, ils connaissent vos arguments, nos arguments. Simplement, ils s'en foutent. Viendront-ils allumer le bûcher sur lequel leur dieu favori les appelle à vous brûler ? Peut-être pas (la consommation de substances herbacées ralentit les mouvements). Viendront-ils étendre ce bûcher si un autre l'allume ? Probablement pas.

**II.B.9. Many people like his music because they do not understand the words... They love his voice, his rhythm... This distracts attention...**

Oh yeah? Please don't swallow this argument! Well, you could say it is true in less than 1% of cases. Once, I saw a young girl crying when she found out the lyrics her idol was performing. The rest of the time, it is a load of guff, a matter of making you waste your time, or to get rid of you nicely, playing upon your good feelings. Remember, the performers we are talking about are not Eddy Mitchell or Mireille Mathieu [French singers which are very famous... in France]. Their fans don't listen to them occasionally for a treat. These performers are thinkers to be followed, who nurture and rule over their fans (including French and European) whole lives. These fans are immersed in a way of life where these performers are the alpha and the omega, especially in the area of the purchase and consumption of certain herbal products, which would make you laugh. Enough to say that they pass their whole life in finding out everything about them - interviews, internet sites, magazines, etc. Remember when you were a Bowie fan? So they are perfectly and absolutely up to date on the debate about the homophobic remarks of their cherished idols. They know what they mean, when they were said, possible translations. They know your arguments, our arguments. Quite simply, they couldn't be bothered. Would they light the pyre on which their idols say they should burn you? Maybe not (consuming herbal products slows you down). Would they put out the pyre another has started? Perhaps not.



Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Ressources :

À venir.

—

**II.B.10. Un plaidoyer auprès des marchands de disques, des organisateurs, des loueurs de salle ou des vendeurs de place ne serait-il pas plus efficace que l'action judiciaire ?**

Parfois. Par exemple, nous avons eu ponctuellement d'heureuses surprises, à Toulouse principalement, à Lyon très ponctuellement. Mais la plupart du temps, c'est surtout le chant beau et grave du portefeuille que l'on entend. Sur tous les tons.

Ressources :

À venir.

—

**II.B.11. Ne peut-on pas obtenir la liste des chansons interprétées lors des tournées en France puis déclarées auprès de la Sacem et la croiser avec les morceaux effectivement interprétés ?**

Il n'est pas sûr que cette liste puisse être obtenue... ni qu'elle soit, en ce cas, très fiable. Surtout, cela ne correspond pas au but de la campagne SMM, qui n'est pas essentiellement de savoir si les artistes vont interpréter des paroles litigieuses en France mais de savoir s'ils continuent à le faire, en France ou ailleurs et surtout dans les Antilles. La campagne SMM n'est d'ailleurs même pas essentiellement une campagne contre des propos homophobes, c'est d'abord une campagne lancée par des militants LGBT jamaïcains vivant en Angleterre qui en

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

Resources:

To come.

—

**II.B.10. Rather than going to law, would it not be better to act on the CD-sellers, those who rent halls or sell tickets?**

Sometimes. For example, we regularly get some pleasant surprises, particularly in Toulouse, but in Lyons also. But most of the time, it is the lovely, serious, song of tills ringing we hear. In every key.

Resources:

To come.

—

**II.B.11. Can you not get a hold of a list of the songs performed during the tours through France, then those registered with SACEM, and then check them off with those actually performed?**

It is not certain that we can this list, nor that it would be trustworthy if we could. Above all, this does not fit in with the aims of the SMM Campaign, which is not really to find out if these performers are going to perform possibly actionable lyrics in France, but to find out if they are still making them, in France or elsewhere, particularly the West Indies. Besides, the SMM Campaign is not primarily a campaign against homophobic remarks. It was at first launched by Jamaican LGBT activists living in England, who had had enough of seeing their comrades who had stayed in Jamaica being subjected to violent physical attacks, deriving from music provided by performers they regularly see on tour in Europe.

avaient assez de voir leurs camarades restés au pays subir des violences physiques sur un fond musical fourni par des artistes qu'ils voyaient régulièrement en tournée en Europe. C'est donc d'abord une campagne contre des actes homophobes, légitimés et appelés par des propos homophobes.

Ressources :

À venir.

—

#### **II.B.12. Un plaidoyer auprès du personnel politique ne serait-il pas plus efficace que l'action judiciaire ?**

Certainement et c'est bien pour cela que nous le faisons et recommandons de le faire.

Ressources :

À venir.

—

#### **II.B.13. En demandant l'intervention du personnel politique, ne risque-t-on pas une récupération ?**

Si. Comme à chaque fois qu'une association ou même qu'un simple citoyen ne saisit un élu. Dans une démocratie, le principe est que les élus qui agissent fassent connaître leurs actions pour se faire réélire. Mieux vaut s'en réjouir, même si parfois l'esthétique est un peu délaissée. Aux associations de ne pas être dupes et de dénoncer les éventuels doubles discours, aux élus de ne pas avoir de double discours.

It is therefore, first and foremost a campaign against homophobic acts, legitimated by homophobic comments.

Resources:

To come.

—

#### **II.B.12. Would an appeal to politicians not be more effective than going to law?**

Of course, and that is exactly why we do this and recommend that it be done.

Resources:

To come.

—

#### **II.B.13. By asking for the politicians to intervene, do we not risk them taking over?**

Yes. Just like anytime an association or even a simple citizen involves an elected representative. In a democracy, the principle is that anytime an elected representative gets involved he lets people know what is up to, so he can get re-elected. Best to be thankful for this, even if it may be at times a bit grubby. It is up to the associations not to be duped and to expose any double dealing. It is up to the politicians not to double-deal.

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Ressources :

11 octobre 2008 - *Arrêté municipal interdisant le concert d'Anthony B prévu le 12 octobre à Vitry-le-François*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-99.jpg> (page 1)  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-98.jpg> (page 2)

11 février 2010 - *Réponse Orvault.pdf*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-58.pdf>

#### **II.B.14. Pourquoi la campagne SMM ne porte-t-elle pas également sur des chanteurs homophobes blancs ?**

Bonne question. Comme indiqué plus haut, cette campagne est née de militants LGBT jamaïcains expatriés voulant agir pour leurs camarades restés au pays et subissant de manière continue le poids de chanteurs jamaïcains. C'est pour cela qu'elle est centrée sur ces artistes, qui ne sont pourtant évidemment pas les seuls à tenir des propos homophobes. Il faut comprendre que la campagne SMM ne s'est pas montée du jour au lendemain : il a fallu faire un travail important et lourd de collectes de faits, de dates, de propos... Si quelqu'un veut faire le même travail avec d'autres artistes, wellcome ! Mais ce n'est pas une raison pour laisser tomber la campagne actuelle dans l'intervalle. Par ailleurs, avant le lancement de la campagne SMM, l'association OutRage! a par exemple mené campagne contre Guns N'Roses et contre Eminem.

Ressources :

À venir.

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

Resources:

11 October 2008 - *Municipal Writ forbidding the concert of Anthony B, scheduled for 12 October at Vitry-le-François*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-99.jpg> (page 1)  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081011-98.jpg> (page 2)

11 February 2010 - *Reply from Orvault.pdf*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-58.pdf>

#### **II.B.14. Why doesn't the SMM Campaign also deal with white homophobic singer?**

Good question. As indicated above, this campaign was started by expatriate Jamaican LGBT activists who wanted to act on behalf of their comrades back home who were continuing to suffer under the weight of Jamaican singers. That is why it is concentrated on these performers, who are obviously not the only ones who make homophobic remarks. It is important to recognise that the SMM Campaign which operates on a day-to-day basis. There is a big, difficult task of collecting facts, dates, quotes. If anyone wants to do the same job with other performers, they are very welcome. But that is not a reason for dropping the current campaign meanwhile. Moreover, before SMM was created, OutRage! also campaigned against Guns N'Roses and Eminem.

Resources:

To come.

## II.C. ORGANISATION DE LA CAMPAGNE SMM

### II.C.15. Ne vaut-il pas mieux une mobilisation nationale et continue qu'un travail de fourmi au coup par coup et local ?

La vigilance exercée est nationale et continue, même si nous ne sommes pas au courant de toutes les tournées, pour autant ces tournées nécessitent par définition un travail de résistance qui est à chaque fois ponctuel et local.

Ressources :

À venir.

### II.C.16. Y a t-il un courrier commun ou une pétition prévue, ou doit-on agir individuellement et localement ?

Nous n'avons pas encore fait de boîte à outils mais des ressources existent dont il est possible de s'inspirer. Attention : tout part des textes de ces chanteurs qui sont en créole anglophone ; par ailleurs, les documents clefs sont élaborés à Londres donc en anglais. Si vous avez des professeurEs d'anglais dans vos rangs, faites-vous en des amiEs.

Ressources :

31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (intégral)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

## II.C. ORGANISATION OF THE SMM CAMPAIGN

### II.C.15. Wouldn't a nation-wide, on-going movement be better than working step by step at a local level?

The monitoring carried out is nationwide and continuous, even if we do not keep up with every Tour. Nevertheless, these tours need by definition a task of resistance that is both timely and local.

Resources:

To come.

### II.C.16. Is there planned a collective email or petition planned, or have we all got to work individually at the local level?

We have not yet put together a tool kit but the resources are there if we want to think about this. NB All of the lyrics of these performers are in West Indian argot. Otherwise, the key documents have been worked out in London, and so are in English. If you have any English teachers in your ranks, make friends with them.

Resources:

31 December 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (complete)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [en] (texte original en anglais)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/reggaecompassiondeal.htm>  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-99.pdf>

13 June 2007 - *Reggae Compassionate Act* [en] (Original text in English)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/reggaecompassiondeal.htm>  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-99.pdf>

13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [fr] (version française établie par Tjenbé Rèd le 18 octobre 2008)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-88.pdf>

13 June 2007 - *Reggae Compassionate Act* [fr] (French version by Tjenbé Rèd 18 October 2008)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-88.pdf>

13 mai 2008 - *Lettre ouverte aux maires et aux responsables de salles de concerts accueillant la tournée de Sizzla en France* - Communication n°TR08POL04B - Signataires : Tjenbé Rèd, Académie gay & lesbienne, Act Up-Paris, ADHÉOS, An Nou Allé, Angel, CQFD | Fierté lesbienne, Couleurs gaies, les Enfants terribles, Ex Æquo, Fédération française des Centres LGBT (lesbiens, gais, bi & trans), LGP (Lesbian & Gay Pride) Région Centre - Espace LGBT Touraine, Comité IDAHO (International Day Against HOMophobia), Kaz'Arts, les «Oublié(e)s» de la Mémoire, les «Oublié(e)s» de la Mémoire - délégation régionale Midi-Pyrénées  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-05.pdf> [en]

13 May 2008 - *Open Letter to the Mayors and those responsible for concert halls hosting Sizzla's French Tour* - Press release No.TR08POL04B - Signatories: Tjenbé Rèd, Académie gay & lesbienne, Act Up-Paris, ADHÉOS, An Nou Allé, Angel, CQFD | Fierté lesbienne, Couleurs gaies, les Enfants terribles, Ex Æquo, Fédération française des Centres LGBT (lesbiens, gais, bi & trans), LGP (Lesbian & Gay Pride) Région Centre - Espace LGBT Touraine, IDAHO Committee (International Day Against HOMophobia), Kaz'Arts, les «Oublié(e)s» de la Mémoire, les «Oublié(e)s» de la Mémoire - délégation régionale Midi-Pyrénées  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-05.pdf> [en]

14 mai 2008 - Tract distribué, sous protection policière, le 14 mai 2008 : «*Sizzla en concert à Montreuil. Mais savez-vous qui est Sizzla ?*»  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.rtf>

14 May 2008 - Pamphlet distributed under police protection, on 14 May 2008: «*Sizzla en concert à Montreuil. Mais savez-vous qui est Sizzla ?*» («*Sizzla in concert in Montreuil. But do you know who Sizzla is?*»)  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.rtf>

12 novembre 2008 - Equinoxe Nancy Lorraine - *Le chanteur homophobe Capleton invité à Nancy le 20 novembre 2008*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-89.doc>

12 November 2008 - Equinoxe Nancy Lorraine - *Capleton, the homophobic singer, invited to Nancy 20 November 2008*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-89.doc>

18 novembre 2008 - *Affaire Capleton : Tjenbé Rèd demande des explications au député Laurent Hénart - (Lettre ouverte à Laurent Hénart, député de Meurthe-&-Moselle, après ses propos dans l'Est Républicain)* - Communication n°TR08SOC39A  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-19.pdf> [en]

18 November 2008 - *The Capleton affair: Tjenbé Rèd demands an explanation from the MP Laurent Hénart - (Open Letter to Laurent Hénart, MP for Meurthe-&-Moselle, following his comments in Est Républicain)* - Press release No.TR08SOC39A  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-19.pdf> [en]

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

20 novembre 2008 - AlterégauX - Émergence 57 - Équinoxe Nancy Lorraine - Trans Aide - *Music Murder Stop ! La musique que nous aimons, c'est celle qui adoucit les mœurs...*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-79.pdf>

20 November 2008 - AlterégauX - Émergence 57 - Équinoxe Nancy Lorraine - Trans Aide - *Music Murder Stop ! The music we love is the one that weakens morals...*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-79.pdf>

6 février 2010 - Margaux Richet/ Objet : *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence et au meurtre*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-89.pdf>

6 February 2010 - Margaux Richet/ Object: *Sizzla's concert: demand for cancellation for incitement to violence and murder*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-89.pdf>

9 février 2010 - Trans Aide - *Sizzla, chanteur signalé pour ses paroles racistes et homophobes, à Strasbourg, le 25 février 2010*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100209-89.pdf>

9 February 2010 - Trans Aide - *Sizzla, a singer characterised by his racist and homophobic comments, at Strasbourg, 25*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100209-89.pdf>

15 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre et Sida Info Service  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100215-79.pdf>

15 February 2010 - *Open Letter to the arena La Laiterie Artefact, FNAC, The Prefecture of Bas-Rhin and to the Town of Strasbourg concerning the arrival of the singer Sizzla* - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre et Sida Info Service  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100215-79.pdf>

—

## II.C.17. La campagne SMM n'oscille-t-elle pas à l'excès entre méthode forte et négociation ?

Nous avons essayé la négociation, ce qui impliquait de suspendre les hostilités durant quelque temps. Cela a été pris pour un signe de faiblesse de la part des artistes concernés et de leur entourage, qui ont pensé que nous étions fatigués. Par ailleurs, ces négociations n'ont donné aucun résultat durable, les quelques personnes sincères approchées étant en fait paralysées par leur attachement tout aussi sincère à leurs idoles et leur crainte de passer pour des traîtres aux yeux de leurs camarades.

## II.C.17. Is there not too much swinging between strong action and negotiation in the SMM Campaign?

We have tried negotiation, which meant suspending hostilities for a while. This was taken as a sign of weakness by the performers concerned, and their hangers-on, who thought that we were tired out. Besides, these negotiations had no lasting result. The several, no doubt sincere, people we approached were paralysed by their equally sincere attachment to their idols, and by their fear of looking like traitors in the eyes of their comrades.



Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

Nous en sommes désormais revenuEs à une position de résistance claire et nette.

Ressources :

4 décembre 2008 - *Entretien au magazine suisse 360° sur la campagne Capleton (Entretien donné à Arnaud Gallay les 17 et 24 novembre 2008)* - Communication n°TR08SOC40 <http://www.tjenbered.fr/2008/20081117-99.pdf>

**II.C.18. La campagne SMM est-elle utile aux populations jamaïcaines et caribéennes qui sont les plus exposées ? Ne faut-il pas agir en accord avec l'association jamaïcaine J-Flag afin de ne pas la mettre en danger ?**

Nous agissons en liaison constante et régulière avec l'association J-Flag qui appartient au réseau SMM et qui valide ses orientations. Le 5 novembre 2008, J-Flag déclarait : «*J-FLAG soutient les efforts de Tjenbé Rèd (SMM France) qui attire l'attention de l'opinion publique sur la tournée de Capleton, artiste de dancehall, à Paris et en France. Les personnes LGBT en Jamaïque sont soumises à une violence homophobe qui leur coûte souvent la vie. J-FLAG reste convaincue que cette situation est alimentée, entre autres choses, par les paroles homophobes des artistes de dancehall. Si des mesures ne sont pas prises pour remédier à la menace que ces paroles font peser sur elles, bien d'autres personnes LGBT en Jamaïque en souffriront. La campagne SMM (Stop Murder Music) a permis de rompre le silence. J-FLAG réaffirme sa volonté de faire respecter le caractère sacré de la vie et salue les contributions à la campagne SMM comme autant de contributions à la sécurité des personnes LGBT*».

We have now come back to a clear and simple position of resistance.

Resources:

4 December 2008 - *Conversation in the Swiss magazine 360° on the Capleton campaign. Conversation with Arnaud Gallay, 17 and 24 November 2008* - Release No. TR08SOC40 <http://www.tjenbered.fr/2008/20081117-99.pdf>

**II.C.18. Is the SMM Campaign any use to the Jamaican and Caribbean populations who are most exposed? Don't we need to work in partnership with J-Flag, the Jamaican group, so as not to put it in danger?**

We work in regular and constant liaison with J-Flag, which is attached to the SMM network and which makes sure it goes in the right direction. J-Flag has stated: «*J-FLAG applauds contributions of Stop Murder Music Campaign/ The Jamaica Forum for Lesbians, All-sexuals and Gays, J-FLAG, recognises the Stop Murder Music Campaign, SMMC, which has been running since Summer 2004, as an important partnership in the fight against anti-gay violence, discrimination and homophobia. Against this background, J-FLAG supports the efforts of Tjenbé Rèd (Stop Murder Music France) in bringing public attention to bear on the Paris tour by Dancehall Artiste Capleton./ J-FLAG takes this position mindful of the fact that the threat as well as the reality of homophobic violence hangs over the gay, lesbian, bisexual and transgender (GLBT) community in Jamaica. Indeed, violence has claimed the lives of too many members of the Jamaican GLBT community. J-FLAG remains convinced that this situation is fuelled, among other things, by the anti-gay lyrics of performers within the dancehall genre. If steps*

Ressources :

5 novembre 2008 - J-FLAG applauds contributions of Stop  
Murder Music Campaign  
<http://jflag.blogspot.com/2008/11/j-flag-applauds-contributions-of-stop.html>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081105-99.pdf>

## II.C.19. Quels sont les artistes concernés par la campagne SMM ?

Initialement, Beenie Man, Bounty Killer, Buju Banton, Capleton, Elephant Man, Sizzla, le groupe TOK et Vybz Kartel [11]. Depuis, le groupe TOK semble sorti de la liste, les chanteurs Mavado, Dr Evil et Leftside y sont ajoutés. D'autres sources qui nous paraissent fiables permettent d'établir aujourd'hui la liste suivante : 1. Admiral Bailey ; 2. Admiral T ; 3. Akon ; 4. Alozade ; 5. Angel Doolas ; 6. Anthony B ; 7. ARP ; 8. Assassin ; 9. Baby Cham ; 10. Baby G ; 11. Beenie Man ; 12. Black-er ; 13. Bounty Killer ; 14. Brian ; 15. Buju Banton ; 16. Bunny Wailer ; 17. Busta Rhymes ; 18. Cam'ron ; 19. Capleton ; 20. Chicken ; 21. Chuck Fender ; 22. Congo Natty ; 23. D. Pleen ; 24. Daddy Mory ; 25. Damian Marley ; 26. Delly Ranks ; 27. Demo Delgado ; 28. DJ Collateral ; 29. Dr. Evil ; 30. Easy Star All-Stars ; 31. Elephant Man ; 32. Filco Ranks ; 33. Frisco Kid ; 34. Gabriel ; 35. Galaxy P ; 36. General Degree ; 37. General B ; 38. General Levy ; 39. Ghetto Max ; 40. Gringo ; 41. Hammer Mouth ; 42. Harry Toddler ; 43. Hawkeye ; 44. Horace Andy ; 45. Hot Shot Crew ; 46. Jigsy ; 47. Jigsy King ; 48. Juelz Santana ; 49. Junior Demus ; 50. Junior Kelly ; 51. Junior Reid ; 52. Kardinal Offishall ; 53. Kevin Evil ; 54. Kiprich ; 55. Krys ; 56. Lady Saw ; 57. Leftside ; 58. Lexus ; 59. Lieutenant ; 60. Lovindeer ; 61. Lovy Jam ;

*are not taken to address the threat posed by such lyrics, many more members of the Jamaican GLBT community will suffer./ The SMMC, a network of activists in Europe, the United States and Canada, speaks out against the performance of lyrics that promote violence against the gays and lesbians. These activists have called for a breaking of the silence regarding a particular brand of violence and hate against members of the GLBT community triggered by anti-gay lyrics./ We are conscious of the fact that the respect for the human rights of the GLBT community in many parts of Europe and North America has been won after a long struggle, and depended largely on governments and societies taking a stand against anti-gay violence. We therefore appreciate the seriousness of the issue for those who believe that allowing entertainers to call for the murder of GLBT persons represents a threat to the hard won respect for their humanity./ J-FLAG reiterates its respect for the sanctity of life and applauds the contributions of SMMC towards the safety of all GLBT persons.»*

Resources:

5 November 2008 - J-FLAG applauds contributions of Stop  
Murder Music Campaign  
<http://jflag.blogspot.com/2008/11/j-flag-applauds-contributions-of-stop.html>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081105-99.pdf>

## II.C.19. Who are the performers the SMM Campaign is concerned with?

Initially, Beenie Man, Bounty Killer, Buju Banton, Capleton, Elephant Man, Sizzla, the group TOK and Vybz Kartel [11]. Then, the group TOK seemed to fall out of the list. The singers Mavado,

62. Macka Diamond ; 63. Mad Cobra ;  
64. Mavado ; 65. Mega Banton ; 66. Menny  
More ; 67. Misty In Roots ; 68. Mr. Chicken ;  
69. Mr. Easy ; 70. Mr. Vegas ; 71. Ninja Ford ;  
72. Notch ; 73. Pan Head ; 74. Pierpoljak ;  
75. Predator ; 76. Professor Nuts ; 77. Rally Bop ;  
78. Ranking Toyon ; 79. Ras Berry ; 80. Red  
Dragon ; 81. Sanchez ; 82. Sayrus ; 83. Scare Dem  
Crew ; 84. Shabba Ranks ; 85. Singer J ; 86. Sizzla ;  
87. Spragga Benz ; 88. Stapler ; 89. Straika ;  
90. Tappa Zukie & Family ; 91. Terror Fabulous ;  
92. Tony Gold ; 93. Top Cat ; 94. Twins Of Twins ;  
95. Virgo Man ; 96. Vybzs Kartel ; 97. Ward 21 ;  
98. Warrior King ; 99. Wayne Marshall ;  
100. Wickerman ; 101. Yellowman ; 102. YT.

Ressources :

31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/  
Dancehall Dossier* (intégral)  
[http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-  
FINAL.pdf](http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf)  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

4 novembre 2008 - Liste MID [19]  
<http://soulrebels.org/dancehall.htm>

7 août 2006 - Liste ANA [19]  
<http://www.annoualle.org/>

—

Dr Evil and Leftside were added to it. Other  
sources, which seem to us trustworthy, allow the  
following list to be established today. 1. Admiral  
Bailey ; 2. Admiral T ; 3. Akon ; 4. Alocade ;  
5. Angel Doolas ; 6. Anthony B ; 7. ARP ;  
8. Assassin ; 9. Baby Cham ; 10. Baby G ;  
11. Beenie Man ; 12. Black-er ; 13. Bounty Killer ;  
14. Brian ; 15. Buju Banton ; 16. Bunny Wailer ;  
17. Busta Rhymes ; 18. Cam'ron ; 19. Capleton ;  
20. Chicken ; 21. Chuck Fender ; 22. Congo Natty ;  
23. D. Pleen ; 24. Daddy Mory ; 25. Damian  
Marley ; 26. Delly Ranks ; 27. Demo Delgado ;  
28. DJ Collateral ; 29. Dr. Evil ; 30. Easy Star All-  
Stars ; 31. Elephant Man ; 32. Filco Ranks ;  
33. Frisco Kid ; 34. Gabriel ; 35. Galaxy P ;  
36. General Degree ; 37. General B ; 38. General  
Levy ; 39. Ghetto Max ; 40. Gringo ; 41. Hammer  
Mouth ; 42. Harry Toddler ; 43. Hawkeye ;  
44. Horace Andy ; 45. Hot Shot Crew ; 46. Jigsy ;  
47. Jigsy King ; 48. Juelz Santana ; 49. Junior  
Demus ; 50. Junior Kelly ; 51. Junior Reid ;  
52. Kardinal Offishall ; 53. Kevin Evil ; 54. Kiprich ;  
55. Krys ; 56. Lady Saw ; 57. Leftside ; 58. Lexxus ;  
59. Lieutenant ; 60. Lovindeer ; 61. Lovy Jam ;  
62. Macka Diamond ; 63. Mad Cobra ;  
64. Mavado ; 65. Mega Banton ; 66. Menny More ;  
67. Misty In Roots ; 68. Mr. Chicken ;  
69. Mr. Easy ; 70. Mr. Vegas ; 71. Ninja Ford ;  
72. Notch ; 73. Pan Head ; 74. Pierpoljak ;  
75. Predator ; 76. Professor Nuts ; 77. Rally Bop ;  
78. Ranking Toyon ; 79. Ras Berry ; 80. Red  
Dragon ; 81. Sanchez ; 82. Sayrus ; 83. Scare Dem  
Crew ; 84. Shabba Ranks ; 85. Singer J ; 86. Sizzla ;  
87. Spragga Benz ; 88. Stapler ; 89. Straika ;  
90. Tappa Zukie & Family ; 91. Terror Fabulous ;  
92. Tony Gold ; 93. Top Cat ; 94. Twins Of Twins ;  
95. Virgo Man ; 96. Vybzs Kartel ; 97. Ward 21 ;  
98. Warrior King ; 99. Wayne Marshall ;  
100. Wickerman ; 101. Yellowman ; 102. YT.

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

## II.C.20. Quand la campagne SMM a-t-elle été lancée ?

En 2004.

Ressources :

31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (intégral)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

19 octobre 2008 - *Trois ans de campagne Stop Murder Music en France (Présentation des actions menées au sujet de l'homophobie dans la communauté du reggae dancehall depuis le 3 avril 2005 par les associations Tjenbé Rêd et An Nou Allé - A l'attention de Madame Anna Réolon, présidente du conseil d'administration de l'Orange Bleue et troisième adjointe au maire de Vitry-le-François chargée de la culture et de l'animation)* - Communication n°TR08SOC29A  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081019-00.pdf>

Ressources:

31 December 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (complete)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

4 November 2008 - MID List [19]  
<http://soulrebels.org/dancehall.htm>

7 August 2006 - ANA List [19]  
<http://www.annoualle.org/>

## II.C.20. When was the SMM Campaign launched?

In 2004.

Resources:

31 December 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (complete)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

19 October 2008 - *Three Years of Stop Murder Music in France (Presentation of the action carried out by the associations Tjenbé Rêd and An Nou Allé since 3 April 2005 on the subject of homophobia in the Reggae/Dancehall community. For the attention of Madame Anna Réolon, Chair of the Board of Orange Bleue, and third assistant to the Mayor of Vitry-le-François responsible for culture and activities)* - Release No.TR08SOC29A  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081019-00.pdf>

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

## II.C.21. Quel est l'avenir de la campagne SMM ?

Le réseau SMM débat à l'heure actuelle de l'abandon du RCA et de l'intensification de la campagne SMM. Une grande déception est née des violations répétées du RCA par les quelques chanteurs qui l'avaient signé, sans parler de ceux qui ne l'ont pas même signé.

Ressources :

À venir.

—

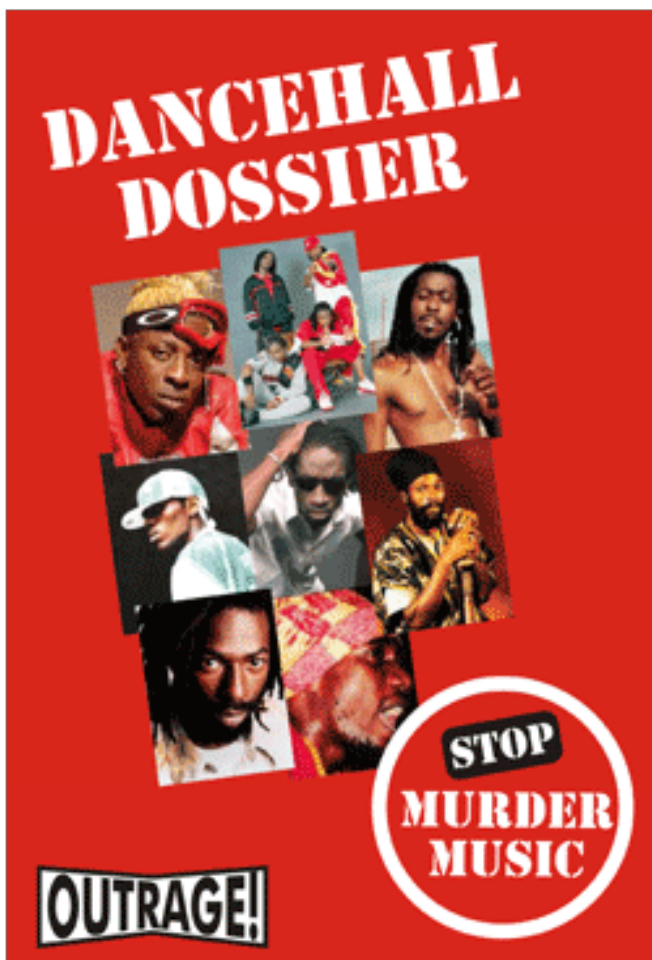
## II.C.21. What is the future for the SMM Campaign?

The SMM network is discussing this very moment abandoning the RCA and intensifying the SMM Campaign. A great disappointment has grown up over the repeated violation of the RCA by the few singers who had signed it, not to speak of those who had not even signed it.

Resources:

To come.

—



### **III. PREMISSES D'UN KIT DE CAMPAGNE SMM**

Il conviendrait maintenant, le besoin en est manifeste, d'établir une sorte de «kit» de campagne SMM pour des associations novices en la matière. Faute de temps, nous ne l'avons pas fait jusqu'à présent. Pour être honnêtes, nous ne savons pas quand nos autres engagements, notamment en matière de lutte contre le sida, nous en laisserons le temps. En attendant, nous vous proposons de piocher dans les éléments ci-dessus ou ci-dessous et nous serions également heureux de recueillir votre sentiment sur la présente lettre. Il faudrait en fait restructurer les 21 questions et réponses précédentes en quelques rubriques plus simples dont voici, au débotté, une proposition sans doute perfectible :

#### **III.A. QUELS CHANTEURS ?**

#### **III.B. QUELLES ACTIONS ?**

#### **III.C. QUELLES PRECAUTIONS ?**

La présente lettre est pour rappel datée du 1er mars : nous nous efforcerons de vous délivrer une synthèse régulière de l'actualité du réseau STOP MURDER MUSIC et d'être dans l'intervalle à l'écoute de vos remarques.

Solidarité !

### **III. BEGINNINGS OF AN SMM CAMPAIGN PACK**

It would be useful, now that the need is obvious, to put together a sort of «SMM Campaign Pack» for those associations new to the business. Through lack of time, we have not as of now managed to do this. To be honest, we do not know when our other commitments, notably the fight against AIDS, will allow us the time. In the meantime, feel free to rummage around in the materials set out above and below. Equally, we will be happy to gather your reactions to the present letter. It would be necessary to restructure the 21 Questions and responses above under a few simple headings. Here is a quick sketch. No doubt it could be improved upon.

#### **III.A. WHICH SINGERS?**

#### **III.B. WHAT SORT OF ACTIVITIES?**

#### **III.C. WHAT SORT OF PRECAUTIONS?**

To remind you, this letter is dated 1 March. We shall try hard to send you a regular update of news about the STOP MURDER MUSIC network. Meanwhile, we look forward to hearing your comments.

Solidarity!



Compte rendu des actions interassociatives menées  
en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne  
Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla  
Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations  
in February 2010, in the context of the Stop Murder Music  
campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France  
Paris, Monday, the 1st of March 2010

*Pour Tjenbé Rèd  
(Fédération de lutte contre les homophobies,  
les racismes & le sida),*

*le président,  
David AUERBACH CHIFFRIN*

*le vice-président chargé des affaires  
internationales, culturelles & sociales,  
Jann HALEXANDER*

*06 10 55 63 60  
+33 (0)6 10 55 63 60  
contact@tjenbered.fr*

—

*For Tjenbé Rèd  
(Federation for the struggle against all sorts  
of homophobia and racism, and against AIDS)*

*Chair,  
David AUERBACH CHIFFRIN*

*Vice-chair in charge of international, cultural  
and social affairs  
Jann HALEXANDER*

*+33 (0)6 10 55 63 60  
contact@tjenbred.fr*

—

English translation of a French original text. In the event of any differences between the English translation and the French original, the French text shall prevail. This could sometimes be an English translation of a French translation of an original English text, attached with ever more details, so hopefully bears some relation to it, at least in parts. Translated by T. E.

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

## PIECES JOINTES, NOTES & ANNEXES

[1] 2 février 2010 - *Sizzla revient ! Tjenbé Rèd alerte les associations de défense des droits humains à Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon et Lille* - Communiqué de presse n°TR10SOC05  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100202-20.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100202-25.pdf> [en]

[2] Le *Reggae Compassionate Act* est une charte éthique rendue publique le 13 juin 2007 par les associations J-FLAG (*Jamaica Forum for Lesbians Allsexuals & Gays*), BGMA (*Black Gay Mens Advisory Group*) et OutRage! Elle est le fruit de négociations menées avec Eddie Brown (*Pride Music UK*), avec le soutien de Michel Jovanovic (Mediacom France), Klaus Maack (Contour Germany), Peter Senders (Panic Productions Holland), Fabrizio Pompeo (Tour de Force Italy), Julian Garcia (Roots and Vibes Spain) et Tim Badejo (Dubble Bubble Scandinavia). Le 13 juin 2007, le *Reggae Compassionate Act* portait la signature de Capleton, «figure emblématique de la scène reggae dancehall de ces dernières années» (selon l'encyclopédie en ligne Wikipédia).

[2A] 13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [en] (texte original en anglais)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-99.pdf>  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/reggaecompassiondeal.htm>

[2B] 13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [fr] (version française établie par Tjenbé Rèd le 18 octobre 2008)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-88.pdf>

## DOCUMENTS ATTACHED, NOTES & ANNEXES

[1] 2 February 2010 - *SIZZLA RETURNS! Tjenbé Rèd sends out an alert to human rights organisations in Strasbourg, Nantes, Brest, Paris, Villeurbanne, Lyon and Lille*. - Press release No. TR10SOC05  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100202-20.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100202-25.pdf> [en]

[2] Le *Reggae Compassionate Act* est une charte éthique rendue publique le 13 juin 2007 par les associations J-FLAG (*Jamaica Forum for Lesbians Allsexuals & Gays*), BGMA (*Black Gay Mens Advisory Group*) et OutRage! Elle est le fruit de négociations menées avec Eddie Brown (*Pride Music UK*), avec le soutien de Michel Jovanovic (Mediacom France), Klaus Maack (Contour Germany), Peter Senders (Panic Productions Holland), Fabrizio Pompeo (Tour de Force Italy), Julian Garcia (Roots and Vibes Spain) et Tim Badejo (Dubble Bubble Scandinavia). Le 13 juin 2007, le *Reggae Compassionate Act* portait la signature de Capleton, «figure emblématique de la scène reggae dancehall de ces dernières années» (selon l'encyclopédie en ligne Wikipédia).

[2A] 13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [en] (texte original en anglais)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-99.pdf>  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/reggaecompassiondeal.htm>

[2B] 13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* [fr] (version française établie par Tjenbé Rèd le 18 octobre 2008)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-88.pdf>

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

[3] 13 mai 2008 - *Lettre ouverte aux maires et aux responsables de salles de concerts accueillant la tournée de Sizzla en France* - Communication n°TR08POL04B - Signataires : Tjenbé Rêd, Académie gay & lesbienne, Act Up-Paris, ADHÉOS, An Nou Allé, Angel, CQFD | Fierté lesbienne, Couleurs gaies, les Enfants terribles, Ex Æquo, Fédération française des Centres LGBT (lesbiens, gais, bi & trans), LGP (Lesbian & Gay Pride) Région Centre - Espace LGBT Touraine, Comité IDAHO (International Day Against HOMophobia), Kaz'Arts, les «Oublié(e)s» de la Mémoire, les «Oublié(e)s» de la Mémoire - délégation régionale Midi-Pyrénées  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-05.pdf> [en]

[3] 13 May 2008 - *Open letter to the mayors and those in charge of the concert halls to be visited by Sizzla during his French Tour* - Press release No. TR08POL04B - Signataires: Tjenbé Rêd, Académie gay & lesbienne, Act Up-Paris, ADHÉOS, An Nou Allé, Angel, CQFD | Fierté lesbienne, Couleurs gaies, les Enfants terribles, Ex Æquo, Fédération française des Centres LGBT (lesbiens, gais, bi & trans), LGP (Lesbian & Gay Pride) Région Centre - Espace LGBT Touraine, Comité IDAHO (International Day Against HOMophobia), Kaz'Arts, les «Oublié(e)s» de la Mémoire, les «Oublié(e)s» de la Mémoire - délégation régionale Midi-Pyrénées  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-01.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080513-05.pdf> [en]

[4] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier/ Sizzla* (page 7 sur 9)  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-93.pdf>  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>

[4] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier/ Sizzla* (page 7 sur 9)  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-93.pdf>  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>

[5] 14 mai 2008 - Tract distribué, sous protection policière, le 14 mai 2008 : «*Sizzla en concert à Montreuil. Mais savez-vous qui est Sizzla ?*»  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.rtf>

[5] 14 mai 2008 - Tract distribué, sous protection policière, le 14 mai 2008 : «*Sizzla en concert à Montreuil. Mais savez-vous qui est Sizzla ?*»  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20080514-99.rtf>

[6A] 6 février 2010 - Margaux Richet/ Objet : *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence et au meurtre*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-89.pdf>

[6A] 6 février 2010 - Margaux Richet/ Objet: *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence et au meurtre*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-89.pdf>

[6B] 6 février 2010 - De : Margaux Richet/ Envoyé : samedi 6 février 2010 21:31/ À : [odyssee@mairie-orvault.fr](mailto:odyssee@mairie-orvault.fr)/ Objet :  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-88.pdf>

[6B] 6 février 2010 - De: Margaux Richet/ Envoyé: samedi 6 février 2010 21:31/ À: [odyssee@mairie-orvault.fr](mailto:odyssee@mairie-orvault.fr)/ Objet:  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-88.pdf>

[6C] 6 février 2010 - De : Margaux Richet/ Envoyé : samedi 6 février 2010 21:39/ À : [info@artefact.org](mailto:info@artefact.org)/ Objet : *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-87.pdf>

[6C] 6 février 2010 - De: Margaux Richet/ Envoyé: samedi 6 février 2010 21:39/ À: [info@artefact.org](mailto:info@artefact.org)/ Objet: *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-87.pdf>

[6D] 6 février 2010 - De : Margaux Richet/ Envoyé : samedi 6 février 2010 21:47/ À : [contact@doublemixte.com](mailto:contact@doublemixte.com)/ Objet : *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-86.pdf>

[6D] 6 février 2010 - De: Margaux Richet/ Envoyé: samedi 6 février 2010 21:47/ À: [contact@doublemixte.com](mailto:contact@doublemixte.com)/ Objet: *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-86.pdf>

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

[6E] 6 février 2010 - De : Margaux Richet/ Envoyé : samedi 6 février 2010 22:00/ À : veroneproductions@nordnet.fr/ Objet : *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-85.pdf>

[6E] 6 février 2010 - De: Margaux Richet/ Envoyé: samedi 6 février 2010 22:00/ À: veroneproductions@nordnet.fr/ Objet: *Concert Sizzla: demande d'annulation pour incitation à la violence*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100206-85.pdf>

[6F] 11 février 2010 - De : Margaux Richet/ Envoyé : jeudi 11 février 2010 14:53/ Objet : *Concert Sizzla : sensibilisation / annulation ?*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-69.pdf>

[6F] 11 février 2010 - De: Margaux Richet/ Envoyé: jeudi 11 février 2010 14:53/ Objet: *Concert Sizzla: sensibilisation / annulation ?*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-69.pdf>

[6G] 11 février 2010 - Réponse La Carène.doc  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-59.doc>

[6G] 11 février 2010 - Réponse La Carène.doc  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-59.doc>

[6H] 11 février 2010 - Réponse Orvault.pdf  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-58.pdf>

[6H] 11 février 2010 - Réponse Orvault.pdf  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-58.pdf>

[6I] 11 février 2010 - Exister c'est refuser.doc  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-57.doc>

[6I] 11 février 2010 - Exister c'est refuser.doc  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100211-57.doc>

[6J] 23 février 2010 - Podium discussion Berlin.doc  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100223-99.doc>

[6J] 23 février 2010 - Podium discussion Berlin.doc  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100223-99.doc>

[7] 9 février 2010 - Trans Aide - *Sizzla, chanteur signalé pour ses paroles racistes et homophobes, à Strasbourg, le 25 février 2010*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100209-89.pdf>

[7] 9 février 2010 - Trans Aide - *Sizzla, chanteur signalé pour ses paroles racistes et homophobes, à Strasbourg, le 25 février 2010*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100209-89.pdf>

[7A] 12 novembre 2008 - Equinoxe Nancy Lorraine - *Le chanteur homophobe Capleton invité à Nancy le 20 novembre 2008*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-89.doc>

[7A] 12 novembre 2008 - Equinoxe Nancy Lorraine - *Le chanteur homophobe Capleton invité à Nancy le 20 novembre 2008*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-89.doc>

[7B] 18 novembre 2008 - *Affaire Capleton : Tjenbé Rêd demande des explications au député Laurent Hénart - (Lettre ouverte à Laurent Hénart, député de Meurthe-&-Moselle, après ses propos dans l'Est Républicain) - Communication n°TR08SOC39A*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-19.pdf> [en]

[7B] 18 novembre 2008 - *Affaire Capleton : Tjenbé Rêd demande des explications au député Laurent Hénart - (Lettre ouverte à Laurent Hénart, député de Meurthe-&-Moselle, après ses propos dans l'Est Républicain) - Communication n°TR08SOC39A*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.html> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-10.pdf> [fr]  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081118-19.pdf> [en]

[7C] 20 novembre 2008 - Alterégaux - Émergence 57 - Équinoxe Nancy Lorraine - Trans Aide - *Music Murder Stop ! La musique que nous aimons, c'est celle qui adoucit les mœurs...*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-79.pdf>

[7C] 20 novembre 2008 - Alterégaux - Émergence 57 - Équinoxe Nancy Lorraine - Trans Aide - *Music Murder Stop ! La musique que nous aimons, c'est celle qui adoucit les mœurs...*  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081120-79.pdf>

Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla  
Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France  
Paris, Monday, the 1st of March 2010

[8] 9 février 2010 - Support Transgenre Strasbourg - Re: *Sizzla, chanteur signalé pour ses paroles racistes et homophobes, à Strasbourg, le 25 février 2010*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100209-79.pdf>

[8] 9 février 2010 - Support Transgenre Strasbourg - Re: *Sizzla, chanteur signalé pour ses paroles racistes et homophobes, à Strasbourg, le 25 février 2010*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100209-79.pdf>

[9] 10 février 2010 - Scumlambda - Fwd: *SIZZLA REVIENT fin février ! Allez-vous laisser faire ?*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100210-89.pdf>

[9] 10 février 2010 - Scumlambda - Fwd: *SIZZLA REVIENT fin février ! Allez-vous laisser faire ?*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100210-89.pdf>

[10] 15 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, par Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre et Sida Info Service  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100215-79.pdf>

[10] 15 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace, Aides Bas-Rhin, AmBivalence, Autre Cercle Alsace, Autre Regard, Beit Haverim Strasbourg, David & Jonathan, Égalité dans la diversité, La Lune, Les Oublié(e)s de la Mémoire, Les Oubliés de l'Histoire, LeZ Strasbourgeoises, Milite-Terre et Sida Info Service  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100215-79.pdf>

[10A] 15 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* (Texte de la lettre)  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-lettre-ouverte-concernant-la-venue-du-chanteur-sizzla-45017923-comments.html>

[10A] 15 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* (Texte de la lettre)  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-lettre-ouverte-concernant-la-venue-du-chanteur-sizzla-45017923-comments.html>

[10B] 16 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* (Commentaires)  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-lettre-ouverte-concernant-la-venue-du-chanteur-sizzla-45017923-comments.html#anchorComment>

[10B] 16 février 2010 - *Lettre ouverte à la salle de spectacle La Laiterie Artefact, à la Fnac, à la préfecture du Bas-Rhin, et à la ville de Strasbourg concernant la venue du chanteur Sizzla* (Commentaires)  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-lettre-ouverte-concernant-la-venue-du-chanteur-sizzla-45017923-comments.html#anchorComment>

[11] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (intégral)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

[11] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier* (intégral)  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf>

[12] 16 février 2010 - Peter Tatchell - *Re: hi peter it s david from paris / tjenbe red / smm france :) please tell me who is now ok or not ok among smm targets singers ? especially, is sizzla now ok or not ? kisses, david*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100216-59.pdf>

[12] 16 février 2010 - Peter Tatchell - *Re: hi peter it s david from paris / tjenbe red / smm france:) please tell me who is now ok or not ok among smm targets singers ? especially, is sizzla now ok or not ? kisses, david*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100216-59.pdf>



Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

[12A] 2 avril 2010 - Peter Tatchell - *Sizzla file (Fact sheet)*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100402-89.pdf>

[12A] 2 avril 2010 - Peter Tatchell - *Sizzla file (Fact sheet)*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100402-89.pdf>

[13] 18 février 2010 - *Non au concert du chanteur homophobe Sizzla à Strasbourg !* (Forum de discussion et d'organisation du Centre LGBTI Strasbourg/Alsace)  
<http://clgbtialsace.forumactif.com/des-nouvelles-du-centre-lgbti-alsace-f5/non-au-concert-du-chanteur-homophobe-sizzla-a-strasbourg-t28.htm>

[13] 18 février 2010 - *Non au concert du chanteur homophobe Sizzla à Strasbourg !* (Forum de discussion et d'organisation du Centre LGBTI Strasbourg/Alsace)  
<http://clgbtialsace.forumactif.com/des-nouvelles-du-centre-lgbti-alsace-f5/non-au-concert-du-chanteur-homophobe-sizzla-a-strasbourg-t28.htm>

[14] 25 février 2010 - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace - *Concert du chanteur homophobe Sizzla annulé à Strasbourg !*  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-concert-du-chanteur-homophobe-sizzla-annule-a-strasbourg-45621294.html>

[14] 25 février 2010 - Centre LGBTI Strasbourg/Alsace - *Concert du chanteur homophobe Sizzla annulé à Strasbourg !*  
<http://clgbti67.over-blog.com/article-concert-du-chanteur-homophobe-sizzla-annule-a-strasbourg-45621294.html>

[15] 25 février 2010 - Scumlambda - *Demande d'info concernant «Elephant Man»*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100225-69.pdf>

[15] 25 février 2010 - Scumlambda - *Demande d'info concernant «Elephant Man»*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100225-69.pdf>

[16] 28 février 2010 - Peter Tatchell - *Sizzla denies signing RCA*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100228-69.pdf>

[16] 28 février 2010 - Peter Tatchell - *Sizzla denies signing RCA*  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100228-69.pdf>

[17] 25 février 2010 - Reggae.fr - *Sizzla annule sa tournée*  
[http://www.reggae.fr/lire-news/3891\\_201002\\_Sizzla-annule-sa-tournee.html](http://www.reggae.fr/lire-news/3891_201002_Sizzla-annule-sa-tournee.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100225-59.pdf>

[17] 25 février 2010 - Reggae.fr - *Sizzla annule sa tournée*  
[http://www.reggae.fr/lire-news/3891\\_201002\\_Sizzla-annule-sa-tournee.html](http://www.reggae.fr/lire-news/3891_201002_Sizzla-annule-sa-tournee.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100225-59.pdf>

[18A] 26 février 2010 - ReggaeFrance.com - *La tournée de Sizzla est annulée* (Article)  
<http://news.reggaeFrance.com/1705/201002/la-tournee-de-sizzla-est-annulee.html>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-89.pdf>

[18A] 26 février 2010 - ReggaeFrance.com - *La tournée de Sizzla est annulée* (Article)  
<http://news.reggaeFrance.com/1705/201002/la-tournee-de-sizzla-est-annulee.html>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-89.pdf>

[18B] 26 février 2010 - ReggaeFrance.com - *La tournée de Sizzla est annulée* (Commentaires)  
[http://www.reggaeFrance.com/comment\\_view.php?all=1&id=1705&type=news](http://www.reggaeFrance.com/comment_view.php?all=1&id=1705&type=news)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-88.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-87.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-86.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-85.pdf>

[18B] 26 février 2010 - ReggaeFrance.com - *La tournée de Sizzla est annulée* (Commentaires)  
[http://www.reggaeFrance.com/comment\\_view.php?all=1&id=1705&type=news](http://www.reggaeFrance.com/comment_view.php?all=1&id=1705&type=news)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-88.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-87.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-86.pdf>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-85.pdf>



Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla Paris, lundi 1er mars 2010

Report on activities undertaken with other associations in February 2010, in the context of the Stop Murder Music campaign, on the subject of Sizzla's arrival in France Paris, Monday, the 1st of March 2010

[18C] 26 février 2010 - Telegraph - *Mugabe to celebrate 86th birthday with televised £325,000 lobster feast*  
[www.telegraph.co.uk/news/worldnews/africaandindianocean/zimbabwe/7317739/Mugabe-to-celebrate-86th-birthday-with-televised-325000-lobster-feast.html](http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/africaandindianocean/zimbabwe/7317739/Mugabe-to-celebrate-86th-birthday-with-televised-325000-lobster-feast.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-99.pdf>

[18C] 26 février 2010 - Telegraph - *Mugabe to celebrate 86th birthday with televised £325,000 lobster feast*  
[www.telegraph.co.uk/news/worldnews/africaandindianocean/zimbabwe/7317739/Mugabe-to-celebrate-86th-birthday-with-televised-325000-lobster-feast.html](http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/africaandindianocean/zimbabwe/7317739/Mugabe-to-celebrate-86th-birthday-with-televised-325000-lobster-feast.html)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100226-99.pdf>

[19] 7 novembre 2008 - *Lettre aux responsables légaux des salles de concerts accueillant Capleton en France* - Communication n°TR08SOC35C  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-98.pdf>

[19] 7 novembre 2008 - *Lettre aux responsables légaux des salles de concerts accueillant Capleton en France* - Communication n°TR08SOC35C  
<http://www.tjenbered.fr/2008/20081107-98.pdf>





# FACE À LA MURDER MUSIC, MONTPELLIER VILLE OUVERTE ?

**(Lettre aux organisations de défense des droits humains  
à Montpellier et dans l'Hérault)**

Paris, mardi 6 juillet 2010  
Communication n°TR10INT09A2

—

Chères Amies, Chers Amis,

Suite à notre lettre du 2 courant placée dans le cadre de la campagne internationale *Stop Murder Music* (SMM) [1],

Nous avons la tristesse de constater que, selon les informations dont nous disposons, le chanteur jamaïcain Capleton s'est produit hier lundi 5 juillet à Montpellier (au *Rockstore*) [2], alors qu'il est connu pour des paroles appelant au meurtre des personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans), telles que «*Crame les pédés, saigne-les comme des porcs*» (titre *Bun Out Di Chi Chi*), «*Les sodomites et les pédés, je les flingue*» (titre *Woah!*) ou «*Enchaîne les pédés et pend-les jusqu'à ce que mort s'ensuive*» (titre *Hang Dem Up*) [3].

Aucune des 34 organisations locales de défense des droits humains alertées le 2 courant n'a répondu à notre appel à mobilisation. Faut-il rappeler que régulièrement, des militantEs de la lutte contre les homophobies ou contre le sida sont agresséEs ou assassinéEs dans des conditions effrayantes en Jamaïque, par des brutes qui sont proches des chanteurs visés par la campagne SMM ou qui fredonnent leurs chansons pendant leurs agissements ? Faut-il rappeler que la campagne SMM a été lancée en 2004 pour répondre à cette situation et qu'elle est menée en coordination constante avec l'association LGBT jamaïcaine J-FLAG (*Jamaica forum for lesbians, allsexuals & gays*) ? Que l'homophobie est un obstacle à la lutte contre le sida, ce qui est notamment reconnu par l'ONUSIDA qui a fait de la lutte contre l'homophobie l'une de ses principales priorités ?

Alors, pourquoi ce silence ? Pourquoi cette inaction ? Nous restons à votre disposition pour élaborer une réponse collective à ces questions.

Solidairement,

Pour Tjenbé Rêd, le président, David AUERBACH CHIFFRIN  
[contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr)  
06 10 55 63 60

---

TJENBÉ RÊD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

—

Attn (34 organisations) : AEMM | Association des étudiants mahorais de Montpellier ; Aides ; Angel 34 | Association des nouveaux gais et lesbiennes ; APGB | Association de ayuda a las personas bi-sexuales e homosexuales ; heteros ; APGL | Association des parents & futurs parents gais & lesbiens ; APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; ATD Quart-Monde | Aide à toute détresse - Quart-Monde ; Centr'Égaux | Association des centristes et démocrates lesbiennes, gays, bi, trans et gay-friendly ; DIDE | Des Ils & Des Elles ; DJ | David & Jonathan ; Droits devant ! ; Envie ; FAEPP | Fédération des associations des étudiants de Polynésie française ; G'Handi'S | Sourd et gay aujourd'hui ; GKC | GayKitschCamp ; Groupe SOS ; Karakwela | Association des étudiants antillo-guyanais de Montpellier ; KarpeDiem | Association lesbienne et gay-friendly ; L'Arlequin Inverti E. ; L'Autre Cercle ; Le Chemin des Cîmes ; Le Refuge ; LGP Montpellier | Lesbian & Gay Pride Montpellier ; L'Igloo | Groupe convivial de jeunes gays & lesbiennes ; MCC | Metropolitan Community Churches ; MFPP | Mouvement français pour le planning familial ; ODLM | Les Oublié(e)s de la Mémoire ; Pink Freak'X ; Racin ; SIS | Sida Info Service ; SODOTO | Solidarité DOM-TOM ; SOS homophobie ; UNAFAM | Union nationale des amis et des familles de malades psychiques ; Via Voltaire

C/c : Liste de diffusion confidentielle de Tjenbé Rêd, soit 4.600 adresses électroniques représentant environ 1.528 organisations de défense des droits humains

P/j :

[1] 2 juillet 2010 - *Stop Murder Music ! Capleton à Montpellier !? (Lettre aux associations de défense des droits humains à Montpellier et dans l'Hérault)* - Communication n°TR10INT09A  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100702-01.pdf>

[2] Tournée 2010 de Capleton en France : lundi 5 juillet à Montpellier (*Rockstore*) ; vendredi 9 et samedi 10 juillet près de Saint-Malo (durant le *Summer Reggae Fest*, Fort Saint-Père) ; lundi 12 juillet au Golfe-Juan (théâtre de la Mer - Jean-Marais, près de Cannes) ; mardi 13 juillet à Paris (à l'Elysée Montmartre) ; mercredi 21 juillet à Villeurbanne (CCO, Centre culturel œcuménique, près de Lyon) ; entre le jeudi 22 et le samedi 24 juillet à Biarritz (durant le *Big Festival*, halle Iraty) ; vendredi 23 juillet à Six-Fours-les-Plages (près de Toulon, île de Gaou) ; samedi 31 juillet à Faverges (durant le *Roots Reggae Festival*, au parc Simon-Berger, près d'Annecy).

[3A] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier*  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf> [en]  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf> [en]

[3B] 1er mars 2010 - *Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla* - Communication n°TR10SOC05B  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100301-69.pdf> [fr|en]

—

Droit de retrait : pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)



Communiqué commun TJENBÉ RÈD | GIROFARD

**HOMOPHOBIES :**

# **CAPLETON AU THÉÂTRE JEAN-MARAIS DE VALLAURIS GOLFE-JUAN ? NON À CETTE EFFROYABLE INSULTE AUX MORTS ET AUX VICTIMES**



Paris, lundi 12 juillet 2010  
Communiqué de presse n°TR10INT09C3

«Crame les pédés, saigne-les comme des porcs» (titre *Bun Out Di Chi Chi*)...  
«Les sodomites et les pédés, je les flingue» (titre *Woah!*)... «Enchaîne les pédés et pend-les jusqu'à ce que mort s'ensuive» (titre *Hang Dem Up*)...

Voici un florilège des appels au meurtre proférés par le chanteur CAPLETON à l'encontre des personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans) dans 29 de ses textes entre 1991 et 2007, qui lui ont notamment valu de voir six de ses concerts annulés en 2005 et deux encore en 2008 [1].

Pourtant, CAPLETON se produira ce soir lundi 12 juillet à 19h30, au théâtre municipal de VALLAURIS GOLFE-JUAN qui porte le nom de JEAN MARAIS - homosexuel notoire et assumé s'il faut encore le rappeler. Cette effroyable insulte aux victimes d'actes homophobes et aux morts, à JEAN MARAIS et à son compagnon JEAN COCTEAU, n'a pas heurté la mairie de VALLAURIS GOLFE-JUAN qui n'a réagi ni à nos courriels ni à nos appels téléphoniques.

**TJENBÉ RÈD et GIROFARD appellent 111 organisations de défense des droits humains et 13 institutions républicaines en Provence-Alpes-Côte-d'Azur à exprimer leur désaccord face à une telle insulte aux morts, aux victimes d'actes homophobes et aux valeurs républicaines. Il est ainsi possible de se manifester de façon calme et digne auprès du théâtre municipal JEAN-MARAIS de VALLAURIS GOLFE-JUAN (Avenue des Frères-Roustan - Port Camille-Rayon - 06220 VALLAURIS GOLFE-JUAN - tél. 04 92 95 20 25 - [animationsvgj@wanadoo.fr](mailto:animationsvgj@wanadoo.fr)) [2].**

Pour Tjenbé Rêd (Paris),  
le président, David AUERBACH CHIFFRIN  
[contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) - 06 10 55 63 60

Pour Girofard (Bordeaux),  
le président, Jean-Christophe TESTU  
[girofard@gmail.com](mailto:girofard@gmail.com) - 09 81 81 98 77

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

—

NB : Pour rappel, l'objet de la campagne internationale STOP MURDER MUSIC (SMM) est d'obtenir que des artistes comme CAPLETON s'engagent publiquement et explicitement à signer et à respecter, partout dans le monde, le REGGAE COMPASSIONATE ACT (RCA), document issu de la négociation entre les promoteurs de la campagne SMM et les acteurs et actrices du tissu économique qui entoure ces artistes.

—

P/j :

[1A] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier*  
<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf> [en]  
<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf> [en]

[1B] 13 juin 2007 - *Reggae Compassionate Act* (version n°2)  
<http://www.tjenbered.fr/2007/20070613-89.pdf>

[1C] 2 juillet 2010 - *Stop Murder Music ! Capleton au Golfe-Juan, c'est Jean-Marais qu'on assassine... (Lettre aux associations de défense des droits humains à Cannes et dans les Alpes-Maritimes)* - Communication n°TR10INT09C  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100702-03.pdf>

[1D] 8 juillet 2010 - *Capleton au théâtre Jean-Marais de Vallauris Golfe-Juan : une effroyable insulte aux morts* - Communication n°TR10INT09C2  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100707-88.pdf>

[2] 12 juillet 2010 - Capture d'écran du site Internet du théâtre Jean-Marais de Vallauris Golfe-Juan avec ses coordonnées, le 12 juillet 2010 à 9h34  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100712-99.pdf>

—

C/c :

13 institutions républicaines en Provence-Alpes-Côte-d'Azur : Assemblée nationale française ; Aujourd'hui, Autrement ; Démocratie chrétienne ; Les Verts ; Mairie de Cuges-les-Pins ; Mairie de Marseille ; MJS | Mouvement des jeunes socialistes ; PCF | Parti communiste français ; PRG | Parti radical de gauche ; PS | Parti socialiste ; Sénat ; UMP | Union pour un mouvement populaire ; Uni-e-s avec Bové ;

111 organisations de défense des droits humains en Provence-Alpes-Côte-d'Azur, partenaires de TJENBÉ RÈD : 4A ; Actif Santé ; Action santé alternative ; ADAPT | Association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées ; ADCAP Marseille | Association pour le développement de la culture antillaise en Provence et l'aide aux originaires d'outre-mer ; ADCOMEAM | Association pour le développement de la culture d'outre-mer et de son expression artistique en métropole ; Ados Gays Marseille ; ADSEA ; AERAP | Association des étudiants réunionnais d'Aix-en-Provence ; Afrisanté ; Aglae | Association gay & lesbienne azuréenne d'expression ; AI | Amnesty International ; Aides ; AMMF ; Animation Kalbass ; APGL | Association des parents & futurs parents gais & lesbiens ; APHM | Assistance publique - Hôpitaux de Marseille ; APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; ARDI | Association de recherche et de développement interindépendant ; Art's Réunion ; ASM | Action Solidarité Marseille (anciennement ASFCF | Action de solidarité franco-comorienne en France) ; Association MPPM | Festival Reflets ; Association réunionnaise de Sambre et Avesnais ; ASSPIKAN ; Asud | Auto-support des

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

usagers de drogues ; Autres Regards ; AXA ; Boucle rouge ; CADOS | Collectif azuréen pour les droits des orientations sexuelles ; CAVAD | Collectif Actions pour les victimes anonymes du Dakar ; Centre hospitalier Edouard-Toulouse Marseille ; Centre LGBT Côte-d'Azur ; Cercle Méditerranée Caraïbe ; CFPMS | Centre de formation professionnelle des métiers du son ; CHU Nice ; CIDF | Centre d'information sur les droits des femmes ; CODIF | Centre d'orientation, de documentation et d'information des femmes ; Collectif 13 Droits des Femmes ; Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone ; Collectif PACA pour la mémoire du l'esclavage ; Comité Mam'Ega ; Comité métropolitain de moringue réunionnais ; Compagnie Sauvez la Nuit | SLN Musique | Sauvez la nuit Musique ; Conseil général des Bouches-du-Rhône ; Contact ; COREVIH | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; CRAN | Conseil représentatif des associations noires de France ; DIDE | Des Ils & Des Elles ; DJ | David & Jonathan ; Enfants d'Arc-en-Ciel | L'asso de la famille et de la future famille homoparentale ; Entre'L ; FAEPF | Fédération des associations des étudiants de Polynésie française ; FrontRunners ; FSU | Fédération syndicale unitaire ; Groupe France Télécom / Orange ; Groupe SOS ; G-Stud | Association de lutte contre l'homophobie ; HES | Homosexualités & Socialisme ; HomoFesty | Association nationale de loisirs gays et lesbiens ; INSERM | Institut national de la santé et de la recherche médicale ; Je 2 Mains ; Kako Plus ; Ker Volkan ; Kouleur Métis ; La Bastide Bleu Provence ; Laïcité & Libre Pensée ; L'Autre Cercle ; Les Gays Randonneurs ; Les Mascareignes ; Les Mots pour le dire ; Les Verts ; LGBT Formation ; LGP Marseille | Lesbian & Gay Pride ; Maavar ; Maile ; Mairie de Marseille ; Mamanthé ; Marseille solidaire ; MDM | Médecins du monde ; MDS | Mémoire des sexualités ; Medinina ; MFPP | Mouvement français pour le planning familial ; Mission Arcade Musiques et danses du Monde ; MODEF | Mouvement de défense des exploitants familiaux ; Moring Do Fé ; Oceania Wallis-&-Futuna ; ODLM | Les Oublié(e)s de la Mémoire ; Pink Pastorale | Association LGBT en milieu rural ; Polychromes ; PRG | Parti radical de gauche ; Radio Culture Outre-Mer 97.6 FM ; Radio Diva ; Radio Galère 88.4 Mhz ; Regroupement des Mahorais de Marseille ; REMMA | Regroupement des Mahorais de Marseille ; Rimbaud06 ; Sidaction | ECS | Ensemble contre le sida ; SIS | Sida Info Service ; SNEG | Syndicat national des entreprises gaies ; SNUipp-FSU | Syndicat national unitaire des instituteurs, professeurs des écoles et PEGC ; SoCam | Solidarité camerounaise ; Sol En Si | Solidarité Enfants Sida ; SOS Femmes Marseille ; SOS homophobie ; Tasse de Thé ; Tropical Show Organisation | Promotion des musiques et danses des îles ; UEEH ; UNEF | Union nationale des étudiants de France ; Université de Provence Aix-Marseille I ; Utopia ; VELA | VigilancE Lgbti Aix-en-Provence

—

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)





**CAMPAGNE STOP MURDER MUSIC :**

# **RÉPONSE AUX FRÈRES DU BLOG REGGAE-UNITÉ AU SUJET DU CONCERT DE SIZZLA À L'ÉLYSÉE MONTMARTRE**

FR

Communication n°TR10INT11E  
Paris, lundi 30 août 2010

—

Bien chers frères,

Tjenbé Rèd, association afro-caribéenne de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida, a pris connaissance avec une certaine tristesse du billet posté jeudi sur votre blog Reggae-Unité, «*Le concert de Sizzla à l'Élysée Montmartre encore menacé*». En effet, plusieurs propos avancés dans ce billet ne correspondent pas à nos observations ou à nos déclarations.

Il est ainsi avancé : «*Après les récentes annulations de concerts en Belgique puis en France, on vient d'apprendre que Sizzla ne participera pas non plus au festival Chiemsee Reggae Summer en Allemagne pour les mêmes raisons.*» Quelles «*raisons*» ? Rien ne le précise dans le billet si ce n'est la suite du texte : «*Cette situation n'est pas prête de s'arrêter puisque le responsable (?) de l'association [Tjenbé Rèd] vient d'annoncer que son association se mobilisera également pour faire annuler les concerts de Sizzla qui doivent se tenir le 23 septembre prochain à Montpellier et le 24 septembre à l'Élysée Montmartre.*» Il faudrait donc lire entre les lignes et comprendre ainsi que la campagne internationale Stop Murder Music (SMM), dont Tjenbé Rèd assure une coordination en France, serait à l'origine de «*récentes annulations de concerts en Belgique puis en France*» et «*en Allemagne*».

Cela ne correspond ni à nos observations, ni à nos déclarations.

Selon nos informations, seuls deux concerts de Sizzla ont récemment été annulés à Palavàs-les-Flots en France (le 21 août) et à Messancy en Belgique (le 25 août). De plus, rien ne prouve que ces concerts aient été annulés en raison de la campagne SMM. Nous avons déjà observé que l'entourage de cet artiste fournissait parfois des explications peu crédibles à certaines

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriel : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

annulations de concerts : ainsi, en mai 2008, il avait accusé la campagne SMM d'être responsable de l'annulation de plusieurs concerts alors que l'artiste avait plus trivialement été refoulé aux frontières en raison d'un problème de visa ; en février 2010, le site Reggae.fr annonçait l'annulation de nouveaux concerts en évoquant «*sa récente arrestation en Jamaïque pour des coups de feu*» alors que le site ReggaeFrance.com l'annonçait le lendemain soir à l'anniversaire de Robert MUGABE, président du Zimbabwe (également signalé pour propos homophobes et racistes).

En outre, nous n'avons pas demandé l'annulation de ces deux concerts. Dans plusieurs communications que nous avons signées ou cosignées le 2 février, le 1er mars, le 15 avril puis les 5, 19, 21, 23 et 28 août (pour parler de l'année en cours), nous informons simplement l'opinion publique des appels au meurtre proférés par l'artiste en question et nous l'appelons à la mobilisation démocratique pour le respect des droits humains.

On pourrait s'étonner ici que vous passiez ces appels au meurtre sous silence. Citons-les dans le texte, les propos des grands hommes sont toujours édifiants : «*Shot battyboy, my big gun boom*» («*Butte les pédés, mon gros flingue va tirer*», titre *Pump Up*, 2001) ; «*Boom boom! Batty boy them fi dead*» («*Pan pan ! Les pédés, faut les butter*», titre *Boom Boom*, 2004) ; «*Sodomite and batty bwai mi seh a death fi dem... Mi a go shot batty bwai dem widdi weapon ya*» («*Les sodomites et les pédés, je dis mort à eux... J'y vais et je butte les pédés avec mon flingue*», titre *Get To Da Point*, 2001). À Chicago, Sizzla a déclaré : «*Mi nuh go tek back mi chat... Mi kill sodomite and batty man dem bring aids and disease pon people... Shot a kill dem, mi nuh go tek back mi chat*» («*Je ne reviendrai pas sur ce que j'ai déclaré... Je tue les sodomites et les pédés, ils apportent le sida et la maladie sur les gens... Buttez-les et tuez-les, je ne reviendrai pas sur mes paroles*», 2002).

Un rapport d'Amnesty International évoque ainsi un concert tenu en 2004 : «*Tout au long de la nuit, Capleton, Sizzla et d'autres ont interprété des titres quasi exclusivement consacrés aux homosexuels. Usant de mots insultants pour les désigner - "chi chi men" ou "battyboys" - ils ont appelé le public à les "tuer" : "Les pédés doivent mourir, tirez-leur dans la tête ; ceux qui veulent les voir morts, levez les mains !"*»

Nous espérons que ces précisions auront pu lever certaines incompréhensions et restons à votre disposition pour tout complément d'information.

One love !

*Pour Tjenbé Rèd*  
(Association afro-caribéenne de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida),  
le président,  
David AUERBACH CHIFFRIN  
06 10 55 63 60 (Hexagone)  
06 96 05 24 55 (Antilles)  
Télécopie : 01 76 50 59 79  
contact@tjenbered.fr

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida

---



[3] 13 juillet 2010 - *Photographies de la manifestation de Tjenbé Rêd lors de la venue de Capleton à l'Élysée Montmartre à Paris*

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100713-99.html>

[2] 26 août 2010 - *Le concert de Sizzla à l'Élysée Montmartre encore menacé !!!* (Reggae-Unité Blog)

[http://reggaeunite.blogspot.com/2010/08/nu-roots-news-aout-2010\\_26.html](http://reggaeunite.blogspot.com/2010/08/nu-roots-news-aout-2010_26.html)

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100826-99.pdf>

[1E] 28 août 2010 - *Campagne Stop Murder Music : Un concert du chanteur homophobe Sizzla annulé en Belgique* - Communiqué de presse n°TR10INT11E

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100828-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100828-09.pdf> [en]

<http://glbtqja.wordpress.com/2010/08/30/sizzla-cancelled-in-belgium/> [en]

[http://blogs.tetu.com/outr\\_mers\\_et\\_pairs/2010/08/29/sizzla-2/](http://blogs.tetu.com/outr_mers_et_pairs/2010/08/29/sizzla-2/) [fr]

<http://www.lepost.fr/> [fr]

[1D] 23 août 2010 - *Droit de réponse au Midi libre suite à son article du 18 août 2010 sur Sizzla et les «lobbies gays»* - Communication n°TR10INT11D

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100823-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100823-09.pdf> [en]

<http://www.heterhomo.org/Concert-de-Sizzla-Tjenbe-Red> [fr]

<http://www.pinkphenix.com/> [fr]

[1C] 21 août 2010 - *Campagne Stop Murder Music - Sizzla à Montpellier : «Butte les pédés, mon flingue va tirer» ?!* - Communiqué de presse n°TR10INT11C

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100821-00.pdf>

[1B] 19 août 2010 - *Campagne Stop Murder Music - Un concert du chanteur homophobe Sizzla annulé* - Communiqué commun Tjenbé Rêd | OutRage (London) | Couleurs gaies (Centre LGBT Metz) - Communiqué de presse n°TR10INT11B

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100819-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100819-09.pdf> [en]

[1A] 5 août 2010 - *Campagne Stop Murder Music - Sizzla en France : «Butte les pédés, mon flingue va tirer» ?!* (Les signataires alertent les associations de défense des droits humains en Languedoc-Roussillon) - Communiqué commun Girofard (Centre LGBT Bordeaux) | Tjenbé Rêd | OutRage! (Londres) | Couleurs gaies (Centre LGBT Metz) - Communiqué de presse n°TR10INT11

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100805-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100805-09.pdf> [en]

—

Sauf indication contraire, les images publiées sont la propriété de Tjenbé Rêd et, à ce titre, elles peuvent être téléchargées et reproduites, à condition de citer la source, Tjenbé Rêd. Dans l'hypothèse de leur utilisation sur Internet, veuillez établir un lien vers notre site. Pour toute précision supplémentaire, vous pouvez envoyer un courriel au responsable du site : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr).

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr).

---

TJENBÉ RÊD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida

---



# APRÈS LA TOURNÉE DE CAPLETON : **LE SUD DE LA FRANCE PEUT RÉSISTER À LA MURDER MUSIC**

Communiqué de presse n°TR10INT09F2  
Fort-de-France, vendredi 6 août 2010

—

Vendredi 23 juillet, CAPLETON se produisait à Six-Fours-les-Plages (Var). Ce chanteur jamaïcain est pourtant connu pour des paroles appelant au meurtre des personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans), telles que : «*Crame les pédés, saigne-les comme des porcs*» (titre *Bun Out Di Chi Chi*).

Monsieur Rabah HOUÏA, directeur de la société SUD CONCERTS qui organisait le concert, a tenu à répondre à notre *Lettre aux organisations de défense des droits humains à Toulon et dans le Var* du 2 juillet : «*Nous condamnons sans réserve toute forme d'homophobie*», indique-t-il dans un courriel du 20 juillet ; «*À l'heure qu'il est, nous ne pouvons et n'avons pas les moyens malheureusement de revenir sur nos engagements./ Nous serons encore plus vigilants à l'avenir. Je m'y engage. Et je vous assure qu'aucun chanteur ayant exprimé un quelconque sentiment homophobe ne sera plus invité.*»

TJENBÉ RÊD salue cet engagement qui démontre que certains acteurs du monde de la musique comme SUD CONCERTS (Marseille), le Bikini (Toulouse) ou le CCO (Villeurbanne) comprennent et soutiennent le combat pour le respect universel des droits humains.

Avec d'autres chanteurs de «*reggae dancehall*» (comme Beenie Man, Bounty Killer, Buju Banton, Elephant Man, Sizzla, Vybz Kartel, Mavado, Dr Evil ou Leftside), CAPLETON est invité par la campagne internationale *Stop Murder Music* (SMM), dont TJENBÉ RÊD assure une coordination en France, à signer une charte éthique : le *Reggae Compassionate Act* (RCA).

Solidaires des actrices et acteurs de la lutte contre le sida et contre les homophobies qui sont, en Jamaïque, réduits au silence et menacés de mort, nous n'oublions pas qu'en Jamaïque, en 2005, Steven HARVEY, acteur de la lutte contre le sida, a été assassiné en raison de son homosexualité.

Pour TJENBÉ RÊD, le président, David AUERBACH CHIFFRIN  
06 96 05 24 55 (Martinique) | 06 10 55 63 60 (Hexagone) | Télécopie : 01 76 50 59 79  
[contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr)

---

TJENBÉ RÊD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriel : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---



[1] 13 juillet 2010 - Photographies de la manifestation de Tjenbé Rèd lors de la venue de Capleton à l'Élysée Montmartre à Paris  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100713-99.html>

[2] 20 juillet 2010 - Courriel de Monsieur Rabah Houia, directeur de la société Sud Concerts, à l'association Tjenbé Rèd  
 Document confidentiel, réf. 100720-89.pdf

[3] 2 juillet 2010 - Stop Murder Music ! Capleton à Toulon !? (Lettre aux organisations de défense des droits humains à Toulon et dans le Var) - Communication n°TR10INT09F  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100702-06.pdf>

—  
 Sauf indication contraire, les images publiées sont la propriété de Tjenbé Rèd et, à ce titre, elles peuvent être téléchargées et reproduites, à condition de citer la source, Tjenbé Rèd. Dans l'hypothèse de leur utilisation sur Internet, veuillez établir un lien vers notre site. Pour toute précision supplémentaire, vous pouvez envoyer un courriel au responsable du site : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr).

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «Non merci» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr).

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida



# CAMPAGNE STOP MURDER MUSIC : **TJENBÉ RÈD SALUE L'ENGAGEMENT DU COMMUNISTE IAN BROSSAT FACE AU CHANTEUR HOMOPHOBES SIZZLA**

Communiqué de presse n°TR10INT11G  
Paris, mardi 7 septembre 2010

FR

—

TJENBÉ RÈD, association afro-caribéenne de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida, section française du réseau international STOP MURDER MUSIC, applaudit l'engagement clair et net de Monsieur Ian BROSSAT contre la *murder music*, évoqué aujourd'hui par le quotidien *Le Parisien*.

Vendredi 24 septembre, le chanteur homophobe jamaïcain SIZZLA doit se produire à L'ÉLYSÉE MONTMARTRE dans le XVIII<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

Par une lettre au groupe GARANCE (propriétaire de cette salle de concerts), le président du groupe des éluEs communistEs et des éluEs du Parti de gauche au Conseil de Paris (élu du XVIII<sup>e</sup> arrondissement) regrette que GARANCE et L'ÉLYSÉE MONTMARTRE participent à la «*banalisation de la violence contre les homosexuelLEs, en programmant des chanteurs qui appellent explicitement à leur assassinat*». Il leur demande de «*revenir*» sur leur «*décision*».

Ce faisant, Ian BROSSAT rejoint les nombreuxSES éluEs qui ont déjà pris position contre la *murder music* et contre les persécutions homophobes en Jamaïque, notamment en 2007 Pierre COHEN (membre du Parti socialiste, alors maire de Ramonville-Sainte-Agne et député de Haute-Garonne) ou Fabienne KELLER (membre de l'Union pour un mouvement populaire, alors maire de Strasbourg et sénateur du Bas-Rhin).

*Pour Tjenbé Rêd,  
le président,  
David AUERBACH CHIFFRIN  
06 10 55 63 60 (Hexagone) | 06 96 05 24 55 (Antilles) | Télécopie : 01 76 50 59 79  
contact@tjenbered.fr*

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida  
Courriel : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---



Secrétaire général adjoint du Collectifdom (Collectif des Antillais,  
Guyanais, Réunionnais & Mahorais) ;  
Porte-parole suppléant et membre du comité de pilotage du Raac-sida (Réseau  
des associations africaines & caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida) ;  
Porte-parole du Collectif des ÉGOM (États généraux de l'outre-mer) dans l'Hexagone ;  
Rapporteur coordinateur des ÉGOM dans l'Hexagone en 2009 ;  
Rapporteur de la commission Égalité & Discriminations des ÉGOM dans l'Hexagone ;  
Président de Tjenbé Rèd (Association afro-caribéenne de lutte  
contre les homophobies, les racismes & le sida) ;  
Référént de Tjenbé Rèd près la Fédération française LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans)

—

[1A] 7 septembre 2010 - *Les opposants au chanteur de reggae Sizzla haussent le ton*  
(Le Parisien)

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100907-89.pdf>

[1B] 7 septembre 2010 - *Sizzla : encore un concert annulé pour homophobie*  
(Le Nouvel Observateur)

<http://teleobs.nouvelobs.com/rubriques/musique-s/articles/sizzla-encore-un-concert-annule-pour-homophobie>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100907-88.pdf>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100907-87.pdf>

[2A] 3 septembre 2010 - *Lettre de Ian Brossat, président du groupe des éluEs communistEs et des éluEs du Parti de gauche au Conseil de Paris, élu du XVIIIème arrondissement, au groupe Garance - Élysée Montmartre au sujet du concert du chanteur homophobe Sizzla à l'Élysée Montmartre le 24 septembre*

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100903-89.pdf>

[2B] 3 septembre 2010 - *Un chanteur de reggae homophobe à l'Élysée Montmartre ? -*

Communiqué de presse de Ian Brossat, président du groupe des éluEs communistes et des éluEs du Parti de gauche au Conseil de Paris, élu du XVIIIème arrondissement de Paris

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100903-88.pdf>

[3A] 30 août 2010 - *Campagne Stop Murder Music : Réponse aux frères du blog Reggae-Unité au sujet du concert de Sizzla à l'Élysée Montmartre* - Communication n°TR10INT11F

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100830-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100830-09.pdf> [en]

[http://blogs.tetu.com/outre\\_mers\\_et\\_pairs/2010/09/01/sizzla-3/](http://blogs.tetu.com/outre_mers_et_pairs/2010/09/01/sizzla-3/) [fr]

<http://www.lepost.fr/> [fr]

<http://www.citegay.fr/associations/256836@campagne-stop-murder-music.htm> [en]

[3B] 28 août 2010 - *Campagne Stop Murder Music : Un concert du chanteur homophobe Sizzla annulé en Belgique* - Communiqué de presse n°TR10INT11E

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100828-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100828-09.pdf> [en]

<http://glbtqja.wordpress.com/2010/08/30/sizzla-cancelled-in-belgium/> [en]

—

Sauf indication contraire, les images publiées sont la propriété de Tjenbé Rèd et, à ce titre, elles peuvent être téléchargées et reproduites, à condition de citer la source, Tjenbé Rèd. Dans l'hypothèse de leur utilisation sur Internet, veuillez établir un lien vers notre site. Pour toute précision supplémentaire, vous pouvez envoyer un courriel au responsable du site : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr).

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr).

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida

---

# le Parisien

Mardi 7 Septembre 2010

**Edition Abonnés - Paris**

**CONCERT**

## Les opposants au chanteur de reggae Sizzla haussent le ton

Dans son domaine, c'est une pointure : Sizzla Kalonji, Jamaïquain de 34 ans, est l'un des maîtres incontestés du dance hall, variante de reggae plus dure, très en vogue en banlieue. Mais ses textes très controversés, ouvertement homophobes où apparaissent des appels au meurtre des « batty man » (insulte désignant les homosexuels en Jamaïque), ont provoqué de nombreuses annulations de ses concerts en France.

Et la prochaine date, programmée à Paris, le 24 septembre à l'Elysée-Montmartre, ne fait pas exception.



Ian Brossat, élu communiste du XVIII<sup>e</sup> arrondissement, vient d'envoyer un courrier à Garance

Productions, organisateur de tournée dont le responsable est aussi le directeur de l'Elysée-Montmartre, pour lui demander purement et simplement l'annulation du concert. « On est au-delà de la liberté d'expression artistique! attaque le jeune élu. Il faut écouter ce qu'il dit, c'est de l'appel au meurtre pur et simple, de l'incitation à la haine. L'Elysée-Montmartre n'est pas une salle municipale mais mon devoir d'élu m'oblige à intervenir. »

Une inquiétude relayée par de nombreuses associations, comme Tjenbé Rêd, collectif afro-caribéen qui lutte contre toutes les discriminations, notamment l'homophobie. Tjenbé Rêd a participé au mouvement de protestation qui a conduit cet été à l'annulation d'un concert de Sizzla à Palavas-les-Flots (Hérault). « Si le concert de Sizzla est maintenu à l'Elysée-Montmartre, nous organiserons un rassemblement devant la salle, prévient David Auerbach-Chiffrin, président de

Tjenbé Rêd. Avec Sizzla et de nombreux autres chanteurs de dance hall, on est au-delà du délit d'opinion, ce sont des incitations aux crimes qui font des ravages en Jamaïque. Là-bas, on ne compte plus les assassinats sauvages d'homosexuels, de lesbiennes, de défenseurs des droits de l'homme. C'est un véritable drame qu'une campagne Stop murder music tente de juguler. »

Régulièrement mis en cause, Sizzla a tenté de faire amende honorable, promettant de ne pas chanter les titres les plus controversés, avant de recommencer de plus belle. Contactée hier, la société Garance Productions n'a pas répondu à nos questions. En 2005 déjà, son festival de reggae, Garance Reggae Festival, le plus important de France, avait été annulé en raison des polémiques sur la présence de Sizzla.

**Sébastien RAMNOUX**

Tous droits réservés : Le Parisien  
D27185957320B108E08216B1540551AC3AE3AA0FA3DC31A849EC646



## **Lettre aux associations de lutte contre les racismes en vue de soutenir l'appel à une réaction face au saturnisme lancé par l'AFVS (Association des familles victimes du saturnisme)**

Communication n°TR10SAN15  
Paris, dimanche 7 novembre 2010

FR

—  
Mesdames et Messieurs les Président/es,

Chères Amies, Chers Amis,

Le 16 mars, l'AFVS, Association des familles victimes du saturnisme, lançait un appel à une réaction face au saturnisme, intitulé : *«Nous demandons que la lutte contre le saturnisme soit reconnue comme grande cause nationale par les pouvoirs publics et le Parlement»*.

Tjenbé Rèd, association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida, se devait de soutenir et relayer cet appel.

En effet, le saturnisme - empoisonnement par le plomb - est la conséquence de deux racismes puisqu'il s'agit d'une maladie que les pouvoirs publics pourraient prévenir dans la plupart des cas et qui touche quasi-exclusivement, d'une part, les pauvres qui habitent dans des logements insalubres ou les travailleurs et travailleuses peu formé/es qui ne peuvent refuser les emplois les plus exposés (il s'agit alors de *racisme social*) ; d'autre part, les personnes originaires d'Afrique ou des outre-mers qui, lorsqu'elles n'y sont pas déjà cantonnées pour les raisons précédentes, se voient encore réserver les mêmes logements ou les mêmes emplois du seul fait de leur couleur de peau (il s'agit alors de *racisme ethnique* ou simplement de *racisme* au sens le plus courant du terme).

L'appel lancé le 16 mars par l'AFVS rassemble à ce jour, selon son site Internet, 387 signatures. C'est bien mais il est possible de faire mieux : c'est pourquoi Tjenbé Rèd signe dès à présent cet appel et invite l'ensemble de ses partenaires dans la lutte contre les racismes à prendre cinq minutes de leur temps et à le signer sans plus attendre, directement sur le site Internet de l'AFVS :

**[http://www.afvs.net/spip.php?article556&debut\\_doc=0](http://www.afvs.net/spip.php?article556&debut_doc=0)**

Solidairement,

*Pour Tjenbé Rèd, le président, David AUERBACH CHIFFRIN  
contact@tjenbered.fr*

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

Secrétaire général adjoint du Collectifdom (Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais) ;  
Porte-parole suppléant et membre du comité de pilotage du Raac-sida (Réseau des associations africaines & caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida) ;  
Porte-parole du Collectif des ÉGOM (États généraux de l'outre-mer) dans l'Hexagone ;  
Rapporteur coordinateur des ÉGOM dans l'Hexagone en 2009 ;  
Rapporteur de la commission Égalité & Discriminations des ÉGOM dans l'Hexagone ;  
Référént de Tjenbé Rèd près la Fédération française LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans)

Sources :

[1] 16 mars 2010 - Action collective - Appel à une réaction face au saturnisme - Nous demandons que la lutte contre le saturnisme soit reconnue comme «grande cause nationale» par les pouvoirs publics et le Parlement - Saturnisme : le scandale continue (AFVS et Association des paralysés de France, ALPIL, ATF, ATMF, DAL49, Dal-Rouen, Fédération Droit au logement, FNATH, Association de victimes de l'incendie de l'hôtel Paris-Opéra, CISS Rhône-Alpes, Emmaüs France, Gisti, Syndicat de la médecine générale, Act Up-Paris, Sœurs passionistes...)  
[http://www.afvs.net/spip.php?article556&debut\\_doc=0](http://www.afvs.net/spip.php?article556&debut_doc=0)  
<http://www.gisti.org/spip.php?article1920>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100316-79.pdf>



Attn : 978 organisations partenaires de Tjenbé Rèd dans la lutte contre les racismes (correspondant aux 2.285 adresses électroniques des partenaires de Tjenbé Rèd engagées dans la défense des intérêts des personnes noires et métisses ou des outre-mers) : 1. 4A ; 2. A.C. DOM TOM ; 3. A2VA Togo | Association des Volontaires Vie Afrique Togo ; 4. AAEC | Afrique Arc-en-ciel ; 5. AAS | Association African Solidarity ; 6. Abada Caopeira luna ; 7. ABCD ; 8. Académie du métissage ; 9. Académie du Rhum ; 10. ACAGA | Amicale Club des Antillais Guyanais et leurs Amis ; 11. ACCD'OM | Association des communes & collectivités d'outre-mer ; 12. Accolade | Association antillaise sportive et culturelle ; 13. ACCRAA ; 14. ACFAB Guirlande | Association culturelle des familles antillaises de Bagneux ; 15. ACG | Association

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida

---

Collectif Guyanais ; 16. ACM | Arts & communication du monde ; 17. ACMG | Association de Marie-Galante ; 18. ACONDA-VS-CI ; 19. ACRAAG | Association culturelle des ressortissants antillo-guyanais ; 20. Acram | Association culturelle réunionnaise et amis en métropole ; 21. ACS/AMO Congo | Action communautaire sida / Avenir meilleur pour les orphelins ; 22. Actif Santé ; 23. Action positive | Opération Arbre de Vie for Africa & Haïti ; 24. Action santé alternative ; 25. Action Sida Martinique ; 26. Actions Jeunesse ; 27. Actions Traitements ; 28. Actis ; 29. ADA | Amicale des Antillais ; 30. ADCAP Marseille | Association pour le développement de la culture antillaise en Provence et l'aide aux originaires d'outre-mer ; 31. ADCOMEAM | Association pour le développement de la culture d'outre-mer et de son expression artistique en métropole ; 32. ADDL ; 33. ADE Promotion | Association pour la promotion de l'art culinaire créole, l'artisanat ultramarin en Europe et l'organisation d'événements en tous genres ; 34. Adéfho | Association de défense des homosexuels ; 35. ADEN ; 36. Ader ; 37. ADESI ; 38. ADIP/S ; 39. ADOM (Association des Domiens de Rennes) | Association d'étudiants antillais ; 40. ADPSU | Association pour le développement et la promotion du sport ultramarin ; 41. ADSEA ; 42. ADSM ; 43. AECIR | Agence pour l'expansion culturelle de l'île de la Réunion ; 44. AEMM | Association des étudiants mahorais de Montpellier ; 45. AERAP | Association des étudiants réunionnais d'Aix-en-Provence ; 46. AESK | Association des étudiants et stagiaires kanaks ; 47. AFAN | Amitié France Afrique Noire ; 48. AFAPOM | Association des familles des agents publics originaires de Mayotte ; 49. AFAS | AMAS ; 50. Afaso | Association des femmes actives et solidaires ; 51. Afcar ; 52. AFD | Agence française de développement ; 53. AFODOMI | Association familiale des originaires d'outre-mer de l'Isère ; 54. Africa N°1 | Africa Media S.A. ; 55. Africades | Amitié franco-centrafricaine pour le développement économique et social ; 56. Afrik.com ; 57. Afrique Avenir ; 58. Afrique Conseil ; 59. Afrique Cultures ; 60. Afrique Insertion ; 61. Afrique Partenaires Services ; 62. Afrique Solidarité ; 63. Afrisante ; 64. Afronews Magazine ; 65. Afropolis Consultants ; 66. Afsupes | Association des frères et soeurs unis pour l'espoir et la solidarité ; 67. AGAF | Amicale des Gosériens et amis de France ; 68. Agart | Association guyanaise, antillaise & réunionnaise de Toulouse ; 69. AGCI2 | Génération II Citoyenneté & Intégration ; 70. Agence de santé du territoire de Wallis-&-Futuna ; 71. Agence Sopi ; 72. Agir ensemb' pour une France de toutes les couleurs ; 73. Agir pour le Sénégal ; 74. Agitate! Queer Women of Colour Collective of Ottawa ; 75. AGLH | Association des gays et lesbiennes haïtiens ; 76. Agora Karayib ; 77. Agwadec | Association guadeloupéenne pour le dépistage des cancers ; 78. AHP SIDA / IST | Action Halte à la Précarité et à la Propagation du SIDA et des IST ; 79. AHVV+ | Association des hommes vivant avec le VIH ; 80. AI | Amnesty International ; 81. AICSF | Association internationale Culture sans frontières ; 82. AID | Association Initiatives Dionysiennes ; 83. Aides ; 84. Aides ; 85. Aides ; 86. Aides ; 87. Aides ; 88. Aides ; 89. Aimé Césaire à livre ouvert ; 90. Aipes | Association ivoirienne pour la promotion de l'éducation et de la santé ; 91. AIRDIA | Agence internationale des ressources, de développement et d'investissement en Afrique ; 92. AISCM | Association internationale Sarepta Club Monde ; 93. AISFAS | Association interculturelle pour la santé en France et en Afrique subsaharienne ; 94. AJHCI | Amicale de jeunes homosexuelles de Côte d'Ivoire ; 95. AJMS | Association Journée mondiale du sida ; 96. AJN ; 97. AJPC | Association des jeunes positifs du Congo ; 98. Akwaba Paris ; 99. ALAVI ; 100. ALEF | Art Liberté Égalité Fraternité ; 101. ALF | Amicale des Lamentinois de France ; 102. ALGO | Association des lesbiennes et gays du quai d'Orsay ; 103. ALP | The Audre Lorde Project | Community Organizing Center for Lesbian, Gay, Bisexual, Two Spirit, Trans and Gender Non-Conforming People of Color ; 104. Alternative démocrate ; 105. Alternatives Cameroun | Association pour la liberté, la tolérance, l'expression et le respect de personnes de nature indigentes et victimes d'exclusion sociale ; 106. ALU | Asociación de Latinos unidos ; 107. ALU | Asociación de Latinos unidos ; 108. ALU | Asociación de Latinos unidos ; 109. AMADE ; 110. AMALUTS ; 111. Amaram ; 112. AMC | Aides médicales et charité ; 113. AMC | Association mahoraise de la Creuse ; 114. Amedom ; 115. AMÉDOM | Association métropolitaine des élus originaires des départements d'outre-mer ; 116. AMÉDOM | Association métropolitaine des élus originaires des départements d'outre-mer ; 117. AMÉDOM | Association métropolitaine des élus originaires des départements d'outre-mer ; 118. Amepouh ; 119. Amepouh ; 120. AMF | Association des Marocains de France ; 121. AMG ; 122. AMG | Amitié marie-galantaise ; 123. AMI | Aide médicale internationale ; 124. Amic ; 125. Amicale des agents de la RATP originaires des DOM-TOM ; 126. Amicale des départements et territoires d'outre-mer ; 127. Amicale des provideurs

ultramarins en France hexagonale ; 128. Amicale des proviseurs ultramarins en France hexagonale ; 129. Amicale des Réunionnais ; 130. Amicale Océan Indien Association Culturelle des Jeunes Mahorais de Saint-Nazaire ; 131. Amicale panafricaine ; 132. Amicale Réunion Lontan ; 133. Amicale Réunionnaise de Seine-Maritime ; 134. Amicale sportive Île-de-la-Réunion Saint-Quentin-en-Yvelines ; 135. Amina ; 136. Amiof | Association martiniquaise d'information et d'orientation familiales ; 137. Amis du soleil ; 138. Amis Outre-Mer ; 139. AMISPAD | Amitié multiculturelle Intégration socioéconomique - Promotion - Animation - Développement ; 140. AMITAG | Amicale des travailleurs antillais et guyanais de la métropole ; 141. Amitié Bien être ; 142. AMM | Association Marie-Madeleine ; 143. AMM | Association Marie-Madeleine ; 144. AMME | Amicale des marigotains en métropole ; 145. AMMF ; 146. AMML | Association mahorais de la métropole lilloise ; 147. AMPPF | Association malienne pour la protection et la promotion de la famille ; 148. Amvie | Association Martinique Vivre Ensemble ; 149. Amvie | Association Martinique Vivre Ensemble ; 150. ANANAS An nou Aye Nouvelle Assos ; 151. ANBEP | Association nationale pour le bien-être des populations ; 152. ANFA | April NTIC France Afrique ; 153. ANI | Afrique et nouvelles interdépendances | Avenir Nepad International ; 154. ANI | Afrique et nouvelles interdépendances | Avenir Nepad International ; 155. Animation Kalbass ; 156. ANISS ; 157. ANPIEDOM | Association nationale pour le paiement de l'indemnité d'éloignement des originaires d'Outre-Mer ; 158. Antilles Guyane Anjou ; 159. APA | African Positive Association ; 160. APAODOM | Association pour l'aide aux originaires d'outre-mer ; 161. APCV | Agence de la promotion des cultures et du voyage ; 162. APECOS | Association de prise en charge des orphelins du sida ; 163. APEFAG-ALIZÉS | Association pour l'expression et la formation des Antillais et Guyanais | Revue chrétienne associative Alizés ; 164. APGL | Association des parents & futurs parents gais & lesbiens ; 165. APGLS ; 166. APHP | Assistance publique - Hôpitaux de Paris ; 167. APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; 168. APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; 169. APIPD | Association pour l'information et la prévention de la drépanocytose ; 170. APLA | Association pour la promotion de la littérature antillaise ; 171. APPA | Association de la presse panafricaine ; 172. APPA | Association de la presse panafricaine ; 173. APPMF | Association des amis du Parti progressiste martiniquais en France ; 174. APTOM | Amicale des postes et télécommunications de l'outre-mer ; 175. APTS | Association panafricaine Thomas-Sankara ; 176. Arbre Fromager ; 177. Arcad-Sida | Association de recherche, de communication et d'accompagnement à domicile de personnes vivant avec le VIH-sida ; 178. ARCC | Association Réunionnaise Communication Culture ; 179. Arc-en-ciel RDCongo ; 180. Arche d'Alliance ; 181. Archipélia ; 182. Archive | Association de recherche sur la culture et l'histoire pour l'identité et la vérité de l'enseignement ; 183. Ardhis | Association pour la reconnaissance des droits des personnes homosexuelles et transsexuelles à l'immigration et au séjour ; 184. Ardhis | Association pour la reconnaissance des droits des personnes homosexuelles et transsexuelles à l'immigration et au séjour ; 185. Ardhis | Association pour la reconnaissance des droits des personnes homosexuelles et transsexuelles à l'immigration et au séjour ; 186. ARDI | Association de recherche et de développement interindépendant ; 187. Arebog ; 188. Arémédia | Association de recherche européenne pour la médecine et l'informatique interactive ; 189. Areva Group ; 190. Armada | Agir pour les réparations maintenant pour les Africains et descendants d'Africains ; 191. AROM | Amicale des Robertins d'outre-mer ; 192. Arômes 2000 ; 193. ARPS | Association réunionnaise pour la prévention du sida ; 194. ARPS | Association réunionnaise pour la prévention du sida ; 195. ARS | Agences régionales de santé ; 196. Artmayage | Compagnie Florence-Boyer ; 197. Art's Réunion ; 198. ARVHG ; 199. AS | Action solidaire ; 200. AS | Action solidaire ; 201. ASBAF | Association des Bamoun de France ; 202. Ascag ; 203. Asedos | Association pour l'assistance aux enfants démunis et orphelins du sida d'Afrique ; 204. Asedos | Association pour l'assistance aux enfants démunis et orphelins du sida d'Afrique ; 205. ASEPVV | Association pour l'entraide des personnes vivant avec le VIH ; 206. ASEPVV | Association pour l'entraide des personnes vivant avec le VIH ; 207. ASFEGMASSI ; 208. ASFM ; 209. ASFMF | Association Soutien Famille Malade & Formation ; 210. ASM | Action Solidarité Marseille (anciennement ASFCF | Action de solidarité franco-comorienne en France) ; 211. ASM | Action Solidarité Marseille (anciennement ASFCF | Action de solidarité franco-comorienne en France) ; 212. ASSFAM | Association Service Social Famille Migrants ; 213. ASSFAM | Association Service Social Famille Migrants ; 214. Asso Mali DH ;



215. Association Bien-Etre ; 216. Association Cousins Cousines de Tahiti ; 217. Association culturelle Bamboutous ; 218. Association culturelle de danse et de formation ; 219. Association culturelle et sportive des Mahorais de Bressuire ; 220. Association Culturelle Mahoraise d’Agen ; 221. Association de la communauté mahoraise ; 222. Association de la communauté mahoraise en Île de-France ; 223. Association de la Mairie de Tzigoni en France ; 224. Association des élèves mahorais de Saint-Flour ; 225. Association des femmes médiatrices sociales et culturelles de la ville de Pantin ; 226. Association des jeunes Mahorais de Thulles ; 227. Association des Mahorais de Clermont-Ferrand ; 228. Association des Mahorais de Franche-Comté ; 229. Association des Mahorais de la Somme ; 230. Association des Mahorais du Rhône ; 231. Association Egalité & Education ; 232. Association Femmes et violences conjugales ; 233. Association Fler Kann ; 234. Association folklorique Ka Sone | Animation en tous genres ; 235. Association Gaillon-Cameroun ; 236. Association Île aux Parfums ; 237. Association Lepage ; 238. Association Liberté équatoriale ; 239. Association océanienne des îles pacifiques ; 240. Association POETIK ‘ ART ; 241. Association Réunion Muzik ; 242. Association réunionnaise de Sambre et Avesnais ; 243. Association Solidarité Chikungunya ; 244. Association Solidarité Mahoraise ; 245. ASSOCIATION SPORTIVE SOCIALE ANTILLAISE REGION ROUEN ; 246. Association Sportive Sociale et Culturelle - AS90 Mulhouse ; 247. Association togolaise de lutte contre le paludisme ; 248. Association Vanille Bourbon ; 249. ASSPIKAN ; 250. ATD ; 251. ATD Quart-Monde | Aide à toute détresse - Quart-Monde ; 252. ATMF | Association des travailleurs maghrébins en France ; 253. ATMF | Association des travailleurs maghrébins en France ; 254. ATMMA | Arts et traditions du Maroc et du monde arabe ; 255. Atome ; 256. ATTAC ; 257. ATTAC ; 258. Au-delà des mers ; 259. AUP | Act Up-Paris ; 260. AUP | Act Up-Paris ; 261. Aurore ; 262. Autre Monde ; 263. Autre Terre Autre Mer ; 264. Autremonde ; 265. Aux couleurs des îles ; 266. Avaaz ; 267. AXA ; 268. Baba Figue Var-Azur ; 269. Basiliade ; 270. BEN ; 271. BINA PANI culture Gpe Mque ; 272. BIP Events ; 273. BKB | Bagay Ka Brennen ; 274. Black Stars ; 275. BlackExplorer.com ; 276. Blakreol ; 277. Bleu Réunion ; 278. BLK | Bitasyon Lyannaj Kreyol ; 279. Bobongo Man ; 280. Bok Jef | Agir Ensemble ; 281. Bonaberi.com ; 282. BondaManJak ; 283. Bondeko ; 284. Bouaké Eveil ; 285. Bougainvilliers ; 286. BPM | Bâtir le pays Martinique ; 287. BSF Agency ; 288. Caap Santé | Collectif des associations africaines pour la promotion de la santé et la prévention du sida ; 289. Cabinet Chandey ; 290. CAC | Collectif des associations camerounaises ; 291. CACC | Cercle des amitiés créoles de la Creuse ; 292. CADAC | Coordination des associations pour le droit à l’avortement et à la contraception ; 293. Cadip Univers ; 294. CAFAT | Caisse de protection sociale de Nouvelle-Calédonie ; 295. CAG | Communauté Antilles-Guyane ; 296. CARAT | Collectif des associations réunionnaises de Toulouse et de Midi-Pyrénées ; 297. CARCO ; 298. Care | Cooperative for assistance and relief everywhere, Inc. ; 299. CAREF | Collectif des associations réunionnaises de l’est de la France ; 300. Carrefour du soleil ; 301. Case sociale antillaise ; 302. Casino ; 303. CasoDOM | Comité d’action sociale en faveur des originaires des départements d’outre-mer en métropole ; 304. CASOMI | Comité d’action sociale des originaires des départements d’outre-mer de l’Isère ; 305. CAVAD | Collectif Actions pour les victimes anonymes du Dakar ; 306. CCAS de Fort-de-France ; 307. CCFC | Club culturel franco-caraïbe ; 308. CCISM | Chambre consulaire interprofessionnelle de Saint-Martin ; 309. CCO | Centre culturel oecuménique ; 310. CDM ; 311. CÉDIAF | Centre d’éducation, d’information et d’accueil familial ; 312. Cégom | Collectif des États généraux de l’outre-mer dans l’Hexagone ; 313. Centre des Cultures ; 314. Centre Essonne Solidarité ; 315. Centre hospitalier Edouard-Toulouse Marseille ; 316. Centre hospitalier régional universitaire de Fort-de-France ; 317. Centre LGBT Nantes | Centre lesbien, gai, bi & trans de Nantes (anciennement CLGNA | Centre Lesbien & Gay Nantes Atlantique) ; 318. Centre social Le Picoulet ; 319. Centre Solidarité-Action sociale de Bouaké ; 320. CePeD | Centre Population & Développement ; 321. CeRADIS ; 322. Cercle Frantz-Fanon Paris ; 323. Cercle Méditerranée Caraïbe ; 324. Cercle pour l’excellence des originaires d’outre-mer ; 325. CERFORM ; 326. CÉSE | Conseil économique, social & environnemental de la République française ; 327. CF 101 CLUB France développement de l’Intelligence Financière ; 328. CFAES ; 329. CFAS | Comité français pour l’Afrique du Sud ; 330. CFDA | Coordination française pour le droit d’asile ; 331. CFDT | Confédération française démocratique du travail ; 332. CFPMS | Centre de formation professionnelle des métiers du son ; 333. CFTC | Confédération française des travailleurs chrétiens ; 334. CGSS Guadeloupe | Caisse générale de sécurité sociale de la Guadeloupe ; 335. CGT ; 336. CGT | Confédération générale du travail ; 337. CH Cayenne ;

338. Chancegal | Agence pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes ;  
 339. CHD Félix-Guyon Bellepierre | Centre hospitalier départemental Félix-Guyon Bellepierre ;  
 340. CHIGATA ; 341. Chokas | Troupe folklorique réunionnaise ; 342. Choukaj Mas Pari ;  
 343. Chrétiens & sida ; 344. CHU Angers ; 345. CHU Guadeloupe | Centre hospitalier universitaire de Pointe-à-Pitre - Les Abymes ; 346. CIB Group | Classic in Black Group ;  
 347. CIC-Doc (Centre d'Information de Conseil et de Documentation) ; 348. CICIP | Chambre internationale pour le conseil et la promotion ; 349. CIFDDH | Collectif des Ivoiriens de France pour la démocratie et les droits humains ; 350. CIFORDOM | Centre d'information, recherche & développement pour les originaires d'outre-mer ; 351. CIMADE ; 352. CIMADE | Comité inter-mouvements auprès des évacués | Service oecuménique d'entraide ; 353. CIREF | Développement économique et local ; 354. CITÉDUC | Compagnie Improvisation Théâtre & Danses urbaines créoles ; 355. Clash | Comité de liaison et d'application des sources historiques ; 356. CLF | Coordination lesbienne en France ; 357. CLKP | Continuité Liyannaj Kont Pwofitasyon ; 358. Club Équité | Pour la représentation politique de la diversité républicaine ; 359. Club Millenium ; 360. CM98 ; 361. CM98 | Comité Marche du 23 mai 98 ; 362. CME Grand Ouest ; 363. CMR | Conseil des Mariannes de la République et d'Europe ; 364. CNARM | Comité national d'accueil et d'actions pour les Réunionnais en mobilité ; 365. CNCNR | Conseil national de la coordination de la diversité républicaine ; 366. CNJFV+ | Congrès national des jeunes femmes vivant avec le VIH ; 367. Cocotier & Baboné | Restaurant africain ; 368. Code USA ; 369. CODFESI ; 370. Cœur des îles ; 371. Cœur Rouge Pool Passage Obligé ; 372. Cœur tropical ; 373. Cofenho | Collectif des familles d'enfants homosexuels ; 374. COJESKI - RDC ; 375. Colibri ; 376. Colibri des îles | Amicale Antillaise Aubervilliers ; 377. Collectif 161 ; 378. Collectif 2004 Images | Pour la promotion de la culture haïtienne ; 379. Collectif anti-nérophobie ; 380. Collectif Arc-En-Ciel ; 381. Collectif Boycott Guerlain ; 382. Collectif Boycottez Guerlain ; 383. Collectif d'associations des originaires d'outre-mer installés dans l'Hexagone ; 384. Collectif de vigilance Paris XII ; 385. Collectif des associations africaines de lutte contre le VIH dans l'Essonne ; 386. Collectif des associations du 1er-Décembre ; 387. Collectif des écrivains nègres | Editions CÉI-NEG ; 388. Collectif des États généraux de l'outre-mer dans l'Hexagone ; 389. Collectif DOM (collectif des antillais, Guyanais, Réunionnais et Mahorais) - ; 390. Collectif Ensemble contre la drépanocytose ; 391. Collectif Joanya ; 392. Collectif MKL | Mayouri Kont Leksplwatasyon ; 393. Collectif national Justice pour les Harkis et leurs familles ; 394. Collectif PACA pour la mémoire de l'esclavage ; 395. Collectif SOS Naturiste ; 396. Collectifdom ; 397. Collectifdom | Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais ; 398. Collectivité de Saint-Martin ; 399. COMEDE | Comité médical pour les exilés ; 400. COMET | Comité pour la mémoire de l'esclavage ; 401. Comité d'appel à la célébration du 19 mars 1946 ; 402. Comité de liaison ÉPC | Église presbytérienne camerounaise ; 403. Comité DOM-TOM de la SNCF ; 404. Comité féminin 92 ; 405. Comité Mam'Ega ; 406. Comité métropolitain de moringue réunionnais ; 407. Comité réunionnais de moringue ; 408. Commémoration de la déportation des filles et fils d'Africains et de l'abolition de l'esclavage ; 409. Comment Dire - Innovations Sociales | Organisme de formation et d'intervention pour le développement du counseling dans l'infection VIH/sida ; 410. Commune de Saint-Denis en Seine-Saint-Denis ; 411. Compagnie Sauvez la Nuit | SLN Musique | Sauvez la nuit Musique ; 412. Confédération paysanne ; 413. Confluences ultramarines ; 414. Congrès des Congolais d'Amérique ; 415. Conseil consultatif des associations ultramarines dans l'Hexagone près la Délégation interministérielle pour l'égalité des chances des Français d'outre-mer ; 416. Conseil des jeunes Africains d'Europe ; 417. Conseil général de la Martinique ; 418. Conseil général des Bouches-du-Rhône ; 419. Conseil régional de la Réunion ; 420. Conseil régional d'Île-de-France ; 421. Consensus Outre-Mer ; 422. Contact ; 423. Contacts Brahim Ngarmane ; 424. Contacts Daouda ; 425. Contacts Fred ; 426. Contacts JJ ; 427. Contacts Michel Darnal <mykispiano@hotmail.fr> ; 428. Contacts Mophou ; 429. Contacts nadériens ; 430. Contrepied ; 431. Coordination Sud | Coordination nationale des organisations non-gouvernementales françaises de solidarité internationale ; 432. Corevih ; 433. Corevih | Coordination régionale de lutte contre le virus de l'immunodéficience humaine ; 434. COSPAR | Collectif des organisations syndicales, politiques et associatives réunionnaises ; 435. Couleurs gaies | Centre LGBT Metz Lorraine-Nord ; 436. Coup de main outre-mer ; 437. CPHB | Centre pastoral Halles Beaubourg ; 438. CPMHE | Comité pour la mémoire et l'histoire de l'esclavage ; 439. CRAN | Conseil représentatif des associations noires de France ; 440. CRC | Comité pour la refondation du

CRAN ; 441. CRDP ; 442. Cré.Z ; 443. CRIB | Centre de ressources et d'information pour les bénévoles de Paris ; 444. CRIJM ; 445. CRIPS Île-de-France | Centre régional d'information et de prévention du sida d'Île-de-France ; 446. Croix Saint-Simon ; 447. Croix-Rouge française ; 448. CROMVO | Comité de réflexion des originaires d'outre-mer du Val-d'Oise ; 449. CSGD 94120 | Société d'histoire 94120 Saint-Georges & Dalayrac ; 450. CSLR | Cohésion sociale et libertés républicaines ; 451. CSP 59 | Comité des sans-papiers 59 ; 452. CTOM | Culture et tradition d'outre-mer ; 453. Culture & Loisirs ; 454. CyberDeliss ; 455. Da ti seni | La Maison du bien-être ; 456. DAL | Droit au logement ; 457. Davibeam Group ; 458. debout\_congolais1@yahoo.com ; 459. Deloitte ; 460. Des Époux Pas Des Appâts ; 461. DH-M | Dancehall-mania.zikforum.com ; 462. DHSFront Congo | Droits humains sans frontières en république démocratique du Congo ; 463. Diagonale Île-de-France ; 464. DIEM | Droit et Immigration Europe-Maghreb ; 465. Difé Kako | Compagnie de danses et musiques afro-antillaise ; 466. Dignité pour tous ; 467. Dimécfo | Délégation interministérielle pour l'égalité des chances des Français d'outre-mer ; 468. Divers'Cités ; 469. DiversCités | Pour un mémorial de la traite des noirs ; 470. DJ | David & Jonathan ; 471. DOM 31 ; 472. Dom Hebdo ; 473. Dom'Asile | Domiciliation & assistance aux demandeurs d'asile ; 474. Dragone ; 475. Dream Center Erotic Market ; 476. Droits d'urgence ; 477. Ebenegenesis ; 478. Échanges & développement ; 479. Editions Menaibuc ; 480. Education nationale ; 481. EGIDE | Centre français pour l'accueil et les échanges internationaux ; 482. Eglise animiste de notre temps ; 483. Eglise néo-apostolique de Guyane ; 484. ÉHÉSS | École des hautes études en sciences sociales ; 485. ÉLCS | Élus locaux contre le sida ; 486. EMA ; 487. Émeraude ; 488. ENDA Santé / RESEDOC ; 489. Enfants d'ici & d'ailleurs ; 490. ENSI Caen ; 491. ENST ; 492. Entraide & Culture ; 493. Entraide Gwadeloupe | Association de lutte contre l'exclusion ; 494. EntrAIDES (Guyane) ; 495. EORA | European Organisation for Rare Anaemias ; 496. Equality North Carolina ; 497. Equilibre & populations ; 498. ESC Dijon ; 499. Espoir 91 ; 500. ESTHER | Collectif associatif du littoral ; 501. Établissement public du Parc et de la Grande halle de la Villette ; 502. Étoile sportive colombienne ; 503. Eurodom ; 504. Event Plus ; 505. EVT | Espoir Vie Togo ; 506. Extrême Traiteur ; 507. FA | France-Antilles ; 508. Faac | Fédération des associations africaines & créoles ; 509. FAAG | Fédération des associations et organisations d'intérêt pour les originaires des Antilles-Guyane ; 510. Face | Fondation Agir contre l'exclusion ; 511. FAEPF | Fédération des associations des étudiants de Polynésie française ; 512. FAMM | Fédération des associations mahoraises de métropole ; 513. FAMM | Fédération des associations mahoraises en métropole ; 514. Fanm pou Fanm ; 515. FASEB-FEDABA ; 516. FASILD | Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations ; 517. FAU | Fédération des associations ultramarines de Midi-Pyrénées ; 518. FCD ; 519. FCPC | Front commun des patriotes congolais ; 520. FDLT | Femmes de la Terre ; 521. FDOM ; 522. Fédéral Club ; 523. Fédération française de savate, boxe française et disciplines assimilées ; 524. Fédération nationale des Maisons des Potes ; 525. FEE | Femmes Espoir Éternel ; 526. FEMMES | Femmes Engagées pour un Monde Multiculturel et Solidaire ; 527. Femmes au-delà des mers ; 528. Femmes Égalité ; 529. Femmes en devenir ; 530. Festival du film africain du Mans ; 531. FEUDOM | Fédération européenne des outremeriens ; 532. Fey Fouyapen ; 533. FFF ; 534. FFR | Fédération des fraternités réunionnaises (anciennement UCSARM | Union des communautés de soutien et d'accueil des réunionnais en métropole) ; 535. FIA/ISM | Femmes Inter Associations / Inter Service Migrants ; 536. FIRST | Formation Intervention Recherche Sida Toxicomanie ; 537. FLAG ! Association des policiers gays et lesbiens ; 538. FMDA | Fédération de muaythai et disciplines associées ; 539. FNARS | Fédération nationale des associations d'accueil et de réinsertion sociale ; 540. Fondation Azombo Nsomoto ; 541. Fondation Euris ; 542. Fondation Femme Plus ; 543. Fondation Femmes Plus ; 544. Fondation Gervais Maillot ; 545. FORMADOM | Association pour la promotion par la formation des Français originaires des départements d'outre-mer ; 546. Forum de l'enjeu civil ; 547. Fosred | Fédération des organisations solidaires pour la relance de la démocratie ; 548. FPAG | Front pour l'avenir de la Guyane ; 549. Free DJ ; 550. Freedom ; 551. Frisse | Femmes Réduction Risques Sexualité ; 552. Front d'émancipation sexuelle ; 553. FTCT | Fédération des Tunisiens pour une citoyenneté des deux rives ; 554. FTDDH | Front togolais de défense des droits de l'homme ; 555. G2J.com ; 556. Gay DR Congo ; 557. Gay Friendly Connection ; 558. Gays-Guadeloupe.xooit.fr | Le forum convivial et informatif des gays de Guadeloupe et leurs amies/s... ; 559. Gay-Union | Lutte contre l'homophobie et promotion des cultures homosexuelles sur l'île de la Réunion ; 560. GayUTC

| Association étudiante ; 561. GEDFOM | Groupement des entrepreneurs des départements français d'outre-mer ; 562. Gémeaux Productions ; 563. Gens de la Caraïbe ; 564. Gériactif 91 | anciennement Gérontophilie 91 ; 565. GGLT | Groupe des gays et lesbiennes du Togo ; 566. GISTI | Groupe d'information et de soutien des immigrés ; 567. GJM Déco ; 568. GladLadyShow (anciennement GladLadyS Show Concept | Swaré Afro-Ka-Ribean Gay, Lesbian & Friendly - anciennement Sexy & Trash | SunShine Time) ; 569. GMD | Good Music diffusion | Zouker.com ; 570. Grande Vigie | Association sportive & culturelle ; 571. GRDR | Groupe de recherche et de réalisations pour le développement rural ; 572. GRET ; 573. Groupe France Télécom / Orange ; 574. Groupe Objectif 74 ; 575. Guyan Nou Peyi ; 576. Gwada Uni Vers ; 577. Haï-Lylyne ; 578. Haïti Diaspora ; 579. Halde | Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité ; 580. Harvard University ; 581. Haut-conseil français de la télésanté ; 582. HBO | Homos & Bis d'Orsay ; 583. HCBE France | Haut Conseil des Béninois ; 584. HCI | Haut-commissariat à l'intégration ; 585. Hébévolution ; 586. Hibiscus ; 587. Hibiscus New Generation's ; 588. Home Diffusion Caraïbes | Votre Bien-Être ; 589. Homo-Sphère | Association gay & lesbienne de Nouvelle-Calédonie ; 590. Hôpital Pierre Zobda-Quitman ; 591. HSH | Homo Sweet Home ; 592. IAS | International Aids Society ; 593. ICAR | Information sur les comportements à risque ; 594. ICARE | Internet Center Anti Racism Europe (Centre Internet pour l'anti-racisme en Europe) ; 595. IDA | Intégrer, Développer, Agir ; 596. Idée Réunion ; 597. IFAFE | Initiatives des femmes africaines de France et d'Europe ; 598. IFE | Internships in Francophone Europe ; 599. IGLHRC | International Gay & Lesbian Human Rights Commission ; 600. Ikambere | La Maison accueillante ; 601. ILGA ; 602. Immigration positive Africa ; 603. INA | Institut national de l'audiovisuel ; 604. Initiative Eco ; 605. INSERM | Institut national de la santé et de la recherche médicale ; 606. INST INTER DH STRASBOURG ; 607. Institut d'histoire de la Révolution française ; 608. Institut du Tout-Monde ; 609. Institut Pasteur ; 610. Intercultures promotion ; 611. Invariance noire | Agence de presse ; 612. IRD | Institut français de recherche pour le développement ; 613. IREPS | Instances régionales d'éducation et de promotion de la santé (anciennement CRES | Comités régionaux d'éducation pour la santé) ; 614. Isatis ; 615. Isocam ; 616. IUA | Initiative internationale pour l'Union africaine ; 617. Izuba ; 618. Jadorettoi Compagnie ; 619. Jeunesse Caraïbe Flech' Kan'n ; 620. JLPC | Association Jacky-Lobe pour le Cameroun ; 621. JIU | Jeunesse trait d'union ; 622. K5F | Kolektif 5 Févriyé - C5F | Collectif du 5 février ; 623. Ka Maniok | Association folklorique antillaise ; 624. Kafrine ; 625. Kako Plus ; 626. Kalou Pile ; 627. Kannel ; 628. Ka'raïb ; 629. KARAÏB ACCENT PLURIEL KAP ; 630. Karakwela | Association des étudiants antillo-guyanais de Montpellier ; 631. Karibea One ; 632. Kaz An Pai ; 633. Kaz En Pai ; 634. Kaz'Arts ; 635. Kéné Dougou Solidarité ; 636. Ker Volkan ; 637. Kolektif Nout Tout Ansanm Pou Nout Lavnir ; 638. Kouleur Métis ; 639. Kreolyne Management | Association de management, promotion, booking et coaching d'artistes d'Afrique et des îles (Caraïbes et Mascareignes) ; 640. Kreyol's ; 641. La Bougeotte ; 642. La Bourbonnaise ; 643. La Douce heure antillaise ; 644. La Flèche créole ; 645. La France d'aujourd'hui ; 646. La Maison des Femmes de Paris ; 647. La Maison des Suds | Expertise et ingénierie culturelle ; 648. La Marche des esclaves ; 649. La Marmite ; 650. La Myriam ; 651. La Pirogue ; 652. La Poste ; 653. La Résilience | Association de lutte contre le VIH/sida et les IST | Écoute, information, orientation, accompagnement, soutien et aide aux personnes vivant avec le VIH/sida dans le respect des différences | Médiation en santé publique ; 654. La Vie par un fil ; 655. La Voix du Nord ; 656. L'Arbre à Pain ; 657. Larevo ; 658. L'Art de vivre aux Caraïbes ; 659. L'Autre cercle ; 660. LCDH | Ligue camerounaise des droits de l'homme ; 661. LDH ; 662. LDH | Ligue des droits de l'homme et du citoyen ; 663. Le Club | Afrodisiack ; 664. Le Club des Artistes ; 665. Le Jour ; 666. Le Mika déchaîné | Association Mawonaj Citoyen ; 667. Le Mixer Bar ; 668. Le Shaker ; 669. Les Alternatifs | Solidarités, écologie, féminisme, autogestion ; 670. Les Amis de l'Océan Indien ; 671. Les Amis des Antilles ; 672. Les Amis des Caraïbes ; 673. Les Amis du bus des femmes ; 674. Les Amis du Cran ; 675. Les Bougainvilliers | Association folklorique réunionnaise ; 676. Les Flamboyants de Bourges ; 677. Les Flamboyants du Mée ; 678. Les Gabonais de l'étranger ; 679. Les Indivisibles ; 680. Les Jeunes Scolarisés contre le sida ; 681. Les Mascareignes ; 682. Les Pagneuses ; 683. Les Panthères roses ; 684. Les Routes du philanthrope ; 685. Les Verts ; 686. LICRA ; 687. LIJAF | Ligue internationale des journalistes pour l'Afrique ; 688. Lions Club ; 689. LKP | Liyannaj kont pwofitasyon ; 690. LMDE ; 691. Lo Production Maloya ; 692. Logacité ; 693. Lumière Action ; 694. Lutte contre le VIH/sida en R.D. Congo ; 695. M. CREOLE INTERNATIONAL (oeuvrant sur le

logement) ; 696. M.G. Expertise | Société d'expertise comptable ; 697. Madatak ; 698. Madi & Kera ; 699. Madras | L'association socio-culturelle des étudiants créoles ; 700. MAÉE | Ministère français des affaires étrangères et européennes ; 701. MAG | Mouvement d'affirmation des jeunes gais, lesbiennes, bis & trans ; 702. Maile ; 703. Mairie de Bobigny ; 704. Mairie de Brest ; 705. Mairie de Clamart ; 706. Mairie de Fort-de-France ; 707. Mairie de l'Isle-d'Abeau ; 708. Mairie de Mana ; 709. Mairie de Marseille ; 710. Mairie de Montfermeil ; 711. Mairie de Pamandzi ; 712. Mairie de Paris ; 713. Mairie de Paroy ; 714. Mairie de Persan ; 715. Mairie de Pierrefitte-s/-Seine ; 716. Mairie de Saint-Denis ; 717. Mairie de Saint-Denis en Seine-Saint-Denis ; 718. Mairie de Saint-Georges-de-l'Oyapock ; 719. Mairie de Saint-Laurent-du-Maroni ; 720. Mairie de Saint-Paul de La Réunion ; 721. Mairie de Sarcelles ; 722. Mairie de Saverdun ; 723. Mairie de Toulouse ; 724. Mairie d'Épinay-s/-Seine ; 725. Mairie des Avirons ; 726. Mairie d'Évry ; 727. Mairie d'Évry-Grégy-s/-Yerres ; 728. Mairie du XIème arrondissement de Paris ; 729. Maison caribéenne ; 730. Maison de la Nouvelle-Calédonie à Paris ; 731. Maison de l'Outre-Mer ; 732. Maison des Associations ; 733. Mamanthé ; 734. Martigua ; 735. Mas mêlé ; 736. MAS-AN-BISTAN ; 737. Massilia Ka ; 738. MATOM | Musique, art, traditions d'outre-mer ; 739. Mayotte Gironde ; 740. MCB3 | Mouvement Citoyen Black Blanc Beur ; 741. MDA | Médecins d'Afrique ; 742. MDD | Maison des diversités de Caen - Centre LGBT de Normandie ; 743. MDM | Médecins du monde ; 744. Média France Plurielle ; 745. Médias Paris Pluriel ; 746. Medinina ; 747. MEJOM | Mouvement européen des jeunes d'outre-mer ; 748. Melting Pomme | Association étudiante lesbienne, gay, bi, trans & hétéro à Caen & ses environs ; 749. Mémoire d'Afrique ; 750. Mémoire de l'outre-mer | Espace culturel Louis-Delgrès ; 751. Mémoire du passé - Espoir pour demain ; 752. Menilmontant.noosblog.fr ; 753. MERCIS mouvement d'émancipation de reconnaissance de coopération d'intégration et de solidarité ; 754. Métis à Nantes ; 755. Métisse à Nantes ; 756. Métisse à Nantes (anciennement ACAGR | Association Culturelle Antilles Afrique Guyane Réunion) ; 757. MFPP | Mouvement français pour le planning familial ; 758. MIL | Mouvement Initiative & Liberté ; 759. MIMA | Mission itinérante médicale d'Afrique ; 760. Ministère de la culture et de la communication ; 761. Ministère de la justice ; 762. Ministère de la santé et des solidarités ; 763. Minorités ; 764. Mission Arcade Musiques et danses du Monde ; 765. Mission locale de Grenoble ; 766. Mission populaire évangélique de la Maison Verte ; 767. MODÉMAS | Mouvement des démocrates et des écologistes pour une Martinique souveraine ; 768. Moove ! Association lyonnaise des jeunes gays, lesbiennes et de ceux qui les comprennent ; 769. Moring Do Fé ; 770. Moring Réunion ; 771. Mosaïque ; 772. Moun Karaïb | Association créole de culture caraïbéenne ; 773. Mouvman Lakay ; 774. MRAP | Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples ; 775. Multi-Contrôles ; 776. MVS | Mieux vivre avec le sida ; 777. Nation & Diversités ; 778. NBA United ; 779. NEG'A | Enseignement créole et auteurs antillais ; 780. Négocia ; 781. New York University ; 782. Nid de coucous ; 783. Noulove.com ; 784. NPNS | Ni putes ni soumises ; 785. N'ZRAMA ; 786. Oasis ; 787. OCAME ; 788. Océane FM ; 789. Oceania Wallis-&-Futuna ; 790. ODSE | Observatoire du droit à la santé des étrangers ; 791. OÉUA | Organisation des États-Unis d'Afrique ; 792. OILD | Organisation internationale de lutte contre la drépanocytose ; 793. Oméga Production ; 794. OMN ; 795. ONG Lepfida Internationale | Solidarité internationale, actions & co-développement ; 796. OOO | Outremer Obama Organisation ; 797. OPALS | Organisation panafricaine de lutte contre le sida ; 798. Opinion publique ; 799. ORS Guyane ; 800. ORS Martinique ; 801. ORSaG | Observatoire régional de la santé de Guadeloupe ; 802. Oui à La Vie ; 803. Outre Mer Network ; 804. PAFHA | Plateforme d'associations franco-haïtiennes ; 805. Papeco ; 806. Paradis créole ; 807. Paris Macadam ; 808. Partage ; 809. Partenaire France Afrique ; 810. Partenia.org ; 811. Parti fédéraliste ; 812. Parti Humaniste France ; 813. PAS | Paroles autour de la santé ; 814. Passerelle 97 ; 815. PASTT | Prévention Action Santé Travail pour les Transgenres ; 816. Patrimoine créole ; 817. Pays d'outre-mer | Top Dom - Top Moun ; 818. PCF | Parti communiste français ; 819. PDTC | Paris Dom Tom Communication ; 820. PERCUSSION ET ART ; 821. Performance Conseil ; 822. Pink Freak'X ; 823. PIR | Parti des indigènes de la République (anciennement MIR | Mouvement des indigènes de la République) ; 824. Planète Ecologie ; 825. PLS | Podium Live Saison ; 826. Pluricitoyen ; 827. Plus | Coalition internationale sida ; 828. Priorité Santé ; 829. Private Party ; 830. Promodom ; 831. Promolivres ; 832. PS | Parti socialiste (France) ; 833. Publidom ; 834. Pyramid Africa Technology ; 835. Quazar ; 836. Raac-sida | Réseau des associations africaines et caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida ; 837. Racin ;

838. Racine mêlée ; 839. Racines ; 840. Racines Ka | Spectacles, musiques & danses traditionnelles antillaises ; 841. Radio Culture Outre-Mer 97.6 FM ; 842. Radio Diva ; 843. Radio Galère 88.4 Mhz ; 844. Radio Mahori ; 845. Radio Tropicale ; 846. RAG | Réseau Addictions Guadeloupe ; 847. RAJFIRE | Réseau pour l'autonomie des femmes immigrées et réfugiées ; 848. Ras l'front ; 849. RATP ; 850. Reality Sound international ; 851. REDID | Réseau de diffusion des initiatives de la diaspora ; 852. REDS | Réseau sur l'éthique, le droit et le sida ; 853. ReggaeFrance.com ; 854. Regroupement des Mahorais de Marseille ; 855. REMMA | Regroupement des Mahorais de Marseille ; 856. Réseau Culture Haïti ; 857. Réseau GayAmazonia ; 858. Réseau Goréa ; 859. Réseau Matoutou ; 860. RESETA | Réseau de scolarisation et d'éducation pour les timoun d'Ayiti ; 861. RÉSF | Réseau Éducation sans frontières ; 862. Respect Dom | Rassemblement pour l'essor de la solidarité, de la paix, de l'entreprise et des communautés territoriales des départements d'outre-mer ; 863. Réunionnais du Monde ; 864. Rêve d'un jour ; 865. RFC | Réunionnais Football Club ; 866. RFI | Radio France International ; 867. RFO | Réseau France Outre-Mer ; 868. Rhums Clément ; 869. RI | Relief International ; 870. Rifén | Rencontre internationale des femmes noires ; 871. RIVE | Réunion, Immunodéprimés, Vivre & Écouter ; 872. Rive Océan Indien ; 873. ROMY | Rassemblement Outre-Mer Yvelines ; 874. RSB | Renaissance Santé Bouaké ; 875. RSF ; 876. Ruban Rouge ; 877. Saint-Martin Avenir & Développement ; 878. Santadom | Association des étudiants antillais en médecine à Bordeaux ; 879. SAROBIDY ; 880. SCP Viazzi-Aubriet-Nkom-Ipouck ; 881. Serment Merveil ; 882. SEROVie ; 883. Seuil ; 884. SFLS | Société française de lutte contre le sida ; 885. SGB | Sourds Gays Breizh ; 886. Sidaction | ECS | Ensemble contre le sida ; 887. Sid'ado | Les adolescents contre le sida ; 888. Sida-Paroles ; 889. Sid'Aventure ; 890. SIF | Secours islamique France ; 891. Sifec ; 892. Sinnamary ; 893. SIS | Sida Info Service ; 894. SLD | Sida - Les liaisons dangereuses ; 895. SMODOM | Société mutuelle des originaires d'outre-mer ; 896. SNCF ; 897. SNEG | Syndicat national des entreprises gaies ; 898. SoCam | Solidarité camerounaise ; 899. Sodoto | Solidarité DOM-TOM ; 900. Sol En Si | Solidarité Enfants Sida ; 901. Soleil d'outre-mer du val d'Yerres ; 902. Solidarité africaine de France ; 903. Solidarité Sida Nouvelle-Calédonie ; 904. Solidays | Solidarité Sida | Des jeunes contre le sida ; 905. SoMaDré | Solidarité Malades Drépanocytaires ; 906. SOS DI | SOS Drogue International ; 907. SOS HETS | SOS Habitat & Soins ; 908. SOS homophobie ; 909. SOS Racisme ; 910. SOS sida ; 911. SPI | Soeurs de la perpétuelle indulgence ; 912. SPILF | Société de pathologie infectieuse de langue française ; 913. SSAÉ | Service social d'aide aux émigrants ; 914. Strass | Syndicat du travail sexuel ; 915. Sud | Solidaires Unitaires Démocratiques ; 916. Sunligt Tropical ; 917. Syndicat national des alcooliques ; 918. T2A | Triomphe de l'action africaine ; 919. Taac | Trophées des arts afro-caribéens ; 920. Tamarii Tahiti Nui ; 921. tambours des "ancêtres" ; 922. TCA ; 923. Tchiwawa ; 924. TCO | Territoire de la Côte Ouest ; 925. Telemanou ; 926. Terminal Café ; 927. The College of William and Mary ; 928. THEATRE DE L AIR NOUVEAU ; 929. Too & Do | Là-bas & Ici ; 930. Top Africa Magazine ; 931. Top Média ; 932. Tourment d'amour ; 933. Tous créoles ! ; 934. Tropic ALG (Agen Lot-&Garonne) | Fédération des associations afro-caraïbes du Lot-&Garonne ; 935. Tropical Show Organisation | Promotion des musiques et danses des îles ; 936. Tropiques FM 92.6 ; 937. UAG | Université des Antilles et de la Guyane ; 938. UCIJ ; 939. UCIJ | Uni(e)s contre l'immigration jetable ; 940. UDFO ; 941. UDMM ; 942. UFM | Union des femmes de la Martinique ; 943. UGTG | Union générale des travailleurs de Guadeloupe ; 944. UMP | Union pour un mouvement populaire ; 945. Uni-e-s avec Bové ; 946. Union de la communauté haïtienne de Guyane ; 947. Union des Îles ; 948. Université de Provence Aix-Marseille I ; 949. Université de Yaoundé ; 950. Université Paris I ; 951. Université Paris Sorbonne ; 952. Université Paris V Sorbonne René-Descartes ; 953. Université Paris VIII Vincennes-Saint-Denis ; 954. Université Toulouse II Le Mirail ; 955. UNOM | Union nationale de l'outre-mer français ; 956. UNSA | Union nationale des syndicats autonomes ; 957. UOMS | Union Outre-Mer du Sénart | A'lisez Club ; 958. Uraca | Unité de réflexion et d'action des communautés africaines ; 959. URBSL (Union des routiers burkinabé de lutte contre le sida) ; 960. URSIEA | Union régionale des structures d'insertion par l'économie et par l'activité de la Martinique ; 961. VEILLEDOM | Comité de vigilance et d'alerte outre-mer ; 962. Vénégré ; 963. Veuve Clicquot ; 964. Vibrations Caraïbes ; 965. Vie Enfance Espoir 91 ; 966. Villiers-le-Bel pour Haïti ; 967. Vits' au pays | Vivre, travailler et s'épanouir au pays ; 968. Voix de femmes ; 969. VOM | La voix de l'outre-mer ; 970. Wake Up ; 971. WHO | World Health Organization - OMS | Organisation mondiale de la santé ;



972. WVAS | Women Voters & Sons ; 973. YDC | Youna Dance Company - Association des amis de la compagnie Zylvain-Zabli en France ; 974. Yel | Solidarité naturelle ; 975. York University ; 976. Zanas.com | Le guide actif et festif de la Martinique ; 977. Zen ; 978. Zodo | Association culturelle de coopération et de solidarité internationale

—



—

Légende des photographies :

16 octobre 2010 - Photographies de la manifestation contre le projet de loi Besson du 16 octobre à Paris, 14h00, place de la Bastille (par Tjenbé Rèd)

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101016-99.html>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101016-49.pdf>

—

Sauf indication contraire, les images publiées sont la propriété de Tjenbé Rèd et, à ce titre, elles peuvent être téléchargées et reproduites, à condition de citer la source, Tjenbé Rèd. Dans l'hypothèse de leur utilisation sur Internet, veuillez établir un lien vers notre site. Pour toute précision supplémentaire, vous pouvez envoyer un courriel au responsable du site : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr).

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr).

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida

---



# LA LOI BESSON MENACE LA GUYANE, MENACE LES DROITS HUMAINS

**(Tjenbé Rèd appelle à manifester samedi 16 octobre  
à Paris, 14h00, place de la Bastille)**

Communiqué de presse n°TR10SAN14B  
Paris, vendredi 15 octobre 2010

—

TJENBÉ RÈD, association de lutte contre les racismes, les homophobies et le sida, répondra demain 16 octobre à l'appel à rassemblement lancé par le collectif U.C.I.J. (Uni/es contre une immigration jetable), dont elle est membre, contre le projet de loi «*relatif à l'immigration, à l'intégration et à la nationalité*», dit «*projet de loi Besson*», actuellement discuté au Parlement.

TJENBÉ RÈD dénonce notamment l'article 17 ter de ce projet, dit «*amendement Mariani*», qui supprimerait la carte de séjour temporaire délivrée à des personnes étrangères atteintes d'une maladie grave qu'elles ne peuvent soigner dans leur pays. Cet amendement favoriserait ainsi l'épidémie de sida, renvoyant des PVVIH (personnes vivant avec le VIH ou le sida) mourir dans leur pays ou les enfonçant sinon dans la clandestinité en France, les éloignant du système de soins au détriment de la santé publique.

TJENBÉ RÈD manifeste particulièrement sa préoccupation au sujet de la Guyane, en situation d'épidémie généralisée, où 38% de la population est de nationalité étrangère (Insee, 2007).

TJENBÉ RÈD dénonce encore l'article 37 de ce projet de loi, qui permettrait à la police d'expulser des personnes étrangères avant que le juge des libertés et de la détention ne puisse statuer sur la régularité de leur interpellation.

**TJENBÉ RÈD demande le retrait de l'amendement Mariani et du projet de loi Besson, dangereux pour la Guyane, dangereux pour les droits humains en France et en Europe, dangereux pour la santé publique en France et dans le monde.**

—

Pour Tjenbé Rèd,  
le président, David AUERBACH CHIFFRIN  
06 10 55 63 60 (Hexagone) | 06 96 05 24 55 (Antilles) | Télécopie : 01 76 50 59 79  
contact@tjenbered.fr

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---

Secrétaire général adjoint du Collectifdom  
(Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais) ;  
Porte-parole suppléant et membre du comité de pilotage du Raac-sida (Réseau des associations africaines & caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida) ;  
Porte-parole du Collectif des ÉGOM (États généraux de l'outre-mer) dans l'Hexagone ;  
Rapporteur coordinateur des ÉGOM dans l'Hexagone en 2009 ;  
Rapporteur de la commission Égalité & Discriminations des ÉGOM dans l'Hexagone ;  
Référént de Tjenbé Rèd près la Fédération française LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans)

—

#### Sources

—

[1] 3 septembre 2010 - *La xénophobie d'État nuit gravement à la santé (Raac-sida, Aides et Tjenbé Rèd appellent à soutenir la marche citoyenne du 4 septembre contre la politique du pilori menée par le gouvernement)* - Communiqué de presse commun Raac-sida, Aides et Tjenbé Rèd - Communiqué de presse n°TR10SAN14  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100903-00.pdf>

—

[2A] 12/16 octobre 2010 - *Toutes et tous uni/es contre le projet de loi Besson et la xénophobie d'État* (Tract du collectif UCIJ)  
<http://www.contreimmigrationjetable.org/spip.php?article942>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101016-99.pdf>

[2B] 26 septembre 2010 - *Projet de loi «Immigration, Intégration et Nationalité» - Appel à la conscience et à la responsabilité des parlementaires* (Lettre ouverte de l'UCIJ aux parlementaires)  
<http://www.contreimmigrationjetable.org/spip.php?article943>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100924-59.pdf>

—

[3A1] 24 septembre 2010 - *Peut-on accepter de renvoyer des malades mourir dans leur pays d'origine ?* (Argumentaire envoyé aux parlementaires par le Ciss, la Fnars, l'ODSE et l'Unipss)  
<http://www.aides.org/droit-sejour-migrants-pour-soins-en-france-787>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100924-69.pdf>

[3A2] 6 octobre 2010 - *Plan national de lutte contre le VIH & amendement Mariani : Pendant que Roselyne Bachelot annonce les bonnes feuilles du futur plan national, les députés de la majorité renvoient les malades mourir dans leur pays* - Communiqué de presse (Aides)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101006-89.pdf>

[3B] 5 octobre 2010 - *Durcissement des conditions d'accès au séjour des étrangers malades résidant habituellement en France* - Communiqué de presse du Conseil national du sida  
<http://www.cns.sante.fr/spip.php?article338>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101005-89.pdf>

[3C1] 7 octobre 2010 - *Amendement Mariani - Face à des députés UMP xénophobes et assassins, où étaient les députés de gauche ?* - Communiqué de presse (Act Up-Paris)  
<http://www.actupparis.org/spip.php?article4282>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101007-99.pdf>

[3C2] 4 octobre 2010 - *Remise en cause du titre de séjour pour soins, de l'Aide médicale d'État ainsi que des droits des étrangers et responsabilité des députéEs du groupe d'étude sur le sida* - Lettre d'Act Up-Paris aux députéEs du groupe d'études de l'Assemblée nationale sur le sida  
<http://www.actupparis.org/spip.php?article4278>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101004-89.pdf>

- [3D] 31 mars / 16 octobre 2010 - *Loi Besson - Loi de la honte - Faites passer, pour qu'elle ne passe pas* (site Internet spécialement réalisé par la Cimade)  
<http://www.lacimade.org/minisites/pourquellenepassepas>
- [3E1] 15 octobre 2010 - *Face à la xénophobie et à la politique du pilori : liberté, égalité, fraternité ! Mobilisation nationale le samedi 16 octobre* (Gisti)  
<http://www.gisti.org/spip.php?article2078>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101015-99.pdf>
- [3E2] 31 mars / 15 octobre 2010 - *Projet de loi Besson relatif à l'entrée, au séjour, à l'éloignement des étrangers et à la nationalité* (Dossier du Gisti)  
<http://www.gisti.org/spip.php?rubrique448>
- [3E3] 17 juin 2010 - *Analyse collective du projet de loi «Besson» du 30 mars 2010 «relatif à l'immigration, à l'intégration et à la nationalité»* (ADDE, Acat France, Anafé, CFDA, Cimade, Fasti, Gisti, InfoMIE, Migreurop, MOM, Association Primo Levi, SAF, Syndicat de la magistrature)  
[http://www.gisti.org/publication\\_pres.php?id\\_article=1975](http://www.gisti.org/publication_pres.php?id_article=1975)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20100617-99.pdf>
- [3F] 12 octobre 2010 - *Dossier centré sur les dispositions du projet de loi concernant l'Outre-mer* (Collectif Migrants outre mer, MOM)  
<http://www.migrantsoutremer.org/Projet-de-loi-Besson-amendements>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101012-79.pdf>
- [3G] 14 octobre 2010 - *Lois sur l'immigration : non, non, non, non, non, non et non - Communiqué de presse* (Les Panthères roses)  
<http://www.pantheresroses.org/Lois-sur-l-immigration-non-non-non.html>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101014-99.pdf>
- [3H] 7 octobre 2010 - *Loi Besson : la fin de l'accès aux soins pour les étrangers* (Yagg)  
<http://yagg.com/2010/10/07/loi-besson-la-fin-de-l%E2%80%99acces-aux-soins-pour-les-etrangers/>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101007-89.pdf>
- 
- [4A1] 31 mars / 12 octobre 2010 - *Dossier relatif au projet de loi relatif à l'immigration, à l'intégration et à la nationalité, présenté en conseil des ministres le 31 mars 2010, discuté en séance publique à l'Assemblée nationale en première lecture du 28 septembre au 12 octobre 2010, sur le site Internet de l'Assemblée nationale*  
[http://www.assemblee-nationale.fr/13/dossiers/immigration\\_integration\\_nationalite.asp](http://www.assemblee-nationale.fr/13/dossiers/immigration_integration_nationalite.asp)  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101012-88.pdf>
- [4A2] 12 octobre 2010 - *Projet de loi relatif à l'immigration, à l'intégration et à la nationalité, adopté en 1ère lecture par l'Assemblée nationale le 12 octobre 2010*  
<http://www.assemblee-nationale.fr/13/ta/ta0542.asp>  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101012-89.pdf>
- [4A3] 23 février 2010 - *Article L313-11 du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile (modifié par ordonnance n°2010-177 du 23 février 2010, art. 8 - version en vigueur au 26 février 2010) - Partie législative - Livre III : Le séjour en France - Titre Ier : Les titres de séjour - Chapitre III : La carte de séjour temporaire - Section 2 : Les différentes catégories de cartes de séjour temporaires - Sous-section 6 : La carte de séjour temporaire portant la mention «vie privée et familiale»*  
<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?idArticle=LEGIARTI000021940479&cidTexte=LEGITEXT000006070158&dateTexte=20101015&oldAction=rechCodeArticle>  
[http://www.tjenbered.fr/documents/ceseda\\_I\\_313\\_11\\_20100223.pdf](http://www.tjenbered.fr/documents/ceseda_I_313_11_20100223.pdf)  
[http://www.tjenbered.fr/documents/ceseda\\_I\\_20101001.pdf](http://www.tjenbered.fr/documents/ceseda_I_20101001.pdf)

[4B1] 8/28 septembre 2010 - *Compte rendu de l'examen du projet de loi relatif à l'immigration, à l'intégration et à la nationalité par la commission des lois de l'Assemblée nationale*

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr-cloi/09-10/c0910087.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr-cloi/09-10/c0910089.asp>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100915-89.pdf>

[4B2] 28 septembre / 12 octobre 2010 - *Compte rendu intégral de la discussion en séance publique du projet de loi relatif à l'immigration, à l'intégration et à la nationalité par l'Assemblée nationale*

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102019.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102020.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102021.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102022.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102023.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102024.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2009-2010-extra2/20102025.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2010-2011/20110002.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2010-2011/20110003.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2010-2011/20110004.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2010-2011/20110005.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/cr/2010-2011/20110006.asp>

<http://www.assemblee-nationale.fr/13/scrutins/jo0623.asp>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101012-69.pdf>

—



Légende de la photographie :

15 juillet 2010 - *Campagne Stop Murder Music - Capleton à Paris : La musique est un droit, l'appel au meurtre pas !* - Communiqué de presse n°TR10INT09H

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100715-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100715-09.pdf> [en]

—

Sauf indication contraire, les images publiées sont la propriété de Tjenbé Rèd et, à ce titre, elles peuvent être téléchargées et reproduites, à condition de citer la source, Tjenbé Rèd. Dans l'hypothèse de leur utilisation sur Internet, veuillez établir un lien vers notre site. Pour toute précision supplémentaire, vous pouvez envoyer un courriel au responsable du site : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr).

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr).

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida

---



# LE PEN AVEC NOUS ? BEURK, SANS FAÇON !

Paris, mercredi 15 décembre 2010  
Communiqué de presse n°TR10POL32

FR

—

Vendredi 10 décembre à Lyon, Marine Le Pen aurait déclaré, selon les sites Internet d'information E-llico.com et 360.ch :  
*«J'entends de plus en plus de témoignages sur le fait que dans certains quartiers, il ne fait pas bon être femme, ni homosexuel, ni juif, ni même français ou blanc»*, en marge de sa diatribe anti-musulmane dans laquelle elle a comparé les *«prières de rues»* de musulmans à une *«occupation»* en faisant un parallèle avec la Seconde guerre mondiale.

Tjenbé Rèd (association afro-caribéenne de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida) dénonce le cynisme et l'opportunisme de tels propos, pour le moins surprenants dans la bouche de cette représentante d'un parti politique d'extrême droite qui se distingue, depuis bientôt 40 ans, par ses positions constamment xénophobes, certes, mais également sexistes, homophobes ou antijuives.

Depuis bientôt 40 ans, le Front national exacerbe les divisions de la société française pour mieux s'en nourrir.

**Tjenbé Rèd réaffirme son entière solidarité avec les personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans) de confession musulmane, nombreuses parmi ses adhérent/es et sympathisant/es.**

Plus largement, Tjenbé Rèd appelle les personnes LGBT à ne pas se laisser berner par les stratégies politiciennes qui, en opposant les minorités aux minorités, visent uniquement à les maintenir toutes en marge de l'égalité républicaine.

Comme nous l'affirmons depuis notre fondation le 1er mai 2007, le combat contre les homophobies est inséparable de celui mené contre les discriminations et notamment contre les racismes.

—

Contact : David AUERBACH CHIFFRIN /  
06 96 05 24 55 (Antilles) / 06 10 55 63 60 (Hexagone) / [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr)

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida  
Courriels : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr) | MSN : [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr)  
Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>  
Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur à certaines heures)  
Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

---



Secrétaire général adjoint du Collectifdom (Collectif des Antillais, Guyanais, Réunionnais & Mahorais) ;  
Porte-parole suppléant et membre du comité de pilotage du Raac-sida (Réseau des associations africaines & caribéennes agissant en France dans la lutte contre le sida) ;  
Porte-parole du Collectif des ÉGOM (États généraux de l'outre-mer) dans l'Hexagone ;  
Rapporteur coordinateur des ÉGOM dans l'Hexagone en 2009 ;  
Rapporteur de la commission Égalité & Discriminations des ÉGOM dans l'Hexagone ;  
Président de Tjenbé Rèd (Association afro-caribéenne de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida) ;  
Référént de Tjenbé Rèd près la Fédération française LGBT (lesbienne, gaie, bi & trans)

—

[1] 12 décembre 2010 - *Marine Le Pen se pose en défenseuse des gays face aux lois religieuses musulmanes (E-llico)*

<http://reloaded.e-llico.com/article.htm?articleID=25556>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101212-99.pdf>

[2] 13 décembre 2010 - *Marine Le Pen joue les gays contre les musulmans (360°)*

<http://360.ch/magazine/2010/12/marine-le-pen-joue-les-gays-contre-les-musulmans/>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101213-99.pdf>

[3] 23 octobre 2010 - *Photographies de l'Existrans (par Tjenbé Rèd)*

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101023-29.pdf>

<http://www.tjenbered.fr/2010/20101023-29.html>



—  
Version anglaise / English translation :

6 December 2010 - *Tomorrow 19:00hrs, Tuesday 7 December in Cayenne -  
Public debate: «2015, a Gay Pride march in Cayenne?»* - Press release No. TR10SAN16F  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101206-19.pdf> [en]  
<http://www.tjenbered.fr/2010/20101206-10.pdf> [fr]  
<http://www.lepost.fr/> [fr]

Sauf indication contraire, les images publiées sont la propriété de Tjenbé Rèd et, à ce titre, elles peuvent être téléchargées et reproduites, à condition de citer la source, Tjenbé Rèd. Dans l'hypothèse de leur utilisation sur Internet, veuillez établir un lien vers notre site. Pour toute précision supplémentaire, vous pouvez envoyer un courriel au responsable du site : [contact@tjenbered.fr](mailto:contact@tjenbered.fr).

Droit de retrait : Pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique [tjenbered@hotmail.fr](mailto:tjenbered@hotmail.fr).

---

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les racismes, les homophobies & le sida

---